

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 136

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 195.-  
**Anteilige Publikationen** Redaktion FOSC, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserte** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impression** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.- (TVA comprise); Etranger CHF 195.-  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tout les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

### Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BINFO GmbH**, in Mägenwil, Münzelwald 9, 5506 Mägenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 3.07.2001, 7.07.2001. Zweck: Erbringung von Beratungs-Dienstleistungen auf dem Gebiete der Informatik, Kommerz, Finanz und Industrie, Entwicklung von Software, Handel mit Büro- und Informatikzubehör sowie Ausleihung von Personal; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Liegenschaften und Wertschriften zu erwerben, belasten, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hadolt, Franz, von Mägenwil, in Mägenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Hadolt, Vivian, von Mägenwil, in Mägenwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 4850 vom 11.07.2001 (030675)

■ **Cavallino Gastro GmbH**, in Hausen AG, Hauptstrasse 46, 5212 Hausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck: Betrieb des Restaurants Rössli in Hausen und Erbringung aller damit zusammenhängender Dienstleistungen im Gastronomiebereich; kann Zweigniederlassungen gründen, Beteiligungen halten sowie Wertschriften, Patente, Lizenzen und Immobilien erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "Werner Tobler, Restaurant Rössli, Hausen", das Inventar zum Preis von höchstens CHF 40'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tobler, Werner, von Thal, in Gebenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Van Ooijen, Brigitta, von Burgdorf, in Gebenstorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Tagebuch Nr. 4851 vom 11.07.2001 (030676)

■ **E. Fehr**, in Ruppertswil, Sonnenweg 13, 5102 Ruppertswil, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in Informatik und Ausbildung. Eingetragene Personen: Fehr, Edwin, von Rüdlingen, in Ruppertswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4852 vom 11.07.2001 (030677)

■ **Hanspeter Frischknecht und Partner AG**, in Unterefelden, Marchweg 6, 5035 Unterefelden, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 5.07.2001. Zweck: Erbringung von betriebswirtschaftlichen Beratungen sowie von Treuhand- und Revisionsdienstleistungen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes direkt oder indirekt beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten, vermiehen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frischknecht, Hanspeter, von Schwellbrunn, in Suhr, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frischknecht, Sandra, von Gränichen und Schwellbrunn, in Suhr, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Unterhuter, Richard, von Oberkulm, in Suhr, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4853 vom 11.07.2001 (030678)

■ **M. Gloor GmbH**, in Gränichen, Hochspülstrasse 27, 5722 Gränichen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 30.06.2001. Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen sowie Unterhalt und Reparaturen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung, gemäss Vertrag vom 30.06.2001, von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma "Fred Gloor, Heizung/Sanitär, Nachfolger M. Gloor", in Suhr, Aktien von CHF 69'607.85 und Passiven von CHF 26'172.35, zum Preis von CHF 43'435.50, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 23'435.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gloor, Mathias, von Seon, in Gränichen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Gloor-Adernmat, Silvia, von Seon, in Gränichen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 4855 vom 11.07.2001 (030679)

■ **Martin Krähenbühl**, in Rothrist, Säliweg 2, 4852 Rothrist, Einzelfirma (Neueinschreibung). Zweck: Ausführung von Arbeiten im und ums Haus; insbesondere Umbauten, Renovierungen auf allen Gebieten (Elektriker, Maurer- und Gipserarbeiten, Holzverarbeitungen, Sanitärarbeiten etc.) und Gartenarbeiten. Eingetragene Personen: Krähenbühl, Martin, von Trub, in Rothrist, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4856 vom 11.07.2001 (030680)

■ **UFD Solutions AG**, in Ennetbaden, Sonnenbergstrasse 51, 5408 Ennetbaden, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck: Entwicklung und Verkauf von Informatik-Lösungen; Verkauf von Hardware, Installation und Einführung der Applikationen sowie Schulung der Anwender; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Felsler, Delief, deutscher SA, in Sippenaeken (B), Präsident, mit Einzelunterschrift; Ruler, Hansueli, von Mattstetten, in Unterehdingen, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Russ, Niklaus, von Pfiffingen, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Serves AG, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4857 vom 11.07.2001 (030681)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Amsler & Frey AG**, in Schinznach Dorf, Kunststoffsprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amsler, Max, von Schinznach Dorf, in Biberstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegfried, Stefan, von Ami BE, in Hausen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Thomas, von Seon, in Egliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lienammer, Daniel, von Würenlos, in Birmenstorf AG, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Gebenstorf]. Tagebuch Nr. 4858 vom 11.07.2001 (030682)

■ **Anadon Programm GmbH**, bisher in Langenthal, Organisation und Durchführung von Beschäftigungsprogrammen für Arbeitslose und alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten auf nicht gewinnorientierter Basis. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 03.02.2000, S. 759). Gründungsstatuten: 23.03.1995. Statutenänderung: 5.07.2001. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: c/o Anafox Treuhand AG für Treuhand und Steuerberatung, Stengelbacherstrasse 2A, 4800 Zofingen. Zweck: Organisation und Durchführung von Beschäftigungsprogrammen für Arbeitslose und alle damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten auf nicht gewinnorientierter Basis. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horisberger, Markus, von Auswil, in Zofingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; A + A (Anadon-Allam) AG, in Härkingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-]. Tagebuch Nr. 4859 vom 11.07.2001 (030683)

■ **Calzimmob AG**, in Aarau, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.2001, S. 4510). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fribourg (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5110) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: CALZIMMOB SA. Tagebuch Nr. 4860 vom 11.07.2001 (030684)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4913, publizierten TB-Eintrags Nr. 4291 vom 25.06.2001. **Center Apotheke Wettingen AG**, in Wettingen, Betrieb einer Apotheke usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4913). Die Firma lautet richtig: **Center Apotheke AG Wettingen**. Tagebuch Nr. 4861 vom 11.07.2001 (030685)

■ **Ernst Elssasser AG**, in Menziken, Erstellung und Instandstellung von Heizungssystemen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Daniel, von Wauwil, in Buttisholz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Consultus Treuhand GmbH, in Pfeffikon LU, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4862 vom 11.07.2001 (030686)

■ **Ferimpex Import + Export AG**, in Windisch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25.03.1994, S. 1633). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Duillier (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4801) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: FAFI Football Agency & Financial Services SA. Tagebuch Nr. 4863 vom 11.07.2001 (030687)

■ **Flowers D. Sambugaro**, bisher in Baden, Import und Export von Keramikartikeln usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 27.01.1999, S. 599). Firma neu: **Plauder, D. Sambugaro**. Sitz neu: Rekingen AG. Domizil neu: Im Rank 7, 5332 Rekingen. Zweck neu: Telefonkiosk Verkauf erotischer Stimmen über die Telefonleitung der 0906er Nummer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sambugaro, Daniela, deutsche Staatsangehörige, in Rekingen AG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden]; Sambugaro, Ivano, italienischer Staatsangehöriger, in Rekingen AG, mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden]. Tagebuch Nr. 4864 vom 11.07.2001 (030688)

■ **Folien Fischer AG**, in Dottikon, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Kunststoff- und Papierprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer-Hümmerich, Jules, von Dottikon, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Widen]; Fischer, Elisabeth, von Dottikon, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Widen]. Tagebuch Nr. 4865 vom 11.07.2001 (030689)

■ **Gabi GmbH**, in Oberwil-Lieli, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konkurs- und Liquidationswaren und Restposten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4979). Statutenänderung: 13.06.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dreyfus, Myriam, von Endingen, in Lugano, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-]; Isenberg, Karl Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Waldeck (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-. Tagebuch Nr. 4866 vom 11.07.2001 (030690)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

#### Handelsregister 5473 Registre du commerce Registro di commercio

|         |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| AG 5473 | FR 5477 | LU 5479 | SH 5482 | VD 5485 |
| AR 5474 | GE 5477 | NE 5479 | SO 5482 | ZG 5487 |
| BE 5474 | GL 5478 | NW 5480 | SZ 5483 | ZH 5488 |
| BL 5476 | GR 5478 | OW 5480 | TG 5483 |         |
| BS 5477 | JU 5479 | SG 5480 | TI 5484 |         |

#### Schuldenrufe 5493 Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Abkanden gekommene Werttitel 5497 Titres disparus Titoli smarriti

#### Öffentliches Beschaffungswesen 5499 Marchés publics Acquisti pubblici

#### Bilanzen 5500 Bilans Bilanci

#### Marken 5501 Marques Marchi

#### Unternehmenspublikationen (insertate) 5507 Publications d'entreprises (Annonces) Pubblicazioni d'impresie (Annunci)

www.shab.ch

■ **Georg Utz Holding AG**, in Bremgarten AG, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Werkzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 569). Statutenänderung: 6.07.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Martin, von Mühlebühl, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4867 vom 11.07.2001 (030691)

■ **Hartmann & Stoop AG**, in Möriken-Wildegg, Führung eines Architekturbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.1996, S. 1945). Statutenänderung: 12.06.2001. Firma neu: **Architekturbüro Hartmann AG**. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 27.06.1989 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: CHF 52'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stoop, Roland, von Flums, in Suhr, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4868 vom 11.07.2001 (030692)

■ **Hofer Recycling Technik**, in Rothrist, Handel mit Maschinen und Rohstoffen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3944). Uebernahme der Aktiven und Passiven der erloschene Kollektivgesellschaft 'Recycling-Technik Hofer + Partner', in Rothrist. Tagebuch Nr. 4869 vom 11.07.2001 (030693)

■ **IBH AG Immobilien, Beratung, Handel**, bisher in Aristau, Realisierung, Planung und Durchführung von Bauprojekten, Renovierungen und Umbauten, Erbringung von Dienstleistungen wie Beratungen und Vertretungen im Bereich der Bauberater und Baurehand, Kauf... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.1995, S. 4488). Statutenänderung: 5.07.2001. Firma neu: **Pizza Service Muri AG**. Sitz neu: Muri AG. Domizil neu: Luzernerstrasse 12, 5630 Muri AG. Zweck neu: Produktion von Pizzas und anverwandten Produkten unter dem Label 'Pizzemorio Franchising Network' sowie Betrieb von Pizzeria- und Foodcourts, Bistros, Bars und ähnlichen Gastrobetrieben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Litrag Treuhander AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle; Mengi, Daniel, von Wileroligen, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Rudolf, von Schüpfen, in Aristau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Leuthard, Rolf, von Merenschwand, in Muri AG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grasso, Salvatore Ettore, italienischer Staatsangehöriger, in Calosso (I), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; JWK Treuhander AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4870 vom 11.07.2001 (030694)

■ **Lamb AG**, in Wettingen, Maschinen und Ausrüstungsgegenstände für die Papierindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 23). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blauenstein, Rolf, von Strengelbach, in Endingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 4871 vom 11.07.2001 (030695)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Fischer AG, Steinindustrie, Dottikon**, in Dottikon, Stiftung (SHAB Nr. 152 vom 10.08.1998, S. 5514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Rolf, von Wenslingen, in Oberlinsbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Roman, von Dottikon, in Rohr AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4872 vom 11.07.2001 (030696)

■ **Personalfürsorgestiftung Paul Stauffer**, in Seon, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.1994, S. 4807). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stauffer-Relstab, Paul, von Hallwil, in Seon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stauffer, Monica, von Hallwil, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Girsberger, Andreas, von Unterstammheim, in Beinwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stauffer, David, von Hallwil, in Seengen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Seon, Mitglied]; Hochstrasser, Hans, von Densbühl, in Seon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4873 vom 11.07.2001 (030697)

■ **Potteria Terra e Fuego GmbH**, in Brittnau, Handel mit Tonwaren und umweltverträglichen Naturstoffen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 03.03.1997, S. 1421). Firma neu: **Potteria Terra e Fuego GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25.06.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Ursula, von Horgen und Luzern und Wileroligen, in Brittnau, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Brunner, Peter, von Luzern und Wileroligen, in Brittnau, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Mandelhof (F), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 4874 vom 11.07.2001 (030698)

■ **Rebe Immobilien AG**, in Meisterschwanden, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21.10.1997, S. 7664). Domizil neu: Dorfstrasse 5, 5617 Tennwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baur, Edgar, von Samenstorf, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bury, Albert, von Aarau, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 4875 vom 11.07.2001 (030699)

■ **Rudolf Maurer AG Gontenschwil**, in Gontenschwil, Betrieb eines Malergeschäftes und Spritzwerkes. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5838). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Mario, von Gontenschwil, in Gontenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 4876 vom 11.07.2001 (030700)

■ **Stiftung Alters- und Pflegeheim Steinfeld**, in Suhr, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 02.04.1997, S. 2184). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saxer, Martin, von Suhr und Samenstorf, in Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüser, Willi, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rohr AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans Erich, von Balsthal, in Suhr, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Minder, Barbara, von Huttwil, in Rohr AG, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4877 vom 11.07.2001 (030701)

■ **TELENOT electronic AG**, bisher in Zug, Geräte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18.08.1999, S. 5643). Statutenänderung: 3.07.2001. Sitz neu: Niederlenz. Domizil neu: Ortolanweg 1, 5702 Niederlenz. Zweck: Planung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Geräten aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten, veräußern und veräussern. Aktienkapital: CHF 50'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 50'000 Aktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Jean-Daniel, von Romanel-sur-Lausanne, in Niederlenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Realt Revisions AG, in Lenzburg, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 4878 vom 11.07.2001 (030702)

■ **Wamag Immobilien AG**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.1999, S. 6807). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Meggen (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5160) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4879 vom 11.07.2001 (030703)

■ **Wyss Umweltmanagement & Unternehmensentwicklung**, bisher in Eglisau, Unternehmensberatung, Coaching, Projektleitung usw., Einzelirma (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1996, S. 1720). Firma neu: **Wyss Personal- und Unternehmensentwicklung**. Sitz neu: Zofingen. Domizil neu: Schulhausstrasse 10, 4800 Zofingen. Zweck neu: Beratung, Coaching, Projektleitung und Ausbildung in den Bereichen Personal- und Unternehmensentwicklung, systemische Organisationsberatung, Mediation und Verhandlungsführung, Umweltmanagement und -kommunikation, Persönlichkeitsentwicklung, Gymnastik, Tanz und Theater, mentales Training und Körperarbeit. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Dr. Franz Philippe, von Solothurn und Riedholz, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Eglisau]. Tagebuch Nr. 4880 vom 11.07.2001 (030704)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Recycling-Technik Hofer + Partner**, in Rothrist, Handel mit Maschinen und Rohstoffen für die Kunststoffindustrie und die Abfallbewirtschaftung sowie Service von Maschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 20.07.1998, S. 5026). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist infolge Ueberlages der Aktiven und Passiven an die Einzelirma 'Hofer Recycling Technik', in Rothrist, beendet. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 4881 vom 11.07.2001 (030705)

#### AR

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Hedoga AG**, in Gais, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 719). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Kaspar, von Kilchberg ZH und Wädenswil, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]. Tagebuch Nr. 642 vom 11.07.2001 (030706)

■ **i-line JOB AG**, in Teufen AR, Vermittlung von Angebots- und Nachfrageinformationen im Stellenmarkt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4013). Ausgeschiedene

Personen und erloschene Unterschriften: Wartenweiler, Paul, von Bischofzell, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 643 vom 11.07.2001 (030707)

■ **Optiprint AG**, in Rehetobel, Herstellung von Leiterplatten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 719). Statutenänderung: 7.06.2001. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 10.01.1985 ist aus den Statuten gestrichen worden. [bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Nr. 161, Parzelle Nr. 98 zum Preise von CHF 800'000 von Jacob Volkart, Rehetobel, zu übernehmen.] Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kruthof, Sylvia, holländische Staatsangehörige, in Rehetobel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fez, Balz, von Domat/Emis, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Künster, Roman, von Trogen, in Heiden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Direktor]; Etter, Hans Jörg, von Birwinken, in Arbon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Patrizia, von Untertengenthal, in Freidorf TG (Roggwil TG), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 644 vom 11.07.2001 (030708)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Ernst & Young AG**, in Herisau, Leistungen der Marke 'Ernst & Young' usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7561). mit Hauptsitz in: Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 645 vom 11.07.2001 (030709)

#### BE

#### Bern-Mittelland (BE)

#### Neueinschriften Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Argus Partner Holding AG**, in Bern, Läuferplatz 6, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 27.06.2001. Zweck: Finanzierung, Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen an sowie Akquisition von anderen Unternehmen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 2'150'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'150'000.-. Aktien: 21'500 Aktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme von: 60 % der Aktien der Argus Holding AG Bern, in Bern, zum Maximalpreis von CHF 12'600'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Bähler, Erich, von Wattenwil, in Muri AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysin, Marcel, von Binningen und Lampenberg, in Reinach BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüser, Erich, von Rickenbach LU, in Subingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberst, Jean-François, von Vuisternens-devant-Romont und La Neirigue, in Jouxten-Mézery, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Omlin, Hanspeter, von Sächseln, in Rorbas, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oprandi, Angiolino, von Bern, in Liebfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulz, Karl Heinz, von Deutschland, in Weil am Rhein (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Urs, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; AudEx Ardo Bolla dpli. Wirtschaftsprüfer AG, in Bremgarten bei Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3522 vom 11.07.2001 (030710)

■ **Erich Löffel Restaurant Le Mazot**, in Bern, Bärenplatz 5, 3011 Bern, Einzelirma (Neueinschriftung). Zweck: Führung des Restaurants Le Mazot. Eingetragene Personen: Löffel, Erich, von Oberburg, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3523 vom 11.07.2001 (030711)

■ **eurofile GmbH**, in Köniz, c/o BRM Treuhander AG, Jennerhausweg 23, 3098 Köniz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 23.05.2001. Zweck: Konzipierung von Marketingstrategien für Waren und Dienstleistungen, Durchführung und laufende Beratung innerhalb von Marketingaktionen, Entwicklung und Bereitstellung von Softwarelösungen und Bereitstellung der dazu notwendigen Hardware, sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, René, von Fahrni, in Köniz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; BRM Treuhander AG, in Köniz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Reinfrid, Xavier, von Frankreich, in Weil am Rhein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3524 vom 11.07.2001 (030712)

■ **Exagon Consult GmbH**, in Köniz, c/o BRM Treuhander AG, Jennerhausweg 23, 3098 Köniz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 23.05.2001. Zweck: Vermittlung von Vertriebsmöglichkeiten von Lebens- und Genussmitteln, einschliesslich der Beratung und Betreuung in Bezug auf diese, sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, René, von Fahrni, in Köniz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; BRM Treuhander AG, in Köniz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Reinfrid, Xavier, von Frankreich, in Weil am Rhein (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3525 vom 11.07.2001 (030713)

■ **in-tec holding ag (in-tec holding sa) (in-tec holding ltd)**, in Bern, Wasserwerkstrasse 29, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 3.07.2001. Zweck: Beteiligung an und Verwaltung sowie Finanzierung von Gesellschaften im In- und Ausland; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Vertrag vom 3.7.2001: 50 vollliberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- und 500 vollliberierte Namenaktien zu CHF 100.- der Stieber Glashaus AG, in Bern, zum Übernahmepreis von CHF 1'500'000.-, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben und CHF 1'400'000.- den Reserven zugewiesen werden. Sachübernahme gemäss Vertrag vom 3.7.2001: 100 vollliberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- und 200 vollliberierte Namen-Stimmrechtsaktien zu CHF 500.- der Stieber Holding AG, in Bern, zum Preis von insgesamt CHF 12'500'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Stieber, Markus, von Nunningen, in Bangerten bei Dieterswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stieber-Kellenberger, Anita, von Walzenhausen und Nunningen, in Bangerten bei Dieterswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Josef Felber, in Thun, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3526 vom 11.07.2001 (030714)

■ **K + S Compakt GmbH**, in Neueneegg, Brambergstrasse 62, 3176 Neueneegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck: Bauspengerei, Bedachungen, Fassadenbau, jeglicher Unterhalt rund um Gebäude sowie Ueberbauung von Grundstücken; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Vertrag vom 6.7.2001: diverse Handwerkszeuge, Geräte und Maschinen, zum Übernahmepreis von insgesamt CHF 10'115.-, wovon dem Sacheinleger CHF 10'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 115.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Goetschi, Sven, von Galmiz, in Bramberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Goetschi-Paczynska, Katarzyna, von Galmiz, in Bramberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 3527 vom 11.07.2001 (030715)

■ **Kummel + Matter AG (Kummel + Matter SA) (Kummel + Matter Ltd)**, in Köniz, Zweigniederlassung (Neueinschriftung). Firma Hauptsitz: Kummel + Matter AG (Kummel + Matter SA) (Kummel + Matter Ltd). Rechnerischer Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: 01.12.1998. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 01.11.1999 [letzte Publikation: SHAB Nr. 42 vom 1.3.2001 Seite 1537]. Zweck Hauptsitz: Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen, einschliesslich Entwicklung und Herstellung von dazu benötigten Komponenten sowie Handel mit solchen Erzeugnissen und Erbringen von damit verbundenen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen: Steiner, Daniel, von Ringenberg BE, in Fischbach-Göslikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldburger, Peter, von Bülhorn, in Bösingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diem, Hans, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Groschans, Franz, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3528 vom 11.07.2001 (030716)

■ **OLIGRA GmbH**, in Bolligen, Restaurant Rössli, Habsteten, 3065 Bolligen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschriftung). Statutendatum: 23.05.2001. Zweck: Führung eines Gastgewerbetriebs; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Graca, Carlos, von Portugal, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Oliveira, José, von Portugal, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Tagebuch Nr. 3529 vom 11.07.2001 (030717)

■ **SAKE-Holding AG**, in Bern, Staufferstrasse 8, 3006 Bern, Aktiengesellschaft (Neueinschriftung). Statutendatum: 19.06.2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; sie kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Vertrag vom 19.6.2001: 983 Namenaktien zu CHF 100.- der SAKE-Bildungszentrum AG, in Bern, und 957 Namenaktien zu CHF 100.- der SAKE-Gesundheitszentrum AG, in Bern, zum Übernahmepreis von insgesamt CHF 194'000.-, wofür den Sacheinlegern 1'000 Namenaktien zu CHF 100.- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Böhler, Peter, von Bülhorn, in Bösingen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diem, Hans, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Groschans, Franz, von Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3529 vom 11.07.2001 (030717)



kationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Berger, Alphonso, von Illterfingen, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kan Berger, Akemi, von Illterfingen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löffel, Martin, von Müntschemier, in Muntelier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänd- & Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3530 vom 11.07.2001 (030718)

■ **Su Fleurs Blumen & mehr S. & A. Kobl**, in Bern, Ober Aareggweg 45, 3004 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11.07.2001. Zweck: Verkauf von Blumengebinden und Geschenkartikel. Eingetragene Personen: Kobl, Susanne, von Münchenbuchsee, in Zollikofen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Kobl, Anja, von Münchenbuchsee, in Muri bei Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3531 vom 11.07.2001 (030719)

■ **TOPROPE Thomas Hofmann**, in Bern, Wabernstrasse 53, 3007 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montagen und Reparaturen von Dach- und Fassadenelementen aller Art mittels Seiltechnik sowie Fassadenreinigungen. Eingetragene Personen: Hofmann, Thomas, von Schüpfen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3532 vom 11.07.2001 (030720)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **ACE Ammann + Crausaz Elektroingenieure AG**, in Worb, Planung und Realisierung sowie Erbringen von Beratungsleistungen in der Mess-, Steuer- und Regeltechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17. 02. 1998, S. 1174). Statutenänderung: 9. 05. 2001. Firma neu: **ace Projects AG**. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen und Handel auf den Gebieten der Automation, Informatiktechnik und Elektroengineering; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crausaz, Patrick, von Villeneuve FR, in Grenchen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Solothurn].

Tagebuch Nr. 3533 vom 11.07.2001 (030721)

■ **Architekten Schwaar & Partner AG**, in Bern, Betrieb eines Architekturbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 09. 05. 2000, S. 3110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brünisholz, Reto P., von Wahlen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3534 vom 11.07.2001 (030722)

■ **Berag Belagslieferwerk Rubigen AG**, in Rubigen, Fabrikation und Vertrieb von Asphaltmischgut und anderen Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 08. 2000, S. 5939). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, René, von Signau, in Wünnwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schordoret, Edgar, von Montevraz, in Marly, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3535 vom 11.07.2001 (030723)

■ **Billam AG**, bisher in Bern, Halten und Bewirtschaftung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 09. 2000, S. 6538). Statutenänderung: 17. 05. 2001. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Weststrasse 2, 3074 Muri bei Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moeri, Reinhard P., von Lys, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horlacher, Hans, von Umiken, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3536 vom 11.07.2001 (030724)

■ **CSD Holding AG**, in Bern, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1998, S. 3654). Adresse der Verwaltung: c/o CSD Management AG, Chantemerle 37, 1763 Granges-Paccot. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Métrailler, Jean-Marc, von Grimsuat, in Fribourg, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlappi, Ernst Dr., von Lenk, in Gwatt (Thun), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberdiessbach, ohne eingetragene Funktion]; Stampfli, Etienne, von Bolken, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Baud, Jean-Marc, von Bagnes, in Farvagny, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3537 vom 11.07.2001 (030725)

■ **Gipserei Venezia Aktiengesellschaft**, in Bern, Betrieb eines Gipserei- und Malergeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 2000, S. 8446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bonello, Patric, von Mühleberg, in Laupen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Urs, von Eggwil, in Schliem bei Köniz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3538 vom 11.07.2001 (030726)

■ **Ing. A. Maurer SA**, bisher in Bern, Konstruktion und Installation von Maschinen und industriellen Anlagen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1048). Statutenänderung: 17. 05. 2001. Sitz neu: Ittigen. Domizil neu: Worbentalstrasse 33, 3063 Ittigen.

Tagebuch Nr. 3539 vom 11.07.2001 (030727)

■ **Melliger Malerei und Gipserei AG**, in Köniz, Ausführung von Malerei- und Gipsarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 26. 07. 2000, S. 5111). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchschacher, Ulrich, von Eriswil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3540 vom 11.07.2001 (030728)

■ **Pro Familia Wohnbaugenossenschaft Muri-Gümligen**, in Muri bei Bern, Beschaffung von Wohn-, Geschäfts- und Gewerberäumlichkeiten für ihre Mitglieder usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 01. 1999, S. 300). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röhliberger, Peter, von Langnau im Emmental, in Gümligen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Kassier; Burkhalter, Kurt, von Bolligen, in Muri bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flückiger, Fritz, von Bern und Auswil, in Gümligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Vizepräsident, Sekretär oder Kassier]; Siegenthaler, Hans, von Signau, in Gümligen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident]; Walther, Marianne, von Wohlen bei Bern, in Muri bei Bern, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident]; Beck, Peter, von Bern, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3541 vom 11.07.2001 (030729)

■ **Ruprecht AG**, bisher in Bern, Ankauf, Verkauf und Tausch von Wertpapieren aller Art, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6466). Statutenänderung: 22. 05. 2001. Sitz neu: Ittigen. Domizil neu: Erlenenweg 17, 3063 Ittigen.

Tagebuch Nr. 3542 vom 11.07.2001 (030730)

■ **Schibli Haustechnik AG**, in Köniz, Sanitär-, Heizungs- und Spenglerarbeiten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8054). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Markus, von Trub, in Hindelbank, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 3543 vom 11.07.2001 (030731)

■ **Stiftung Zukunftsrat SZU**, in Bern, Schaffung eines Zukunftsrates in der Schweiz, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3485). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kyburz, Stephan, von Oberentfelden, in Wabern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birsfelden].

Tagebuch Nr. 3544 vom 11.07.2001 (030732)

■ **SWISSCALE VERBAND FÜR KOMMUNIKATIONS- NETZE**, in Bern, Förderung und Wahrung der Interessen der Kommunikationsnetzunternehmen usw. Verein (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1999, S. 5001). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Fritz, von Pfäffikon, in Oberdorf SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krauss, Urs, von Mörschwil, in Goldbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murbach, Heinz, von Gächlingen, in Villard-sur-Chamby, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Paul, von Luzern, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antille, Nicolas, von Sierre und Saint-Luc, in Sierre, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gartenstein, Erwin, von Grabs, in Flims, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simmonds, Roy, von Zürich und Altwis, in Altwis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3545 vom 11.07.2001 (030733)

■ **Tainn-Immobilien AG**, in Bern, Besitz, An- und Verkauf, Neu- und Umbau sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 05. 10. 2000, S. 6802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaggi Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altra Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3546 vom 11.07.2001 (030734)

■ **Zeltner + Maurer AG**, in Belp, Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 825). Statutenänderung: 16. 05. 2001. Firma neu: **Zeltner + Partner AG**. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maurer, Rolf, von Frutigen, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeltner, Hans, von Dornach, in Riggisberg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neuwischwander, Hansjörg, von Signau, in Belp, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; von Grafenried AG Treuhand, in Bern, Revisionsstelle [bisher: v. Grafenried AG Treuhand, in Bern].

Tagebuch Nr. 3547 vom 11.07.2001 (030735)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Esstorant Ääru, Stephan Zysset**, in Bern, Betrieb des Restaurants Esstorant Ääru, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 02. 11. 2000, S. 7460). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRG, nachdem das Konkursverfahren über den Inhaber abgeschlossen worden ist.

Tagebuch Nr. 3548 vom 11.07.2001 (030736)

■ **Kaderstiftung der REAG IT-Solutions AG**, in Muri bei Bern, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitsgeberfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 28 vom 10. 02. 1999, S. 944). Mit Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 22.05.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3549 vom 11.07.2001 (030737)

■ **Patronale Wohlfahrtsstiftung der Spar + Leihkasse Münsingen**, in Münsingen, Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1994, S. 1000). Mit Verfügung des Amtes für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) vom 22.05.2001 ist die Stiftung aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3550 vom 11.07.2001 (030738)

■ **TeC Grafik Wattenwil, Tjeerd Coehoorn**, in Wattenwil, Grafik, Fotosatz, Druck, Beschriftungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6232). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3551 vom 11.07.2001 (030739)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **AGRO-Treuhand Bäregg**, in Langnau im Emmental, Sicherung und Verbesserung der wirtschaftlichen Existenz der Mitglieder, Verein (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 1995, S. 2532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Alfred, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Martin, von Oberwichter, in Linden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Ulrich, von Mühleberg, in Langnau im Emmental, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brechbühl, Andreas, von Trubschachen, in Eggwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ritter, Maria, von Hasle bei Burgdorf, in Oberburg, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Rudolf, von Trub, in Trubschachen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fankhauser, Martin, von Trub, in Ranflüh (Gemeinde Lützelbühl), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1679 vom 11.07.2001 (030740)

■ **Buchsi-Drogerie AG**, in Münchenbuchsee, Führung eines Drogene-Betriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 1998, S. 3398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balmer, Hans-Ulrich, von Wilderswil, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Daniel Kühni, eidg. dipl. Buchhalter/Controller, in Worb, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1680 vom 11.07.2001 (030741)

■ **Landeronne Company GmbH in Liquidation**, in Wangen an der Aare, Herstellung von und Handel mit Gastronomieprodukten, insbesondere Milchgetränken und Imbiss-einrichtungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4314). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 06.07.2001 bzw. 10.07.2001 als geschlossen erklärt worden.

Tagebuch Nr. 1681 vom 11.07.2001 (030742)

■ **Schürch AG**, in Gutesburg, Tätigkeit als Speditions- und Transportunternehmung im In- und Ausland, d. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechti, Martin, von Trachselwald, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1682 vom 11.07.2001 (030743)

■ **Vorsorgefonds der Giesserei Hegi AG**, in Oberburg, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 1990, S. 3046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegi, Christian, von Roggwil BE, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Christen, Hanspeter, von Wynigen, in Rüegsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1683 vom 11.07.2001 (030744)

#### Jura bernois - Seeland (BE)

#### Neueinschriften

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Electro-Müller SA (Electro-Müller AG)**, à Biel BE, route de Boujean 37, 2504 Biel/Bienne, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 29. 06. 2001. But: commerce avec des appareils et systèmes électriques et électroniques. La société peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles, participer à d'autres entreprises. Capital-actions: CHF 200'000.--. Capital-actions libéré: CHF 200'000.--. Actions: 200 actions nominatives à CHF 1'000.--. Fais qualifiés reprise de biens: La société acquiert différents actifs (inventaire, machines, outillage, équipement et mobilier d'atelier, mobilier et appareils de bureau, appareils d'informatique et véhicules) de la société 'Philianne SA' (précédemment 'Electro-Müller AG'), à Bienne, selon contrat de reprise de biens du 29.06.2001 et bilan au 31.12.2000 pour le prix de CHF 212'737.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre simple. Restriction à la transmissibilité: la

transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Knöpfel, Philippe, de Hundwil, à Ipsach, président, avec signature individuelle; Eichenberger, Philippe, de Beinwil am See, à Corcelles BE, administrateur, avec signature individuelle; Stucker, Peter, de Bowil, à Bienne, membre de la direction, avec procuration collective à deux; Prioreschi, Piero, ressortissant italien, à Gerlafingen, avec procuration collective à deux; Fiducio, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., à Bienne, organe de révision.

Journal no 1751 du 11.07.2001 (030745)

■ **Linus Scharpf**, à Souboz, Sous-Moron, 2748 Souboz, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: engineering, fabrication et service divers, investigation et développement, catering et commerce en tout genre, import-export. Personne inscrite: Scharpf, Linus, de Kallern, à Souboz, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1746 du 11.07.2001 (030746)

■ **Next ISolutions GmbH**, in Grossaffoltern, Wysserein 18, 3257 Grossaffoltern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 07. 2001. Zweck: Entwicklung von Informatiklösungen, Handel mit Hard- und Software sowie Erbringen von Dienstleistungen in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, leichtartige oder verwandte Unternehmenserwerben erwerben oder errichten, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Kilchhofer, Stefan, von Trachselwald, Agriswil und Bolligen, in Grossaffoltern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Kilchhofer, Mario, von Trachselwald, Agriswil und Bolligen, in Grossaffoltern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kilchhofer, Romina, von Trachselwald, Agriswil und Bolligen, in Grossaffoltern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1750 vom 11.07.2001 (030747)

■ **Sylvant Voyages S.A.**, à Sonceboz-Sombeval, rue du Collège 46, 2605 Sonceboz-Sombeval, société anonyme (nouvelle inscription). Date des statuts: 10. 07. 2001. But: organisation de voyages, promotion du tourisme et organisation d'excursions. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse ou à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue; acquérir ou vendre des immeubles. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 65'000.--. Actions: 100 actions nominatives à CHF 1'000.--. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée, pour autant qu'ils soient tous connus de l'administration. Restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Personnes inscrites: Sylvant, Henri, de Tramelan, à Sonceboz-Sombeval, président, avec signature individuelle; Sylvant-Véa, Josette, de Tramelan, à Sonceboz-Sombeval, secrétaire, avec signature individuelle; Santoro, Fulvio, ressortissant italien, à Reconvilier, organe de révision.

Journal no 1747 du 11.07.2001 (030748)

■ **TSa Thomke + Schwab Architektinnen**, in Biel BE; Unterer Quai 102 A, 2502 Biel/Bienne, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 07. 2001. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Schwab, Andrea, von Oberwil bei Büren, in Biel BE, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Thomke, Sibylle, von Biel BE, in Biel BE, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1728 vom 09.07.2001 (030749)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Electro-Müller AG**, à Biel BE, Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten, Komponenten und Systemen, société anonyme (FOSC no 234 du 01. 12. 1993, p. 6326). Modification des statuts: 29. 06. 2001. Nouvelle raison sociale: **Philianne SA**. Nouveau but: commerce avec des marchandises de tout genre, acquisition, administration et vente de biens de tout genre, en particulier d'immeubles et de participations à des entreprises de tout genre. La société peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Nouvelles communications: communications aux actionnaires: par lettre simple. Nouvelle restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. Les inscriptions sont opérées uniquement en langue française. [Adaptation des statuts au nouveau droit de la société anonyme]. [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Personnes et signatures radiées: Knöpfel, Rudolf, de Hundwil, à Biel BE, président, avec signature individuelle; Gmür, Josef, de Amden, à Biel BE, administrateur, avec signature collective à deux; Grau, Ueli, de Wynigen, à Port, administrateur, avec signature collective à deux; Prioreschi, Piero, ressortissant italien, à Gerlafingen, avec procuration collective à deux; Experta Revision AG, à Bern, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Knöpfel-Godard, Simone, de Hundwil, à Bienne, présidente, avec signature individuelle; Knöpfel, Philippe, de Hundwil, à Ipsach, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: à Biel BE, administrateur]; Parret-Knöpfel, Anne, de Les Breuleux, à Nidau, administratrice, avec signature collective à deux; Scherer-Knöpfel, Lise, de Genève, à Oetwil an der Limmat, administratrice, avec signature collective à deux; Fiduciaire Fidra SA, à Biel BE, organe de révision.

Journal no 1752 du 11.07.2001 (030750)

■ **RAVI S.A.**, à Moutier, commerce sous toutes ses formes, soit achat, vente ou représentation de fers, quincaillerie, articles de ménage et de sport, société anonyme (FOSC no 76 du 20. 04. 2001, p. 2929). Nouvelle raison sociale: **RAVI S.A. en**

**Liquidation.** La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 25.06.2001 par le Président 3 e.r. de l'Arrondissement judiciaire 1 Courteley-Moutier-La Neuveville.  
Journal no 1748 du 11.07.2001  
(030751)

**Walther Lucette**, à Saint-Imier, achat et vente de cosmétiques, raison individuelle (FOSC no 254 du 31.12.1992, p. 6091). Par jugement du 18.06.2001, le Président 3 de l'Arrondissement judiciaire 1 Courteley-Moutier-La Neuveville a prononcé la faillite de la titulaire.  
Journal no 1749 du 11.07.2001  
(030752)

Berner Oberland (BE)

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**IMMOTREND HB GmbH**, in Thun, Brahmweg 4, 3600 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.07.2001. Zweck: Baubetrieb, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Liegenschaften erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter schriftlich. Eingetragene Personen: Bergdorf, Nicole, von Eiken, in Thun, Gesellschafterin, mit Stammeinlage von CHF 19'000.--; Biedermann, Frédéric, von Jens, in Salavaux (Bellvue VD), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bergdorf, Heinz, von Eiken, in Thun, Geschäftsführer, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 1440 vom 11.07.2001  
(030753)

**Wehren Consulting GmbH**, in Schönnried (Gde. Saanen), Alte Strasse, 3778 Schönnried, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck: Erwerb und Verwertung von Patenten, Know-how-Rechten und Lizenzen im In- und Ausland sowie Beratung im Bereich Finanzanlagen, Versicherungen und Immobilien, mit sämtlichen damit zusammenhängenden Management- und Verwaltungsaufgaben sowie Interessenvertretungen im In- und Ausland. Kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter mit Brief. Eingetragene Personen: Wehren-Friedheim, Paul, von Saanen, in Schönnried (Saanen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Wehren-Friedheim, Ingrid, von Saanen, in Schönnried (Saanen), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.  
Tagebuch Nr. 1441 vom 11.07.2001  
(030754)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**Adolf Krebs AG**, in Thun, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2001, S. 893). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Krebs, Adolf, von Hiltterfingen, in Oberhofen am Thunersee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minnig, Christoph, von Erlenbach im Simmental, in Gwatt (Thun), mit Kollektivprokura zu zweien; Ramseier, Thomas, von Eggwil, in Oberdiessbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Jakob, René, von Rüeggisberg, in Ulmiz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1442 vom 11.07.2001  
(030755)

**Adolf Krebs AG, Zweigniederlassung Gstaad**, in Gstaad (Gde. Saanen), Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallations, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6020). Mit Hauptsitz in Thun. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Krebs, Adolf, von Hiltterfingen, in Oberhofen am Thunersee, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minnig, Christoph, von Erlenbach im Simmental, in Gwatt (Thun), mit Kollektivprokura zu zweien; Ramseier, Thomas, von Eggwil, in Oberdiessbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Jakob, René, von Rüeggisberg, in Ulmiz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1443 vom 11.07.2001  
(030756)

**Amstutz + Birri AG**, in Sigriswil, Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18.08.1998, S. 5703). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 27.6.2001 infolge Fusion mit der Birri + Abplanalp Architekten AG, in Meiringen (neu: Amstutz Abplanalp Birri AG, in Sigriswil). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag v. 27.6.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalzession auf die Birri + Abplanalp Architekten AG über.  
Tagebuch Nr. 1444 vom 11.07.2001  
(030757)

**Birri + Abplanalp Architekten AG**, bisher in Meiringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5776). Statutenänderung: 27.06.2001. Firma neu: **Amstutz Abplanalp Birri AG**. Sitz neu: Sigriswil. Domizil neu: Feldenstrasse, 3655 Sigriswil. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gem. Art. 748 OR die Amstutz + Birri AG, in Sigriswil. Aktiven von CHF 552'033.85 und Passiven von CHF 451'362.95 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27.6.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000

durch Universalzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erförschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernommenen Gesellschaft bleibt unverändert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Adrian, von Sigriswil, in Schwanden (Sigriswil), Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1445 vom 11.07.2001  
(030758)

**Caloraqua AG**, in Thun, Planungs- und Ingenieurbüro. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22.03.2000, S. 1919). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, Zweigniederlassung in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Minnig, Christoph, von Erlenbach im Simmental, in Gwatt (Thun), mit Kollektivprokura zu zweien; Landmesser Treuhand AG-Latag, in Thun, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1446 vom 11.07.2001  
(030759)

**H.J. Messerli AG**, in Thun, Baugeschäft. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5305). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1447 vom 11.07.2001  
(030760)

**Kino City AG**, Thun, in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 05.07.1972, S. 1773). Streichung der statutarisch festgelegten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrates, da nicht zur Eintragung gehörend. [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder]. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Marti, Franz, von Gaden, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Elisabeth, von Gaden, in Thun, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bänninger, René, von Zürich, in Thun, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1448 vom 11.07.2001  
(030761)

BL

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

**CAD Pro GmbH**, in Muttentz, c/o Bruno Müller, Im Schändli 103 B, 4132 Muttentz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2001. Zweck: Beratung, Projektierung, Einführung und Betrieb von unabhängigen EDV-Systemen im speziellen CAD-Systeme, Einführung und Programmierung von Datenbankanwendungen, Support und Schulung im EDV-Bereich, Kauf und Verkauf von Soft- und Hardware. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 9.7.2001 einen Laptop Armada 1750DT, eine MicroStation Lizenz, einen Adobe Acrobat und diverses Zubehör zum Preis von CHF 8'000.--, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller-Bützer, Bruno, von Muttentz, in Muttentz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Müller-Bützer, Beatrice, von Muttentz, in Muttentz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 3319 vom 11.07.2001  
(030762)

**edu-consult Rolf Suter**, in Oberwil BL, Hohlweg 30, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Unterstützung von Firmen, Institutionen, Branchenverbänden, Behörden und Verwaltungen in der kaufmännischen Aus- und Weiterbildung, insbesondere in der 'Reform der kaufmännischen Grundausbildung'. Eingetragene Personen: Suter, Rolf, von Zürich und Rapperswil BE, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3320 vom 11.07.2001  
(030763)

**elektro gschwind AG**, in Arlesheim, in der Schappe 4, 4144 Arlesheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck: Planung, Ausführung, Betrieb und Unterhalt von elektrischen Installationen, Tätigkeiten in den Bereichen der Elektro-, Mess-, Steuer- und Regeltechnik, Planung, Ausführung, Betrieb und Unterhaltung von Telekommunikations- und Sicherheitsanlagen sowie EDV-Netzwerken und Telematik-Einrichtungen sowie Beratung und Schulung in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, andere Unternehmungen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen und Lizenzen vergeben sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Leuenberger, Benno, von Rüderswil, in Kaiseraugst, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gschwind, Markus, von Hofstetten-Flüh, in Arlesheim, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Gschwind, Tanja, von Hofstetten-Flüh, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3321 vom 11.07.2001  
(030764)

**Rudolf Weber Orchideen GmbH**, in Ettingen, Hofstettenstrasse 40, 4107 Ettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck:

Handel mit Orchideen, Topfpflanzen, Schnittblumen sowie Betrieb einer Gärtnerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen mit ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sacheinlage: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung, Aktiven (Warenlager und Anlagevermögen), der Einzelfirma 'Rudolf Weber Orchideen, Inhaber Johan van Egmond-Weber', in Allschwil, zum Preis von höchstens CHF 500'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: van Egmond-Gysler, Serge, von Allschwil, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; van Egmond-Weber, Johan, genannt Jan, von Allschwil, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.  
Tagebuch Nr. 3322 vom 11.07.2001  
(030765)

**Rycom GmbH**, in Oberwil BL, Stallmattstrasse 3, 4104 Oberwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.07.2001. Zweck: Technische Beratung im Bereich Telekommunikation und Netzwerke sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma von Yvonne Blanc, in Oberwil BL, gemäss Übernahmeplan per 15.05.2001 mit Aktiven von CHF 60'211.85 und Passiven von CHF 15'244.85 zum Preis von CHF 44'967.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 24'967.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blanc, Yvonne, von Basel, in Oberwil BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Blanc, René, von Basel, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 3323 vom 11.07.2001  
(030766)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

**Creativ Public Relations Rosemarie Leuenberger**, in Bottmingen, Beratung, Planung und Durchführung im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit, Einzelfirma (SHAB Nr. 135 vom 16.07.1992, S. 3328). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Basel].  
Tagebuch Nr. 3324 vom 11.07.2001  
(030767)

**Eugen Götte AG**, in Münchenstein, Betrieb von Autogazagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1998, S. 7165). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Götte, Freddy, von Wildhaus, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Reinach BL].  
Tagebuch Nr. 3325 vom 11.07.2001  
(030768)

**Futuro Immobilien AG**, in Arlesheim, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3259). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Robert, von Ursenbach, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Konrad, Michael, von Arlesheim, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Niklaus, von Büren SO, in Büren SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 3326 vom 11.07.2001  
(030769)

**Kehrer Stebler AG Metallbau**, in Allschwil, Betrieb eines Metallbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7242). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stebler, Markus, von Nunningen, in Bangerten bei Dieterswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Stebler, Karl, von Nunningen, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Stebler-Kellenberger, Anita, von Walzenhausen und Nunningen, in Bangerten bei Dieterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3327 vom 11.07.2001  
(030770)

**Leonhard Imhof Spedition & Lagerhaus AG**, in Aesch BL, Spedition, internationale Strassentransporte, Verzoellungen und Lagerhausbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.1999, S. 6953). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Imhof-Stich, Beatrix, von Aesch BL, in Aesch BL, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imhof-Stich, Leonhard, von Aesch BL und Laufen, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Doppler, Elisabeth, französische Staatsangehörige, in Biedertal (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Tosi, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Cappello (I), mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3328 vom 11.07.2001  
(030771)

**Lobsiger Telecommunication**, in Allschwil, Installation von Telecommunication und Telematic Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1995, S. 6131). Domizil neu: Wirtsgartenweg 20, 4123 Allschwil.  
Tagebuch Nr. 3329 vom 11.07.2001  
(030772)

**Rigenbach AG**, in Muttentz, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1087). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rigenbach, Marc, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3330 vom 11.07.2001  
(030773)

**Stiftung zur Förderung medizinischer und biologischer Forschung**, in Arlesheim, Medizinische Forschungsarbeit auf dem Gebiet der Inneren Medizin, besonders in der Immunologie, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3539). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern.  
Tagebuch Nr. 3331 vom 11.07.2001  
(030774)

**Tomy GmbH**, in Muttentz, Rohrleitungs- und Chemie-Apparate-Bau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 14.04.1997, S. 2467). Firma neu: **Tomy GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingezogen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tomioevic, Vlado, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 3332 vom 11.07.2001  
(030775)

**Vitis Tennis & Squash AG**, in Allschwil, Bau und Betrieb von Sportanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26.07.1999, S. 5077). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Künzler, Beat, von Uster und Walzenhausen, in Puteaux (F), Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3333 vom 11.07.2001  
(030776)

**Waldhauser Haustechnik AG**, in Münchenstein, Betrieb eines Ingenieurbüros für Haustechnikinstallationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5257). Zweigniederlassung neu: St. Gallen (HRA St. Gallen).  
Tagebuch Nr. 3334 vom 11.07.2001  
(030777)

**Willy Gysin AG**, in Liestal, Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S. 5634). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Keller, Paul, von Basel, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3335 vom 11.07.2001  
(030778)

**Wiss Lager und Transport AG in Liquidation**, in Allschwil, Besorgung von Transporten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5293). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingezogen.  
Tagebuch Nr. 3336 vom 11.07.2001  
(030779)

**Wohnbaugenossenschaft Obermatt**, in Lupsingen, Schaffung und Vermittlung von preisgünstigem Wohnraum für die Mitglieder um diesen dauernd der Spekulation zu entziehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5550). Domizil neu: c/o Hans-Rudolf Tschopp, Jägeracker 7, 4419 Lupsingen. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Bächle, Peter, von Basel, in Lupsingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bichsel, Hans Peter, von Lupsingen und Sumiswald, in Lupsingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blöchliger, Roland, von Goldingen, in Lupsingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Dürrenberger, Erich, von Lupsingen, in Lupsingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschopp, Hans-Rudolf, von Lupsingen, in Lupsingen, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung]; Dürrenberger, Fritz, von Lupsingen, in Lupsingen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Rigo, Renzo, von Lausen, in Lupsingen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenbühl, Christa, von Trub, in Lupsingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Mangold, Maya, von Lupsingen, in Lupsingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Nova, Kirsten, von Basel und Grindelwald, in Lupsingen, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 3337 vom 11.07.2001  
(030780)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

**Danzas AG**, in Pratteln, Betrieb eines nationalen und internationalen Speditions- und Transportgeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5872), mit Hauptsitz in Basel. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.  
Tagebuch Nr. 3338 vom 11.07.2001  
(030781)

**Jean-Pierre Racine**, in Sissach, Verkauf von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4576). Der Geschäftsbetrieb wird nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens nicht fortgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 3339 vom 11.07.2001  
(030782)

**Stiftung für berufliche Vorsorge der De Bortoli AG**, in Arlesheim, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1189). Mit Verfügung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Land-



schaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 22.11.2000 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 3340 vom 11.07.2001  
(030783)

■ **Vogeno & Partner**, in Muttenz, Beratung in Gastronomiefragen und Führung von Marktständen im In- und Ausland, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3891). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegfalls des Geschäftsdomizils aufgehört. Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 68 Abs 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3341 vom 11.07.2001  
(030784)

## BS

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Dexion AG**, in Basel, Aschengraben 10, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Konzeption und Implementation von IT Netzwerken sowie entsprechende Beratung und Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: de Vries, Pascal, von Therwil, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boss, Sylvia, von Sigriswil, in Hofstetten-Hüh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; CF confida TREUHAND GmbH Ettingen, in Ettingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3859 vom 10.07.2001  
(030785)

■ **Reber + Co. Bodenbeläge**, in Riehen, Aeusere Baselstr. 139, 4125 Riehen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2001. Zweck: Ausführung von Bodenbelagsarbeiten aller Art sowie Verkauf von Bodenbelägen. Eingetragene Personen: Reber, Roger, von Schangnau, in Riehen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Reber, Bettina, von Schangnau, in Riehen, Kommanditistin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 40'000.--.

Tagebuch Nr. 3860 vom 10.07.2001  
(030786)

■ **Restaurant Landskrongarten Ali Özdemir**, in Basel, Landskronstr. 37, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Landskrongarten. Eingetragene Personen: Özdemir, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3861 vom 10.07.2001  
(030787)

■ **Stipendienstiftung des Freien Gymnasiums Basel**, in Basel, Scherkesweg 30, 4052 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 3.07.2001. Zweck: Ausrichtung von Stipendien an SchülerInnen des Freien Gymnasiums Basel in all seinen Abteilungen; Subventionierung der Schuldiger zugunsten von Familien mit einer Mehrzahl von Kindern, die gleichzeitig das Freie Gymnasium Basel als SchülerInnen besuchen. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Schneider, Dr. Markus Karl, von Basel und Rubigen, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoffmann, Christoph Sven, von Basel, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Peter, von Langenbruck, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3862 vom 10.07.2001  
(030788)

■ **Stössel Consulting**, in Basel, Rümelinbachweg 23, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Stössel, René, von Winterthur, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3863 vom 10.07.2001  
(030789)

**Mutationen****Mutations****Mutazioni**

■ **Clavel & Lindenmeyer AG**, in Basel, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindenmeyer, Martin P.C., von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oak Park (Illinois, USA)]; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3864 vom 10.07.2001  
(030790)

■ **Grundinvest AG**, bisher in Zürich, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 06.06.2000, S. 3820). Statutenänderung: 10.07.2001. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Dr. Conrad Haab, Lautengartenstr. 7, 4052 Basel. Zweck: Erwerb, Nutzung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften, vorwiegend Betriebsgrundstücke und Miethäuser, insbesondere in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Bauten erstellen oder sanieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegenthaler, Eduard, von Trubschachen, in Richterswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Finanz-Treuhand Zug, in Zug, Revisionsstelle.

le. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weiss, Daniel, von Langenthal, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Annaheim, Christoph, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3865 vom 10.07.2001  
(030791)

■ **Lindeba AG**, in Basel, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3435). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindenmeyer, Martin P.C., von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oak Park (Illinois, USA)]; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3866 vom 10.07.2001  
(030792)

■ **MBS Messe Basel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5015). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Verena, von Jegenstorf, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Ulrich, von Trub, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Kurt, von Wald und Regensberg, in Regensberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jenny, Edgar, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Susanne, von Basel, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koster, Markus, von Appenzell, in Birnenstorf AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3867 vom 10.07.2001  
(030793)

■ **Pensionskasse Diakonat Bethesda Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 100 vom 27.05.1999, S. 3527). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchmüller, Josua, von Brittnau, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matter, Jürg, von Safenwil, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3868 vom 10.07.2001  
(030794)

■ **Schneider & Cie. AG Internationale Transporte**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stotz, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Dietwil (F), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kems-Loechle (F)]; Faquieur, Pierre, von Allschwil, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzweck [bisher: Faquieur, Pierre].

Tagebuch Nr. 3869 vom 10.07.2001  
(030795)

**Löschungen****Radiations****Cancellazioni**

■ **Danzas AG**, in Basel, nationales und internationales Speditions- und Transportgeschäft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 204 vom 19.10.2000, S. 7158). mit Hauptsitz in: Basel (HR Basel-Stadt). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 3870 vom 10.07.2001  
(030796)

## FR

Distrikt de la Sarine (FR)

**Neueintragungen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **SOFINOR INVESTMENT SA**, à Fribourg, Rue St-Pierre 4, c/o Me Michel Torche. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.06.2001. But: financement de divers projets, notamment de projets immobiliers, à l'exception d'opérations soumises à la LPAIE. Capital-actions: CHF 1'200'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'200 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Apports en nature: Selon contrat du 25.06.2001, Validor, société anonyme à Fribourg, fait apport à la société d'une créance de CHF 4'500'000, déduite contre la société en commandite ROXANE FRANCOIS, DIANE FRANCOIS & CIE, à Genève, garantie par une cédula hypothécaire de même montant, grevant en 1er rang la parcelle No 4473 fo 19 de la commune de Genève, section Cité, une créance de CHF 1'200'000.--, déduite contre la société en commandite précitée, garantie par une cédula hypothécaire de même montant, grevant en 2ème rang l'immeuble susmentionné, une créance de CHF 400'000.--, déduite contre la société en commandite précitée, garantie par une cédula hypothécaire de même montant, grevant en 3ème rang l'immeuble susmentionné, une créance de CHF 1'366'632.45, déduite contre la SI CHEMIN DU VELOURS 25, à Chêne-Bougeries; pour un montant total de CHF 7'466'632.45, accepté pour ce prix, et imputé à concurrence de CHF 1'200'000.-- à la libération du capital-actions, contre remise à l'apporteur de 1'200 actions, le solde de CHF 6'266'632.45 est inscrit comme créance en faveur de Validor. Organe de publicité: FOOSC. Communication aux actionnaires: FOOSC. Administration: Brechbühl Claude, de Genève, à Genève, Delabays Danielle, de Genève, à Genève, et Torche Michel, de Chéiry, à Fribourg, tous trois administrateurs, avec signature collective à deux. Réviseur: BW Conseils SA, à Monthey.

Tagebuch Nr. 1945 du 10.07.2001  
(030797)

**Mutationen****Mutations****Mutazioni**

■ **Compagnie du Livre d'Art CIA S.A.**, à Fribourg, édition, importation et exportation de livres d'art, etc. (FOSC du 06.10.1998, p. 6847). Par ordonnance du 31.01.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Compagnie du Livre d'Art CIA S.A. en liquidation**. Par ordonnance du 15.05.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Tagebuch Nr. 1948 du 10.07.2001  
(030798)

■ **Cremo S.A.**, à Villars-sur-Glâne, le commerce du lait, etc. (FOSC du 19.01.2001, p. 0437). Administration: Räder Hans, de Madiswil, à Muttenz, est nommé administrateur, sans signature.

Tagebuch Nr. 1949 du 10.07.2001  
(030799)

■ **Look Services SA**, à Villars-sur-Glâne, prestations de services en tous genres. (FOSC du 06.07.1999, p. 4570). Par ordonnance du 30.03.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: **Look Services SA en liquidation**. Par ordonnance du 17.05.2001, le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif la liquidation de cette faillite.

Tagebuch Nr. 1950 du 10.07.2001  
(030800)

■ **Marathon Petroleum (Syria) Ltd.**, à Fribourg, exploitation, vente, production, traitement, etc. (FOSC du 30.11.1998, p. 8165). Réviseur: PricewaterhouseCoopers AG, à Zürich.

Tagebuch Nr. 1951 du 10.07.2001  
(030801)

■ **Yepaco S.A.**, à Villars-sur-Glâne, acquérir, exploiter et céder des droits et effectuer des investissements dans des entreprises d'édition de livres, etc. (FOSC du 11.02.1999, p. 972). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.07.2001. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Yepaco S.A., en liquidation**, par Fidutrust Gestion et Conseils SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Administration: van der Berg Hugo Willem, Baudet Gaston, et Jutzeler Hans, administrateurs, ont démissionné, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: c/o Fidutrust Gestion et Conseils SA, Chemin des Primevères 45, à Fribourg.

Tagebuch Nr. 1952 du 10.07.2001  
(030802)

**Löschungen****Radiations****Cancellazioni**

■ **Alphons Buntschu SA en liquidation**, à Bonnefontaine, faillite prononcée par ordonnance du 19.06.2000. (FOSC du 10.08.2000, p. 5454). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Tagebuch Nr. 1947 du 10.07.2001  
(030803)

■ **Entreprise de plâtrerie et peinture, Lotti & Cie**, à Matran, exploitation d'une entreprise de plâtrerie et peinture, etc. Société en nom collectif. (FOSC du 27.02.2001, p. 1470). La société est dissoute depuis le 21.05.2001. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Tagebuch Nr. 1946 du 10.07.2001  
(030804)

## GE

**Neueintragungen****Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **Banque Sal. Oppenheim jr. & Cie (Suisse) SA**, à Genève, rue du Commerce 9. Succursale de Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG [Banque Sal. Oppenheim jr. & Cie (Suisse) SA] [Banca Sal. Oppenheim jr. & Cie (Svizzera) SA] [Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Switzerland) LTD], société anonyme, à Zurich, inscrite au registre du commerce de Zurich le 10-02-1932. But et objet particulier de la succursale: exploitation d'un commerce bancaire. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, de Garreau Antoine Jean, de Chêne-Bougeries, à Genève, et de Zürcher Peter, de Rüderswil, à Saint-Prex, nommés directeurs de la succursale.

Tagebuch Nr. 7824 du 10.07.2001  
(030805)

■ **FRANK RUSSELL INVESTMENTS (SUISSE) SA**, à Genève, rue de la Rösserie 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.07.2001. But: services globaux d'investissement, tels que services de conseil d'investissement et services divers dans la distribution de produits financiers, principalement sur le territoire suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOOSC. Communication aux actionnaires: par écrit ou FOOSC. Administration: Phillips Michael, des USA, à Federal Way, USA, président, Balzi William, de Veichigen, à Vevey, vice-président, et Murray Leo Kevin, de Wimmis, à Genève, secrétaire; signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs; signature individuelle à été conférée à Acampora Anthony, des USA, au Grand-Saconnex, directeur, Ege

Karl J., des USA, à Seattle, USA, et Firm James T., des USA, à Chalfont St Peter, GB. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.

Tagebuch Nr. 7829 du 10.07.2001  
(030806)

■ **KING JOUET SUISSE SA**, à Carouge (GE), avenue Cardinal-Mermillod 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 04.07.2001. But: commerce et distribution de jeux, jouets, modèles réduits et articles de puériculture et de loisirs, exploitation de commerces y relatifs; importation, exportation, commerce en gros et de détail, ainsi qu'acquisition de participations dans des entreprises ayant le même but; activités commerciales et financières relatives. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Stampfli Eric, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: CRM Expertises SA, à Thônex.

Tagebuch Nr. 7830 du 10.07.2001  
(030807)

■ **Koumbis Christos - Consultant Financier**, à Genève, place des Florentins 1. Chef de la maison: Koumbis Christos, de Nully, à Genève. Conseils financiers et gestion de fortune.

Tagebuch Nr. 7799 du 10.07.2001  
(030808)

■ **MC Mario Clemente Sàrl**, à Vernier, chemin Barde 2, c/o Mario Clemente. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.07.2001. But: travaux de menuiserie, charpente et agencements de cuisine. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: machines (une tireuse d'épaisseur et une toupeuse avec avenement) selon contrat et inventaire du 05.07.2001, pour CHF 20'000, en contrepartie duquel sont remises une part de CHF 5'000 et une de CHF 15'000. Associés: Clemente Ruth, de Flaach, à Versoignes, F, pour une part de CHF 15'000, et Clemente Mario, d'Italie, à Versoignes, F, pour une part de CHF 5'000. Gérants: l'associé Clemente Ruth, et Cantillo Giannino, d'Italie, au Grand-Saconnex, lesquels signent individuellement. Organe de publicité: FOOSC.

Tagebuch Nr. 7836 du 10.07.2001  
(030809)

■ **Oberson**, à Vernier, chemin de l'Echarpine 10. Chef de la maison: Oberson Yves, de Villarboud, à Vernier. Procuration individuelle de Oberson Esther, d'Espagne, à Vernier. Entreprise de peinture, pose de revêtements de murs.

Tagebuch Nr. 7800 du 10.07.2001  
(030810)

■ **Pharmacie de Perly Monique Neri SA**, à Perly-Certoux, route de Saint-Julien 285. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30.05.2001. But: exploitation d'une pharmacie. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: actifs et passifs de la pharmacie exploitée sous l'enseigne 'Pharmacie de Perly', à Perly-Certoux, par l'entreprise individuelle 'Pharmacie de Plan-les-Ouates', Mme Monique Neri, à Plan-les-Ouates, selon contrat du 30.05.2001 et bilan au 31.12.2000, comportant un actif de CHF 355'476.25 et un passif envers les tiers de CHF 232'209.48, soit un actif net de CHF 123'266.77, en contrepartie duquel sont remises 100 actions de CHF 1'000, au porteur; le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOOSC. Administration: Neri Monique, de Genève, à Chavanaz, F, présidente, Neri Bernadette Florence, de et à Genève, vice-présidente, et Neri Laurent, de Genève, à Carouge, secrétaire. Signature individuelle de la présidente ou collective à deux des autres administrateurs. Réviseur: J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA, à Genève.

Tagebuch Nr. 7831 du 10.07.2001  
(030811)

■ **REINVEST SA**, à Genève, chemin de la Tourelle 14, c/o Rina Meyer. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06.07.2001. But: intervenir auprès de tiers en matière d'ingénierie financière liée à la gestion, l'acquisition et la vente de biens immobiliers; activités commerciales, financières et autres s'y rapportant. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOOSC. Administration: Meyer Dan-Robert, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Tucker, à Lonay.

Tagebuch Nr. 7834 du 10.07.2001  
(030812)

**Mutationen****Mutations****Mutazioni**

■ **ADVANCED DIGITAL BROADCAST SA**, à Genève, fourniture de services commerciaux, techniques, administratifs et financiers (FOSC du 14.05.2001, p. 3623). Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, impasse Colombelle 8. Statuts modifiés le 06.07.2001.

Tagebuch Nr. 7827 du 10.07.2001  
(030813)

■ **Banque Cantonale de Genève**, à Genève, société anonyme de droit public (FOSC du 23.04.2001, p. 2989). Bagnoud Claude, et Rausis Emile, jusqu'ici membres de la direction, nommés membres de la direction générale, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Kirchhoff François, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, nommé membre de la direction; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Graziano Felice, de Genève, à Chêne-Bougeries, Maignan Michel, de France, à Le Muils, Spadone Alain, de France, à Chêne-Bougeries, et Stampfli Christian, de et à Genève, membres de la direction.

Tagebuch Nr. 7819 du 10.07.2001  
(030814)

■ **Banque de Patrimoines Privés Genève BPG SA**, à Genève (FOSC du 08.05.2001, p. 3441). Signature collective à deux a été conférée à Parisi Olivier, maintenant domicilié à Ge-

nève, nommé sous-directeur, sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à De Kalbermatten Arneau, de Sion, à Mies.

Journal no 7828 du 11.07.2001  
(030815)

■ **Bearbull (Suisse) SA**, à Genève, réalisation en Suisse d'une activité d'administration et de gestion de capitaux. (FOSC du 03.05.2001, p. 3303). Les pouvoirs de Perier Michel sont radiés. Schoen Boudewijn, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Autheman Danielle est maintenant domiciliée à Thonon-les-Bains, F.

Journal no 7802 du 11.07.2001

(030816)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 14.05.2001, p. 3623). Inscription de la succursale de Bâle au registre du commerce de Bâle-Ville.

Journal no 7803 du 11.07.2001

(030817)

■ **Caisse de Pension Sero**, à Genève, fondation (FOSC du 05.12.2000, p. 8285). Raymond Christian, Baechler Jean-Jacques, Brasseur Pascale, Bucher Werner, Geremia Raymond, Grant Stuart, Losberger Christophe et Paladino Andrea, ne sont plus membres du conseil; les pouvoirs du premier, sont radiés. Stofér Vronique, membre du conseil, signe désormais collectivement à deux. Baechler Vronique, de Trélex, à Chéserex, Brizard Jérôme, de Genève, à Douvaine, F. et Theurillat Jacques, des Breuleux, à Archamps, F. membres du conseil, signent collectivement à deux. Induni Stéphane, de Ligornetto, à St-Triphon, Jaunin Alain, de Fey, à Prangins et Poncioni Marcel, de Crana, à Bassins, membres du conseil, lesquels n'exercent pas la signature sociale.

Journal no 7822 du 11.07.2001

(030818)

■ **Caisse de pensions de Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève, fondation (FOSC du 13.01.2000, p. 0266). Les pouvoirs de Utzinger Rolf, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Monney Jean-Charles, de Fiaugères, à Rolle, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Journal no 7821 du 11.07.2001

(030819)

■ **CBR SA - Corporate Business Relations**, à Genève, relations publiques; etc. (FOSC du 27.07.1999, p. 5120). Strub Peter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Mory Corinne sont radiés. Sprig Otto, de Widnau, à Fehraltorf, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Buob Franziska, d'Hergiswil bei Willisau, à Meilen, a été nommée secrétaire hors conseil; elle n'exerce pas la signature sociale. Nouvelle adresse: rue Trente-et-un-Décembre 42.

Journal no 7804 du 11.07.2001

(030820)

■ **CHARLES ALEXANDRE SARI**, à Genève, importation et exportation de produits de consommation et distribution (FOSC du 19.12.2000, p. 8656). Galan Jésus n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 20'000 a été cédée à Fauquex Roland, de Lutry, à Martigny, nouvel associé pour une part de CHF 20'000, nommé en outre gérant avec signature individuelle.

Journal no 7820 du 11.07.2001

(030821)

■ **Fondation en faveur des jeunes atteints de surdité**, à Genève (FOSC du 01.05.2001, p. 3233). Nouvelle adresse: rue du Vieux-College 10 bis, c/ Bureau de Familles

Journal no 7823 du 11.07.2001

(030822)

■ **Genedon Asset Management SA**, à Genève, gestion de patrimoines, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7772). Mayo Associates SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: 'Caversham SA', à Genève.

Journal no 7806 du 11.07.2001

(030823)

■ **Gravitex SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 11.06.2001, p. 4370). Réviseur: 'Sefinex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils', à Carouge.

Journal no 7807 du 11.07.2001

(030824)

■ **Günther Br nnimann**, à Carouge (GE), boucherie-charcuterie. (FOSC du 14.09.1995, p. 5124). La procuration de Br nnimann Brigitte est radiée. Procuration individuelle a  t e conférée à Br nnimann Stephan, de Zimmerwald,   Bernex.

Journal no 7798 du 11.07.2001

(030825)

■ **Honegger et Zurcher, en liquidation**, à à Genève, bureau pour l'étude et le financement de toutes opérations relatives à la construction, etc. (FOSC du 12.05.1995, p. 2665). Domicile de liquidation: Lancy, chemin des Vignes 9.

Journal no 7801 du 11.07.2001

(030826)

■ **HSBC Guyerzeller Bank SA, succursale de Genève**,   Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 09.05.2001, p. 3483). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a  t e conférée à Caetano Peter, de Grande-Bretagne,   Vevrier, directeur adjoint.

Journal no 7825 du 11.07.2001

(030827)

■ **Kenavo Holding Corporation SA**,   Genève, exploitation d'un ou plusieurs restaurants, etc. (FOSC du 28.12.1999, p. 8813). Procuration collective à deux a  t e conférée à Ingold Jean-Pierre, de Heimenhausen,   Genève.

Journal no 7808 du 11.07.2001

(030828)

■ **Larmag Energy SA, en liquidation**, à Genève, opérations de commerce en général, etc. (FOSC du 27.01.1995, p. 527). Torrent Jacques n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7809 du 11.07.2001

(030829)

■ **Larmag Energy Services Geneva SA, en liquidation**, à Genève, recherche et prospection de marchés, etc. (FOSC du 27.01.1995, p. 527). Torrent Jacques n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7810 du 11.07.2001

(030830)

■ **MFC Merchant Bank SA**,   Genève, exploitation d'une banque active, etc. (FOSC du 15.03.2001, p. 1950). Les pouvoirs de Abtgotson Jean-Paul, Campestrini Silvio, Champion Matthew, Chiockhi Fatima, et Claude Jean-Christophe sont radiés. Clark Myriam est maintenant domiciliée à Saint-Cergue. Hediger Peter Thomas est maintenant domiciliée à S f a. Kobel Olivier est maintenant domiciliée à Zurich. Stotz Peter est maintenant domiciliée à Elfingen.

Journal no 7813 du 11.07.2001

(030831)

■ **P. Salan tro**,   Carouge (GE) (FOSC du 30.08.1994, p. 4831). Nouvelle raison de commerce: **SALANTRO CONSULTING**. Nouveau siège: Genève, route des Acacias 45B. Nouvel objet: consulting, développement et mise en place de solutions de fabrication de prototypes et de petites et moyennes séries dans les domaines de l'horlogerie, l'aéronautique, l'automobile et les instruments chirurgicaux.

Journal no 7826 du 11.07.2001

(030832)

■ **REDHOUSE ANTIQUITES SA**,   Genève, commerce, importation, exportation et négoce de meubles, etc. (FOSC du 26.07.2000, p. 5120). Capital-actions portée de CHF 250'000,00   CHF 400'000,00 par l'émission de 15'000 actions de CHF 10. Capital-actions: CHF 400'000,00, entièrement lib r e, divisée en 40'000 actions de CHF 10, au porteur. Statuts modifiés le 25.06.2001.

Journal no 7833 du 11.07.2001

(030833)

■ **Reuters On-Line SA**,   Collonge-Bellerive, développement, commercialisation et entretien de banque de données informatiques, etc. (FOSC du 07.11.2000, p. 7564). Kleinman Ian n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Marchand Jean-Claude, nommé pr sident, continue à signer individuellement. Aeschmann Jean-Paul, de L tzelfl h,   Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. 'Revisuisse Price Waterhouse AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: 'PricewaterhouseCoopers AG',   Zurich.

Journal no 7815 du 11.07.2001

(030834)

■ **S.I. RUE DE LAUSANNE 23-25**,   Genève, société anonyme (FOSC du 27.12.1999, p. 8784). Société fiduciaire Gerfid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: 'Consilio SA',   Carouge (GE).

Journal no 7811 du 11.07.2001

(030835)

■ **SI Rue du Mont-Blanc 26, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.03.2000, p. 1749). 'Fiduciaire Wuarin et Chatton Société Anonyme' n'est plus réviseur.

Journal no 7814 du 11.07.2001

(030836)

■ **Société Immobilière des Cr ts de Saxonex A**,   Genève, société anonyme (FOSC du 11.12.1995, p. 6733). Veyrat Pierre-Albert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 7805 du 11.07.2001

(030837)

■ **Société Immobilière Rue de Lausanne 68**,   Genève, société anonyme (FOSC du 01.02.2000, p. 0708). L'adresse boulevard du Théâtre 10, c/Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève, est radiée.

Journal no 7812 du 11.07.2001

(030838)

■ **UEB (SWITZERLAND)**,   Genève, exploitation d'une banque. Société anonyme (FOSC du 24.04.2001, p. 3020). Trousseau Gilles n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Aussens Laurent, Chappuis Chantal, Forrestier Ilii Suna, Honoré Richard, Khayat Fr n ce, Maire R j ne, et Morales Guy est radiée. Israel Felix, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint, Muller Claus, jusqu'ici directeur, nommé directeur général adjoint, Diehr Pierre, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continuent à signer collectivement à deux. Keller Roger, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux, pour l'établissement principal. Debiesse François, de France,   Neuilly, F. est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a  t e conférée à Guerra Francis, de France,   Gen thod, directeur général adjoint, V terian Robert, de France,   Th n x, directeur adjoint, Lehmann Kurt, d'Opfikon,   Geroldswil, sous-directeur, Meunier Jean-Louis, de France,   Divonne-les-Bains, F., sous-directeur, et Paupy Jacques, de France,   Pr v ssin-Mo ns, F., sous-directeur. Procuration collective à deux a  t e conférée à Abu Khadra Dina, de à Genève, Antonetti Catherine, d'Yverdon-les-Bains,   Genève, Armanoug Olivier, de France,   Collonge-Bellerive, Berclaz Christian, de à Genève, Federico Claude, de Genève, au Grand-Saxonex, Guggari Ghyslain, de Savosa,   Bernex, Joly Igor, de Russin,   Contamine Sarzin, F., Lascours Hélène, de France,   Gaillard, F., Martignetti Raff le, de à Genève, et Nicot Frédéric, de Vaulion,   Genève.

Journal no 7835 du 11.07.2001

(030839)

■ **UEB United European Bank**,   Genève, société anonyme (FOSC du 05.04.2001, p. 2560). Radiation de la succursale de Bâle au registre du commerce de Bâle-Ville.

Journal no 7817 du 11.07.2001

(030840)

■ **XO3 SA**,   Perly-Certoux, offrit des prestations de services basées sur les technologies de l'information, etc. (FOSC du 17.01.2001, p. 364). Nouveau siège: Collonge-Bellerive, route de la Capite 197. Transformation des 16'000 actions de CHF 10, jusqu'ici nominatives, liées selon statuts et privilégiées quant au droit de vote, et division des 400 actions de CHF 100, au porteur, en 20'000'000 actions de CHF 0,01, au porteur. Capital-actions: CHF 200'000, entièrement lib r e, divisée en 20'000'000 actions de CHF 0,01, au porteur. Nouveaux statuts du 02.07.2001. Romy Michel, Andrey Julien et Huber Serge ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

Journal no 7818 du 11.07.2001

(030841)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Quo Vadis Agenda SA, en liquidation**, à Genève, distribution et diffusion d'agendas et de tous articles de bureau, etc. (FOSC du 21.12.1999, p. 8646). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 7832 du 11.07.2001

(030842)

■ **Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre B, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.12.1999, p. 8388). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 7816 du 11.07.2001

(030843)

■ **Terezinha Blank**,   Genève (FOSC du 13.07.1999, p. 4769). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 7797 du 11.07.2001

(030844)

## GL

## Mutations Mutations Mutazioni

■ **Enrove AG**,   Glarus, D rff hrung und Finanzierung von Handelsgeschäften für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 03. 1998, S. 1685). Firma neu: **Enrove AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.06.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Gloor & Sieger Rechtsanwälte, Untquai 37, Postfach 581, 8024 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Dr. Alain, von Zürich und Birwil, in Z mikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Mitglied]; Ziegler, Josef, von Derendingen, in Herrliberg, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 560 vom 11.07.2001

(030845)

■ **mobtel GmbH**,   Glarus, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Planung, Leitung, Beratung und Ausführung von Telekommunikationsprojekten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 15. 08. 2000, S. 5549). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Spitaleri, John D., italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 561 vom 11.07.2001

(030846)

## GR

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **H & H Consulting GmbH**,   Chur, Ottostrasse 29, 7000 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 07. 2001. Zweck: Handel mit, Übertragung, Belastung und Verwaltung von Grundeigentum; Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen; Handel mit Waren aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertschriften, Schutzrechten und Lizenzen aller Art weltweit; kann Treuhandgeschäfte und die damit zusammenhängenden Dienstleistungen tätigen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holzer, Hansjörg, italienischer Staatsangehöriger, in Latsch (I), Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Capol, Beda, von Andist, in Chur, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 2125 vom 11.07.2001

(030847)

## Mutations Mutations Mutazioni

■ **BARRACUDA BERNINA GMBH**,   St. Moritz, Bewirtschaftung der Liegenschaft Hotel Bernina in St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4481). Statutenänderung: 10. 07. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Roth, Stephan, von Oberlinsbach, in St. Moritz, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Tschamer, Renato, von Feldis/Veulden, in St. Moritz, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei-

en, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Werner, von Kirchberg SG, in St. Moritz, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000. Tagebuch Nr. 2126 vom 11.07.2001

(030848)

■ **CST CNC System Technik AG**, bisher in Sargans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5281). Statutenänderung: 10. 07. 2001. Firma neu: **Insural AG**. Sitz neu: Chur. Domicil neu: Bahnhofstrasse 40, 7000 Chur. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen für Krankenkassen, insbesondere Scan- und Datenerfassungsleistungen, Rechnungskontrolle und Prüfung Clearing und Durchführung von Finanztransaktionen zwischen Krankenkassen und Leistungsbringern als Full-service; darüber hinaus Bereitstellung von sog. SAP Lösungen für Krankenkassen und die hierzu notwendigen Daten- und Kommunikationsdienste. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen (wobei massgebliche Beteiligungen an branchenfremden Unternehmen der aufsichtsbehördlichen Bewilligung bedürfen) und weltweit tätig werden und im In- und Ausland Niederlassungen, Agenturen, Vertretungen oder Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100'000. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung ein Fahrzeug, einen Computer mit zugehörenden Werkzeugen, Messgeräten und Kleinmaterial zum Preise von CHF 45'000 zu übernehmen.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Kappler, Felix, von Watwil, in Sargans, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grossmann + Ronner Treuhander AG, in Glarus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigg, Jean-Pierre, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Maiefeld, Pr sident, mit Einzelunterschrift; Wuffli, Helmut, von Rothrist, in Maiefeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gantenbein, Nicole, von Grabs und Hergiswil bei Willisau, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comini, Ferruccio, von Brusio, in Untervaz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2127 vom 11.07.2001

(030849)

■ **Grisindus AG**,   Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Erwerb von Liegenschaften sowie Handel mit Mineralien, Bergbauprodukten und Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 1998, S. 2703). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Meier, Walter, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Juris Treuhander AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2128 vom 11.07.2001

(030850)

■ **Home sweet Home Innendekoration GmbH**,   Arosa, A., Ausführung von Arbeiten in den Bereichen Tapezierungen, Bodenbelägen, Innendekorationen sowie Anfertigung und Reparatur von Polstermöbeln und Vorhängen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2810). Domicil neu: Havannahaus, 7050 Arosa. Tagebuch Nr. 2129 vom 11.07.2001

(030851)

■ **Kran- und Muldenservice AG**,   Untervaz, Kran- und Muldenservice sowie Transporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8840). Statutenänderung: 10. 07. 2001. Firma neu: **Rheinthal Transport AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Caviezel-Casoli, Jacob, von Tumege/Tomils, in Tumege/Tomils, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Tscholl Treuhander + Revision AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caviezel, Werner, von Tumege/Tomils, in Chur, Pr sident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caviezel, Martin, von Tumege/Tomils, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tscholl, Bruno, von Santa Maria in Calanca, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aro-Fidia Treuhander AG, in Arosa, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2130 vom 11.07.2001

(030852)

■ **M. Dohmen SA**,   San Vittore, la confezione ed il commercio di sostanze coloranti per tessili e per pelli e di prodotti chimici in generale, soci t  anonima (FUSC no. 54 del 16. 03. 2000, pagina 1785). Statuti modificati: 10. 07. 2001. Nuovo capitale azionario: CHF 22'000'000 [finora: CHF 2'000'000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 6'000'000. Azioni: 22'000 azioni nominative di CHF 1'000 [finora: 2'000 azioni nominative di CHF 1'000]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gianora, Marzio, da Leontica, in Magadino, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Giandomenico, Roberto, da San Nazzaro, in Vira (Gambarogno), membro, con firma collettiva a due. Giornale no 2134 del 11.07.2001

(030853)

■ **Ottmar Capital Venture AG**, finora in Molis, soci t  anonima (FUSC no. 130 del 09. 07. 2001, pagina 5214). Statuti modificati: 5. 07. 2001. Nuova sede: Roveredo GR. Nuovo recapito: Al Sant, 6535 Roveredo. Nuovo scopo: intermediazione e garanzie di capitali a rischio, finanziamenti, mutui e prestiti, ipoteche, investimenti e partecipazioni; realizzazione tecniche e commerciali di procedimenti di fabbricazione, di patenti, licenze, o altri diritti; esecuzione di mandati nel settore dei servizi; acquisto, amministrazione e vendita di immobili. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: le comunicazioni della societ  agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti, mediante avviso personale. [L'iscrizione di questa societ  era precedentemente in tedesco. Su richiesta della medesima l'iscrizione verr  effettuata in italiano.]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Semadeni, lic. iur. Bruno, da Po-



schlavo, in Molis, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pido SA, in Roveredo GR, ufficio di revisione [come finora]; Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale.  
Giornale no 2135 del 11.07.2001  
(030854)

■ **PC Data GmbH**, in Zuoz, Dienstleistungen und Schulungen im EDV-Bereich sowie Handel mit Computern, Büromaschinen, Software und Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1999, S. 3203). Domizil neu: Via Maistra 17, 7524 Zuoz.  
Tagebuch Nr. 2131 vom 11.07.2001  
(030855)

■ **Provom Finance SA**, in Roveredo GR, l'esercizio di ogni attività a carattere fiduciario, l'esecuzione di mandati e di operazioni industriali, commerciali, finanziarie ecc. società anonima (FUSC no. 215 del 03.11.2000, pagina 7494). Persone dimissionarie e firme cancellate: Luginbühl, Ida, da Spiez, in Biasca, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Zini, Massimo, da Biasca, in Montagnola, membro, con firma individuale.  
Giornale no 2136 del 11.07.2001  
(030856)

■ **Redy AG**, in St. Moritz, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierungen Irgendwelcher Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11.02.1999, S. 975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyder-Romero, Dr. Hans Jakob, von Emmen, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wyder-Romero, Roberto, von Emmen, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Heinz, von Welschenrohr, in Uitikon Waldegg (Uitikon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Rudolf, von St. Gallen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2132 vom 11.07.2001  
(030857)

■ **Urban AG**, in Chur, Herstellung und Vertrieb von computerunterstützten Grafiken, DTP und DTV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1999, S. 660). Domizil neu: Masanserstrasse 17, 7000 Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kriebeler, Jens-Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2133 vom 11.07.2001  
(030858)

## JU

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Maison du Store SA**, à Courételle, Stores extérieurs et intérieurs, fenêtres PVC, etc. Société anonyme (FOSC no 128 du 05.07.2001, p. 5113). Nouvelle adresse: rue du Vieux-Moulin 13, 2852 Courételle.  
Journal no 829 du 11.07.2001  
(030859)

■ **Sapro S.A. en liquidation**, à Courroux, Construction, exploitation de surfaces polyvalentes, Société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC no 79 du 25.04.2001, p. 3061). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été clôturée le 4 juillet 2001.  
Journal no 830 du 11.07.2001  
(030860)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Edition 33 Kamber**, à Bassecour, Edition en général, publication de différents organes, Raison individuelle (FOSC no 53 du 17.03.1993, p. 1306). Raison radiée pour cause de cessation de commerce.  
Journal no 831 du 11.07.2001  
(030861)

■ **Jacques Didierlaurent**, à Saignelégier, Entreprise de peinture, Raison individuelle (FOSC no 13 du 17.01.1977, p. 154). Raison radiée pour cause de cessation d'activité.  
Journal no 832 du 11.07.2001  
(030862)

## LU

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Agence Artistique Rossi GmbH**, in Luzern, Hofstrasse 6, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.07.2001: Zweck: Betrieb eines Arbeitsvermittlungsbüros für Artisten aus dem Unterhaltungsbereich sowie von Tänzerinnen, Musiker und DJ's; Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften, Tüftung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.07.2001 übernimmt die Gesellschaft von Sergio Rossi, italienischer Staatsangehöriger, in Ebikon, diverse Vermögensgegenstände, alles gemäss detaillierter Auflistung im Sacheinlagevertrag, im Werte und zum Preise von CHF 10'000.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rossi, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Ebikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit

Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Rossi, Antonia, italienische Staatsangehörige, in Ebikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Rossi, Vittorio, italienischer Staatsangehöriger, in Ebikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3277 vom 11.07.2001  
(030863)

■ **Ch. Nichele & Co.**, in Luzern, Pilatusstrasse 14, 6003 Luzern, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.01.2001. Zweck: Betrieb von Schreibwarengeschäften, insbesondere des Schreibwarengeschäfts 'Carlolina' in Luzern; Betrieb von Galerien, insbesondere der 'Stadthausgalerie' in Luzern. Die Gesellschaft übernahm auf den 01.01.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma Carolina Schreibwarengeschäft Ch. Nichele, in Luzern. Die Kommanditistin von Fr. 10'000.-- der Kommanditistin Ursula Nichele ist durch Sacheinlage libertiert worden. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Stadthausstrasse 5, 6003 Luzern. Eingetragene Personen: Nichele, Charles Andre, von Bürglen UR, in Küsnacht am Rigi, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Nichele, Ursula, von Bürglen UR, in Küsnacht am Rigi, Kommanditistin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditissumme von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 3286 vom 11.07.2001  
(030864)

■ **Ulrich & Partner GmbH**, in Zell LU, Neuhof 6, 6144 Zell, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.07.2001. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen zur nachhaltigen Unternehmensoptimierung: Vertrieb von Steinmetzprodukten in der Schweiz oder von der Schweiz aus; Erwerb und Veräusserung von gewerblichen Schutzrechten, Immaterialgüterrechten, Know-how und anderen Rechten in den Bereichen des geistigen Eigentums; Abschluss von Lizenzverträgen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulrich, Peter, von Triengen, in Zell LU, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Marli Ulrich, Doris, von Zell LU und Triengen, in Zell LU, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.  
Tagebuch Nr. 3278 vom 11.07.2001  
(030865)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Active Software GmbH**, in Ballwil, Herstellung, Engineering und Vertrieb von Produkten für die elektronische Datenverarbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8884). Statutenänderung: 10.07.2001. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bäder, René, von Luzern, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Daniel, von Ebikon und Hochdorf, in Ebikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].  
Tagebuch Nr. 3279 vom 11.07.2001  
(030866)

■ **Bataillard & Cie AG**, in Rothenburg, Betrieb eines Weinhandelsgeschäftes sowie Handel mit Getränken und versendenden Produkten en gros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koch, Beat, von Zürich, in Feldbrennen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gut, Walter, von Meggen und Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann, Dr. Hubert, von Luzern und Emmetten, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bättig, Hans, von Buchrain und Ufhusen, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryser, Christian W., von Lützelflüh, in Teufenthal AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Celentano, Isidoro, von Pfäfers ZH, in Benken, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Widen]; Koch, Kurt, von Wollhusen und Wertheimstein, in Neuenkirch, Stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3264 vom 11.07.2001  
(030867)

■ **Colorvision Administrative AG**, in Luzern, Ein- und Verkauf von Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6368). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vatsild, Svein G., norwegischer Staatsangehöriger, in Safa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3265 vom 11.07.2001  
(030868)

■ **Datacolor Holding AG**, in Luzern, Erwerb, Halten, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, welche in den Bereichen Forschung und Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Farbmietrikprodukten, Farbmanagement... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 28.09.2000, S. 6639). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vatsild, Svein G., norwegischer Staatsangehöriger, in Safa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3266 vom 11.07.2001  
(030869)

■ **Emmi AG**, in Luzern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Milchbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 309). Statutenänderung: 10.07.2001. Übersetzungen der Firma: (Emmi SA) (Emmi Ltd.). Zweck neu: Erwerb und dauernde

Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere der Milchbranche; Finanzierung von der Gesellschaft verbundener und nahestehender Unternehmen; Erwerb, Halten, Belastung und Veräusserung von Grundstücken. Aktien neu: 315'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 31'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch Brief. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].  
Tagebuch Nr. 3267 vom 11.07.2001  
(030870)

■ **FonoTeam Music Business Holdorf AG**, in Luzern, Weltweiter Vertrieb von und Handel mit Musikrechten sowie deren Verwaltung und Registrierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5306). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holdorf Spielberg, Sabine, deutsche Staatsangehörige, in Westergellersen (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 3268 vom 11.07.2001  
(030871)

■ **HESPA, Holzeinkaufsstelle der Schweizerischen Papier- und Zellstoffindustrie**, in Root, Beschaffung des von den Genossenschaften benötigten Industrieholzes (Waldholz), Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8601). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berg, Truls D., von Bern, in Riedholz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3280 vom 11.07.2001  
(030872)

■ **Kelly Services (Suisse) SA**, in Sursee, Rekrutierung, Selektionierung und Platzierung von fest oder temporär beschäftigtem Personal im technischen, kaufmännischen, administrativen, medizinischen, Finanz- und Bankenbereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 929), mit Hauptsitz in: Neuchâtel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maselli, Alfredo, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bloomfield, Michigan (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleiner, Rolf Erich, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rochester Hills, Michigan (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3282 vom 11.07.2001  
(030873)

■ **Kelly Services (Suisse) SA**, in Luzern, Rekrutierung, Selektionierung und Platzierung von fest oder temporär beschäftigtem Personal im technischen, kaufmännischen, administrativen, medizinischen, Finanz- und Bankenbereich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 929), mit Hauptsitz in: Neuchâtel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maselli, Alfredo, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bloomfield, Michigan (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleiner, Rolf Erich, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rochester Hills, Michigan (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 3283 vom 11.07.2001  
(030874)

■ **Kranken-, Invaliditäts- und Altersfond der St. Anna Stiftung**, in Luzern, Vorsorge und Unterstützung der Mitglieder der Gemeinschaft der St. Stiftung (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherer, Sr. Rosa, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Sr. Maria, von Luzern und Altwis, in Luzern, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin [bisher: Geschäftsführerin]; Karkunnel, Sr. Merly, indische Staatsangehörige, in Sorengo, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin.  
Tagebuch Nr. 3287 vom 11.07.2001  
(030875)

■ **Niederberger + Co. AG**, in Kriens, Handel mit Maschinen und Elektrowerkzeugen sowie Übernahme von Generalvertretungen über Produkte der Schleif- und Poliertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1998, S. 4002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederberger, Erwin, von Dallenwil, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hergiswil NW].  
Tagebuch Nr. 3269 vom 11.07.2001  
(030876)

■ **Reitsportzentrum Hildisrieden AG**, in Hildisrieden, Erstellung eines Reitsportzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2924). Statutenänderung: 10.07.2001. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.-- [bisher: CHF 1'250'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.--. Aktien neu: 350 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 1'000.-- und 125 Inhaberaktien (Stammaktien) zu CHF 10'000.-- [bisher: 300 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 1'000.-- und 95 Inhaberaktien (Stammaktien) zu CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 3270 vom 11.07.2001  
(030877)

■ **Schweizerischer Verband Liberaler Baugenossen-schaften (VLB)**, in Kriens, Unterstützung und Koordination der Bestrebungen der ihm angeschlossenen Genossenschaften und gemeinnützigen Mitglieder für die Beschaffung und Vermietung gesunder, zinsgünstiger Wohnungen sowie... Genossenschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1007). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bisig, Hans, von Einsiedeln, in Lachen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Conca, Aldo, von Lugano, in Gentilino, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwander, Rudolf, von Eptingen, in Liestal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wicki, Alois, von Kriens und Endebuch, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burri, lic. iur., Daniel, von Luzern und Malters, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Weber,

Stefan, von Beinwil am See, in Kriens, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 3281 vom 11.07.2001  
(030878)

■ **Siebdruk Fischer AG**, in Horw, Weiterführung der von der Einzelfirma Siebdruk Fischer, Grüneggstrasse 7a, Horw (Post Luzern) geführten Siebdruckerei und grafischen Anstalt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.1998, S. 5953). Firma neu: Siebdruk Fischer AG in Liquidation. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10.07.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubach, Niklaus, von Hergiswil b. Willisau, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dubach-Gisler, Verena, von Ensfield und Hergiswil b. Willisau, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Klebersberger, Barbara, spanische Staatsangehörige, in Gisikon, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klebersberger, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Gisikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 3272 vom 11.07.2001  
(030879)

■ **Säge- und Hobelwerk St. Urban AG**, in Pfäfers, Betrieb einer Sägerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07.07.2000, S. 4635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmucki, Dr. Heinrich, von St. Gallenkappel, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Revisa Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle; Schmucki, Dora, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckstuhl, Beat, von Pfäfers, in Wangen an der Aare, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Peter, Viktor, von Pfäfers, in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmucki, Dr. Peter H., von Zollikon und St. Gallenkappel, in London (GB), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Freudiger, Adolf, von Niederbipp, in Langenthal, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3271 vom 11.07.2001  
(030880)

■ **Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Hofer-Betriebe Ebikon**, bisher in Ebikon, Fürsorge für die ehemaligen Angestellten und Arbeiter der Hofer & Co AG sowie der Angestellten und Arbeiter der anverwandten Hofer-Betriebe oder ihrer Hinterbliebenen im Falle von Krankheit... Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 18.11.1991, S. 4932). Urkundenänderung: 31.05.2001. Name neu: Wohlfahrtsstiftung für das Personal der Hofer-Betriebe. Sitz neu: Luzern. Domizil neu: c/o HOFER Management AG, Murbacherstrasse 3, 6003 Luzern.  
Tagebuch Nr. 3288 vom 11.07.2001  
(030881)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **AM-Leasing AG in Liq.**, in Root, Leasing und Vermietung von Motorfahrzeugen und andern Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 27.08.1997, S. 6269). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 3273 vom 11.07.2001  
(030882)

■ **Carlolina Schreibwarengeschäft Ch. Nichele**, in Luzern, Betrieb eines Schreibwarengeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 03.11.1997, S. 7978). Die Firma ist infolge Über-ganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Kommanditgesellschaft Ch. Nichele & Co., in Luzern, erloschen.  
Tagebuch Nr. 3285 vom 11.07.2001  
(030883)

■ **Fewotel Flora AG in Liquidation**, in Vitznau, Aus-mietung und Betrieb von Hotel- und Touristikobjekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8830). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 3274 vom 11.07.2001  
(030884)

■ **Frewo Pen & Present AG in Liquidation**, in Dag-mersellen, Import von und Engros-handel mit Schreibgeräten, Werbegeschenken, Packmaterialien und verwandten Erzeug-nissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 265). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 3275 vom 11.07.2001  
(030885)

■ **Lucicasa A.G.**, in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Ver-wertung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Ge-schäften und Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3379). Die Zustimmungen der Steuer-verwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 3276 vom 11.07.2001  
(030886)

## NE

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Aquapuls Service, Douce et Jacques Vadi**, à Chézard-Saint-Martin, Grand-Rue 17. Société en nom collectif qui a commencé le 02.07.2001. Associés: Vadi Douce et Vadi Jacques, tous deux de à Chézard-Saint-Martin. Vente de produits chimiques et techniques, matériel, services, étude et ce qui

concerne la maintenance d'installations, concernant la partie mécanique, électrique, électronique, bâtiments et leurs installations, épuraton et conditionnement de l'eau et de l'air, et tous les systèmes permettant l'amélioration des rendements, performances et conditions écologiques; améliorations biologiques par biotechnologie; absorbants (vente et conseils); traitements de piscines.

Journal no 1545 du 11.07.2001  
(030887)

■ **Concornigi B.V., à Amsterdam, succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, quai Philippe Suchard 16. Succursale de "Concornigi B.V.", société à responsabilité limitée ayant son siège à Amsterdam, inscrite le 10.04.1979, sous n° 33243433. Statuts dat. 10.04.1979 modifiés en dernier lieu le 01.02.1993. But et objet particulier de la succursale: gestion, direction, administration, financement et participation dans des entreprises industrielles, techniques, de prestations, de services et commerciales, y compris l'acquisition et la détention de parts desdites entreprises. Capital: NLG 210'000 libéré à concurrence de NLG 42'000. Gérante: "Intra Beheer B.V.", société à Amsterdam, NL. Signature individuelle de Begnard Pascal, de Bonfol, à Neuchâtel, et Merlin André, de Belgique, à Terte, B, directeurs de la succursale.

Journal no 1563 du 11.07.2001  
(030888)

■ **CRISAL MODE SA [CRISAL MODE AG] [CRISAL MODE Ltd]**, à Neuchâtel, rue de l'Hôpital 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.06.2001, modifiés le 10.07.2001. But: commerce de textiles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Perrotet-Beutler Christiane, de Misery-Courc, à Ferpicloz, administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fidusar Fiduciaire fribourgeoise des arts et métiers", société coopérative à Fribourg.

Journal no 1564 du 11.07.2001  
(030889)

■ **Gaia Distribution, Douce et Jacques Vadi**, à Chézard-Saint-Martin, Grand-Rue 17. Nouvelle société en nom collectif. Société en nom collectif qui a commencé le 02.07.2001. Associés: Vadi Douce et Vadi Jacques, tous deux de et à Chézard-Saint-Martin. Importation, vente, commerce de produits d'entretien technique, de maintenance et machines de nettoyage.

Journal no 1546 du 11.07.2001  
(030890)

■ **Le Mûrier Sàrl**, à Neuchâtel, Quai Robert Comtesse 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.07.2001. But: effectuer la gérance de restaurants, d'hôtels, de cafés, de bars; développer des activités dans le cadre de la restauration et des services y relatifs. Capital: CHF 50'000. Associés: Meuron Olivier, de Neuchâtel, à Genève, avec une part sociale de CHF 49'000, et Nicolet-dit-Félix Patrick Alain, des Ponts-de-Martel, à Saint-Blaise, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérant: l'associé de Meuron Olivier avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Journal no 1562 du 11.07.2001  
(030891)

■ **Meubles Rossetti S.A.**, à Boudry, faubourg Philippe-Suchard 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.06.2001. But: création, fabrication, achat et vente de meubles, d'objets et de matériel d'ameublement destinés à l'habitation et à des activités artisanales, commerciales et industrielles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs, au sens de l'article 181 CO, de l'entreprise individuelle exploitée jusqu'ici sous la raison de commerce "Albert Rossetti", à Boudry, par Rossetti Albert, selon bilan au 31-12-2001 présentant un actif de CHF 1'168'284.81, un passif envers les tiers de CHF 902'114.62, soit un actif net de CHF 266'170.19, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 100'000, en échange de 100 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier à concurrence de CHF 166'170.19. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Rossetti Pablo, de Travers, à Neuchâtel, président, et Rossetti Alain, de Travers, à Gorgier, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: "Fiduciaire Muller et Christe S.A.", à Neuchâtel.

Journal no 1555 du 11.07.2001  
(030892)

■ **ODM De Marinis SA**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Commerce 111. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.07.2001. But: exploitation d'un atelier de mécanique et d'étampes. Capital-actions: CHF 120'000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs, au sens de l'article 181 CO, de l'entreprise individuelle exploitée jusqu'ici sous la raison de commerce "O.D.M. Onofrio De Marinis", au Locle, par De Marinis Onofrio, selon bilan au 31-12-2000, présentant un actif de 412'543.07, un passif envers les tiers de 154'357.59, soit un actif net de CHF 258'185.48, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 120'000, soit en échange de 120 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 138'185.48. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: De Marinis Onofrio Francesco, de et à La Chaux-de-Fonds, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire Lucien Leitenberg SA", à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 1556 du 11.07.2001  
(030893)

■ **Talisman Software SA**, à Saint-Blaise, avenue des Pâquiers 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.06.2001. But: activités dans les domaines de l'informatique (création et développement de logiciels, de matériel, etc.), y compris une activité de conseil. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: tous les actifs et passifs, au sens de l'article 181

CO, de "Talisman Software SA" (nouvellement "Talismann Software Holding SA", à Saint-Blaise, selon bilan au 31-12-2000, présentant des actifs pour CHF 8'455'345.75, des passifs envers les tiers pour CHF 4'726'074.98, soit un actif net de CHF 3'729'270.77, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 100'000, en échange de 10'000 actions de CHF 10; le soldé constituant un agio à concurrence de CHF 2'600'000, et une créance de l'apporteur contre la société à concurrence de CHF 1'029'270.77. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Salis Philippe, de Soglio, à Neuchâtel, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle de Murray GERALDO, de Grande-Bretagne, à Neuchâtel, directeur. Réviseur: "Fiduciaire Muller et Christe S.A.", à Neuchâtel.

Journal no 1560 du 11.07.2001  
(030894)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Albert Rossetti**, à Boudry, création, fabrication, achat et vente de meubles, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5262). La publication de l'inscription no 1490 du 04.07.2001 est rectifiée en ce sens que le siège de la société anonyme reprenante "Meubles Rossetti S.A.", se trouve à Boudry (et non pas à Neuchâtel).

Journal no 1542 du 11.07.2001  
(030895)

■ **C.T.M.N. S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'installations sportives, etc. (FOSC du 19.07.1993, p. 3760). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **C.T.M.N. S.A. en liquidation**. Perret-Gentil Roger-Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Wyssmüller Jean-Claude, de et à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Serre 10, c/ Fiduciaire Saget, J.-C. Wyssmüller

Journal no 1550 du 11.07.2001  
(030896)

■ **Cadrans Design SA**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de composants d'horlogerie, etc. (FOSC du 30.11.2000, p. 8174). Gouthier Christophe Gérard Jean-Marie n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 1548 du 11.07.2001  
(030897)

■ **Conseils et Manufactures VLG SA**, à Neuchâtel, conseils, prestations et services pour la définition de procédés de fabrication, etc. (FOSC du 28.05.2001, p. 3990). Les pouvoirs de Lefortier Philippe et Vuillemez Claude sont radiés.

Journal no 1561 du 11.07.2001  
(030898)

■ **Cronal SA**, à La Chaux-de-Fonds, exécution de travaux de gravure, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5216). La publication de l'inscription n° 1486 du 03.07.2001 est rectifiée en ce sens que le non de l'exploitant de l'entreprise individuelle "Cronal, C.-A. Mosset", dont la société a repris les actifs et passifs au sens de l'article 181 CO, est Charles-André Mosset (et non pas Claude-Alain Mosset).

Journal no 1549 du 11.07.2001  
(030899)

■ **Electricité Neuchâteloise S.A.**, à Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 09.07.2001, p. 5216). La publication de l'inscription n°1477 du 03.07.2001 (FOSC du 09.07.2001, p. 5216) est rectifiée en ce sens que Virdis Philippe exerce désormais la signature sociale, collectivement à deux (et non pas qu'il continue à signer collectivement à deux).

Journal no 1551 du 11.07.2001  
(030900)

■ **Invicta Montres SA**, à Neuchâtel, fabrication et commercialisation d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 02.12.1998, p. 8243). Giardiello Filippo et Balemi Gabriele Giuseppe ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ceccato Enrico, d'Italie, à Milan, IT, président et délégué. Oppliker Eric, nommé en outre directeur, et Biaggi Riccardo, de Viganello, à Breganzona. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil d'administration.

Journal no 1565 du 11.07.2001  
(030901)

■ **JCB Newprod SA**, précédemment au Locle, conception, fabrication et commercialisation d'objets en métaux précieux pour toutes applications industrielles, etc. (FOSC du 08.10.1999, p. 6916). Nouveau siège: La Chaux-de-Fonds, rue de la Serre 113. Statuts modifiés le 06.07.2001. Combe Philip et Vuillomenet Marc ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Vuillomenet Alain, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 1552 du 11.07.2001  
(030902)

■ **Kelly Services (Suisse) SA, Succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds, recruter, sélectionner et placer, de façon stable ou temporaire, du personnel, etc. (FOSC du 21.03.2001, p. 2092). Entreprise ayant son siège à Neuchâtel. Les pouvoirs de Maselli Alfredo sont radiés. Signature collective à deux de Kleiner Rolf Erich, des Etats-Unis, à Rochester Hills, MI, USA, membre du conseil d'administration.

Journal no 1566 du 11.07.2001  
(030903)

■ **Look (Suisse) S.A.**, à Neuchâtel, vente de fixations de sécurité pour ski, etc. (FOSC du 14.12.1995, p. 6813). Blum Pierre-Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Froidevaux Julien, du Bémont (JU), à Saignelégier est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 1554 du 11.07.2001  
(030904)

■ **New Borel SA**, à Saint-Blaise, développement, conception, ingénierie, construction, fabrication, négoce de fours industriels ainsi que tout matériel annexe, etc. (FOSC du 15.03.2001, p. 1949). La procuration de Prêtre Claudine est radiée. Signature individuelle a été conférée à Liebens Francis, de France, à Porrentruy, directeur.

Journal no 1547 du 11.07.2001  
(030905)

■ **PARITY EUROSOFTE SA**, à Neuchâtel, louer aux entreprises, organisations ou administrations les services de consultants en informatique, etc. (FOSC du 29.12.2000, p. 8937). Les pouvoirs de Cosman Ronald sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Catalano Joseph, de Givisiez, à La Neuveville, et Fausel Valérie, de Renan (BE), à Berne.

Journal no 1557 du 11.07.2001  
(030906)

■ **Philippe Lambert Trimlines SA**, précédemment à Rochefort (FOSC du 24.07.1995, p. 4159). Nouveau siège: Neuchâtel, avenue du Premier-Mars 20 c/Fiduciaire du 1er Mars, Jean-Maurice L'Epitienier. Nouvelle raison sociale: **Philippe Lambert SA**. Nouveau but: exploitation d'une entreprise d'auto-école; importation, exportation, achat et vente de tous produits. Statuts modifiés le 06.07.2001.

Journal no 1553 du 11.07.2001  
(030907)

■ **Pretty Nature SA**, à Corcelles-Cormondrèche, maintenance, gestion, service d'expédition et de distribution commerciale, dans le domaine paramédical, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5262). La publication de l'inscription no 1496 du 04.07.2001 est rectifiée en ce sens que les statuts datent du 29.06.2001 (et non pas du 29.06.2000).

Journal no 1558 du 11.07.2001  
(030908)

■ **Talisman Software SA**, à Saint-Blaise, activités dans les domaines de l'informatique, etc. (FOSC du 05.12.2000, p. 8283). Nouvelle raison sociale: **Talisman Software Holding SA**. Nouveau but: acquérir, gérer et vendre des participations, majoritaires ou non, au capital-actions de sociétés diverses, notamment dans tous les domaines de l'informatique; exercer des mandats de gestion et d'administration liés aux participations et fournir tous services qui s'y rapportent, notamment une assistance administrative, financière et commerciale. Division des 6'000 actions au porteur, jusqu'ici de CHF 10, en 6'000'000 d'actions de CHF 0.01, ainsi que des 4'000 actions nominatives liées selon statuts, jusqu'ici de CHF 10, en 4'000'000 d'actions de CHF 0.01. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 80'000, divisé en 6'000'000 d'actions de CHF 0.01, au porteur, et 4'000'000 d'actions de CHF 0.01, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 27.06.2001.

Journal no 1559 du 11.07.2001  
(030909)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Aquapuls Service J. Vadi**, à Chézard-Saint-Martin, vente de produits chimiques et techniques, etc. (FOSC du 01.03.2000, p. 1420). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Journal no 1543 du 11.07.2001  
(030910)

■ **Gaia Distribution Jacques Vadi**, à Chézard-Saint-Martin, importation, vente, commerce de produits d'entretien technique, etc. (FOSC du 19.09.2000, p. 6410). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Journal no 1544 du 11.07.2001  
(030911)

■ **O.D.M., Onofrio De Marinis**, Le Locle, atelier de mécanique et d'étampes. (FOSC du 28.07.1993, p. 3954). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actifs et passifs repris, au sens de l'article 181 CO, par "ODM De Marinis S.A.", à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 1541 du 11.07.2001  
(030912)

## NW

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BlueSearch Dr. Dieter Hänggi**, in Stansstad, Fürgengrain A, 6363 Fügen-Obbürgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Marktforschung und Kommunikationsberatung. Eingetragene Personen: Hänggi, Dr. Dieter, von Zullwil, in Fügen (Stansstad), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 861 vom 11.07.2001  
(030913)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Timo Bau und Beteiligungs AG**, in Hergiswil NW, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4679). Firma neu: **Timo Bau und Beteiligungs AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 31.05.2001. Tagebuch Nr. 860 vom 11.07.2001  
(030914)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Hotel Stanserhof AG in Liquidation**, in Stans, Betrieb und Führung des Hotels und Restaurants Stanserhof in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1998, S. 7095). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 28.06.2001 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 859 vom 11.07.2001  
(030915)

## OW

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **FLOWER HOUSE, Gabi Abächerli**, in Giswil, River House, Hofstrasse, 6074 Giswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen und Betreiben eines Blumengeschäftes. Eingetragene Personen: Abächerli-Meier, Gabriela, von Bettwil und Giswil, in Giswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 302 vom 11.07.2001  
(030916)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Daniela Wieland, Briefmarkenversand**, bisher in Arth, Kauf, Verkauf und Versand von Briefmarken, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1998, S. 4975). Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Steinmattli 2, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Kauf, Verkauf und Versand von Briefmarken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Daniela, von Winterthur, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rickenbach b. Schwyz]. Tagebuch Nr. 303 vom 11.07.2001  
(030917)

## SG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Emmy Bären AG**, in St. Gallen, Mullergasse 2a, 9004 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2001. Zweck: Vertrieb und Produktion von Spielwaren und sonstigen Handelsprodukten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum/Immobilien erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Fraton, Johann, von Windisch, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rotmonten Treuhänder AG, in St. Gallen, Revisionstelle.

Tagebuch Nr. 5084 vom 11.07.2001  
(030918)

■ **Geschenkecke Van Houtven & Unternährer**, in Wattwil, Rickenstrasse 28-30, 9630 Wattwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2001. Zweck: Verkauf von Geschenkartikeln, Kunst, Glas, Porzellan, Metall usw. Eingetragene Personen: Van Houtven-Frel, Anita, von Rüthi SG, in Wattwil, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Unternährer, Verena, von Romos, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 5085 vom 11.07.2001  
(030919)

■ **Ludo Van Houtven Küchen**, in Wattwil, Rickenstrasse 28/30, 9630 Wattwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Küchen, Bädern und allgemeinem Baubedarf sowie Montage und Planung von Umbauten. Eingetragene Personen: Van Houtven, Ludo, belgischer Staatsangehöriger, in Wattwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5086 vom 11.07.2001  
(030920)

■ **Modehaus Keller & Co., Nachfolgerin Doris Rauer**, in Wil SG, Toggengrabenstrasse 2, 9500 Wil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Damenmode. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Art. 181 OR der erloschenen Kollektivgesellschaft Modehaus Keller & Co., in Wil SG. Eingetragene Personen: Rauer, Doris, deutsche Staatsangehörige, in Wil SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5087 vom 11.07.2001  
(030921)

■ **PAC Gastro GmbH**, in Gaiserswald, c/o Consiglia Della Valle, Rosswaldstrasse 1a, 9030 Abtwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2001. Zweck: Betrieb von Restaurants und Barbetrieben und Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Gastronomie. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag und Inventarliste vom 31.05.2001 eine Registrierkasse Samsung ER-5100, eine Kaffeemaschine FAEMA mit 4 Kolben und eine Geschirrwassmaschine Fabar Inkl. 3 Gitter im



Wert und zum Preise von CHF 20'000.--, voll an das Stammkapital angeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Della Valle, Pietro, Italienscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Della Valle, Consiglia, Italienscher Staatsangehöriger, in Abtwil SG (Gaiserswald), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Della Valle, Armando, Italienscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift... zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 5088 vom 11.07.2001 (030922)

# **Mutationen** Mutations Mutazioni

■ **ABK Neuheiten, A.B. Kunz**, bisher in Wil SG, Messe-Demoverkalt usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 52 vom 15.03.1995, S. 1452). Sitz neu: Oberbüren. Domizil neu: Brühach, 9245 Oberbüren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Alfred Benedikt, von Flums, in Oberbüren, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG].  
Tagebuch Nr. 5089 vom 11.07.2001 (030923)

■ **ABZ Reinigung GmbH**, bisher in St. Gallen, Koordination und Durchführung von Gebäudereinigungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 09.06.1999, S. 3856). Statutenänderung: 10.07.2001. Sitz neu: Goldach. Domizil neu: Rietbergstrasse 14, 9403 Goldach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinrich, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zedig, Lennart Mikael genannt Michael, schwedischer Staatsangehöriger, in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.  
Tagebuch Nr. 5090 vom 11.07.2001 (030924)

■ **AT Holding AG**, in Zuzwil SG, Halten von Beteiligungen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1013). Statutenänderung: 29.06.2001. Firma neu: **Switch Holding AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zeindler, Maria, von Bellikon, in Bronschhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeindler, Ralph, von Bellikon, in Zuzwil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brunner, Peter, von Hemberg, in Ebnat-Kappel, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5091 vom 11.07.2001 (030925)

■ **AT Management GmbH**, in Zuzwil SG, Betreuung, Beratung, Verwaltung und Vermittlung sowie Logistikdienstleistungen von Firmen und Beteiligungen aller Art im In- und Ausland usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2001, S. 1013). Statutenänderung: 29.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AT Holding AG, in Zuzwil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trescher, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Zeindler, Maria, von Bellikon, in Bronschhofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 5092 vom 11.07.2001 (030926)

■ **Egma GmbH**, in Rorschach, Betrieb, Führung und Beratung von Restaurationsbetrieben aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1998, S. 1497). Domizil neu: c/o Wilhelm Manser, Reithabstrasse 39, 9400 Rorschach.  
Tagebuch Nr. 5093 vom 11.07.2001 (030927)

■ **EXTREM Sportshop AG**, in St. Gallen, Handel mit und Verkauf von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29.12.1997, S. 9307). Firma neu: **EXTREM Sportshop AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.06.2000 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Valentin Herzog, Poststrasse 45, 9478 Azmoos. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Valentin, von Jäberg, in Azmoos (Wartau), Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 5094 vom 11.07.2001 (030928)

■ **fessler solutions GmbH**, in Eggersriet, Erbringung von Managementdienstleistungen und Unternehmensberatung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4469). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fessler, Stephan, von Walzenhausen, in Eggersriet, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Fessler, Stefan].  
Tagebuch Nr. 5095 vom 11.07.2001 (030929)

■ **FIFT GmbH**, in Thal, Fertigung von und Handel mit Maschinen und Einzel- bzw. Serienteilen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3337). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linder, Guido, österreichischer Staatsangehöriger, in Brenzenz (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Brenzenz, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Künzler, Kurt, von Walzenhausen, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

rer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 5096 vom 11.07.2001 (030930)

■ **Hugo Rieder AG**, in Uznach, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optik sowie Erbringung von einschlägigen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2933). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Thomas, von Weesen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rieder, Myrta, von Weesen, in Uetliburg SG (Gommiswald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5097 vom 11.07.2001 (030931)

■ **Inter Regio AG**, in St. Gallen, Koordination des Einkaufs von Spitalbedarf im Gesundheitswesen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1999, S. 8526). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bischof-Mark, Alex, von Eggersriet, in Walenstadt, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof-Mark, Edith, von Eggersriet, in Walenstadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5098 vom 11.07.2001 (030932)

■ **Iromedica AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8423). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5099 vom 11.07.2001 (030933)

■ **Isento AG**, in Thal, Um- und Neubau von sowie Beteiligung an Wasserkraftanlagen, Handel mit Wasserkraftanlagen und Ausrüstung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 06.10.2000, S. 6835). Statutenänderung: 6.07.2001. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung vom 30.11.1990 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Wasserkraftanlage auf Grundstück Nr. 2968, GB Flawil, zum Preis von CHF 200'000.-- zu erwerben].  
Tagebuch Nr. 5100 vom 11.07.2001 (030934)

■ **JANORC TRADING LIMITED, Larnaka (Zypern)**, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen, Gründung, Erwerb, Ausübung, Leitung, Führung von, Beteiligung, Mitwirkung oder Teilnahme an jeglichen Handels- oder Geschäftstätigkeiten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4235). mit Hauptsitz in: Larnaka (Zypern). Domizil neu: Rorschacherstrasse 67, 9003 St. Gallen.  
Tagebuch Nr. 5101 vom 11.07.2001 (030935)

■ **K2r Produkte AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von chemischen, pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Artikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8423). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5102 vom 11.07.2001 (030936)

■ **Kleintransporte Baumgartner**, in Rebstein, Kleintransporte usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6136). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberthenthal vom 28.06.2001 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 5103 vom 11.07.2001 (030937)

■ **Kuster + Halter Zimmerei + Innenausbau**, in Balgach, Holzbau usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.1992, S. 2689). Firma neu: **Kuster + Halter Zimmerei + Innenausbau in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters. des Bezirksgerichts Unterthal vom 27.06.2001.  
Tagebuch Nr. 5104 vom 11.07.2001 (030938)

■ **Logistik2000 AG**, in St. Margrethen, Dienstleistungen in der Logistik, insbesondere für den Transportbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02.08.2000, S. 5259). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Fussach (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tiefenthaler, Mario, österreichischer Staatsangehöriger, in Hohensens (A), mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5105 vom 11.07.2001 (030939)

■ **Marena Aktiengesellschaft**, in Rorschach, Handel mit Waren aller Art, Import und Export von Industrieprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1992, S. 4796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmli, Werner, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisions- und Treuhandschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5106 vom 11.07.2001 (030940)

■ **Mega Star Conventions GmbH**, in St. Gallen, Organisation von Conventions mit oder ohne Auftritte von Schauspielern usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20.02.1997, S. 1161). Firma neu: **Mega Star Conventions GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 29.06.2001.  
Tagebuch Nr. 5111 vom 11.07.2001 (030945)

■ **Mettiss AG**, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3687). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilder, Johanna, von St. Gallen und Mels, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5108 vom 11.07.2001 (030942)

■ **Micarna AG**, in Kirchberg SG, Kauf und Verkauf, Import, Verarbeitung von und Handel mit Vieh und Fleisch jeder Art (Fleischwaren) usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 22.05.2000, S. 3452). mit Hauptsitz in: Courpoin FR. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Dr. Anton, von Zell LU, in Kirchberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Girgis-Musy, Gisèle, von Ecublens VD, in Horgen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5109 vom 11.07.2001 (030943)

■ **Morga AG**, in Ebnat-Kappel, Produzieren, Verteilen von und Handel mit Lebensmitteln, Teeprodukten, Speziallebensmitteln des diätetischen Bereichs und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1996, S. 5334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch, Heinz A., von Wallerwil, in Bougy-Villars, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob-Bertsch, Franziska, von Wildhaus, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Aeme, Reto, von Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Emil, von Mosang, in Ebnat-Kappel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Marcel, von Wiesendangen, in Uzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5110 vom 11.07.2001 (030944)

■ **MSI TeleSolutions (Schweiz) AG**, in St. Gallen, Handeln mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2175). Firma neu: **MSI TeleSolutions (Schweiz) AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 29.06.2001.  
Tagebuch Nr. 5111 vom 11.07.2001 (030945)

■ **Personalsvorgesorgung der Création Textil AG**, in Berneke, Freiwillige Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2000, S. 1017). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hutter, Beni, von Diepoldau, in Diepoldau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Marie, Maria Carmen, österreichische Staatsangehörige, in Götzis (A), Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösler, Peter, von Basel und Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5113 vom 11.07.2001 (030946)

■ **Pionier-Reformprodukte AG**, in Ebnat-Kappel, Produktion, Handel und Verteilung von Lebensmitteln, Speziallebensmitteln und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04.09.1996, S. 5334). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch, Heinz, von Wallerwil, in Bougy-Villars, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Provida Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob-Bertsch, Franziska, von Wildhaus, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5114 vom 11.07.2001 (030947)

■ **Pyropac AG**, in Sennwald, Produktion von Wärmeerzeugern aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 3001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tömördy, Walter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schellenberg (FL), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: österreichischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 5115 vom 11.07.2001 (030948)

■ **René Metzler Immobilien-Treuhand AG**, in Rorschach, An- und Verkauf, Überbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1992, S. 4796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmli, Werner, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisions- und Treuhandschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5116 vom 11.07.2001 (030949)

■ **Resio AG**, in Rorschach, An- und Verkauf, Überbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30.12.1994, S. 7165). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmli, Werner, von Eschenbach SG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisions- und Treuhandschaft St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5117 vom 11.07.2001 (030950)

■ **Sesan GmbH**, in Buchs SG, Führung von gewirtschaftlichen Betrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2000, S. 1416). Statutenänderung: 9.07.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halil, Sahin, türkischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seker, Ersin, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 5118 vom 11.07.2001 (030951)

■ **Sieta Druck AG in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb einer Druckerei für Sieb-, Präge- und Tampodruck usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4071). Firma neu: **Sieta Druck AG**. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGv). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Treuhand & Beratung, in Schlattingen (Basadingen-Schlattingen), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michael, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Liquidator]; Kolp, René Marcel, von Zürich und Mogensberg, in Flawil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator]; Studer, Roland, von Schlatt TG, in Schlattingen (Basadingen-Schlattingen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5119 vom 11.07.2001 (030952)

■ **Spühl AG**, in Wittenbach, Fabrikation und Verkauf von Maschinen eigener und fremder Konstruktion usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hürsch, Peter, von Zofingen, in Hom, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5120 vom 11.07.2001 (030953)

■ **Stark AG**, in Altstätten, Handel mit Holzwerkstoffen und Baumaterialien samt Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09.05.2001, S. 3475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Margadant, Mario, von Klosters, in Balgach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Cornel, von St. Gallen und Lütisburg, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 5121 vom 11.07.2001 (030954)

■ **Switch Factory GmbH**, in Wil SG, Führung eines Modegeschäftes usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8883). Statutenänderung: 29.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheiwiler, Bruno, von Waldkirch, in Jonschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Switch Holding AG, in Zuzwil SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Brunner, Peter, von Hemberg, in Ebnat-Kappel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Zeindler, Ralph, von Bellikon, in Zuzwil SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5122 vom 11.07.2001 (030955)

■ **VitalForum GmbH**, in Au SG, Betrieb eines Versandhandels und eines Verlages usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3984). Statutenänderung: 28.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kreimaier, Sabine, österreichische Staatsangehörige, in Wulfurt (A), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiner, Joern, deutscher Staatsangehöriger, in Königswinter (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Bonn (D), mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 5123 vom 11.07.2001 (030956)

■ **Weibel Informatik**, in Wil SG, Beratung und Betreuung von Informatikprojekten, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1995, S. 4870). Domizil neu: Lerchenfeldstrasse 14, 9500 Wil.  
Tagebuch Nr. 5124 vom 11.07.2001 (030957)

■ **Wärme & Behaglichkeit GmbH**, in Oberriet SG, Handel mit und Montage von Öfen und Plattenbelägen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2001, S. 3103). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fenyödy, Julia, von Diepoldau, in Lüdingen (Altstätten), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Erhart, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Mäder (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 5125 vom 11.07.2001 (030958)

■ **Zeitra AG**, in Wil SG, Fabrikation von und Handel mit technischen Bürsten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05.01.1998, S. 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhandschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5126 vom 11.07.2001 (030959)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Modehaus Keller & Co.**, in Wil SG, An- und Verkauf von Damenoberbekleidung und Textilien aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 02. 05. 1988, S. 1749). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes eines Gesellschafters aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Art. 181 OR über an die Einzelinhaberin Modehaus Keller & Co., Nachfolgerin Doris Rauer, in Wil SG. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5127 vom 11.07.2001  
(030960)

SH

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Betag Immobilien- und Beteiligungs AG**, bisher in Schaffhausen, Handel mit Liegenschaften und Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 05. 1997, S. 1836). Statutenänderung: 22. 06. 2001. Sitz neu: Neuhausen am Rheinfall. Domizil neu: Schulstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall.

Tagebuch Nr. 894 vom 11.07.2001  
(030961)

■ **Decard AG**, in Dörfingen, Verlag von und Handel mit Ansichtskarten, Bildbänden, Broschüren, Kalendern, Werbeprospekten, Andenkenartikeln, Kunstbüchern und Kunstkarten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4973). Firma neu: **Decard AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil (und die Revisionsstelle) angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BKS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Walter E., von Einsiedeln, in Dörfingen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Paroniti, Marina, von Italien, in Cuggioni, Milano (I), Präsidentin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Geschäftsführerin]; Meier Kälin, Veronika, von Einsiedeln, in Dörfingen, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 898 vom 11.07.2001  
(030962)

■ **Genossenschaft im Neusatz**, in Neuhausen am Rheinfall, Erwerb der Liegenschaft Mattenstrasse 6 in Neuhausen am Rheinfall und deren Zuverfügungstellung an die Genossenschaft gegen kostendeckende Entschädigung, Genossenschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2000, S. 568). Domizil neu: bei David Kuhn, Mattenstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Marselo, von Bettlach, in Neuhausen am Rheinfall, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huser, Karin, von Nesslau, in Neuhausen am Rheinfall, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Ursula, von Schleithelm, in Schaffhausen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Kuhn, David, von Wälschwil, in Neuhausen am Rheinfall, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hollenstein, Bruno, von Mosnang, in Neuhausen am Rheinfall, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 899 vom 11.07.2001  
(030963)

■ **Hirt, Roost & Partner AG**, bisher in Schaffhausen, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1998, S. 5145). Statutenänderung: 22. 06. 2001. Sitz neu: Neuhausen am Rheinfall. Domizil neu: Schulstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Mitteilungen an: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 895 vom 11.07.2001  
(030964)

■ **Tyco Kappa Services AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Schutz von Immaterialgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2808). Statutenänderung: 3. 07. 2001. Firma neu: **Tyco Finance AG**. Übersetzungen der Firma neu: (TyCom Finance SA) (TyCom Finance Ltd). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heuser, Felix, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: O'Kelly-Lynch, Francis Kevin, von Irland, in Dublin (IRE), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Ulker, Franziska Theresia, von Unterägeri, in Illnau (Illnau-Effretikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rauer, Yvonne, von Basel, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 896 vom 11.07.2001  
(030965)

■ **Tyco Lambda Services AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Schutz von Immaterialgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17. 04. 2001, S. 2808). Statutenänderung: 3. 07. 2001. Firma neu: **Tyco International Finance AG**. Übersetzungen der Firma neu: (Tyco International Finance SA) (Tyco International Finance Ltd). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heuser, Felix, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: O'Kelly-Lynch, Francis Kevin, von Irland, in Dublin (IRE), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Glauser-Grenier, Michelle,

von Krauchthal, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rauer, Yvonne, von Basel, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 897 vom 11.07.2001  
(030966)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Sistec P. Malaguti**, in Schaffhausen, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Torantrieben und Gebäudetechnik, Einzelinhaberin (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6984). Die Aktiven und Passiven sind an die SISTEC Service GmbH, in Schaffhausen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 900 vom 11.07.2001  
(030967)

SO

*Bezirk Thal-Gäu (SO)*

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **E. Gökpınar**, in Balsthal, Solothurnstrasse 22, 4710 Klus, neue Einzelinhaberin. Zweck: Betrieb des Restaurants Alt-Falkenstein. Eingetragene Personen: Gökpınar, Erdal, von Oberwil im Simmental, in Pratteln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 389 vom 11.07.2001  
(030968)

■ **MGA GmbH**, in Härkingen, Nesslergraben 461, 4624 Härkingen, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 6. 07. 2001. Zweck: Angebot von Dienstleistungen im Bereich des Gerüstbaus, insbesondere die Planung und Ausführung; kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, Maya, von Thun, in Härkingen, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Gsell, Samuel, von Zürich, in Härkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 388 vom 11.07.2001  
(030969)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Erevision AG**, in Balsthal, Handel mit Produkten für Breitbandnetze und Empfangsanlagen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 15. 12. 1997, S. 9010). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pellizzon, Roberto, von Risch, in Goldau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troller, Rudolf, von Kienberg, in Starrkirch-Wil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hägendorf]; Troller, Karin, von Kienberg, in Starrkirch-Wil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hägendorf].

Tagebuch Nr. 385 vom 11.07.2001  
(030970)

■ **Swiss Frigo GmbH**, in Oensingen, Planung und Ausführung von energietechnischen Anlagen wie Wärmepumpen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 810). Statutenänderung: 20. 06. 2001. Firma neu: **Swiss Frigo AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 130'000.-- [bisher: CHF 130'000.--], voll lib. liert. Aktien neu: 130 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Gesellschaftsversammlung vom 20. 6. 2001 hat die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktien von CHF 1'163'144.08 und Passiven von CHF 744'610.75 gemäss geprüfter Bilanz vom 31.12.2000 ohne Liquidation durchgeführt. Das bisherige Stammkapital von CHF 130'000.--, das voll lib. liert. ist, wurde in Aktienkapital umgewandelt; die bisherigen Stammeinlagen von CHF 129'000.-- und CHF 1'000.-- wurden in 130 Namenaktien zu CHF 1'000.-- umgewandelt. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Joller, Willi, von Dallenwil, in Oensingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 129'000, Gesellschafter und Geschäftsführer]; Frank, Renate, von Roggliswil, in Oensingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000, Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Meier Urs Treuhand GmbH, in Oensingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 387 vom 11.07.2001  
(030971)

*Bezirk Dorneck (SO)*

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Stiftung Wege zur Qualität**, in Dornach, Brosiweg 10, 4143 Dornach, neue Stiftung. Urkundendatum: 18. 06. 2001. Zweck: Die Stiftung hat den Zweck bzw. stellt sich zur Aufgabe: a) das in seinen Grundzügen bestehende Verfahren "Wege zur Qualität" in seiner Substanz durch alle Anwendungs- und Verbreitungsmöglichkeiten hindurch zu schützen; b) die dem Verfahren zugrundeliegenden geistigen, künstlerischen und sozialen Prozesse zu erforschen und die Forschungsergebnisse für das Verfahren fruchtbar zu machen; c) Aus- und Fortbildungsmassnahmen, die zum Umgang mit dem Verfahren notwendig sind, zu entwickeln und anzubieten oder zu veranlassen; d) die grundsätzliche Anwendung des Verfahrens in den verschiedenen Lebensbereichen im In- und Ausland bei ausreichendem Bedarf zu ermöglichen und zu fördern; e) die An-

wender bei den zu einer öffentlichen Anwendungszulassung notwendigen Massnahmen, soweit sie mit dem Verfahren vereinbar sind, zu unterstützen; f) die zur Verbreitung des Verfahrens förderlichen Zusammenarbeitsformen rechtlich und organisatorisch zu gestalten und zu sichern; g) das Verfahren in der Öffentlichkeit zu verorten. Das Verfahren wurde entwickelt unter Einbezug geistes- und sozialwissenschaftlicher Forschungsergebnisse Rudolf Steiners; seine Anwendung dagegen setzt diese Kenntnisse nicht voraus, sondern wendet sich an das unvoreingenommene Sozialempfinden und -verständnis der damit befassten Menschen. Die Anwendung des Verfahrens ist nicht an die nationalen Grenzen gebunden, die Stiftung ist daher international tätig. Sie kann die dazu notwendigen juristischen Formen ausbilden oder sich an anderen Einrichtungen beteiligen. Die Stiftung hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszweck. Organisation: Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Verwaltungsdirektor: Elzbergerstrasse 46, in 8405 Winterthur. Eingetragene Personen: Hermannstorfer, Udo, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinderer, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöch, Thomas, von Burgdorf, in Rickenbach bei Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 129 vom 11.07.2001  
(030972)

■ **Welco AG**, in Bättwil, Mühlemattstrasse 38, 4112 Bättwil, neue Zweigniederlassung. Firma Hauptsitz: Welco AG. Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Dietikon. Handelsregistereintrag Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Zürich am 23. 3. 1957 (letztes SHAB Nr. 48 v. 9. 3. 2001, S. 1778). Zweck Hauptsitz: Entwurf, Produktion und Bauausführung von Stahlkonstruktionen im Hoch- und Tiefbau, insbesondere Wehlsteintechnik, Leitschrankentechnik, Schallschutztechnik, Brückengeländer und Leichtstahlbau; kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, bealsten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen: Pulver, Karl, von Rüderswil, in Hägendorf, Präsident und Delegierter und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Müller, Dr. Jürg, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Tübach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hitz, Adelheid, von Untersiggental, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buntschu, Markus, von St. Silvester, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Halter, Markus, von Balgach, in Abtwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Ilko, von Unterkulm, in Unterfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 127 vom 11.07.2001  
(030973)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **PRM Handel und Dienstleistungen, Peter R. Meier**, bisher in Dornach, Treuhandarbeiten, Handel und Verkauf von Modellfahrzeugen und Motorsportartikeln, Einzelinhaberin (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1998, S. 8845). Firma neu: **Peter Meier Treuhand**. Sitz neu: Nuglar-St. Pantaleon. Domizil neu: Ausserdorfstrasse 10, 4412 Nuglar. Zweck neu: Ausführung von Treuhandarbeiten sowie Handel mit und Verkauf von Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 128 vom 11.07.2001  
(030974)

*Olten-Gösigen (SO)*

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AB GmbH**, in Olten, Dreitanenstrasse 47, 4600 Olten, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 28. 06. 2001. Zweck: Betrieb eines Buchhaltungs- und Revisionsbüros. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Kann ferner Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sansonnens, Heinz, von Portolan, in Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Flückiger, Hans, von Lauperswil, in Kappel SO, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 705 vom 11.07.2001  
(030975)

■ **YFA Menschen für Menschen**, in Hägendorf, bei Gross Treuhand, Bachstrasse 11, 4614 Hägendorf, neuer Verein. Statutendatum: 10. 04. 2001. Zweck: Bezieht, ein Hilfsangebot für Menschen zu schaffen, die sich in psychischer oder sozialer Notlage befinden. Kann dazu Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und diese nach kaufmännischen Überlegungen betreiben. Kann sich an anderen Gesellschaften und Vereinen beteiligen. Mittel: Selbst erwirtschaftete Erträge, Beiträge der Vereinsmitglieder, Beiträge der Gönnermitglieder, private und öffentliche Spenden und Erlöse aus Veranstaltungen. Kann bei Bedarf Darlehen aufnehmen, damit die Erfüllung der Vereinsziele ermöglicht wird. Organisation: Mitgliederversammlung und Vorstand. Eingetragene Personen: Jenni, Daniel, von Hägendorf, in Follonica (I), Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuhrer, Hans, von Trubschachen, in Buchs AG, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lang, Isabella, von Brugg, in Dübendorf, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Ann-Lis, von Aarwangen, in Oftringen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bigatti, Franca, italienische Staatsangehörige, in Biberist, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carsten, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen,

Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Hans-Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Wilkon, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 707 vom 11.07.2001  
(030976)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Meier + Co AG**, in Niedergösgen, Die Gesellschaft ist umfassender Anbieter integraler Antriebs- und Steuerungstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1999, S. 7748). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder, Daniel, von Birnenstorf, in Tägerig, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 704 vom 11.07.2001  
(030977)

■ **Naturhanfnetz GmbH**, in Däniken, Konsequente Verwertung und Vermittlung von sowie Handel mit Roh-, Halb- und Fertigfabrikaten, deren Ursprung die Kulturpflanze Hanf ist, usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2080). Statutenänderung: 5. 06. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Christoph, von Melchnau, in Däniken, Gesellschafter, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Siegrist, Cuno, von Meisterschwanden und Niedergösgen, in Däniken, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bäscher, Tina, von Rüschegg, in Olten, Gesellschafterin, mit Kollektivprokura zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--].

Tagebuch Nr. 706 vom 11.07.2001  
(030978)

*Solothurn, Bezirk Wasseramt (SO)*

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **delta products GmbH**, in Kriegstetten, Gerlafingenstrasse 4a, 4566 Kriegstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 06. 2001. Zweck: Products-Informationen-Benchmark, Webmedia; kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage- und -übernahme. Übernimmt gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 30. 06. 2001 und Übernahmevertrag per 31. 12. 2000 von der Einzelinhaberin "Delta Maurer", in Kriegstetten, sämtliche Aktiven von CHF 97'057.45 und Passiven von CHF 50'456.00 zum Preise von CHF 46'601.45, wovon CHF 20'000.00 an das Stammkapital und CHF 26'601.45 als Forderung zugeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maurer, Beat Markus, von Schmiedrued, in Kriegstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Maurer, Werner, von Schmiedrued, in Kriegstetten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 297 vom 11.07.2001  
(030979)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Frischbeton AG Zuchwil**, in Zuchwil, Fabrikation von Beton usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5797). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehmann, Michael, von Langnau im Emmental, in Attiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bannholzer, René, von Weiringen, in Derendingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Kurt, von Zürich, in Affeligen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 296 vom 11.07.2001  
(030980)

■ **Stampfli Reinigungen**, in Derendingen, Unterhalts-, Neu- und Umbau-, Glas- und Fabrikareinigungen, Einzelinhaberin (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 2001, S. 5024). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stampfli, Simon, von Etziken, in Halten, mit Einzelprokura [bisher: in Gerlafingen]; Guld, Hans, von Österreich, in Derendingen, mit Einzelprokura [bisher: in Attiswil].

Tagebuch Nr. 298 vom 11.07.2001  
(030981)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Delta Maurer**, in Kriegstetten, Products-Informationen-Benchmark, Webmedia, Einzelinhaberin (SHAB Nr. 240 vom 08. 12. 2000, S. 8379). Aktiven und Passiven sind auf die Gesellschaft mit beschränkter Haftung "delta products GmbH", in Kriegstetten, übergegangen. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 299 vom 11.07.2001  
(030982)

*Grenchen-Bettlach (SO)*

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **GREBET Immobilien AG**, in Bettlach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6915). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kummer, Ivo, von Bettlach, in Solothurn, Mit-



glied, ohne Zeichnungsberechtigung: Visura Audit, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura in Solothurn, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 178 vom 11.07.2001  
(03098)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Sleidegger Innenausbau AG in Liquidation**, in Grenchen, Schreinerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 0. 07. 2001, S. 5264). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv im Handelsregister von Grenchen-Bettlach, in Balsthal, von Amtegen erloschen.

Tagebuch Nr. 179 vom 11.07.2001  
(80984)

Solothurn, Bezirk Lebern (SO)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Digital Design Jürg Peter Hunziker**, in Rüttenen, Computer-gestützte Gestaltung und Publikation von Werbemitteln Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 1990, S. 1521). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, Seite 5228) im Handelsregister des Bezirkes Lebern, in Solothurn, von Amtegen wegen gelöscht. Firma neu: Comunicado Jürg Peter Hunziker.

Tagebuch Nr. 153 vom 11.07.2001  
(03095)

■ **Safexco AG**, in Selzach, Uebnahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Wein, Wild, Geflügel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 2. 12. 1996, S. 8005). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Kechberg (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, Seite 5208) im Handelsregister des Bezirkes Lebern, in Solothurn, von Amtegen wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 152 vom 11.07.2001  
(03098)

Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BAROS CONSULT GMBH**, in Solothurn, Rötistrasse 22, 450 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 07. 2001. Zweck: Beratungstätigkeit im Baubereich, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aeberhard, Markus, von Zaugenried, in Kriberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Ircher, Jürg, von Küttingen, in Gümnen (Mühlebühl), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 294 vom 11.07.2001  
(030987)

■ **PowerNox GmbH**, in Solothurn, Bielstrasse 73, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 06. 2001. Zweck: Dienstleistungen im elektronischen Musikbereich, Kauf und Verkauf von Datenträgern und Abspielgeräten sowie Handel mit Waren aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Galli, Pascal, von Deitingen, in Deitingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Wüthrich, Ronny, von Trub, in Solothurn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 295 vom 11.07.2001  
(030988)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aliot-Labortechnik C.A. Sakanina**, in Solothurn, Herstellung von elektrotechnischen Artikeln, usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4504). Domizil neu: Biberstrasse 27, 4500 Solothurn.

Tagebuch Nr. 296 vom 11.07.2001  
(030989)

■ **Artel AG**, in Solothurn, Vermietung, Verkauf und Handel mit Industrieprodukten, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30. 06. 1999, S. 4385). Statutenänderung: 28. 06. 2001. Zweck neu: Vermietung, Verkauf und Handel mit Maschinen, Apparaten, Daten- und Tonträgern, damit verbundenen Dienstleistungen sowie Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung, Kommunikation und im Multi-Media-Bereich. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 1'250 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 100.-- 12'500 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10.-- [bisher: 1000 Vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Helmut, von Thunsteinen, in Lüsslingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Pfister, Christine, von Walliswil bei Wangen, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 293 vom 11.07.2001  
(030990)

Bezirk Thierstein (SO)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Raiffeisenbank Lüsseltal**, in Büsserach, Raiffeisenbank, Spar- und Kreditgeschäft usw. nach den Grundsätzen Raiffeisen zu pflegen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8648). Statutenänderung: 21. 04. 2001. Statutenänderung inbezug auf eine nicht publikationspflichtige Tatsache.

Tagebuch Nr. 78 vom 11.07.2001  
(030991)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Landwirtschaftliche Genossenschaft Thierstein in Liq.**, in Breitenbach, Förderung wirtschaftlicher und kultureller Interessen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1999, S. 7588). Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 79 vom 11.07.2001  
(030992)

SZ

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Lagler, Malergeschäft**, in Freienbach, Rainstrasse 8, 8808 Pfäffikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Gebrüder Lagler, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, fort. Eingetragene Personen: Lagler, Marcel, von Oberberg, in Pfäffikon SZ (Gde. Freienbach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1759 vom 11.07.2001  
(030993)

■ **Max Schnellmann, Nachfolgerin Brigitte Suter**, in Lachen, Rathausplatz 4, 8853 Lachen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Papeterie und Bürofachgeschäft mit Buchhandlung. Eingetragene Personen: Suter, Brigitte, von Domat-Ems GR, in Lachen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1760 vom 11.07.2001  
(030994)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Carl Stahl AG, Seil- und Hebeteknik**, bisher in Galgenen, Produktion von und Handel mit Hebe- und Transporttechnischen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 1994, S. 1417). Statutenänderung: 29. 06. 2001. Sitz neu: Schübelbach. Domizil neu: Stachelhofstrasse 12, 8854 Sieben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Marcel, von Freienbach, in Sieben (Gde. Schübelbach), Delegierter und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: in Buttikon SZ (Gde. Schübelbach)].

Tagebuch Nr. 1761 vom 11.07.2001  
(030995)

■ **Compass Yachtzubehör AG**, in Altendorf, Versandhandel mit Yachtzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1995, S. 5387). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger, Peter, von Goldingen, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adida Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, René, von Ohnthal, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1762 vom 11.07.2001  
(030996)

■ **Consolidated Trust AG**, in Freienbach, Beratung im Geschäftsbereich von e-business und e-commerce, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7930). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seitz, Theodor, von Bemeck, in Bemeck, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Yuma Grischow Vasco Rafael M., von Zürich und Regensdorf, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1763 vom 11.07.2001  
(030997)

■ **Direct Data AG**, in Lachen, Beratung und Service für Direktmarketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1996, S. 1420). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger, Peter, von Goldingen, in Altendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Adida Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bättig, René, von Ohnthal, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1764 vom 11.07.2001  
(030998)

■ **Emil Tandara**, bisher in Ingenbohl, Betrieb einer Weinhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 2001, S. 1865). Sitz neu: Steinen. Domizil neu: Hausmatt 6, 6422 Steinen.

Tagebuch Nr. 1765 vom 11.07.2001  
(030999)

■ **Immotel AG**, in Schwyz, Kauf, Verkauf sowie Halten von Beteiligungen an Weinbau- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuler-Böling, Jakob, von Schwyz, in Seewen SZ (Gde. Schwyz), Mit-

glied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Heinz, von Kreuzlingen, in Magliaso, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1766 vom 11.07.2001  
(031000)

■ **Infomatec Licensing AG**, in Freienbach, Entwicklung und Lizenzierung von Standardsoftwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5264). Firma neu: **Infomatec Licensing AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26. 6. 2001 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1767 vom 11.07.2001  
(031001)

■ **Infomatec Retail Holding AG**, in Freienbach, Halten und Verwalten Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 2001, S. 5264). Firma neu: **Infomatec Retail Holding AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26. 6. 2001 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1768 vom 11.07.2001  
(031002)

■ **MMS Multimodalsysteme GmbH**, in Freienbach, Realisierung von Logistiklösungen auf der Basis multimodaler Transportkonzepte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 1999, S. 6771). Statutenänderung: 6. 07. 2001. Firma neu: **MMS Multimodalsysteme AG**. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Zweck neu: Realisierung von Logistiklösungen auf der Basis multimodaler Transportkonzepte; kann dafür Ausrüstungsgüter entwickeln, herstellen und vertreiben und damit zusammenhängende Dienstleistungen aller Art erbringen; kann Lizenzen, Patente sowie Namen- und Markenrechte erwerben, nutzen und veräussern sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern, bewirtschaften und verwalten und sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, die Fusion mit ihnen eingehen, oder solche Unternehmen selbst gründen, erwerben und pachten. Aktienkapital neu: CHF 200'000.-- [bisher: Stammkapital CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft hat am 6. 7. 2001 die Umwandlung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das bisherige Stammkapital von CHF 50'000.-- wurde erhöht auf CHF 200'000.-- und umgewandelt in Aktienkapital von CHF 200'000.--. Die Stammanie sind aufgehoben. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss geprüfter Umwandlungsbilanz per 30. 6. 2001 fortgeführt. Das Aktienkapital ist gemäss Bilanz voll gedeckt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ding, Erhard, von Deutschland, in Uetliburg SG (Gde. Gommiswald), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 22'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Bär, Dr. Jakob, von Hirzel, in Mettmenstetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]; Weber, Helmut, von Deutschland, in Gedingen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 22'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Hasler, Dr. Urs, von Bemeck, in Jenins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1769 vom 11.07.2001  
(031003)

■ **Puratech GmbH**, in Altendorf, Entwicklung, Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 34). Statutenänderung: 29. 06. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Ueli, von Biltlen, in Biltlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münzel, Armin, von Meilen, in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 120'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--]; Graf, Hans-Jörg, von Wolfhalden, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 120'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--].

Tagebuch Nr. 1770 vom 11.07.2001  
(031004)

■ **Wieland Beteiligungs AG**, in Wollerau, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1771 vom 11.07.2001  
(031005)

■ **Wieland Beteiligungs AG**, in Wollerau, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1771 vom 11.07.2001  
(031005)

■ **Wieland Beteiligungs AG**, in Wollerau, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1771 vom 11.07.2001  
(031005)

■ **Wieland Beteiligungs AG**, in Wollerau, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06. 07. 1998, S. 4648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vettiger Treuhand AG, in Lachen SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1771 vom 11.07.2001  
(031005)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gebrüder Lagler**, in Freienbach, Betrieb eines Malergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1995, S. 3258). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Peter Lagler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Marcel Lagler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Lagler, Malergeschäft, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, fort.

Tagebuch Nr. 1772 vom 11.07.2001  
(031006)

■ **Max Schnellmann, Inhaber Peter Kamm**, in Lachen, Papeterie, Bürofachgeschäft, Lederwaren, Buchhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28. 05. 1996, S. 3073). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagebuch Nr. 1773 vom 11.07.2001  
(031007)

■ **Speer Pfäffikon AG in Liquidation**, in Freienbach, Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8239). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtegen wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1774 vom 11.07.2001  
(031008)

TG

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Cryogenesis AG (Cryogenesis SA) (Cryogenesis Ltd.)**, in Kradolf-Schönenberg, Hauptstrasse 4, 9215 Kradolf-Schönenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 07. 2001. Zweck: Entwicklung und Kommerzialisierung von Verfahren zur Extrahierung von Ölen und ühalthigen Substanzen. Die Gesellschaft kann Zweigriederlassungen im In- und Ausland eröffnen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern alle Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, so können die Aktionäre mit lettre-signature-Brief oder jedem anderen geeigneten Kommunikationsmittel erreicht werden. Eingetragene Personen: von Planta, Flurin, von Susch, in Lausanne, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hobli Oboni, Zina Dora, amerikanische Staatsangehörige, in Morrens VD, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Progressa Wirtschaftsprüfung AG, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2779 vom 10.07.2001  
(031009)

■ **FRANCO MONFERINI**, in Bottighofen, Seestrasse, 8598 Bottighofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen der Wirtschaft am Schössli. Eingetragene Personen: Monferini, Franco, von Kreuzlingen, in Landschlacht (Münsterlingen), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Keller, Regula, von Langgrickenbach, in Landschlacht (Münsterlingen), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2803 vom 11.07.2001  
(031010)

■ **Gärtnerei Max Rufer**, in Wäldi, Hauptstrasse 11, 8564 Hefenhäusen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Gärtnerei; Schnittblumenproduktion. Eingetragene Personen: Rufer, Max, von Urtenen, in Hefenhäusen (Wäldi), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Rufer, Susanna, von Urtenen, in Hefenhäusen (Wäldi), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2804 vom 11.07.2001  
(031011)

■ **Hausi Lieberherr Holzmontagen/Tore/Antriebe**, in Frauenfeld, Mühletobelstrasse 19, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Holzmontagen, Garagentore und antriebe, Aushilfschauffeur. Eingetragene Personen: Lieberherr, Hans Ulrich (genannt Hausi), von Ebnat-Kappel, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2805 vom 11.07.2001  
(031012)

■ **IMG Football AG**, in Münchwilen TG, Murgtalstrasse 6, 9542 Münchwilen TG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 06. 2001. Zweck: Betreuung und Beratung von Fussballvereinen und Fussballspielern sowie Vermarktung von Fernseh- und TV-Rechten als auch Sportmanagement-Beratung im allgemeinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern die Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Huber, Philippe, von Luzern und Schüpfheim, in Monaco (MC), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vöge, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Hettlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Stephan, von Luzern und Schüpfheim, in Münchwilen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heggin/Jacquemys, Gabrielle, von Menzingen, in Le Grand-Saconnex, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pey-Mermet, Albert, von Val-d'Illiez, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2806 vom 11.07.2001  
(031013)

■ **KüchenGestaltung Andrea Loser**, in Münchwilen TG, Rietwiesen 6, 9542 Münchwilen TG, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gestaltung und Verkauf von Küchen; Organisation und Durchführung von Events, Workshops und Seminaren im Bereich Küchengestaltung und Verkauf. Eingetragene Personen: Loser-Gehrig, Andrea, von Mosnang, in Münchwilen TG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Loser, Andreas, von Mosnang, in Münchwilen TG, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2807 vom 11.07.2001  
(031014)

■ **Mode-Schöpfli Karin Hasenfratz**, in Frauenfeld, Roräckerstrasse 8, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Konfektion, Schuhe, Schmuck, Geschenkartikel. Eingetragene Personen: Hasenfratz, Karin, von Uesslingen-Buch, in Frauenfeld, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2808 vom 11.07.2001  
(031015)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Dowa Lebensmittel A.-G.**, in Güttingen, Fabrikation und Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1999, S. 5490). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiga Finanz AG, in Opfikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sulzer Treuhand GmbH, in Urdorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2809 vom 11.07.2001  
(031016)

■ **digam Bau gmbh**, in Weinfelden, Anbietet von Dienstleistungen im Bauhauptgewerbe sowie Erstellen von Bauleistungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3082). Statutenänderung: 29.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gampfer, Roger, von Ottenbach, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich-Müller, Bruno, von Weinfelden, in Weinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--].  
Tagebuch Nr. 2810 vom 11.07.2001  
(031017)

■ **Fernando Frei Garage AG**, in Homburg, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Neuwagen, Occasionen und Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 02.05.1977, S. 1413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: City Treuhand Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2811 vom 11.07.2001  
(031018)

■ **Fero Treuhand AG**, in Amriswil, Betrieb eines Treuhand-, Beratungs- und Revisionsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03.03.1994, S. 1207). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Leutenegger Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2812 vom 11.07.2001  
(031019)

■ **Gautschi & Bürgermeister GmbH**, bisher in Wigoltingen, Ausübung aller Tätigkeiten in Zusammenhang mit Schreiner- und Zimmerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 03.03.1998, S. 1531). Statutenänderung: 30.06.2001. Firma neu: **Urs Gautschi GmbH**. Sitz neu: Wäldi. Domizil neu: c/o Brigitte Gautschi-Biser, Hauptstrasse 5, 8564 Engwilen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgermeister, Heinz, von Wigoltingen, in Müllheim, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Urs, von Gontenschwil, in Wigoltingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Engwilen (Wäldi), mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--]. Gautschi-Biser, Brigitte, von Gontenschwil, in Engwilen (Wäldi), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 2813 vom 11.07.2001  
(031020)

■ **Gautschi Fensterbau AG**, in Eschlikon, Herstellung von Fenstern jeglicher Art aus Holz, Holz und Metall und aus Kunststoff, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 17.04.2000, S. 2593). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bremer Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Grant Thornton AG Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2814 vom 11.07.2001  
(031021)

■ **Gautschi Immobilien AG**, in Eschlikon, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1994, S. 6791). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bremer Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Grant Thornton AG Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2815 vom 11.07.2001  
(031022)

■ **Globe-Trade Gabriela Principe**, in Amriswil, Beratung und Verkauf von EDV-Systemen (Netzwerke), Hard- und Software für Klein- und Mittelbetriebe sowie Vertrieb von Produkten aller Art usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 06.05.1996, S. 2583). Firma neu: **COMTEC Gabriela Principe**. Zweck neu: Beratung, Verkauf und Installation von Computer-Systemen (Hard- und Software, Verbrauchsmaterial, Zubehör, Netzwerk- und Kommunikationsprodukte), Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten aller Art sowie Beratung und Verkauf von Modellbaufahrzeugen und Zubehör.  
Tagebuch Nr. 2816 vom 11.07.2001  
(031023)

■ **Gubag**, in Steckborn, Ankauf und Verkauf, Bebauung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29.01.1973, S. 280). Domizil neu:

Oberer Höhenweg 8, 8266 Steckborn. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhi Treuhand AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2817 vom 11.07.2001  
(031024)

■ **Hekri Dzaferi Isolationen**, in Erlen, Gebäudeisolationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2020). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 07.06.2001 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 2818 vom 11.07.2001  
(031025)

■ **HSO Pharma AG**, in Tägerwilen, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere Software, sowie alle anderen damit im Zusammenhang stehenden Aktivitäten, im Speziellen der pharmazeutischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.2001, S. 4928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rindlisbacher, Urs, von Lützelühl, in Hüttwilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser, Werner, von Schwändi, in Adliswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pihl, Jan-Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in London (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2819 vom 11.07.2001  
(031026)

■ **Inteplan AG**, in Wilen TG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baureuhand und Architekturbüro, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2335). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Olah, Peter, von Baden, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2820 vom 11.07.2001  
(031027)

■ **J. Schellenbaum AG**, in Matzingen, Bedachungen aller Art sowie Erstellung von Fassaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1993, S. 1944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fortuna Treuhand AG Wil, in Wil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2821 vom 11.07.2001  
(031028)

■ **Kibag Kies Weinfelden**, in Weinfelden, Ausführung von Tiefbau- und Strassenbauarbeiten sowie Produktion und Vertrieb von Baustoffen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5265). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassungen aufgehoben.] [gestrichen: Untervaz] [gestrichen: Urdorf] [gestrichen: Niederhasli] [gestrichen: Affoltern am Albis] [gestrichen: Zürich] [gestrichen: Winterthur] [gestrichen: Pontresina] [gestrichen: Valbella (Vaz/Obervaz)] [gestrichen: Chur] [gestrichen: Arsaal].  
Tagebuch Nr. 2822 vom 11.07.2001  
(031029)

■ **Massat Treuhand GmbH**, in Kreuzlingen, Beratung im Wertschriftenhandel und in der Vermögensverwaltung sowie Vermittlung von Börsengeschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6919). Firma neu: **Massat Treuhand GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Kreuzlingen vom 08.06.2001.  
Tagebuch Nr. 2823 vom 11.07.2001  
(031030)

■ **Möbel Alois AG**, in Romanshorn, Handel mit Möbeln und Wohnungseinrichtungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2000, S. 1529). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reval AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2824 vom 11.07.2001  
(031031)

■ **Nord-Garage AG Bürglen**, in Bürglen TG, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Übernahme von Automobilvertretungen sowie Handel mit Neuwagen aller Art, Occasionen und Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.1990, S. 507). Eingetragene Personen neu oder mutierend: City Treuhand Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2825 vom 11.07.2001  
(031032)

■ **Peter AG, Baugeschäft**, in Frauenfeld, Betrieb eines Baugeschäftes (Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Renovationen). Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.1985, S. 22). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Wehrli, in Frauenfeld, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2826 vom 11.07.2001  
(031033)

■ **Rogg & Partner GmbH**, in Hüttwilen, Ausführung von Schreiner- und Innenausbauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1998, S. 4528). Statutenänderung: 27.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abereg, Christoph, von Solothurn und Zuchwil, in Kloten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wertheimer, André, von Zürich, in Jona, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Peter, von Neerach, in Hüttwilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 2827 vom 11.07.2001  
(031034)

■ **Roland Bodenmann Metzgerei AG**, in Affeltrangen, Metzgerei, Fleischproduktion und -handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.1998, S. 8306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodenmann, Emil, von

Trogen, in Romanshorn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bodenmann, Roland, von Trogen, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2828 vom 11.07.2001  
(031035)

■ **Seiler Gastro GmbH**, in Romanshorn, Führen von Gastronomie- und Hotelbetrieben, Catering, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6718). Firma neu: **Seiler Gastro GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arbon vom 01.06.2001.  
Tagebuch Nr. 2829 vom 11.07.2001  
(031036)

■ **Zumatech AG**, in Kemental, Handel mit Zubehörteilen für die Umwelt- und Lufttechnik sowie die Energierückgewinnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 02.12.1999, S. 8176). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5219) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2830 vom 11.07.2001  
(031037)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Dinor AG in Liquidation**, in Frauenfeld, Organisation, Informatik und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2599). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2831 vom 11.07.2001  
(031038)

■ **Innbau GmbH in Liquidation**, in Bürglen TG, Tätigkeit als Generalunternehmerin auf dem Bau und Immobiliensektor usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2600). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2832 vom 11.07.2001  
(031039)

■ **Reinhold Immobilien AG in Liquidation**, in Frauenfeld, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, sowie Betrieb von Gärtnereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2599). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2833 vom 11.07.2001  
(031040)

■ **STOMOLITH GmbH in Liquidation**, in Arbon, Entwicklung und Herstellung sowie Vertrieb von Dispersion, Innen-, Aussen- und Edelputzen sowie Handel mit Produkten und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2600). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2834 vom 11.07.2001  
(031041)

#### TI

Distretto di Bellinzona (TI)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **COMPROTUTTO SA**, finora in Breganzona, commercio di articoli di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 29 del 12.2.2001, pagina 1057). Statuti originari: 02.12.1999. Statuti modificati: 12.6.2001. Nuova sede: Bellinzona. Nuovo recapito: Via San Gottardo 21, 6500 Bellinzona. Scopo: Compra, vendita, importazione, esportazione, commercio, rappresentanze di articoli di ogni genere. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni: Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone dimissionarie e firme cancellate: Quistelli, Tiziana, da Teufen AR, in Gordola, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Castellano, Luigi, da Bellinzona, in Sementina, amministratore unico, con firma individuale; Ufficio fiduciario e contabile di Pierangelo Gadoni, in Bellinzona, ufficio di revisione.  
Giornale no 581 del 11.07.2001  
(031042)

■ **Knoll-Bioresearch SA (Knoll-Bioresearch AG)**, in Sant'Antonio, La fabbricazione e la vendita di prodotti biotecnologici, chimici e farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 86 del 4.5.2001, pagina 3339). Persone dimissionarie e firme cancellate: Seidel, Gerhard, cittadino germanico, in Baar, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pianomonti, Giovanni, cittadino italiano, in Monza (Italia), presidente, con firma collettiva a due.  
Giornale no 582 del 11.07.2001  
(031043)

■ **OIPA - Organizzazione Internazionale Protezione Animali**, in Arbedo-Castione, Miglioramento della salute pubblica, attraverso l'abolizione di ogni esperimento su animali nei vari paesi del mondo, Associazione (FUSC no. 96 del 18.5.1990, pagina 2001). Statuti modificati: 9.6.2001. Statuto modificato il 09.06.2001, su punti non soggetti a pubblicazione.  
Giornale no 583 del 11.07.2001  
(031044)

■ **Società anonima impresa stradale ed affini (SAI-SA)**, Bellinzona, in Bellinzona, L'esercizio di un'impresa di costruzioni e di un ufficio tecnico del ramo, Società anonima (FUSC no. 39 del 24.2.2000, pagina 1284). Persone dimissionarie e firme cancellate:

Genfido SA, in Locarno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione.  
Giornale no 584 del 11.07.2001  
(031045)

#### Distretto di Locarno (TI)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Mazzoni Laura**, in Locarno, Via Tre Tetti 20, 695 Locarno, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Restauratrice di dipinti e pittura murale. Persone iscritte: Mazzoni, Laura, da Tenero-Contra, in Locarno, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 738 del 11.07.2001  
(031046)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Associazione Teatro Paravento**, in Locarno, Garantisce una sede stabile a Locarno alla Compagnia Teatro Paravento per promuovere attivamente la cultura, in particolare teatrale, nella regione, in uno spirito di costruttiva collaborazione con... Associazione (FUSC no. 30 del 13.02.2001, pagina 1091). Statuti modificati: 12.06.1995, 14.05.2001. [Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione].  
Giornale no 737 del 11.07.2001  
(031047)

■ **Ristorante Pié SA**, in Brione (Verzasca), La gestione e l'amministrazione di ristoranti, bar, caffè e ogni altra forma di esercizio pubblico, in particolare dell'esercizio pubblico ristorante "al Pié" di Brione Verzasca, Società anonima (FUSC no. 58 del 16.08.1996, pagina 4938). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fancello, Vincenzo, da Locarno, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Fancello, Gian Luca, da Locarno, in Brione Verzasca, amministratore unico, con firma individuale.  
Giornale no 735 del 11.07.2001  
(031048)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Navigana SA**, in Locarno, La compra, l'alienazione e l'amministrazione di immobili, nonché l'esecuzione di tutti i relativi negozi giuridici, Società anonima (FUSC no. 244 del 16.12.1998, pagina 8583). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.  
Giornale no 736 del 11.07.2001  
(031049)

#### Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Domus Aurea SA**, in Lugano, Via Maderno 9, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 1.6.2001. Scopo: Il commercio di beni mobili, l'acquisto, la vendita e la mediazione nell'ambito di contratti aventi per oggetto beni mobili. La gestione e l'amministrazione di beni mobili, nonché la partecipazione a società aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC e FUSC. Persone iscritte: Bellosi, Giovanni, da Cadenazzo, in Camorino, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario e Commerciale Lic. rer. Pol. Giuseppe Poggioni, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 3781 del 11.07.2001  
(031050)

■ **Edy Campana Sagl**, in Cimadara, Via Cà di Piazza, 6999 Cimadara, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.7.2001. Scopo: Il servizio tecnico bruciatori, il controllo fumi e manutenzione, acquisto, rivendita e posa impianti di riscaldamento ad olio ed impianti di riscaldamento alternativi (solari, termopompe, ecc.), l'acquisto e la rivendita di tutto il materiale inerente l'attività. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Campana, Edy, da Cimadara, in Cimadara, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Campana, Annamaria, da Cimadara, in Cimadara, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.  
Giornale no 3782 del 11.07.2001  
(031051)

■ **ETHNA CAPITAL PARTNERS SA**, in Savosa, Via Cantolano, 6943 Savosa, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.7.2001. Scopo: La prestazione di servizi di consulenza in ambito societario, economico e commerciale di ogni genere ed ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. L'acquisto e la vendita di immobili all'estero. Partecipare ad altre società commerciali, finanziarie e industriali. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Valsangiacomo, Mario, da Castel San Pietro, in Sala Capriata, amministratore unico, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 3783 del 11.07.2001  
(031052)



■ **Pereira & Delmenico Sagl**, in Viganello, Via al Campanile 9, 6962 Viganello, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 7. 2001. Scopo: Costruzione e manutenzione di giardini, rappresentanza e vendita di articoli/prodotti per la natura nonché esecuzione di ogni attività connessa al giardinaggio. Può partecipare ad imprese similari. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pereira, Antonio, cittadino portoghese, in Viganello, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Delmenico, Paolo, da Novaggio, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Giornale no 3784 del 11.07.2001 (031053)

■ **ZENOBIA SA**, in Lugano, Via Zurigo 5, c/o Abilida SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 7. 2001. Scopo: La partecipazione finanziaria ed il finanziamento di società residenti all'estero. L'acquisizione di immobili esclusivamente all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pagani, Giancarlo, da Cagneggio, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale; ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Giornale no 3785 del 11.07.2001 (031054)

#### Mutations

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Bernasconi Publishing Services Sagl**, in Lugano, la gestione di documenti tramite il Desktop-publishing, Società a garanzia limitata (FUSC no. 20 del 30. 1. 1998, pagina 728). Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Danilo, da Lugano, in Arosio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: in Massagno]. Giornale no 3786 del 11.07.2001 (031055)

■ **BGP Banca di Gestione Patrimoniale SA**, in Lugano, l'esercizio di tutti i tipi di attività bancarie, Società anonima (FUSC no. 69 del 9. 4. 2001, pagina 2652). Nuove persone iscritte o modificate: Laurenti, Pietro, da Carabbia, in Gimo, membro della direzione, con firma collettiva a due; Poli, Nevio, da Brusino Arizio, in Brusino Arizio, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Torriani, Christian, da Mendrisio, in Vezia, membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]. Giornale no 3787 del 11.07.2001 (031056)

■ **Blumen's Pianta e Fiori Sagl**, in Croglio, la produzione di fiori e piante, Società a garanzia limitata (FUSC no. 65 del 3. 4. 2001, pagina 2473). Statuti modificati: 6. 7. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Pereira, Antonio, cittadino portoghese, in Viganello, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; Moggi, Giovanni, da Cagiallo, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Zurigo]; Van Garmen, Hendrik, cittadino olandese, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Zurigo]; Mainini, Luca, da Canobbio, in Bissone, con firma collettiva a due [finora: in Caslano]. Giornale no 3788 del 11.07.2001 (031057)

■ **Boss Lab SA**, in Bioggio, gestione di sistemi informatici, Società anonima (FUSC no. 127 del 4. 7. 2001, pagina 5066). Nuove persone iscritte o modificate: Fregonas, Eros, da Männedorf, in Massagno, direttore generale, con firma collettiva a due [finora: in Zurigo]; Moggi, Giovanni, da Cagiallo, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Zurigo]; Van Garmen, Hendrik, cittadino olandese, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due [finora: in Zurigo]; Mainini, Luca, da Canobbio, in Bissone, con firma collettiva a due [finora: in Caslano]. Giornale no 3789 del 11.07.2001 (031058)

■ **CC&T Container Consulting and Trading SA**, in Pregassona, compravendita di prodotti in acciaio, Società anonima (FUSC no. 32 del 15. 2. 2001, pagina 1167). Nuove persone iscritte o modificate: Wammerl, Hubert, cittadino austriaco, in Pregassona, direttore, con firma individuale. Giornale no 3790 del 11.07.2001 (031059)

■ **Dexia Banca Privata (Svizzera)**, in Paradiso, Fomire prestazioni di ogni genere nel settore bancario in Svizzera e all'estero, Succursale (FUSC no. 16 del 24. 1. 2001, pagina 571), con sede principale a Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Piano, Marco, cittadino italiano, in Lugano, con firma collettiva a due solo per la succursale. Giornale no 3791 del 11.07.2001 (031060)

■ **Farmoda SA**, finora in Pura, articoli nel settore dell'abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 128 del 8. 7. 1997, pagina 4779). Statuti modificati: 28. 6. 2001, 9. 7. 2001. Nuova ragione sociale: **ALCHON SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Riva Vela 12, c/o Avv. Dott. Carlo Fubiani, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La partecipazione, sotto qualsiasi forma, in altre imprese, così come la gestione, il controllo e la realizzazione di dette partecipazioni. Può acquisire a mezzo di apporto, sottoscrizione, opzione, acquisto, valori mobiliari ed immobiliari, quest'ultimi all'estero, e realizzarli a mezzo di vendita, cessione, permuta e qualsivoglia altra maniera. Può inoltre acquisire e realizzare brevetti e altri beni materiali. Può assumere finanziamenti e accordare ad altre società nelle quali detenga altri interessi, prestiti, anticipi e garanzie. Può procedere a tutte le operazioni immobiliari, mobiliari, commerciali, industriali e finanziarie necessarie ed utili alla realizzazione dello scopo. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.-- [finora: capitale azionario liberato CHF 50'000.--]. Persone dimissionarie e firme

cancellate: Anderhub, Rosemarie, da Lucerna, in Pura, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gianella, Sandro, da Lugano, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 3792 del 11.07.2001 (031061)

■ **Fondazione di previdenza per il personale della Cucina Moderna SA**, in Lugano, previdenza a favore dei dipendenti, Fondazione (FUSC no. 211 del 11. 9. 1982, pagina 2952). La fondazione è soppressa, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 3793 del 11.07.2001 (031062)

■ **Fondazione di previdenza per il personale della Seramco SA**, in Lugano, previdenza, Fondazione (FUSC no. 188 del 13. 8. 1977, pagina 2650). La fondazione è soppressa, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 3794 del 11.07.2001 (031063)

■ **Fondazione Gianrico Dollfus**, in Lugano, L'assistenza fisica e morale dei minorati del Cantone Ticino, secondo le direttive della 'Pro Infirmis' in Bellinzona, Fondazione (FUSC no. 45 del 5. 3. 1999, pagina 1483). La fondazione è soppressa, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Giornale no 3795 del 11.07.2001 (031064)

■ **Kunst und Münzen AG**, in Lugano, il commercio di monete e medaglie antiche e moderne, Società anonima (FUSC no. 59 del 23. 3. 2000, pagina 1973). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, ufficio di revisione, Weber, Werner, da Zurigo, in Bodio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Riedi, Peter, da Disentis/Mustér, in Sorengo, presidente, con firma individuale; Cochis, Dario, cittadino italiano, in Lugano, membro, con firma individuale; Alippi, Fabio, da Mendrisio, in Besazio, membro, con firma individuale; Merlo, Marcello, cittadino italiano, in Milano (I), direttore, con firma collettiva a due con un membro [finora: senza funzione registrata, con procura individuale]; Massa & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 3796 del 11.07.2001 (031065)

■ **Lüthy & Partner SA**, in Agno, la gestione ed amministrazione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 67 del 5. 4. 2001, pagina 2556). Persone dimissionarie e firme cancellate: Claude Lelais, contabile dipl. fed., in Vezia, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: GZ Consulting SA, in Paradiso, ufficio di revisione. Giornale no 3797 del 11.07.2001 (031066)

■ **Manzolini-Pedretti & Partners SA**, in Lugano, la tenuta di libri contabili, Società anonima (FUSC no. 204 del 19. 10. 2000, pagina 7162). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gisafid SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Timacom SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 3798 del 11.07.2001 (031067)

■ **Nakira SA**, in Lugano, la gestione di prodotti e servizi finanziari, Società anonima (FUSC no. 15 del 23. 1. 2001, pagina 523). Nuovo recapito: Via Maggio 44, 6900 Lugano. Giornale no 3799 del 11.07.2001 (031068)

■ **Pacific Waves SA**, in Lugano, il brokeraggio di assicurazioni, Società anonima (FUSC no. 246 del 18. 12. 2000, pagina 8612). Persone dimissionarie e firme cancellate: Catoni, Massimo, da Locarno, in Tenero-Contra, direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 3800 del 11.07.2001 (031069)

■ **Riva SA impianti elettrici**, in Ponte Tresa, impianti elettrici, Società anonima (FUSC no. 225 del 21. 11. 1997, pagina 8456). Statuti modificati: 6. 7. 2001. Nuova ragione sociale: **Riva Electropress SA**. Nuovo scopo: L'esecuzione e la progettazione di impianti elettrici, telefonici e radiotelevisivi; il commercio, l'importazione, l'esportazione, la compravendita e la gestione di negozi di apparecchi elettrici, di elettrodomestici nonché di articoli, materiali e utensili elettrici ed elettrotecnici e di articoli di elettronica di divertimento; (compresi i videogiochi), la consulenza, progettazione, direzione lavori, anche come impresa generale, l'esecuzione di impianti elettrici in generale (corrente debole e forte, impianti telefonici, telecomunicazioni), impianti ad alta e media tensione applicati in particolare a complessi industriali, linee aeree AT-MT, montaggio e messa in servizio di impianti d'allarme; manutenzione di impianti elettrici ed elettronici, impianti telefonici e audiovisivi; la società sarà inoltre attiva nel settore dell'informatica, e del commercio di prodotti ad essa legati e nel commercio di impianti per l'elaborazione elettronica di dati, in particolare PC e accessori, compreso il software, la prestazione di servizi nel campo dell'elaborazione elettronica di dati così come la messa in opera e l'esercizio di reti informatiche, l'accesso ad Internet, il web-hosting ed il web-publishing, l'offerta e la conduzione di corsi formativi nel campo dell'informatica e di Internet. Potrà partecipare ad altre imprese del ramo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Marchesi, Lorenzo, da Sessa, in Bedigliora, membro e segretario, con firma individuale; Pollizzi, Domenico, cittadino italiano, in Agno, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Riva, Marco Edgardo, da Ponte Tresa, in Ponte Tresa, presidente, con firma collettiva a due [finora: con firma individuale]; Bonoli, Damiano, da Breganzona, in Breganzona, vice-presidente, con firma collettiva a due; Sala, Mauro, da Lüts-

burg, in Viganello, membro, con firma collettiva a due; Annunziata, Antonio, cittadino italiano, in Bedigliora, membro, con firma collettiva a due. Giornale no 3801 del 11.07.2001 (031070)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Est SA in liquidazione**, in Lugano, costruzioni edili, Società anonima (FUSC no. 69 del 9. 4. 2001, pagina 2651). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC. Giornale no 3803 del 11.07.2001 (031071)

■ **Taxi Panorama di Esposito Maria Luisa**, in Massagno, servizio taxi, Ditta individuale (FUSC no. 145 del 31. 7. 1997, pagina 5502). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Giornale no 3804 del 11.07.2001 (031072)

#### Distretto di Mendrisio (IT)

##### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Pharus Technology SA**, in Mendrisio, Via Franscini 11, 6850 Mendrisio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 7. 2001. Scopo: la produzione, il commercio, lo sviluppo, l'assistenza e la manutenzione di hardware, software e di ogni supporto e prodotto informatico e tecnologico. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Grasso, Antonio, da Gravesano, in Gravesano, amministratore unico, con firma individuale; Interfida Revisioni e Consulenze SA, in Mendrisio, ufficio di revisione. Giornale no 1063 del 11.07.2001 (031073)

#### Mutations

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Bar Pace SA**, in Chiasso, gerenza in proprio, o per mezzo di terzi, l'acquisto, la vendita, la locazione di esercizi pubblici di ogni genere, con o senza alloggio, Società anonima (FUSC no. 250 del 23. 12. 1993, pagina 6'96). Nuova ragione sociale: **Bar Pace SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 10.07.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrazzini, Giambattista detto Gianni, da Chiasso, in Chiasso, liquidatore, con firma individuale [finora: Ferrazzini, Giovanni detto Gianni, amministratore unico]. Giornale no 1064 del 11.07.2001 (031074)

■ **BERNASCONI COPYPRINT Sagl**, in Mendrisio, riproduzione e la stampa di piani, disegni, documenti, Società a garanzia limitata (FUSC no. 153 del 10. 8. 1999, pagina 5460). Nuove persone iscritte o modificate: Bernasconi, Edy, da Lugano, in Comano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 8'000.-- [finora: in Canobbio]. Giornale no 1065 del 11.07.2001 (031075)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1028 del 2. 7. 2001, pubblicato nel FUSC no. 129 del 6. 7. 2001 p. 5166. **Castagneto SA**, in Mendrisio, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, sia in Svizzera che all'estero, Società anonima (FUSC no. 129 del 6. 7. 2001, pagina 5166). Nuovo recapito: c/o Ballinari Arno, Via alla Foresta 10, 6850 Mendrisio. Giornale no 1066 del 11.07.2001 (031076)

■ **Ebiplast Sagl in liquidazione**, in Mendrisio, la produzione e la vendita di articoli tecnici ed estetici e di stampi per prodotti plastici e derivati, Società a garanzia limitata (FUSC no. 238 del 6. 12. 2000, pagina 8313). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 19.06.2001. Giornale no 1067 del 11.07.2001 (031077)

■ **Ferrovia Monte Generoso SA**, in Capolago, L'esercizio della Ferrovia Monte Generoso come pure l'acquisto ed esercizio di alberghi siti nella zona del Monte Generoso, Società anonima (FUSC no. 126 del 2. 7. 1999, pagina 4479). Persone dimissionarie e firme cancellate: Girgis-Musy, Gisèle, da Ecublens VD, in Horgen, delegata, con firma collettiva a due. Giornale no 1068 del 11.07.2001 (031078)

■ **LOGOS ADVANCED COMPOSITES SA**, in Riva San Vitale, commercializzazione e produzione di manufatti in materiale composito, Società anonima (FUSC no. 21 del 31. 1. 2001, pagina 756). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Dermittel, Paolo, da Sorengo, in Cureglia, presidente, con firma collettiva a due; Piffaretti, Marco, da Melano, in Rovio, membro, con firma collettiva a due [finora: amministratore unico, con firma individuale]; Nava,

Pietro, cittadino italiano, in Como (I), delegato, con firma collettiva a due; Monfrini, Lino, cittadino italiano, in Busto Arsizio (I), con procura collettiva a due; STUDIO GIUSEPPE FERRARI SA - Revisioni e consulenze aziendali, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 1069 del 11.07.2001 (031079)

■ **Opul Sagl**, in Chiasso, L'assunzione attraverso ogni mezzo di diritto, (acquisto, apporto, attribuzione, ecc, Società a garanzia limitata (FUSC no. 197 del 14. 10. 1997, pagina 7493). Nuova ragione sociale: **Opul Sagl in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea dei soci del 10.07.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Rezzonico, Marco, da Chiasso, in Chiasso, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socio e gerente]. Giornale no 1070 del 11.07.2001 (031080)

■ **Pyraphenia Holding**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, Società anonima (FUSC no. 54 del 18. 3. 1996, pagina 1540). Nuova ragione sociale: **Pyraphenia Holding in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 10.07.2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bolgiani Magda, nata Neve, da Chiasso, in Comano, membro, con firma individuale; de Bavier, Jacques, da Pully VD, in Lutry VD, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Reviconsult SA, in Chiasso, liquidatrice [finora: ufficio di revisione]; Sala, Luciana, da Novazzano, in Novazzano, ufficio di revisione. Giornale no 1071 del 11.07.2001 (031081)

■ **S-helmet Profi System SA**, in Ligornetto, la fabbricazione e il commercio di articoli di qualsiasi genere, in particolare del tempo libero e hobby, Società anonima (FUSC no. 97 del 21. 5. 2001, pagina 3819). Nuova ragione sociale: **S-helmet Profi System SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Sig. Antonio Graziano, Via Mastri Ligornettesi 28, 6853 Ligornetto. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 06.07.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Graziano, Antonio, da Ligornetto, in Ligornetto, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 1072 del 11.07.2001 (031082)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1031 del 2. 7. 2001, pubblicato nel FUSC no. 129 del 6. 7. 2001 p. 5166. **Soldoro Immobiliare SA**, in Mendrisio, acquistare beni mobili ed immobili, costruirli, amministrarli, valorizzarli, cederli a terzi e tenerli in gestione, Società anonima (FUSC no. 129 del 6. 7. 2001, pagina 5166). Nuovo recapito: c/o Ballinari Arno, Via alla Foresta 10, 6850 Mendrisio. Giornale no 1073 del 11.07.2001 (031083)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Baweco W. Bahnmüller**, in Stabio, Consulenza per sistemi di qualità nell'industria, Ditta individuale (FUSC no. 205 del 22. 10. 1996, pagina 1296). La ditta è cancellata per cessazione di attività. Giornale no 1074 del 11.07.2001 (031084)

■ **Danzas AG**, in Balerna, gestire un'impresa di spedizione e di trasporto a livello nazionale e internazionale, di fornire prestazioni di carattere logistico nonché di esercitare ogni genere di attività nell'ambito dello... Succursale (FUSC no. 162 del 22. 8. 2000, pagina 5710), con sede principale a Basilea. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale. Giornale no 1075 del 11.07.2001 (031085)

■ **Meprix Import-Export SA in fallimento**, in Ligornetto, commercio in Svizzera ed all'estero di metalli preziosi, gioielleria, bigiotteria e prodotti affini, Società anonima (FUSC no. 202 del 19. 10. 1998, pagina 7145). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio. Giornale no 1076 del 11.07.2001 (031086)

#### VD

##### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **ADELI & DE RHAM SNC**, a Lausanne, avenue de Rumine 7, Société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1999. But : architecture d'intérieur. Associés avec signature collective à deux : Joakim De Rham, de Giez, à Lausanne, et Siavosh Adeli, de et à Fribourg. Journal no 7317 du 11.07.2001 (031087)

■ **Café-Restaurant Bellevue, Aubert & Bovet SNC**, à Olion, Antagnes. Société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 2001. But : exploitation d'un café-restaurant. Associés : Claire Aubert, du Chenit, et Francis Bovet, de Puidoux, les deux à Olion. Journal no 7318 du 11.07.2001 (031088)

■ **EUROFLORS, Germain Carmen**, à Chavannes-près-Renens, Avenue du Tir-Fédéral 12. Titulaire: Carmen Germain, de Renens (VD), à Ecublens (VD). Vente au public de fleurs, plantes et matériel divers à des prix de grosiste. Journal no 7319 du 11.07.2001 (031089)

■ **Extern Management S. à r.l.**, à Yverdon-les-Bains, rue du Chemin 19. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 4 juillet 2001. But: prise en charge de divers aspects administratifs des PME et PMI notamment la gestion des salaires; conseils et soutien en matière d'organisation d'entreprise, notamment gestion des processus de travail. Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Apport selon inventaire du 27 février 2001 et 13 mars 2001: matériel et programmes informatiques pour CHF 34'207.20, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital. Associés-gérants avec signature individuelle: Claude-Alain Michoud, de Chavannes-le-Chêne, à Lausanne, et Didier Jordan, d'Orsières, à Arbaz, chacun pour une part de CHF 20'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 7320 du 11.07.2001 (031090)

■ **Fondation Les Moulins de Rivaz**, à Rivaz, Administration communale. Nouvelle fondation. Statuts: 28 juin 2001. But: préservation du site de la Commune de Rivaz, dans l'esprit du plan de protection de Lavaux. Conseil: trois à sept membres qui sont: Marc-Henri Chaudet, de Corsier-sur-Vevey, à Rivaz, président, Vincent Chappuis, de et à Rivaz, vice-président, André Châtelain, de Tramelan, à Corseaux, trésorier, François Debluë, de Founex, à Rivaz, Samuel Bory, de Corsier-sur-Vevey, à Puidoux, la fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un membre du conseil Journal no 7321 du 11.07.2001 (031091)

■ **Gesti One Sàrl**, à Lausanne, rue de Genève 75. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 5 juillet 2001. But: prestation de services dans les domaines du conseil d'entreprise, de la création, la mise en oeuvre et l'exécution de concepts globaux d'administration pour entreprises, de la gestion des ressources humaines, du traitement des salaires et de la facturation. Capital social entièrement libéré: CHF 40'000. Apport selon convention du 5 juillet 2001: mobilier de bureau et matériel informatique pour CHF 15'000, acceptés pour ce prix et imputés sur le capital social. Associés: Rosmarie Moreno, de Biberist, à Pully, pour une part de CHF 39'000, gérante signature individuelle, et Alexis Moreno, de Neuchâtel, à Pully, pour une part de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 7322 du 11.07.2001 (031092)

■ **MENAGENIAL, Yves Morand**, à Rolle, rue du Nord 34. Commerce et réparation d'appareils électroménagers. Titulaire: Yves Morand, de et à Saint-Prex. Journal no 7323 du 11.07.2001 (031093)

■ **Restaurant du Chaussy Sàrl**, à Ormont-Dessous, Les Mosses, Restaurant du Chaussy. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 5 juillet 2001. But: exploitation d'un restaurant à l'enseigne "Restaurant du Chaussy Sàrl". Capital social, entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Marianne Paratte, pour une part de CHF 7'000, Pascal Golczyk, pour une part de CHF 6'000, les deux de France, gérants avec signature collective à deux, et Marco Paratte, de Murioux, pour une part de CHF 7'000, tous trois à Ormont-Dessous. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 7324 du 11.07.2001 (031094)

■ **SUMIROLLE, Yves Morand**, à Rolle, rue du Nord 34. Commerce et réparation d'appareils électroménagers. Titulaire: Yves Morand, de et à Saint-Prex. Journal no 7325 du 11.07.2001 (031095)

■ **VIRAID S.A.**, à Gland, route des Avouillons 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 6 juillet 2001. But: gestion et fourniture de services à toute société, notamment dans le domaine médical et biomédical. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Ernst Lubke, de Genève, à Arzier, avec signature individuelle. Réviseur: Société de Contrôle et de Gestion Bonnefous & Cie SA, à Genève. Journal no 7326 du 11.07.2001 (031096)

■ **Zone Bleue S.à r.l.**, à Lausanne, chemin de Rosenack 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 5 juillet 2001. But: production et réalisation de films de tout genre, sur tout support. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés, chacun pour une part de CHF 5'000: Christophe Matthey, du Locle, à Lausanne, Jean-Christophe Perrin, de France, à Lausanne, Vincent Jaccoud, de Sugnens, à Froideville, tous trois gérants avec signature collective à deux, et Renaud Jaccoud, de Sugnens, à Lausanne. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Journal no 7327 du 11.07.2001 (031097)

# **Mutationen** Mutations Mutazioni

■ **A + G Luminaires SA**, à Carrouge (VD), vente d'éclairages techniques et aménagements en tout genre (FOSC du 22.05.2001, p. 3857). Statuts modifiés le 20 juin 2001. Nouvelle raison sociale: **A+G Schröder SA (A+G Schröder AG)**. L'adresse aux Cullayes, chez Marc Emery, est supprimée. Nouvelle adresse: Les Cullayes, La Maison Rouge. Wolfgang Keul n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean Schröder, de Belgique, à Rhode-Saint-Genève (B). Procuration collective à deux est conférée à Claude Hamisch, de Couvet, à Lonay, et Gabriel Robert, de Ménériers, à Yverdon-les-Bains. Le réviseur MA Fiducia, dont la raison sociale est maintenant MA Fiducia S.A., est actuellement à Echallens. Journal no 7330 du 11.07.2001 (031098)

■ **AA Aabielés assistance 24H/24, D. Tumini**, à Lausanne, ouverture, réparation et pose de serrures (FOSC du 14.10.1994, p. 5672). Nouvelle raison de commerce: **AA. Aabielés Assistance 24H/24, D. Tumini**. Nouvelle adresse: avenue de Beaulieu 35. Journal no 7328 du 11.07.2001 (031099)

■ **ABCD Ciné-Dance S.A.**, à Lausanne, exploitation de salles de cinéma (FOSC du 23.11.2000, p. 7988). L'administrateur Oliver Fischer est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Thierry Bolle, des Verrières, à Saint-Sulpice (VD). Journal no 7329 du 11.07.2001 (031100)

■ **Banque Raiffeisen de La Riviera**, à Corsier-sur-Vevey, société coopérative (FOSC du 04.07.2001, p. 5067). Rectificatif. Signature collective à deux est conférée à Alain Antonin, de et à Vétroz. Journal no 7331 du 11.07.2001 (031101)

■ **Bordbroye S.A.**, à Payerne, opérations immobilières (FOSC du 11.03.1994, p. 1362). Statuts modifiés le 15 juin 2001 sur des points non soumis à publication. Ernest Rohrbasser est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à l'administrateur Michiel Roulin, inscrit sans signature. Journal no 7333 du 11.07.2001 (031102)

■ **Bépo-Bétonpompé S.A.**, à Lausanne, exploitation de pompes à béton, véhicules malaxeurs et machines servant à la construction (FOSC du 08.02.1999, p. 884). Fiduciaire Gilbert Kaiser S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Pragma S.A., à Lausanne. Journal no 7332 du 11.07.2001 (031103)

■ **C.L.P. Gestion Sàrl**, à Bougy-Villars, gestion d'entreprises (FOSC du 17.10.2000, p. 7091). Statuts modifiés le 6 juillet 2001. Siège transféré à Gland, 67 A, rue du Perron. Catherine Lacroix, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 19'000 à l'associé-gérant Willi Pittet, dont la part est portée de CHF 1'000 à CHF 20'000. Journal no 7337 du 11.07.2001 (031104)

■ **Centre intercommunal de glace de Malley S.A.**, à Prilly (FOSC du 02.05.2001, p. 3263). Léopold Bavaud et Maurice Meylan, sans signature, ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs: Frédéric Brugger, de et à Lausanne, et Robert Fox, d'Ecublens (VD), à Lausanne, les deux sans signature. Journal no 7334 du 11.07.2001 (031105)

■ **Chantier naval Aebi S.A.**, à Gland, exploitation d'un chantier naval (FOSC du 22.12.2000, p. 8798). Nouvelle adresse: chemin du Communet 10 B, chez Karin Tomasso. Journal no 7335 du 11.07.2001 (031106)

■ **City Comp S.A.**, à Morges, domaine de l'industrie graphique (FOSC du 08.06.2001, p. 4324). Statuts modifiés le 4 juillet 2001. Siège transféré à Lausanne, chemin Renou. Journal no 7336 du 11.07.2001 (031107)

■ **Combaz Gland S.A.**, à Gland, affaires immobilières (FOSC du 18.12.2000, p. 8613). Signature collective à deux est conférée à Eric Dupont, de Genève, à Duillier, directeur. Visura Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Genève. Journal no 7338 du 11.07.2001 (031108)

■ **Compagnie Bancaire Espirito Santo SA**, à Lausanne (FOSC du 21.05.2001, p. 3819). La signature de Roland Cottier est radiée. Pedro Alves de Carvalho est nommé directeur général adjoint et Stéphane Forestier directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Journal no 7339 du 11.07.2001 (031109)

■ **Cottier Missy S.A.**, à Missy, exploitation d'un garage avec atelier de réparation (FOSC du 27.01.1997, p. 572). Statuts modifiés le 4 juillet 2001. Capital-actions porté de CHF 250'000 à CHF 500'000 par l'émission de 250 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 500'000, divisé en 500 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Journal no 7340 du 11.07.2001 (031110)

■ **DISERENS Transports**, à Renens (VD), transports de marchandises de diverse nature (FOSC du 14.07.2000, p. 4829). Siège transféré à Lausanne, route du Jorat 9. Journal no 7341 du 11.07.2001 (031111)

■ **Dykara S.à r.l.**, à Corsier-sur-Vevey, exploitation de garages et de carrosseries (FOSC du 29.07.1996, p. 4545). Statuts modifiés le 26 juin 2001. Siège transféré à Lausanne, chemin de Rowéraz 19. Nouveau but: commercialisation et commerce dans le domaine du vin et de tout bien de consommation et produit alimentaire. Raymond Vaucher, dont la signature est radiée, n'est plus associé-gérant; sa part de CHF 1'000 a été cédée au nouvel associé-gérant avec signature individuelle Jean-Michel Maillot, de France, à Nuits-Saint-Georges (F). Denise Vaucher n'est plus associée; sa part de CHF 19'000 a été cédée à concurrence de CHF 10'000, à Jean-Michel Maillot, dont la part est portée de CHF 1'000 à CHF 11'000, et à concurrence de CHF 9'000 au nouvel associé Bruno Bugellini, de France, aux Fournets-Luisans (F). Signature individuelle est conférée à Claude Michlig, de Bellwald, à Lausanne, gérant. Journal no 7342 du 11.07.2001 (031112)

■ **EMS La Diligence Sàrl**, à Morges (FOSC du 09.07.2001, p. 5222). Complément. Réviseur: Fiduciaire Roger Méty S.A., à Morges. Journal no 7343 du 11.07.2001 (031113)

■ **Fondation Paul Robert**, à Lausanne, conservation et la restauration des archives personnelles de Paul Robert (FOSC du 05.10.1999, p. 6815). Nouvelle adresse: rue St-Pierre 2, chez Christophe Fischer. Eric Châtelain, Jean-Jacques Schwaab, Bertrand Germond, Brigitte Wandel et Josette Pratte ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. André Wyss signe désormais collectivement à deux. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Christophe Fischer, de Rances, à Jouxten-Mézery, secrétaire. Journal no 7344 du 11.07.2001 (031114)

■ **Friederich Elva S.A.**, à Morges, fabrication et vente de machines pour embouteillage, de filtres, de pompes, d'articles de robinetterie et d'articles de cave, etc. (FOSC du 13.12.1993, p. 6571). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal d'arrondissement de La Côte le 22 mai 2001. La raison sociale devient **Friederich Elva S.A. en liquidation**. Journal no 7345 du 11.07.2001 (031115)

■ **Frutiger SA**, succursale de Lausanne, entreprise de construction, de génie civil et de travaux routiers (FOSC du 14.05.2001, p. 3622). Siège principal: Thoun. Siège transféré à Savigny, chemin du Publoz 5. Journal no 7346 du 11.07.2001 (031116)

■ **Hartek S.A.**, à Gland, équipements et machines utilisés dans l'hôtellerie et la restauration (FOSC du 18.12.2000, p. 8613). Statuts modifiés le 4 mai 2001. Nouvelle raison sociale: **Vectron Hartek SA**. Signature collective à deux est conférée à Eric Dupont, de Genève, à Duillier, directeur et Jacques Mouron, de Chardonne, à Corsier-sur-Vevey, sous-directeur. Visura Société Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, à Genève. Journal no 7347 du 11.07.2001 (031117)

■ **Immeubles et Placements S.A. Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 11.05.1998, p. 3178). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Claude Chessex, de Montreux, à Vevey. Journal no 7348 du 11.07.2001 (031118)

■ **K&G Training Consulting Sàrl**, à Gollion, activité de conseil; prestations de services (FOSC du 17.12.1998, p. 8623). Dissolution: le 6 juillet 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale **K&G Training Consulting Sàrl, en liquidation** par les associés Guy Schröcker et Klaus Hilscher, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation: chez Guy Schröcker. Journal no 7349 du 11.07.2001 (031119)

■ **LDS Luminaires S. à r.l.**, à Aigle, commerce de tout produit lié à l'éclairage (FOSC du 17.05.1994, p. 2731). Dissolution: 5 juillet 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **LDS Luminaires S. à r.l. en liquidation** par Ofisa, à Lausanne, liquidatrice. Danilo Lorato, Bernard Roch et Conrad Tuchschnid ne sont plus gérants; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, chemin des Charmettes 7, chez Ofisa. Journal no 7350 du 11.07.2001 (031120)

■ **Le Cottonier**, à Pully, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 08.10.1996, p. 6118). Nouvelle adresse: route de Vevey 27, chez Jean-Jacques Kury. Hubert Muller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Jacques Kury, président, et Laurence Muller-Kury, secrétaire, tous deux de et à Pully. Bernard Schwab n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Georges Buttex, de Granges-près-Marnand, à Lausanne. Journal no 7351 du 11.07.2001 (031121)

■ **Leresche & partenaires S.A.**, à Lausanne, gestion de fortune et conseils en placements (FOSC du 07.07.2000, p. 4648). Statuts modifiés le 28 juin 2001. Nouvelle graphie de la raison sociale: **Leresche & Partenaires S.A.** Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Journal no 7352 du 11.07.2001 (031122)

■ **Ligaris S.A.**, à Lausanne, développement et commerce de logiciels et matériel informatique (FOSC du 01.06.2001, p. 4153). Statuts modifiés le 6 juillet 2001. Capital-actions porté de CHF 110'700 à CHF 118'800 par l'émission de 818 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré: CHF 118'800, divisé en 11'888 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité. Journal no 7353 du 11.07.2001 (031123)

■ **Loca-service S.à r.l.**, à Romanel-sur-Lausanne, échafaudages, machines et matériel de chantier (FOSC du 30.04.1998, p. 2928). Statuts modifiés le 3 juillet 2001. Siège transféré à Ecublens (VD), chemin de l'Ormet 94, chez Sylvie Reichenbach. Arnaud Baumgartner n'est plus associé-gérant; sa signature est radiée. Accès & Elevatrice SA n'est plus associée; leurs parts de CHF 10'000 et de CHF 5'000 ont été cédées à l'associé-gérant François-Régis Drouhard, lequel est nommé directeur avec signature individuelle, dont la part est portée de CHF 15'000 à CHF 30'000. François-Régis Drouhard a cédé sur sa part qui est réduite de CHF 30'000 à CHF 29'000, CHF 1'000 à la nouvelle associée-gérante avec signature individuelle Sylvie Reichenbach, de Genève, à Ecublens (VD). Journal no 7354 du 11.07.2001 (031124)

■ **Matringe S.A.**, à Begnins, exploitation d'un domaine forestier, agricole et viticole; vente de vin (FOSC du 02.03.1999, p. 1392). Statuts modifiés le 23 juin 2001 sur un point non soumis à publication. Journal no 7355 du 11.07.2001 (031125)

■ **Medeiros S.à r.l.**, à Belmont-sur-Lausanne (FOSC du 09.07.2001, p. 5222). Rectificatif: José Manuel De Almeida Medeiros est associé pour une part de CHF 8'000 (et non CHF 4'000 comme publié). Journal no 7356 du 11.07.2001 (031126)

■ **Mobil Transport, Erika Rochat**, à Lonay, transports de choses et déménagements (FOSC du 27.03.2001, p. 2261). Nouvelle raison de commerce: **TRT Mobil Transport, Erika Rochat**. Journal no 7357 du 11.07.2001 (031127)

■ **Multipapiers S.A.**, à Pully (FOSC du 14.06.2001, p. 4474). Statuts modifiés le 9 juillet 2001. Le capital-actions de CHF 100'000 est actuellement entièrement libéré. Journal no 7358 du 11.07.2001 (031128)

■ **Neghinn S.A.**, à Belmont-sur-Lausanne, conception et conseils dans le domaine des machines-outils (FOSC du 21.02.1997, p. 1189). Statuts modifiés le 20 juin 2001. Siège transféré à Lutry, La Croix-sur-Lutry, chemin de l'Azur 2. Journal no 7359 du 11.07.2001 (031129)

■ **Netexpert Consulting S.A.**, à Gland (FOSC du 23.11.2000, p. 7989). Thierry Courteuisse n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Journal no 7360 du 11.07.2001 (031130)

■ **Novoprint S.A.**, à Nyon, travaux de création et d'impression (FOSC du 29.03.2001, p. 2337). Statuts modifiés le 29 juin 2001. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 500'000 par l'émission de 400 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 500'000, divisé en 500 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Journal no 7361 du 11.07.2001 (031131)



■ **Ofisa Informatique**, à Lausanne, société anonyme, fourniture de produits et services Informatiques (FOSC du 14.08.2000, p. 5527). Nouvelle adresse : chemin des Charmettes 9.  
Journal no 7362 du 11.07.2001  
(031132)

■ **Oreste SA**, à Mollens (VD), affaires immobilières (FOSC du 21.07.1999, p. 4975). Statuts modifiés le 27 juin 2001. Nouvelle graphie de la raison sociale: **Oreste SA**. Siège transféré à Lausanne, place Benjamin-Constant 2, chez Groupe GECO S.A. Henri-Eugène Magnenat n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Le secrétaire Philippe Diesbach reste seul administrateur et signe désormais individuellement. Suppression du bureau de Lausanne.  
Journal no 7363 du 11.07.2001  
(031133)

■ **Oyex, Chessel construction S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11.05.2001, p. 3572). Statuts modifiés le 30 mai 2001. Siège transféré à Savigny, chemin du Publoz 5.  
Journal no 7364 du 11.07.2001  
(031134)

■ **Patrick et Yves Sauthier Sàrl**, à Crissier, travaux de carrelage et de revêtement de sols (FOSC du 01.05.1998, p. 2960). Statuts modifiés le 5 juillet 2001. Siège transféré à Echallens, 31 chemin de la Villaire, chez Patrick Sauthier. Patrick Sauthier est actuellement à Echallens et Yves Sauthier à l'Abbaye.  
Journal no 7365 du 11.07.2001  
(031135)

■ **Patrimob S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 13.07.1998, p. 4846). Henri Magnenat n'est plus administrateur, sa signature est radiée. L'administrateur Philippe Diesbach est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Catherine Dubey, de Gletterens, à Lausanne.  
Journal no 7366 du 11.07.2001  
(031136)

■ **PFA-Plantes-Flours-Arbres S.A.**, à Chavannes-près-Renens, commerce de produits horticoles (FOSC du 24.10.2000, p. 7258). La signature de Joachim Focking est radiée.  
Journal no 7367 du 11.07.2001  
(031137)

■ **RS Production Sà r.l.**, à Cottens (VD), réalisation, production et création de toute manifestation et de tout événement privé ou public (FOSC du 10.04.2001, p. 2689). Statuts modifiés le 6 juillet 2001. Siège transféré à Lausanne, chemin de Praz-Devant 6.  
Journal no 7368 du 11.07.2001  
(031138)

■ **S.I. Chemin du Châtelard C. S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 30.04.2001, p. 3188). Réviseur: BFF & Associés, à Lausanne.  
Journal no 7369 du 11.07.2001  
(031139)

■ **SMS - Safety Management Systems**, à Gland, société anonyme, services et produits dans le domaine de la prévention des accidents, de la sécurité et de la sauvegarde de la santé (FOSC du 20.09.2000, p. 6438). Joseph-Jean Bakkers n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 7370 du 11.07.2001  
(031140)

■ **Société des Téléphériques de Leysin S.A.**, à Leysin (FOSC du 17.03.1995, p. 1506). Statuts modifiés le 19 mai 2001. Nouvelle raison sociale: **Télé-Leysin S.A.** Rémy Besse (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. Antoine Tissot est actuellement à Commugny, Gilbert Felli à Saint-Sulpice (VD) et Roland Mages à Saint-Légier-La Chiéaz. Nouvel administrateur sans signature: Ernst Egli, de et à Hittnau.  
Journal no 7371 du 11.07.2001  
(031141)

■ **Société Immobilière Harpe-Cour**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 28.02.2001, p. 1510). Dissolution: 28 juin 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Harpe-Cour en liquidation** par Gotthard Hegi, de Pfaffnau, à Ysins, et Ron Aufseesser, de et à Genève, liquidateurs avec signature collective à deux. Thierry Italfi, Didier Maus et Olivier Maus ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Genève, rue de Comavin 6, chez Maus Frères S.A.  
Journal no 7372 du 11.07.2001  
(031142)

■ **TEF TRADE COM S.A.**, à Morges, négoce de produits électroniques (FOSC du 28.07.1999, p. 5150). Charles André Deniaz et Béatrice Jottarand ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Fidacore Fiduciaire et Gérance Sàrl n'est plus réviser.  
Journal no 7373 du 11.07.2001  
(031143)

■ **TRT - Transports, Trigatti**, à Préverenges, transports routiers (FOSC du 15.11.1996, p. 7046). Nouvelle raison de commerce: **Trigatti Transports**.  
Journal no 7374 du 11.07.2001  
(031144)

■ **Vidy-Fit S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un centre de physiothérapie (FOSC du 17.09.1998, p. 6439). Yves Ecoffey n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 7375 du 11.07.2001  
(031145)

■ **www.time-out.ch S.à r.l.**, à Lausanne, activité commerciale dans le domaine de la communication (FOSC du 07.04.1999, p. 2231). Alessandra Camperio, qui se nomme Alessandra Camperio van Oevelen, et Antonius van Oevelen, ne sont plus associés-gérants, leur signature est radiée, leurs parts de CHF 25'000 chacun sont cédées aux nouveaux associés-gérants avec signature collective à deux Fabrice Mouthe et Ursula Mouthe, d'Orbe, à Sierre, chacun pour une part de CHF 25'000.  
Journal no 7376 du 11.07.2001  
(031146)

■ **Zwahlen et Mayr S.A.**, à Aigle, étude, fabrication, exécution et vente de toute construction métallique et mécanique (FOSC du 05.04.2001, p. 2558). La signature de Gérard Pilet est radiée. Le sous-directeur Jean Pierre Garin est nommé directeur et le sous-directeur René Ryser directeur-adjoint, tous deux continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Patrick Besson, de France, à Saint-Paul-En-Chablais (France).  
Journal no 7377 du 11.07.2001  
(031147)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **EUROFLORS, Germain et Tardo**, à Chavannes-près-Renens, société en nom collectif, vente au public de fleurs (FOSC du 25.04.2000, p. 2757). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 7378 du 11.07.2001  
(031148)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Kramer S.A.**, à Montreux, fondation (FOSC du 02.08.1986, p. 3026). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 22 juin 2001, le nom est radié.  
Journal no 7379 du 11.07.2001  
(031149)

■ **Masa S.A. en liquidation**, à Morrens (VD), acquisition et administration de participations (FOSC du 02.03.2000, p. 1455). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 7380 du 11.07.2001  
(031150)

#### ZG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alufinance AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 112, 6302 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 05.07.2001. Zweck: Halten von Beteiligungen und Finanzierung von Gesellschaften; kann Geschäftstellen oder Vertretungen errichten sowie andere Unternehmen erwerben. Aktienkapital: CHF 250'000, Libération: CHF 250'000, 250 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kälin, Ruth, Heimat: Beckenried, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6372 vom 11.07.2001  
(031151)

■ **BB-Invest AG**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 9, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2001. Zweck: Handel mit Immobilien und Grundstücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme; Liegenschaft, eingetragen im Grundbuch Bern Kreis IV-Grundbuchblatt Nr. 3771, Einwohnergemeinde Bern, zum Preis von maximal CHF 8'760'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Benz, Bruno, Heimat: Oberriet, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; OBT Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6402 vom 11.07.2001  
(031152)

■ **Central Switzerland Real Estate CSRE AG**, Sitz: Cham, Domizil: Sonneggstrasse 14, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2001. Zweck: Handel mit sowie Erwerb, Erstellung und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen, insbesondere in der Zentralschweiz; kann Finanz- und Leasinggeschäfte vornehmen, Lizenzverträge abschliessen und vermitteln sowie Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: am Rhy, Peter, Heimat: Luzern, in Veltheim AG, Präsident mit Einzelunterschrift; Koch, Erich, Heimat: Hase LU, Romos, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wehrli & Partner Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6380 vom 11.07.2001  
(031153)

■ **INJECTOSOND AG Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Sennweidstrasse 45, 6312 Steinhausen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Injectosond SA. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Arbedo-Castione. Eintragungsdatum: 17.04.1998. Zweck: Studium des Erdreiches und des Untergrundes, Ausführung von Sondierungen, Verankerungen, Injektionen und Konsolidierung des

Erdreiches, Pfählungen, Schlitzwände und Spundwände, Brunnen und Wasserhaltung sowie Tiefbauarbeiten auch als Generalunternehmung; kann Immobilien kaufen und verkaufen sowie sich an Gesellschaften, die einen ähnlichen Zweck verfolgen, beteiligen. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Rezzonico, Giancarlo, Heimat: Sementina, in Sementina, Mitglied mit Einzelunterschrift; Rodriguez, Elias, Heimat: Spanien, in Steinhausen, Direktor mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6347 vom 11.07.2001  
(031154)

■ **SAPIENZA GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Dorfstrasse 16, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2001. Zweck: Erbringen von EDV-Beratungsdiensten aller Art, Projektieren von IT- und EDV-Lösungen sowie Entwicklung von Software-Tools; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Holl, Markus, Heimat: Luzern, in Volketswil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000; Schorn, Roman, Heimat: Bonstetten, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000.  
Tagebuch Nr. 6376 vom 11.07.2001  
(031155)

■ **Suertjo Beratungen GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Poststrasse 2, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 29.06.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Treuhand und Beratung, namentlich Unternehmensberatung und Management; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Imbach, Daniel, Heimat: Littau, in Stansstad, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Zwistje Investment GmbH, in Luzern, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000.  
Tagebuch Nr. 6398 vom 11.07.2001  
(031156)

■ **Together Technology AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 10, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.07.2001. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Informations- und Kommunikationssystemen, Vergabe und/oder Übernahme von Patenten und Lizenzen von Produkten und Dienstleistungen in diesem Gebiet sowie Handel mit gleichartigen oder anderen verwandten Technologien; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an gleichartigen oder anderen verwandten Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Waldburger, Heinz, Heimat: Teufen AR, in Marazon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Roland, Heimat: Winterthur, in Oberwil bei Büren, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gutknecht, Jürg, Heimat: Dägerlen, in Bülach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schibli, Stephan G., Heimat: Neuenhof, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigrist, Aline, Heimat: Zürich, in Chardonne, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burck & Partner Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6384 vom 11.07.2001  
(031157)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A & A Early Bird AG (A & A Early Bird SA) (A & A Early Bird Ltd.)**, Sitz: Zug, Halten, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von kotierten oder regelmässig gehandelten: Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4146). Statutenänderung: 22.06.2001. Bemerkungen Neu: Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagebuch Nr. 6375 vom 11.07.2001  
(031158)

■ **Aluminium Silicon Marketing GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit und Marketing von metallischen und nichtmetallischen Rohstoffen, GmbH (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4144). Statutenänderung: 29.06.2001. Bemerkungen Neu: Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsache.  
Tagebuch Nr. 6346 vom 11.07.2001  
(031159)

■ **Armandia Finanz und Verwaltungs AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4650). Eingetragene Personen Geändert: Mayer, Dan, Heimat: Österreich, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]; Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühli, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Mayer, Hermann, Heimat: Österreich, in Lausanne, Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6378 vom 11.07.2001  
(031160)

■ **Ascot Pack AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.1998, S. 2592). Statutenänderung: 09.07.2001. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Translex AG, Sihlbruggstrasse 105,

6340 Baar. Eingetragene Personen Neu: Alfred Bischof AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6374 vom 11.07.2001  
(031161)

■ **AVAZ Corporation**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6979). Domizil Neu: c/o Credita Management AG, Bundesstrasse 3, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Credita Opes Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Kupper, Gregor, Heimat: Sempach, in Neuheim, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6400 vom 11.07.2001  
(031162)

■ **BFW Vermögensverwaltung AG**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6714). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Frauenfeld (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, Seite 5219).  
Tagebuch Nr. 6354 vom 11.07.2001  
(031163)

■ **Bürkert-Contromatic AG International**, Sitz: Hünenberg, Nationaler und internationaler Vertrieb und Verkauf von Produkten und System-Lösungen im Bereich Fluid Control Systems, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2216). Eingetragene Personen Neu: Bürkert, Prof. Dr. Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Witzhausen-Werleshausen (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 6399 vom 11.07.2001  
(031164)

■ **Capucine Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.1993, S. 4247). Eingetragene Personen Neu: Juri Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Meier, Walter, Heimat: Zürich, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6379 vom 11.07.2001  
(031165)

■ **DB Value Trust AG**, Sitz: Zug, Gewinnbringende Anlage ihres Vermögens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7311). Statutenänderung: 30.05.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 1'193'000. Libération: CHF 1'193'000, 11'930 Inhaberkarten zu CHF 100 [bisher: 10'000 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 10, 10'930 Inhaberkarten zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Geändert: Bösch, Dominic, Heimat: Ebnat-Kappel, in Winterthur, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Lyk, Dr. Raeto, Heimat: Davos, in Meilen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossier, Roger, Heimat: Zürich, Lovens, in Riedikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönmann, Beat, Heimat: Niederbipp, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzi, Rolf, Heimat: Filzbach, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6395 vom 11.07.2001  
(031166)

■ **EUREPA Suisse SA (EUREPA Suisse AG) (EUREPA Suisse Ltd.)**, Sitz: Zug, Aufbau eines internationalen Netzwerks zur Herstellung und Pflege wirtschaftlicher, politischer und kultureller Beziehungen zwischen Westeuropa und den GUS-Ländern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2016). Domizil Neu: Baarerstrasse 8, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 6350 vom 11.07.2001  
(031167)

■ **Grundfos Handels AG**, Sitz: Zug, Handel mit Pumpen und Pumpenanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22.10.1999, S. 7238). Eingetragene Personen Neu: Schwaldler, Donis, Heimat: Widnau, in Zollikon, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Wiederkehr, Dr. Arthur, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6389 vom 11.07.2001  
(031168)

■ **Grundfos Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 09.06.2000, S. 3932). Eingetragene Personen Neu: Wiederkehr, Dr. Georg, Heimat: Zürich, Spreitenbach, in Bäch SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Wiederkehr, Dr. Arthur, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6390 vom 11.07.2001  
(031169)

■ **IMP Innovative Medical Products Limited**, Sitz: [bisher: Zug ], Handel mit und Vertrieb von medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4803). Statutenänderung: 27.06.2001. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Neudorfstrasse 2, 6312 Steinhausen.  
Tagebuch Nr. 6394 vom 11.07.2001  
(031170)

■ **Kingbow Chicken-House AG**, Sitz: Cham, Einführung und Vermarktung bzw. Betrieb einer Gastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2547). Eingetragene Personen Neu: Hangartner, Revisionsstellen und Beratungen, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6391 vom 11.07.2001  
(031171)

■ **Kingbow Hotel und Management AG**, Sitz: Cham, Betrieb, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Hotels und Appartements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2287).

Eingetragene Personen Neu: Hangartner, Revisionen und Beratungen, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [U. Bucher Treuhand GmbH, in Luzern, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6393 vom 11.07.2001  
(031172)

■ **Knight Engineering AG**, Sitz: Zug, Beratung von Industrie-Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8877). Firma Neu: **Knight Engineering AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 02.07.2001.  
Tagebuch Nr. 6369 vom 11.07.2001  
(031173)

■ **Medito AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung vor allem im Bereich der Textilbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 20.11.1997, S. 8424). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 6353 vom 11.07.2001  
(031174)

■ **Merck AG (Merck SA) (Merck Ltd) (Merck Inc)**, Sitz: Zug, Gründung von und Beteiligung an Unternehmungen der internationalen Merck-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3052). Eingetragene Personen Neu: Weller, Robert, Heimat: Zug, Bürglen TG, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Gelösch: [Gottschalk Wolfram, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Walchwil, Direktor mit Einzelunterschrift, Sekretär (Nichtmitglied) mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6373 vom 11.07.2001  
(031175)

■ **Nuclear Disarmament Forum AG**, Sitz: Zug, Schaffung eines internationalen Forums mit Sitz in der Schweiz zur Förderung der weltweiten nuklearen Abrüstung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7931). Domizil Neu: Baarerstrasse 8, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 6352 vom 11.07.2001  
(031176)

■ **Periclase AG (Periclase SA) (Periclase Inc)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S. 3798). Eingetragene Personen Neu: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6381 vom 11.07.2001  
(031177)

■ **Periclase Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Bebauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14.07.1997, S. 4943). Eingetragene Personen Neu: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6382 vom 11.07.2001  
(031178)

■ **Periclase Verwaltung AG (Periclase Verwaltung SA) (Periclase Verwaltung Inc)**, Sitz: Zug, Erbringung von administrativen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.1997, S. 4851). Eingetragene Personen Neu: Juris Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 6383 vom 11.07.2001  
(031179)

■ **Perstorp Surface Materials (Switzerland) AG (Perstorp Surface Materials (Switzerland) SA)**, Sitz: Cham, Handel mit Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4233). Statutenänderung: 10.07.2001. Firma Neu: **PSM SWITZERLAND AG**. Übersetzungen der Firma Gelösch: [(Perstorp Surface Materials (Switzerland) SA)].  
Tagebuch Nr. 6377 vom 11.07.2001  
(031180)

■ **PRC Sale Corporation GmbH**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, GmbH (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1994, S. 5393). Statutenänderung: 29.06.2001. Firma Neu: **PURE DISTRIBUTING GmbH**. Zweck Neu: Herstellung von und Handel mit Waren, insbesondere Skateboard-Produkten, Bekleidung, Schuhen, Zubehör und Verbrauchsmaterialien, Import und Export von Waren sowie Erbringung von ergänzenden Dienstleistungen im Zusammenhang mit Warenhandel und diversen Events; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Eingetragene Personen Geändert: Raimann, Patrik, Heimat: Goldingen, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 22'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 11'000]. Gelösch: [Peduzzi, Roger, Heimat: Luzern, in Hünenberg, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 11'000].  
Tagebuch Nr. 6348 vom 11.07.2001  
(031181)

■ **Primetec GmbH**, Sitz: Zug, Übernahme von Industrievertretungen, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 16.04.1997, S. 2537). Eingetragene Personen Neu: Müller, Thomas M., Heimat: Niederbipp, in Zug, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6397 vom 11.07.2001  
(031182)

■ **Projects & Engineering AG (Projects & Engineering SA) (Projects & Engineering Ltd)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Förderung und Vermarktung von Ökosystemtechniken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5168). Zweigniederlassungen Neu: Basel.  
Tagebuch Nr. 6351 vom 11.07.2001  
(031183)

■ **RESULF INTERNATIONAL AG (RESULF INTERNATIONAL SA) (RESULF INTERNATIONAL LTD)**, Sitz: Zug, Internationaler Handel von, Vertrieb und weltweite Vermietung von Geräten zur Regenerierung von Akkumulatoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4423). Statutenänderung: 10.07.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000; Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 68'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.  
Tagebuch Nr. 6349 vom 11.07.2001  
(031184)

■ **Romar & Partner GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Finanzierung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, GmbH (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3149). Domizil Neu: Baarerstrasse 73, 6302 Zug.  
Tagebuch Nr. 6370 vom 11.07.2001  
(031185)

■ **Scherer & Co Asset Management**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8844). Domizil Neu: Schnegg 35, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 6371 vom 11.07.2001  
(031186)

■ **Scolastic-Verlag AG**, Sitz: Zug, Verlegung von und Handel mit Schriften zur Weiterbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16.08.2000, S. 5573). Firma Neu: **Scolastic-Verlag AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 11.07.2001. Eingetragene Personen Geändert: Meier, Hans, Heimat: Uster, in Kilchberg ZH, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6386 vom 11.07.2001  
(031187)

■ **Transamerica Trailer Leasing AG**, Sitz: Baar, Leasing und Vermietung sowie Kauf und Verkauf von Anhängern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1545). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6355 vom 11.07.2001  
(031188)

■ **Trinity Industries International Holdings AG (Trinity Industries International Holdings Limited) (Trinity Industries International Holdings SA)**, Sitz: Baar, Erwerb und Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2083). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6356 vom 11.07.2001  
(031189)

■ **Unisys Investments AG (Unisys Investments SA) (Unisys Investments Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Vermögensanlagen und Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4424). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6357 vom 11.07.2001  
(031190)

■ **Valorit AG**, Sitz: Cham, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.1999, S. 228). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6358 vom 11.07.2001  
(031191)

■ **Vivastar AG**, Sitz: Cham, Dauernde Verwaltung und Bewirtschaftung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5030). Statutenänderung: 05.07.2001. Aktienkapital, Geändert: CHF 16'371'300 [bisher: CHF 16'118'500], Liberierung: CHF 16'371'300 [bisher: CHF 16'118'500], 163'713 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 161'185 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagebuch Nr. 6401 vom 11.07.2001  
(031192)

■ **VNU Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2886). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6359 vom 11.07.2001  
(031193)

■ **Wieland (Schweiz) AG (Wieland (Suisse) SA)**, Sitz: Cham, Im Gebiet der Schweiz Vertrieb von Metall- und Kunststoffwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 24.03.2000, S. 2000). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6360 vom 11.07.2001  
(031194)

■ **Willobey Investments AG (Willobey investments SA) (Willobey Investments Ltd)**, Sitz: Cham, Handel mit und Vertrieb von Wirtschaftsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2547). Eingetragene Personen Neu: Hangartner, Revisionen und Beratungen, in Baar, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 6392 vom 11.07.2001  
(031195)

■ **Wingest Finanz AG (Wingest Finance SA) (Wingest Finance Ltd)**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und -beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3182). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6361 vom 11.07.2001  
(031196)

■ **Wintershall Erdgas Handelshaus Zug AG**, Sitz: Zug, Einkauf, Beförderung, Verarbeitung und Vertrieb von Gas aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2171). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6362 vom 11.07.2001  
(031197)

■ **Wintershall Oil AG (Wintershall Oil SA) (Wintershall Oil Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Energie und Energieträgern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8699). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6363 vom 11.07.2001  
(031198)

■ **WOP Holding AG (WOP Holding SA) (WOP Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5169). Statutenänderung: 09.07.2001. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000; Liberierung: CHF 100'000, 10'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500].  
Tagebuch Nr. 6385 vom 11.07.2001  
(031199)

■ **World Medicine Holding AG (World Medicine Holding SA) (World Medicine Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 234). Eingetragene Personen Neu: Decurtins, Beat, Heimat: Küssnacht ZH, Trun, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6396 vom 11.07.2001  
(031200)

■ **Xstrata AG**, Sitz: Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5226). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6364 vom 11.07.2001  
(031201)

■ **Xstrata Forestry AG**, Sitz: Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 12.05.1999, S. 3149). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6365 vom 11.07.2001  
(031202)

■ **Xstrata Magnesium AG**, Sitz: Zug, Übernahme, Halten und Verwaltung von zum Magnesiumgeschäft gehörenden Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15.08.2000, S. 5549). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6366 vom 11.07.2001  
(031203)

■ **YES International AG (YES International Ltd) (YES International SA)**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vermarktung von Lösungen für elektronischen Handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 31.03.2000, S. 2168). Eingetragene Personen Geändert: Goldscheider, Daniel, Heimat: Österreich, in Oberwil bei Zug, Mitglied der Direktion mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Windlin, lic. iur. Jos. A., Heimat: Kerns, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Searle, George, Heimat: Vereinigte Staaten, in Wayne (US), Mitglied der Direktion mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [McElroy, Christopher S., Heimat: Vereinigte Staaten, in New York (US), Mitglied der Direktion mit Einzelunterschrift]; [Fortin, Craig M., Heimat: Vereinigte Staaten, in Jacksonville (US), Mitglied der Direktion mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 6387 vom 11.07.2001  
(031204)

■ **Zentravest-Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Effekten und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1352). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6367 vom 11.07.2001  
(031205)

■ **Zugavip AG (Zugavip SA) (Zugavip Ltd)**, Sitz: [bisher: Risch J., Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2001, S. 233). Statutenänderung: 05.07.2001. Sitz Neu: Oberägeri. Domizil Neu: Kirchweg 1, 6315 Oberägeri.  
Tagebuch Nr. 6388 vom 11.07.2001  
(031206)

■ **Zürcher Druck und Verlag AG**, Sitz: Risch, Führung eines grafischen Betriebs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5347). Eingetragene Personen Geändert: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG].  
Tagebuch Nr. 6368 vom 11.07.2001  
(031207)

## ZH

### Neuelntragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **A.M.A. Bicer**, in Zürich, Giesshübelstrasse 65, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schneiderteller und Textilreinigung. Eingetragene Personen: Bicer, Mualla, von Zürich, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 18229 vom 11.07.2001  
(031208)

■ **B & W Deloitte GmbH (B & W Deloitte Ltd liab. Co)**, in Zürich, Klausstrasse 4, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der versicherungsmathematischen Beratung; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--; Schmalz, Manisa, von Pfäfers, in Seegraben, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Reinshagen, Urs, von Zürich, in Zumikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 18230 vom 11.07.2001  
(031209)

■ **BIV Holding AG**, in Zürich, c/o Dr. Urs Kammermann, Bellariastrasse 7, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.07.2001. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen des In- und Auslandes; kann Lizenzrechte oder Patente erwerben, verwalten und damit Handel treiben sowie Grundstücke erwerben, veräussern oder verwalten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern Name und Adresse der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Klöpfer, Kurt, von Meilen und Wachseldorn, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Johansson, Ulf J., schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Direktor, mit Einzelunterschrift; Fasser & Leuenberger AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 18231 vom 11.07.2001  
(031210)

■ **Buchhaltungen Werner Gossweiler**, in Urdorf, Grubenstrasse 3, 8902 Urdorf, Postadresse: Buchhaltungen Werner Gossweiler, Postfach, 8902 Urdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Buchhaltungen für KMU, allgemeine Schreibarbeiten. Eingetragene Personen: Gossweiler, Werner, von Zürich und Dübendorf, in Jön, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 18232 vom 11.07.2001  
(031211)

■ **Cem Consult S. Dogan**, in Zürich, Kochstrasse 21, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich Werbung, Verkauf und Rechnungswesen sowie Übernahme von Kontrollstellenmandaten und Übersetzungen. Eingetragene Personen: Dogan, Süleyman, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 18233 vom 11.07.2001  
(031212)

■ **concreat content creation Langner**, in Zürich, Buchhauserstrasse 1, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von redaktionellen Inhalten für Online- und Print-Medien. Beratung, Erarbeitung und Implementierung von redaktionellen Konzepten für Online-Auftritte. Eingetragene Personen: Langner, Eric Paul-André, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 18234 vom 11.07.2001  
(031213)

■ **Copatex AG**, in Oberglatt, Im Vorderasp 3, 8154 Oberglatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.06.2001. Zweck: Handel mit Baumaterialien aller Art, insbesondere mit Bodenbelägen; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberkarten zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Raffaele Cardinale Baubedarf, in Dietikon, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 113'144.30 und Passiven von



CHF 12'911.95, wofür 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.-- ausgeben werden und CHF 232.35 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Unter dem Vorbehalt, dass alle Aktionäre und deren Adressen bekannt sind und keine zwingenden gesetzlichen Vorschriften entgegenstehen, können Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Cardinale, Raffaele, von Geroldswil, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift, Rudolf Brühlin Treuhandbüro, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18235 vom 11.07.2001 (031214)

■ **fly-out**, in Zürich, Forchstrasse 58, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.06.2001, 9.07.2001. Zweck: Handel und Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Outdoor, Sport, Jugendarbeit und Lagerservice von spezifischen Cevi-Artikeln; kann sich an andere Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 4'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich zuzustellen. Eingetragene Personen: Staub, Caroline, von Wallisellen und Glarus, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggen-Schmid, Daniela, von Grüningen und Buchholterberg, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Matthias, von Männedorf und Signau, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weder, Martin, von Diepoldsau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pünter & Berndt Treuhand AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18236 vom 11.07.2001 (031215)

■ **Garage Kägi GmbH**, in Illnau-Effretikon, Kempthalstrasse 87, 8308 Illnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2001. Zweck: Betrieb eines Garagetriebes, insbesondere An- und Verkauf von Automobilen, Ersatzteilen und Zubehör aller Art, Ausführen von Reparaturen aller Art, Spenglerie und Autoservicearbeiten sowie übrige autogewerbliche Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Garage Ernst Kägi, in Illnau-Effretikon, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2001 mit Aktiven von CHF 790'562.05 und Passiven von CHF 602'906.75, wofür CHF 90'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 97'655.30 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kägi, Beat, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kägi, Ernst, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 90'000.--; Kägi-Gubler, Madeleine Jutta, von Illnau-Effretikon und Russikon, in Illnau-Effretikon, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kägi-Klaj, Betty, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 18237 vom 11.07.2001 (031216)

■ **Hotel Römerstube, René Schnetzer**, in Pfäffikon, Hochstrasse 143, 8330 Pfäffikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Gastronomieunternehmens, insbesondere das Beherbergen und Bewirten von Gästen. Eingetragene Personen: Schnetzer, René, von Thalwil, in Pfäffikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18238 vom 11.07.2001 (031217)

■ **Häusler Metallbau GmbH**, in Russikon, Bläsmühle, 8322 Madetswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.07.2001. Zweck: Betrieb eines Metallbaugeschäftes und einer mechanischen Werkstätte sowie Dienstleistungen jeder Art in diesem Bereich; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Häusler, Herbert, von Gondiswil und Zürich, in Russikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Häusler-Dubs, Agnes, von Gondiswil und Metmenstetten, in Russikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 18239 vom 11.07.2001 (031218)

■ **I. Ademi**, in Rütli ZH, Weierstrasse 38 a, 8630 Rütli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Maler-, Tapezier- und Plastikarbeiten sowie Fassadenrenovierungen. Eingetragene Personen: Ademi, Imer, mazedonischer Staatsangehöriger, in Rütli ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18240 vom 11.07.2001 (031219)

■ **LUNATEC E. Metzger**, in Nürensdorf, Talwiesenstrasse 12, 8309 Nürensdorf, Postadresse: LUNATEC Metzger, Postfach 281, 8309 Nürensdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb und Verkauf von Handelsprodukten aller Art, insbesondere von Handeleuchten und Suchscheinwerfern. Eingetragene Personen: Metzger, Erich, von Zürich, in Nürensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Metzger, Brigitta, von Zürich, in Nürensdorf, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18241 vom 11.07.2001 (031220)

■ **M. Blehta**, in Stäfa, Laubrüststrasse 76, 8713 Uerikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büroarbeiten, Ink. MWST-Abrechnungen. Eingetragene Personen: Blehta, Marta, von Stäfa, in Stäfa, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18242 vom 11.07.2001 (031221)

■ **Macandreas Rutishauser Consulting**, in Thalwil, Zehntenstrasse 23, 8800 Thalwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Dienstleistungen, insbesondere Entwicklung von Hard- und Software, Netzwerk- und Internetlösungen sowie Beratung, Unterstützung und Schulung in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Rutishauser, Andreas, von Bischofszell, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Frei, Eveline, von Homburg, in Altendorf, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18243 vom 11.07.2001 (031222)

■ **marchwell**, in Zürich, Ottilienstrasse 19, 8003 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.06.2001. Zweck: Erbringung von Architekturdienstleistungen, insbesondere Planung, Ausführung, Realisation und Vermarktung von Bauvorhaben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wellmann, Caspar, von Frauenfeld und Stallikon, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marchisella, Valentino, von Fahrwangen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treumag Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18244 vom 11.07.2001 (031223)

■ **Martin Hürzeler Fundraising Beratung**, in Zürich, Quellenstrasse 27, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in den Bereichen Fundraising und Marketing. Eingetragene Personen: Hürzeler, Martin, von Gretzenbach, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18245 vom 11.07.2001 (031224)

■ **mobiletix Hans Peter Oehrli**, in Langnau am Albis, Glämschstrasse 18, 8135 Langnau am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkehrs-Management Beratung und Instruktion im Strassen-, Schienen- und Luftverkehr System-Design, Erarbeitung und Realisierung von Konzepten Moderation von Arbeitsgruppen. Eingetragene Personen: Oehrli, Hans Peter, von Zürich und Interlaken, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Oehrli, Luise Amalie, von Zürich und Interlaken, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18246 vom 11.07.2001 (031225)

■ **Network 24/7 AG**, in Zürich, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Komplett-Lösungen (Hard- und Software) im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnologie, insbesondere Beratung im Bereich Software Architektur, Entwicklung, Methodik, Projektmanagement, Softwareentwicklung, Coaching/Schulung/Seminare im Bereich Softwareengineering/Vertrieb und Verkauf von Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meichtry, Stefan Traugott, von Erschmatt, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. Strebel, Dudli + Fröhlich Steuerberatung und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18247 vom 11.07.2001 (031226)

■ **Pentair Electronic Packaging Switzerland GmbH**, in Dietikon, Riedstrasse 12, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.07.2001. Zweck: Bezweckt auf dem Gebiet der Schweiz die Herstellung und den Vertrieb von Halterungen für elektronische Chipteile sowie die Verpackung von elektronischen Baugruppen ('electronic packaging') für die Bereiche Elektromechanik, Elektronik, Maschinen- und Anlagenbau und in weiteren Bereichen mit Elektronikanwendungen; kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 100'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--; Schmalz, Marisa, von Pfäffikon, in Seegraben, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18248 vom 11.07.2001 (031227)

■ **Publisprint Eschler Romer Associates**, in Zürich, Quellenstrasse 42, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.2001. Zweck: Unternehmen für verkaufsfördernde Kommunikation, Aktion und Kontakte. Eingetragene Personen: Eschler, Oliver, von Oberwil im Simmental, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Romer, Simon Andreas, von Zürich und Amden, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18249 vom 11.07.2001 (031228)

■ **Revox (Schweiz) AG**, in Regensdorf, Althardstrasse 146, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.05.2001. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Planung und Vermittlung von Systemen und Anlagen, insbesondere in der Audiotechnik, Videotechnik, der elektronisch unterstützten Unterrichtstechnik, Automationstechnik und in verwandten Gebieten der Elektrotechnik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sind die Adressen aller Aktionäre der Verwaltung bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Frey, Christoph, von Basel und Gontenschwil, in Gipf-Oberfrick, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frank, Werner, von Zürich und Tinzong-Rona, in Neerach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ginesta, Enrique, von Stäfa, in Meilen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18250 vom 11.07.2001 (031229)

■ **Rohr & Beyeler GmbH**, in Opfikon, TMC Textil & Mode Center, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, 8065 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.06.2001, 9.07.2001. Zweck: Handel mit Bekleidung und Accessoires; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohr, Alexander, von Zollikon, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Beyeler, Annette, von Wählen, in Winkel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 18251 vom 11.07.2001 (031230)

■ **SATURN-VERLAG T. Pauli**, in Zürich, Dolderstrasse 24, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Herstellung von Gütern aller Art, insbesondere im Verlagsbereich. Eingetragene Personen: Pauli, Theodor, von Oberbipp, in Fällanden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18252 vom 11.07.2001 (031231)

■ **Swiss Recovery Foundation**, in Zürich, c/o licur. Peter Frei, Rechtsanwalt, Kernstrasse 8/10, 8004 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 15.05.2001. Zweck: Die Stiftung bezweckt, mittellosen bzw. sich in schwierigen Verhältnissen befindlichen traumatisierten, psychisch kranken, notleidenden und sonstwie hilfsbedürftigen Menschen, insbesondere in der Schweiz Asyl Suchenden und Flüchtlingen in der Schweiz, durch Einsatz von Fachleuten, durch Ausbildung und Schulung und durch weitere Hilfsmassnahmen Hilfe, Stärkung, Heilung und Integration zu ermöglichen; sie kann ausnahmsweise solchen Menschen auch direkte Unterstützungsleistungen zukommen lassen. Organisation: Stiftungsrat von drei bis sieben Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Wicki-Vogt, Maja, von Luzern, in Zürich, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Federspiel, Ruth, von Domat/Ems, in Basel, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Theodor Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmür, Roland René, von Saanen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Wieland, Caroline Margaret, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch Franke, Yvonne, von Basel und Reigoldswil, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18253 vom 11.07.2001 (031232)

■ **Valtus Investment GmbH (Valtus Investment Ltd li-ab. Co.)**, in Zürich, c/o KPMG Private, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.07.2001. Zweck: Halten von Wertschriften und Beteiligungen; kann sich an anderen Unternehmen in gleichen oder ähnlichen Geschäftsbereichen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 1'400'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kohler, Isidor, von Pfäfers, in Mels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'399'000.--; Greter, Jürg, von Luzern, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Escher, Adrian, von Zürich, in Erlinsbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18254 vom 11.07.2001 (031233)

■ **ZANETTIN Beratung und Projektbegleitung in der Lebensmittelbranche**, in Oberrieden, Tannenbachstrasse 13, 8942 Oberrieden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens- und Personalberatung sowie Personalvermittlung und Projektbegleitung, insbesondere für die Lebensmittelbranche. Eingetragene Personen: Zanettin, Walther, von Zürich, in Oberrieden, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18255 vom 11.07.2001 (031234)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **a faire metallwerkstatt martin fischer**, in Zürich, Entwurf und Produktion von Mobilar und Leuchten sowie mechanische Spezialanfertigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4685). Domizil neu: Hermettschloosstrasse 70, 8048 Zürich. Tagebuch Nr. 18256 vom 11.07.2001 (031235)

■ **ABB AP Trading & Engineering AG**, in Zürich, Erbringung von Engineering-Dienstleistungen auf dem Gebiet Energieerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3391). Domizil neu: Affolternstrasse 56, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: van Süphout, Theodorus A., von Würenlingen, in Würenlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schäubli, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Peter, von Möriken-Wildegg, in Windisch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröder, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Jürg, von Ermatingen, in Mellingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furer, Thomas, von Baar und Waldkirch, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mair, Paul, österreichischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Embrach]. Tagebuch Nr. 18257 vom 11.07.2001 (031236)

■ **ABB Energy Engineering AG**, in Zürich, Engineering-Dienstleistungen für Produkte und Anlagen auf dem Gebiet der Energieerzeugung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3391). Domizil neu: Affolternstrasse 56, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: van Süphout, Theodorus A., von Würenlingen, in Würenlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Jürg, deutscher Staatsangehöriger, in Wütöschingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Peter, von Möriken-Wildegg, in Windisch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröder, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Jürg, von Ermatingen, in Mellingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furer, Thomas, von Baar und Waldkirch, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mair, Paul, österreichischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Embrach]. Tagebuch Nr. 18258 vom 11.07.2001 (031237)

■ **ACP Advanced Computer Products AG**, in Horgen, Vertrieb, Wartung, Vermittlung, Vermietung, Leasing, Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07.10.1997, S. 7311). Domizil neu: Mühlebachstrasse 31, 8810 Horgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kropf, Cornelia, von Teufenthal BE, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 18259 vom 11.07.2001 (031238)

■ **Aluminium Metall Almet AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2001, S. 1078). [Neue] Geschäftsstelle: Werstrasse, 6252 Dagmersellen. [Neue] Geschäftsstelle: Pérolles 12, 1700 Fribourg. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18260 vom 11.07.2001 (031239)

■ **Andy Muff & Co**, in Zürich, Handel mit Sportartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2001, S. 2324). Domizil neu: Brauerstrasse 60, 8004 Zürich. Tagebuch Nr. 18261 vom 11.07.2001 (031240)

■ **Architekten Peter Brader AG**, in Schwerzenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7483). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Theo Leuthold Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Concredo GmbH, in Schwerzenbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18262 vom 11.07.2001 (031241)

■ **Assetta & Partner, Beratung in Personalfragen**, in Affoltern am Albis, Beratung von Unternehmen in Personalfragen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 17.03.2000, S. 1814). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Patrick, von Zollikofen, in Bern, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Rolf, von Elgg, in Uster, Kommanditär, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 18263 vom 11.07.2001 (031242)

■ **Atel Elektroanlagen K + M AG**, bisher in Bülach, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7373). mit Hauptsitz in: Zürich. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Oberfeldstrasse 26, 8302 Kloten. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Raffaele, Romeo, italienischer

Staatsangehöriger, in Oberglatt, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Peter, von Littau, in Kehrsiten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ehrat, Kurt, von Lohn SH, in Winterthur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leonardi, Giovanni, von Bedretto, in Birnmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 18264 vom 11.07.2001  
(031243)

■ **Atel Elektroanlagen K + M AG**, in Zürich, Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4225). Geschäftsstelle: Hammerstrasse 6, 8180 Bülach. Geschäftsstelle: Im Grüt 6, 8902 Urdorf. Geschäftsstelle: Alte Winterthurerstrasse 20, 8304 Wallisellen. Geschäftsstelle: Parkstrasse 27, 5401 Baden. Geschäftsstelle: Gewerbestrasse 5, 6330 Cham. [gestrichen: Geschäftsstelle: Alte Winterthurerstrasse 20, 8404 Winterthur.] [gestrichen: Geschäftsstelle: Oberfeldstrasse 26, 8302 Kloten]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limacher, Peter, von Littau, in Kehrsiten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leonardi, Giovanni, von Bedretto, in Birnmensdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Zweigniederlassung: [Sitz neu:] Kloten [bisher: Bülach] [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Sierre].

Tagebuch Nr. 18265 vom 11.07.2001  
(031244)

■ **AWK Management AG**, in Zürich, Managementunterstützung der Gesellschaften der AWK Group AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13.06.2000, S. 3968). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: De Lorenzi, Michele, von Genf, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Barbara, von Uebeschi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Monika, von Rohrbach, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murer, Monika, von Jona, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Susanne, von Basadingen-Schlattigen, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Wartburg-Kränzlin, Barbara, von Winterthur, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Kränzlin, Barbara].

Tagebuch Nr. 18266 vom 11.07.2001  
(031245)

■ **Boztas Boztepe Hatun**, in Winterthur, Lebensmittel Import-Export, Einzelirma (SHAB Nr. 111 vom 11.06.1999, S. 3920). Über die Inhaberin dieser Einzelirma ist mit Verfügung der Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 13.05.2001 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 18267 vom 11.07.2001  
(031246)

■ **Brüggemann GmbH**, in Zürich, Textbearbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1999, S. 8195). Statutenänderung: 6.06.2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kobler, Rosa, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüggemann, Erika, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 18268 vom 11.07.2001  
(031247)

■ **Cable & Wireless Global (Switzerland) AG**, in Zürich, Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2801). Statutenänderung: 29.05.2001. Übersetzungen der Firma neu: **Cable & Wireless Global (Switzerland) SA** (**Cable & Wireless Global (Switzerland) Ltd**). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Howell, Nigel, britischer Staatsangehöriger, in Weybridge (Surrey, GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Taylor, Paul, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alexis, Bertrand, von Muri AG, in Paris (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deschenaux, Gérard, von Ursy, in Saint-Cergue, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signer, Robert, von Teufen AR, in Birnmensdorf AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18269 vom 11.07.2001  
(031248)

■ **Castelberg Investment AG**, in Zollikon, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Vermögensberatung und -verwaltung im weitesten Sinne, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8702). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fierz Steuerberatung + Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fierz Steuerberatung GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18270 vom 11.07.2001  
(031249)

■ **Centrale Sanitaire Suisse**, in Zürich, Durchführung von Hilfsaktionen, Verein (SHAB Nr. 46 vom 08.03.1999, S. 1511). Name neu: **Centrale Sanitaire Suisse in Liquidation**. Der Verein ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.11.2000 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heckmann, Willy, von Zürich, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Medici, Marco, von Zürich, in Zürich, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Oltmann, Dr. Marc, von Genève, in Genève, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung

[bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Guignard, Jean-Pierre, von Lignerolle und Vaulion, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 18271 vom 11.07.2001  
(031250)

■ **Chip-in AG**, in Weiningen ZH, Programmierung der Buchhaltung und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10.02.2000, S. 923). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gerig, Ursina, von Zürich, in Köniz, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Malm, Tore, schwedischer Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18272 vom 11.07.2001  
(031251)

■ **Cincom Systems SA**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 26.05.1998, S. 3546), mit Hauptsitz in: Carouge. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rust, Urs, von Walchwil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bergeron, Monique, von Genf, in Genf, mit Einzelprokura [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 18273 vom 11.07.2001  
(031252)

■ **Clip Holding AG**, in Bülach, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 5557). Statutenänderung: 26.06.2001. Domicil neu: Feldstrasse 50, 8180 Bülach. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.-- [bisher: CHF 600'000.--]. Liberierung. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000.--. Aktien neu: 1'600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mumenthaler, Friedrich, von Trachselwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Busnik, Nick, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bastos, Jean-Claude, von Welschenrohr, in Hünenberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Krüse, Marcel, von Herisau, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18274 vom 11.07.2001  
(031253)

■ **Contraves Space AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Unterhalt von sowie Handel mit Produkten für die Raumfahrt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüli, Stefan, von Beggingen, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 18275 vom 11.07.2001  
(031254)

■ **Creafin AG**, in Zürich, Finanzierung und Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haimoff, Maurice, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter].

Tagebuch Nr. 18276 vom 11.07.2001  
(031255)

■ **Datacolor (Europe) Service AG**, in Dietlikon, Elektronik, optisch und feinelektronische Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2000, S. 7976). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vatslid, Svein G., norwegischer Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18277 vom 11.07.2001  
(031256)

■ **Datacolor AG**, in Dietlikon, Elektronik, optisch und feinelektronische Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3249). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Both, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Embrach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vatslid, Svein G., norwegischer Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18278 vom 11.07.2001  
(031257)

■ **di-Metalle AG**, in Regensdorf, An- und Verkauf von Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1476). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dietiker, Jakob, von Zezikon TG, in Lustdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedersheim, Gert, von Zürich, in Frauenfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrler, Roger, von Dalenwil, in Lancy, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Genève, Mitglied]; Bach, Herbert, von Eschenz, in Niederhasli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Andreas, von Zollikon, in Dielsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18279 vom 11.07.2001  
(031258)

■ **DNC Dr. H. Nolting AG Dermato-Medical Research**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8766). Statutenänderung: 5.07.2001. Firma neu: **P & R Corporation Ltd**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; kann Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: RWG Revisions- und Wirtschaftsprüfungs

GmbH, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupp + Partner Treuhander AG, in Cham, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18280 vom 11.07.2001  
(031259)

■ **Dr. Brügger Medizinische Akademie der funktionellen Störungen des Bewegungssystems GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4817). Firma neu: **Dr. Brügger Medizinische Akademie der funktionellen Störungen des Bewegungssystems GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16.05.2001 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Monticelli, Walter, von Zürich, in Wetzikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoop + Hösl Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 18281 vom 11.07.2001  
(031260)

■ **DSC Development & Service Cooperation GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5072). Statutenänderung: 31.05.2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Reitz, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DSC Decision Solutions Consultants AG, in Unteräger, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 18282 vom 11.07.2001  
(031261)

■ **dlv lasers & electronics GmbH**, in Stäfa, Vertrieb von Produkten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 04.09.2000, S. 6018). Statutenänderung: 9.07.2001. Bei der Kapitalherabsetzung vom 09.07.2001 werden die Stammeinlagen von Dombi, Adam Bert, zu CHF 51'000.-- und die Stammeinlagen der IDP Investments AG zu CHF 449'000.-- vernichtet; gleichzeitig wird an die IDP Investments AG eine Stammeinlage von CHF 500'000.-- ausgegeben. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dombi, Adam Bert, von Zürich, in Stäfa, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 51'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IDP Investments AG, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 500'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 449'000.--].

Tagebuch Nr. 18283 vom 11.07.2001  
(031262)

■ **eCommunities AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Internet-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8824). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fähr, Jean Pascal, von Zollikon, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fähr, Maurice, von Zollikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 18284 vom 11.07.2001  
(031263)

■ **EH & P Investments AG**, in Zürich, Verwaltung und Anlage von Vermögen im Auftrag Dritter und Beratung ihrer Kunden auf dem Gebiet der Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5073). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Scherrer, Dr. Bruno, von Zürich und Kirchberg SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18285 vom 11.07.2001  
(031264)

■ **Elma Electronic AG**, in Wetzikon ZH, Forschung, Entwicklung, Planung, Herstellung, Unterhalt, Erbringung von Dienstleistungen und Handel auf dem Gebiet der Elektromechanik und Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5228). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rikli, Eduard, von Wangen an der Aare, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scheidegger, Ludwig, von Oekingen, in Affoltern am Albis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steiner, Peter, von Schänis, in Stäfa, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lalive d'Epinay, Dr. Thierry, von Fribourg und Ennetbaden, in Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amacher, Peter F., von Brienzwil, in Beinwil am See, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egl, Dr. Felix W., von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Oth, Paul E., von Innerschönen, in Mettmenstetten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Hans, von Neuheim, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnell, David J., von Berg SG, in Uster, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clemm, Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Neuhaus, Thomas, von Heiligenschwendi, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (Nichtamtlich)].

Tagebuch Nr. 18286 vom 11.07.2001  
(031265)

■ **Ernst Basler + Partner AG Ingenieure und Planer**, in Zollikon, Führung von und Beteiligung an Ingenieur- und Planungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4458). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Basler, Dr. Ernst, von Thalheim ZH, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Willy Bühler & Co Treuhander und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Perso-

nen neu oder mutierend: Basler, Bruno, von Thalheim an der Thur und Zollikon, in Thalheim an der Thur, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Basler-Leupold, Robert, von Thalheim an der Thur und Zollikon, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Thalheim ZH und Zollikon, ohne Zeichnungsberechtigung]; Brändli-Basler, Dr. Evelyn, von Thalheim an der Thur und Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Thalheim ZH und Zürich, ohne Zeichnungsberechtigung]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18287 vom 11.07.2001  
(031266)

■ **Everyday.com Switzerland AG**, in Zürich, Internet-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 25.05.2000, S. 3551). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Björkman, Anders Georg, schwedischer Staatsangehöriger, in Saltsjöbaden (Schweden), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jarnheimer, Lars-Johan, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (Schweden), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18288 vom 11.07.2001  
(031267)

■ **Faust Auto AG**, in Hinwil, Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1999, S. 8703). Domicil neu: Wässerstrasse 10, 8340 Hinwil.

Tagebuch Nr. 18289 vom 11.07.2001  
(031268)

■ **Fenster-Center Zürichsee AG**, in Richterswil, Handel, Produktion und Montage von Fenstern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7484). Firma neu: **Fenster-Center Zürichsee AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönyan, Karl-Heinz, von Freienbach, in Schübelbach, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 18290 vom 11.07.2001  
(031269)

■ **Fimo Promotions AG**, in Zürich, Planung und Erstellung von Bauten auf eigene und fremde Rechnung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2423), mit Hauptsitz in: Thun. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bartholdi, Walter, von Opfikon, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirt, Marcel, von Winterthur, in Oberhofen am Thunersee, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 18291 vom 11.07.2001  
(031270)

■ **Flückiger, Hotel- und Metzgereibedarf**, bisher in Seegraben, Einzelirma (SHAB Nr. 256 vom 03.11.1986, S. 4186). Sitz neu: Wetzikon ZH. Domicil neu: Kreuzbühlstrasse 29, 8620 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 18292 vom 11.07.2001  
(031271)

■ **Garage Ernst Hostettler**, bisher in Meilen, Autoreparaturwerkstatt, Autohandel, Einzelirma (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1993, S. 2772). Firma neu: **Garage E. Hostettler**. Sitz neu: Oetwil am See. Domicil neu: Esslingerstrasse 39, 8618 Oetwil am See. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hostettler sen., Ernst, von Abbligen, in Chur, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Ernst Anton, von Winterthur und Abbligen, in Erlenbach ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht ZH]; Hostettler, Elsbeth, von Winterthur, Abbligen und Fläsch, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht ZH]; Hostettler, Claudio, von Winterthur und Abbligen, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manhart, Marlen, von Jona und Winterthur, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18293 vom 11.07.2001  
(031272)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 105 vom 1.6.2001, S. 4137, publizierten RT-Eintrags Nr. 13991 vom 28.5.2001. **Greenland & Riegg Architekten AG**, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4137). Domicil neu: Margritenweg 6, 8157 Dielsdorf.

Tagebuch Nr. 18294 vom 11.07.2001  
(031273)

■ **Gymnata GmbH**, bisher in Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1999, S. 8272). Statutenänderung: 2.07.2001. Firma neu: **myrta de'Via GmbH**. Sitz neu: Lindau. Domicil neu: Fischeracher 48, 8315 Lindau. Zweck neu: Wellness - Art - Fashion mit einem Angebot von Wellness-Kursen und Wellness-Perlen zur Förderung der physischen und psychischen Gesundheit sowie Verkauf von Kunst und Dance Wear; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.

Tagebuch Nr. 18295 vom 11.07.2001  
(031274)

■ **HRM Partners AG**, in Zollikon, Erbringen von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2800). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18296 vom 11.07.2001  
(031275)



■ **Hobart (Swiss) AG**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Geräten jeder Art in der Schweiz, insbesondere im Bereich der Verpackungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Friedrich, Jizhak, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18297 vom 11.07.2001 (031276)

■ **IMS - Industrial Micro Systems AG**, bisher in Wiesendangen, elektronische und elektrische Bauteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1999, S. 8482). Statutenänderung: 2.07.2001. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Zürcherstrasse 262, 8406 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Valsecchi, Gabriella, von Elgg, in Elgg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Albert, von Hagenbuch, in Wiesendangen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Thaler, Herbert, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18298 vom 11.07.2001 (031277)

■ **Intrans Logistik GmbH**, in Zürich, Erledigung von Transporten mit Gütern aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 08.12.1998, S. 8377). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5102) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 18359 vom 11.07.2001 (031278)

■ **IQA Innovation und Qualität in der Administration AG**, in Küsnacht ZH, Leistungen im Bereich der Administration, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2001, S. 3843). Statutenänderung: 19.06.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Tagebuch Nr. 18299 vom 11.07.2001 (031279)

■ **Ismatec SA, Laboratoriumstechnik**, in Opfikon, Handel mit wissenschaftlichen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.2000, S. 2888). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ackermann, Fritz, von Basel, in Nürensdorf, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann-Ammann, Anita, von Aadorf, Basel und Henschiken, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Notaro, Frank J., Bürger der USA, in Chicago (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohmann, Jeffrey L., Bürger der USA, in Vancouver (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Goldmann, Bernd, von Seuzach und Winterthur, in Winterthur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Ernst, von Hüntwangen, in Bülach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18300 vom 11.07.2001 (031280)

■ **KeyMetrics, Ian H. Zaker**, bisher in Zürich, Beratung in den Bereichen Strategic Management und Financial Research, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5417). Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Wilthofstrasse 34, 8125 Zollikon. Tagebuch Nr. 18301 vom 11.07.2001 (031281)

■ **Kibag Strassen- und Tiefbau**, in Zürich, Tiefbau- und Strassenarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5129). Zweigniederlassung neu: Freienbach (Jet Injectobohr), Freienbach (Kibag Wasser- und Spezialtiefbau), Freienbach, Einsiedeln, Romanshorn, Weinfelden, Wigoltingen, Bischofszell, Kreuzlingen, Wil SG, Uzwil, St. Gallen (BLESS ST. GALLEN), St. Gallen (VAGO ST. GALLEN), Thal, Schmenikon, Gossau SG, Uster, Winterthur, Niederhasli, Zürich [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden: [gestrichen: Teufen AR] [gestrichen: Oberegg AL]]. Tagebuch Nr. 18302 vom 11.07.2001 (031282)

■ **Kolb Distribution AG**, in Hedingen, Vertrieb von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2969). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattes, Peter, von Uster, in Buttwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Möhle, Dr. Horst Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Wettwil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer, Josef, von Killwangen, in Mettmenstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Ralph, von Walterswil BE, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18303 vom 11.07.2001 (031283)

■ **Kontron Elektronik AG**, bisher in Udorf, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Messgeräten und Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15.06.1999, S. 3994). Statutenänderung: 28.06.2001. Firma neu: **Stopelec AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rebergrasse 67, 8049 Zürich. Tagebuch Nr. 18304 vom 11.07.2001 (031284)

■ **Kramer Gastronomie**, in Zürich, Führung von Restaurationsbetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3977). Die Firma führt in Zürich, Albisriedenstrasse 330, ein Geschäft unter der Enseigne Thai Feng Shui. Die Firma führt in Zürich, Marktgasse 14-17, ein Geschäft unter der Enseigne indische Spezialitäten - Khans. Tagebuch Nr. 18305 vom 11.07.2001 (031285)

■ **Kubo-Immo AG**, in Illnau-Effretikon, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 26.09.1997, S. 7076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kunz, Kurt, von Wald ZH, in Dessenhofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18306 vom 11.07.2001 (031286)

■ **La Vetta AG**, in Bassersdorf, Handel mit Schreibgeräten, Accessoires, Lederwaren und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1999, S. 8630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Handke, Karl Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Hasloh (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18307 vom 11.07.2001 (031287)

■ **Lenka GmbH**, in Affoltern am Albis, Führung von Restaurationsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6569). Statutenänderung: 24.06.2001. Domizil neu: Im Langenrain 6, 8910 Affoltern am Albis. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Traber, Hans-Jörg, von Amlikon-Bissegg, in Affoltern am Albis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traber-Strimskova, Lenka, tschechische Staatsangehörige, in Affoltern am Albis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]. Tagebuch Nr. 18308 vom 11.07.2001 (031288)

■ **M. Radakovic Export Import**, in Dietikon, Export und Import von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2001, S. 925). Domizil neu: Poststrasse 8, 8953 Dietikon. Tagebuch Nr. 18309 vom 11.07.2001 (031289)

■ **M.M. Warburg Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Anlageberatung und der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5129). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aondio-Hochstrasser, Luciana, von Zürich und Herrliberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18310 vom 11.07.2001 (031290)

■ **Meinungspresse Verlag AG**, in Zürich, Druck, Verlag sowie Vertrieb von Zeitungen, Zeitschriften, Prospekten und ähnlichem, unter besonderer Berücksichtigung von Leserbriefen und anderen Meinungsäusserungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linthier, Aldo, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linthier, Max, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 18311 vom 11.07.2001 (031291)

■ **MEYPA GmbH**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 138 vom 21.07.1998, S. 5045). Statutenänderung: 8.02.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sefeldini, Ali Akbar, iranischer Staatsangehöriger, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sefeldini, Ramin, von Dürrenäsch, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--]. Tagebuch Nr. 18312 vom 11.07.2001 (031292)

■ **mosaik marketing + people ag**, in Zürich, Ausarbeitung und Umsetzung von Verkaufsförderungsmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5229). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Netzwerk Treuhand GmbH, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: All Serve GmbH, in Reinach AG, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 18313 vom 11.07.2001 (031293)

■ **MS Treuhand AG**, bisher in Wangen-Brüttisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1993, S. 1323). Statutenänderung: 25.06.2001. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Zürcherstrasse 40, 8604 Hegnau. Tagebuch Nr. 18314 vom 11.07.2001 (031294)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 128 vom 5.7.2001, S. 5125, publizierten TB-Eintrags Nr. 17099 vom 29.6.2001. **NEUES WERKSTATT GMBH**, bisher in Zürich, Design von Einrichtungsgegenständen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5125). Sitz neu: Winterthur. Tagebuch Nr. 18315 vom 11.07.2001 (031295)

■ **Neustra Aktiengesellschaft für neuzeitlichen Strassenbau**, Zürich, in Zürich, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137

vom 21.07.1997, S. 5455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käppeli, Mark, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Urs, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Wohlen, in Wohlen, Präsident]. Tagebuch Nr. 18316 vom 11.07.2001 (031296)

■ **NOKIA (SCHWEIZ) AG**, in Zürich, Import, Export und Handel mit und Vertrieb und Vermittlung von Telekommunikations-Produkten, -Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lehland, Carl Fredrik, norwegischer Staatsangehöriger, in Varlose (Dänemark), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pennanen, Urs Timo, finnischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 18317 vom 11.07.2001 (031297)

■ **Nole Reinigungen, N. Teofilovic**, in Richterswil, Übernahme von Reinigungsarbeiten aller Art sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 02.02.1998, S. 771). Firma neu: **Nole Transporte & Reinigungen, N. Teofilovic**. Zweck neu: Führung eines Transportunternehmens; An- und Verkauf von Fahrzeugen und Übernahme von Reinigungsarbeiten aller Art sowie Import und Export von Waren aller Art. Tagebuch Nr. 18318 vom 11.07.2001 (031298)

■ **Nomura Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Bank in der Schweiz, insbesondere gewerbsmässiger, börslicher und ausserbörslicher Handel mit Wertschriften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2001, S. 1154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Silvia, von Siblingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nakada, Takahiko, japanischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Klaus, von Fällanden, in Fällanden, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Fritz, von Trub, in Kloten, Stellvertreter-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Elaldi, Hakan, von Adliswil, in Zollikon, Stellvertreter-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor]; Gonzales, Ernesto, Bürger der USA, in Zürich, Stellvertreter-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor]; Shinozaki, Koichi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Stellvertreter-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Vize-Direktor]; Nakasone, Nobuo, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Rousseau, Jacques, belgischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: in Zürich, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Waga, Tsutomu, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Watanabe, Ryushi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Tagebuch Nr. 18319 vom 11.07.2001 (031299)

■ **Oaris Consulting GmbH**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Betriebsorganisation, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.1999, S. 5615). Domizil neu: Albisriedenstrasse 315, 8047 Zürich. Tagebuch Nr. 18320 vom 11.07.2001 (031300)

■ **One Marketing Services AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf den Gebieten Marketing und Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4545). Postadresse neu: One Marketing Services AG, Postfach, 8031 Zürich. Tagebuch Nr. 18321 vom 11.07.2001 (031301)

■ **Pensionskasse der UBS**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2001, S. 1212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Minder, Peter, von Basel und Wynigen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Da Rugna, Rosmarie, von Udorf, in Udorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mendez, Michaela Angela, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Dora, von Weinfelden, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Störchi, Paul, von Münchwil TG, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger Caprez, Susanne Adelheid, von Fällanden und Trin, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18322 vom 11.07.2001 (031302)

■ **Pentax (Schweiz) AG**, bisher in Dietlikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5302). Statutenänderung: 9.07.2001. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Widenholzstrasse 1, 8304 Wallisellen. Tagebuch Nr. 18323 vom 11.07.2001 (031303)

■ **Prisma Wirtschaftsprüfung AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfung, Treuhand, Steuerberatungen, EDV- und Internet-Beratung und -Ausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.1998, S. 5136). Domizil neu: Zurlindenstrasse 49, 8003 Zürich. Tagebuch Nr. 18324 vom 11.07.2001 (031304)

■ **ProfiPharm AG**, in Zürich, Herstellung, Vertrieb, Versand und Import sowie Export von pharmazeutischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern]. Zweigniederlassung neu: Luzern. Tagebuch Nr. 18325 vom 11.07.2001 (031305)

■ **Prorevi Wirtschaftsprüfung GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Wirtschaftsprüfungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8555). Statutenänderung: 26.06.2001. Firma neu: **Wogatu Consulting GmbH**. Domizil neu: c/o Breu Unternehmensberatung, Dierenstrasse 43, 8004 Zürich. Postadresse neu: Wogatu Consulting GmbH, c/o Breu Unternehmensberatung, Postfach 2063, 8026 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Beratungsdienstleistungen für Klein- und Mittelbetriebe im Gastonomiebereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breu, Stefan Urs, von Obereg, in Basadingen-Schillingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Zürich]. Tagebuch Nr. 18326 vom 11.07.2001 (031306)

■ **Realisator Informatik AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.2000, S. 6908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiederkehr, Jörg Peter, von Opfikon und Gossau ZH, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchler, Daniel, von Alt St. Johann, in Hilflikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Vischer, Dr. Markus, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18327 vom 11.07.2001 (031307)

■ **Realisator Treuhand AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4227). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laurant, Henricus, niederländischer Staatsangehöriger, in Wijchen (NL), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glantz, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederkehr, Jörg Peter, von Opfikon und Gossau ZH, in Geroldswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lesueur, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Maisons-Laffitte (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vischer, Dr. Markus, von Basel, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 18328 vom 11.07.2001 (031308)

■ **REWATCH INTERNATIONAL PRODUCTIONS AND SALES (RIPS) AG**, in Zürich, Produktbeschaffung, Produktdesign, Marketing und Merchandising sowie Vertrieb von 'Re-watch'-Markenprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.2000, S. 7428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hungerbühler, Dr. Caspar A., von St. Gallen, in Hensau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tribelhorn, Markus, von Gais, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18329 vom 11.07.2001 (031309)

■ **Saint Germain Foundation**, in Zürich, Erziehung der Menschen nach der Lehre der 'Aufgestiegenen Meister', Stiftung (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8068). Domizil neu: Seestrasse 289, 8038 Zürich. Tagebuch Nr. 18330 vom 11.07.2001 (031310)

■ **Sair-Group**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, S. 4769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bisang, Martin, von Zürich, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 18331 vom 11.07.2001 (031311)

■ **Schiesser Elektronik**, bisher in Lavertezzo, Gutachten und Experten für elektrische und elektronische Anlagen und Geräte sowie Leitung, Koordination und Überwachung von Installations-technischen Einrichtungen und Maschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 16.03.1995, S. 1484). Firma neu: **Schiesser Ingenieurbüro für Experten**. Sitz neu: Obereggstrasse. Domizil neu: Dorfstrasse 15, 8102 Obereggstrasse. Zweck neu: Gutachten für elektrische und elektronische Anlagen und Geräte; Leitung von Installations-technischen Einrichtungen, Maschinen und Mobiliar bei Klein- und Grossschäden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiesser, Fritz, von Ennenda und Schwändi, in Obereggstrasse, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Schiesser-Werder, Fritz, in Gordola]. Tagebuch Nr. 18332 vom 11.07.2001 (031312)

■ **Siemens Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb von Erzeugnissen auf dem Gebiet der Elektrotechnik und der Elektronik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2754). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zürcher, Heinz, von Teufen, in Obengrängen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmann, Andreas, von Fällanden, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchmüller, Ernst, von Brittnau, in Hofstetten-Flüh, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18333 vom 11.07.2001  
(031313)

■ **Sonnenberg Immobilien AG**, in Zürich, An- und Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 878). Domizil neu: c/o Monique Köppel-Gogler, Hirslandenstrasse 18, 8032 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Analytic AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Analytic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 18334 vom 11.07.2001  
(031314)

■ **Stephan + Kunz + Partner AG**, in Kloten, Ingenieur- und Planungsbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2296). Statutenänderung: 3.07.2001. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktien und Passiven des Geschäftes der Kollektivgesellschaft 'Stephan & Kunz', in Kloten, gemäss Bilanz per 1.1.1990 zum Uebernahmepreis von CHF 695 137.80, von dem CHF 300 000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stephan, Hans, von Laufenburg, in Kloten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rauch, Peter, von Diessenhofen, in Geroldswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grauf, Karl, von Zürich, in Brütten, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten, Mitglied]; Stephan, Felix, von Laufenburg, in Kloten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schröder, Heinz, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18335 vom 11.07.2001  
(031315)

■ **Stiftung für abendländische Besinnung**, in Zollikon, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2931). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mettler, Claudia, von Zürich, in Stettli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Dr. Daniel, von Erlinsbach, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäubli, Eduard, von Kirchberg SG, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sigriswil].

Tagebuch Nr. 18336 vom 11.07.2001  
(031316)

■ **Suter Optik AG**, in Bülach, Anfertigung und Reparatur von Brillen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.1996, S. 4156). Domizil neu: Bahnhofstrasse 22, 8180 Bülach.

Tagebuch Nr. 18337 vom 11.07.2001  
(031317)

■ **Take off Business Service AG**, in Egg, Dienstleistungen im EDV-, Marketing- und Vertriebsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4545). Firma neu: **Take off Business Service AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.07.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Syz, Rolf, von Knonau und Uetikon am See, in Grüningen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 18338 vom 11.07.2001  
(031318)

■ **Team-Netz Peter Boller + Co**, in Zürich, Schulung und Beratung für Selbständigerwerbende, Kleinunternehmen und Non-Profit-Organisationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vetsch, Kurt, von Uetikon am See und Grabs, in Sins, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 18339 vom 11.07.2001  
(031319)

■ **Tigra AG in Liquidation**, in Zürich, Finanz-, Handels-, Kommissions-, Kredit- und Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3705). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Josi, Kurt, von Zürich und Kottwil, in Herlilberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 18340 vom 11.07.2001  
(031320)

■ **Trilux AG**, in Dietikon, Handel sowie Beratung im Zusammenhang mit der Planung von Beleuchtungsanlagen, Beleuchtungskörpern und elektrischen und elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25.09.2000, S. 6536). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Dr. Beat, von Eggwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Dörig, Dr. Markus, von Appenzell und Lindau, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsbe-

rechtigung]; Fuchs, Dr. Allen, von Basel, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 18341 vom 11.07.2001  
(031321)

■ **Unaxis Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, insbesondere an Industrieunternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21.12.2000, S. 8727). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hendricks, Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Babacan, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18342 vom 11.07.2001  
(031322)

■ **Unaxis Management AG**, in Zürich, Organisation der in der Unaxis Holding AG zusammengefassten Betreibungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2881). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster Hany, Linda, von Zürich und Küssnacht ZH, in Dinhard, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18343 vom 11.07.2001  
(031323)

■ **W. Ryffel AG**, in Bubikon, Ausführung von Transporten, Klärgrubenentleerung und Handel von flüssigen und festen Brennstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.1996, S. 2955). Domizil neu: Kapfstrasse 39, 8608 Bubikon.

Tagebuch Nr. 18344 vom 11.07.2001  
(031324)

■ **Waldner AG**, in Hinwil, Herstellung und Vertrieb von Laboreinrichtungen und einschlägigem Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1999, S. 7043). Zweigniederlassung: [Sitz neu:] Puidoux [bisher: Pully].

Tagebuch Nr. 18345 vom 11.07.2001  
(031325)

■ **Walter Regli Bauunternehmung AG**, in Zürich, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.1997, S. 5146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käppeli, Mark, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, Urs, von Wohlen AG, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 18346 vom 11.07.2001  
(031326)

■ **Weranion GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1828). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monticelli, Walter, von Zürich, in Wetzikon ZH, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoop + Hösli Wirtschaftsberatungs AG, in Frauenfeld, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 18347 vom 11.07.2001  
(031327)

■ **Wohlfahrtsstiftung der Concast Gruppe, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1951). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter, Heinz K., von Zürich und Hagenbuch, in Maur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hakios, Walter, von Altdorf SH, in Salenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 18348 vom 11.07.2001  
(031328)

■ **Xenix Filmdistribution GmbH**, in Zürich, Verleih von Film- und Videoproduktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 01.09.1998, S. 6033). Statutenänderung: 3.07.2001. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käsli, Beat, von Beckenried, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Thurston, Cyril, von Näfels, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Kohler, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in San Cristóbal de las Casas (MEX), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Kohler, Axel, deutscher Staatsangehöriger, in Manchester (GB), mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Staub, Eric, von Dübendorf, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Zumbühl, René, von Wolfenschiessen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--].

Tagebuch Nr. 18349 vom 11.07.2001  
(031329)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **ACD Acoustic Design AG in Liquidation**, in Zürich, Montage von Deckenverkleidungen einschliesslich Beratung sowie Planung und Gestaltung der Akustik, Handel mit Decken-

platten und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1999, S. 2756). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18350 vom 11.07.2001  
(031330)

■ **Almeno Verwaltungen AG in Liquidation**, in Kilchberg ZH, Vermietung und Verwaltung von Immobilien und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1999, S. 3194). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18351 vom 11.07.2001  
(031331)

■ **Bauberatung R. Dragic**, in Volketswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 03.04.1997, S. 2204). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 10.05.2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 05.06.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18352 vom 11.07.2001  
(031332)

■ **Brunner Schreinerei Innenausbau**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 10.03.1999, S. 1576). Die Aktiven und Passiven sind an die R. Brunner AG, in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 18353 vom 11.07.2001  
(031333)

■ **FHAG Treuhand und Verwaltungen AG in Liquidation**, in Weissenlingen, Sämtliche Dienstleistungen jeder treuhänderischer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7451). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18354 vom 11.07.2001  
(031334)

■ **Fosta Finanzierungen AG in Liquidation**, in Zürich, Finanzierung von kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29.02.2000, S. 1377). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18355 vom 11.07.2001  
(031335)

■ **Garage Ernst Kägi**, in Illnau-Effretikon, Betrieb einer Autogarage, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 12.01.1978, S. 102). Die Aktiven und Passiven sind an die Garage Kägi GmbH, in Illnau-Effretikon, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 18356 vom 11.07.2001  
(031336)

■ **Hans Eggenberger, Schreinerei und Schulmöbel**, in Volketswil, Schreinerei und Fabrikation von Schulmöbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 27.06.1979, S. 2060). Die Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30.06.1989 an die Schreinerei Eggenberger AG, in Gutenswil, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 18357 vom 11.07.2001  
(031337)

■ **Inter Getränke VG Holding Aktiengesellschaft**, in Dietlikon, Erwerb und Verwaltung von Unternehmen und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.1998, S. 4751). Die Vorschriften von Art. 826 Abs. 2 und 3 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18358 vom 11.07.2001  
(031338)

■ **J. Anderegg AG in Liquidation**, in Zell ZH, Uebnahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis eines Ingenieurbüros fallenden Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24.10.1997, S. 7747). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18360 vom 11.07.2001  
(031339)

■ **Kiosk Wattstrasse, Amin Azadi**, in Zürich, Betrieb eines Kiosks, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05.02.1996, S. 685). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18361 vom 11.07.2001  
(031340)

■ **M. Kiss, Energietechnik**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiet der Energietechnik, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.1996, S. 925). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18362 vom 11.07.2001  
(031341)

■ **Modeagentur Alfred Arber**, in Maur, Agentur für Textilverwertungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 267 vom 17.11.1987, S. 4474). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 18363 vom 11.07.2001  
(031342)

■ **Onofrio Fasciano, Transporte**, in Dietlikon, Durchführung von Transporten aller Art (Sachen), Einzelfirma (SHAB Nr. 98 vom 24.05.1993, S. 2622). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 18364 vom 11.07.2001  
(031343)

■ **Peter Zurbuchen AG**, in Zürich, Einrahmungen, Buchbindenarbeiten, Aufzieservice, Siebdruck, Beschriftungen, Dekorationen, Messestände sowie Betrieb einer Galerie und Kunsthandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.1997, S. 8586). Die Vorschriften von Art. 826 Abs. 2 und 3 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18365 vom 11.07.2001  
(031344)

■ **Romac Technik AG in Liquidation**, in Unterengstringen, An- und Verkauf, Import und Export sowie Fabrikation von Apparaten, Maschinen, Anlagen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1999, S. 5982). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18366 vom 11.07.2001  
(031345)

■ **Scherrer Finanz AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Wertpapieren und mit von ihnen abgeleiteten Werten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 780). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18367 vom 11.07.2001  
(031346)

■ **SECURA Lebensversicherungsgesellschaft**, in Zürich, Lebens- und Rentenversicherungsgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2000, S. 561). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18368 vom 11.07.2001  
(031347)

■ **Société d'Ingénierie de Systèmes d'Electronique - SISEL in Liquidation**, in Kloten, Projektierung, Berechnung, Planung, Entwurf und Konstruktion von elektronischen Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6975). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18369 vom 11.07.2001  
(031348)

■ **Stoffel + Meier AG in Liquidation**, in Schlieren, Betrieb einer Metallbearbeitungswerkstätte, Ausführung von Reparaturen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08.09.1998, S. 6200). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18370 vom 11.07.2001  
(031349)

■ **Tolei Cosmetics Torghele und Leibundgut**, in Winterthur, Handel mit kosmetischen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6872). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Tolei Beauty Concept AG, in Winterthur, übergegangen.

Tagebuch Nr. 18371 vom 11.07.2001  
(031350)

■ **Volkshochschule Bärenswil**, in Bärenswil, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 19.10.1946, S. 3054). Die Stiftung ist gemäss Beschluss des Gemeinderates Bärenswil vom 14.02.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18372 vom 11.07.2001  
(031351)

■ **Volkshochschule Pfungen**, in Pfungen, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 08.07.1961, S. 1987). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 14.03.2001 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18373 vom 11.07.2001  
(031352)

■ **Winmarkt Dieter Wittwer - Innovation und Marketing**, in Zürich, Innovations- und Marketingdienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6904). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 18374 vom 11.07.2001  
(031353)

■ **Zentrassport International Einkaufsgenossenschaft in Liquidation**, in Opfikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 07.06.1999, S. 3792). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 18375 vom 11.07.2001  
(031354)



## Schuldenrufe

### Appel aux créanciers

### Scioglimento di società

**Schuldenruf Infolge Fusion von Genossenschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative  
Art. 914 OR – Art. 914 CO – Art. 914 CC

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Schönholzerswil, Schönholzerswil**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Landi am Nollen (Landwirtschaftliche Genossenschaft Wuppenau), Schönholzerswil
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Landi am Nollen, Käsestrasse 2, 8578 Neukirch a/Thur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 31.12.1991  
Landi am Nollen  
8578 Neukirch a/Thur  
(031355)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Bau- und Wohngenossenschaft für gemeinschaftliches Wohnen Gewo, Uster**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Gewo Züri Ost, Uster
- Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gewo Züri Ost, Aathalstrasse 5, 8610 Uster
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Bau- und Wohngenossenschaft für gemeinschaftliches Wohnen Gewo ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 2000 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Gewo Züri Ost übergegangen.  
hit Treuhand GmbH  
8610 Uster  
(031356)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohngenossenschaft Wadiop, Wallisellen**
- Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:** Gewo Züri Ost, Uster
- Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Gewo Züri Ost, Aathalstrasse 5, 8610 Uster
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Wohngenossenschaft Wadiop ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 2000 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Gewo Züri Ost übergegangen.  
hit Treuhand GmbH  
8610 Uster  
(031357)

**Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften**  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime  
Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Riedhof Planungs AG Zolingen, Zolingen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** AL-KU Fenstertechnik AG, Zolingen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** AL-KU Fenstertechnik AG z.H. Samuel Nyfeler, Riedtalstrasse 7A, 4800 Zolingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Dr.iur. H. Widmer  
4665 Oftringen  
(031358)

#### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Miroglio (Suisse) SA, Lugano**
- Nome e sede della società anonima incorporante:** Luganex SA, Lugano

- Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 08.06.2001
- Termine per annunciare i crediti: 20.08.2001**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Luganex SA, Via Pioda 9, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Il consiglio d'amministrazione intende procedere alla cancellazione della società trascorsi tre mesi dalla terza pubblicazione della presente diffida (art. 745 cpv 3 CO).
- Albiseti & Cereggetti  
6830 Chiasso I  
(031359)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ABB Structured Finance AG, Baden**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** ABB (Schweiz) AG, Baden
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.05.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ABB (Schweiz) AG, Heselstrasse 16, 5400 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2001.  
ABB Business Services Ltd  
5401 Baden  
(031360)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Scala Moda SA, Malix GR**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Penta Design AG, Baden
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 19.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Penta Design AG, Weiße Gasse 20, 5400 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die Scala Moda SA ohne Liquidation aufgelöst.  
penta design ag  
5400 Baden  
(031361)

#### Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Miroglio Service SA, Lugano**
- Nome e sede della società anonima incorporante:** Luganex SA, Lugano
- Decisione presa da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 08.06.2001
- Termine per annunciare i crediti: 20.08.2001**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Luganex SA, Via Pioda 9, 6900 Lugano
- Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Il consiglio d'amministrazione intende procedere alla cancellazione della società trascorsi tre mesi dalla terza pubblicazione della presente diffida (art. 745 cpv 3 CO).
- Albiseti & Cereggetti  
6830 Chiasso I  
(031362)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Audeno AG, Köniz**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Baselzentrum Crea AG, Bern
- Beschluss durch:** Ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Baselzentrum Crea AG, Bubenbergplatz 11, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Art. 748 OR von der Baselzentrum Crea AG übernommen worden.  
Baselzentrum Crea AG, Bern  
3011 Bern  
(031363)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Trox (Schweiz) A.G., (Trox (Suisse) S.A.), Gislviöz**

- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Trox Hesco (Schweiz) AG (précédemment Hesco (Schweiz) AG)), Rüti ZH
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 06.06.2001
- Echéance de préavis des créances: 20.08.2001**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Trox Hesco (Schweiz) AG, Walderstrasse 125, Postfach 455, 8630 Rüti ZH
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.
- Remarques:** La société Trox Hesco (Schweiz) AG (précédemment Hesco (Schweiz) AG)), a repris les actifs et passifs de Trox (Schweiz) A.G. (Trox (Suisse) S.A.) au sens de l'art.748 CO. La société Trox (Schweiz) A.G. (Trox (Suisse) S.A.) est en conséquence, dissoute. Par décision de la même date, l'assemblée générale extraordinaire de Hesco (Schweiz) AG a en outre décidé de continuer son activité sous la raison sociale Trox Hesco (Schweiz) AG. Les créanciers sont informés que Trox Hesco (Schweiz) AG se réserve la faculté de procéder à une réunion anticipée des biens des deux sociétés (art. 748 chiffre 6 CO et art. 745 alinéa 3 CO).  
Rechtsanwälte Suter & Partner  
9001 St. Gallen  
(031364)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: NATCO AIR AG, Kloten**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** NATCO AG Internationale Transporte, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 21.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** NATCO AG Internationale Transporte, Binzstrasse 19, 8045 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001 gemäss Art. 748 OR. Durch diese Fusion ist die Natco Air AG ohne Liquidation aufgelöst.  
NATCO AG  
8045 Zürich  
(031365)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Meienberger AG, Münchwilen TG**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Meienberger + Egger AG, Münchenwilen TG
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Meienberger + Egger AG, Simacherstrasse 9, 9542 Münchwilen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Trefirma AG Wil Steuer- & Unternehmensberatung  
9501 Wil/SG  
(031366)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Nissan Motor (Schweiz) AG, Urdorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Renault Nissan Suisse SA, Urdorf
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Renault Nissan Suisse SA, Bergmossstrasse 4, 8902 Urdorf
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Ernst & Young AG  
8022 Zürich  
(031367)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AVL MEDICAL INSTRUMENTS Trading AG, Cham**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Roche Diagnostic International AG, Cham
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Roche Diagnostics International AG, Hinterbergstrasse 9, 6330 Cham
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind von der Roche Diagnostics International AG auf dem Weg der Universalsukzession rückwirkend per 31.12.2000 übernommen worden.  
Dür Vögele Partner  
4010 Basel  
(031368)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tex-It AG, Volketswil ZH**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Teximport AG, Volketswil ZH
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Teximport AG, Industrie-strasse 30, 8604 Volketswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Teximport AG  
8604 Volketswil  
(031369)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ettag AG, Volketswil ZH**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Teximport AG, Volketswil ZH
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 20.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Teximport AG, Industrie-strasse 30, 8604 Volketswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Teximport AG  
8604 Volketswil  
(031370)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Solitrans AG, Wynigen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Fritz Sollberger AG, Wynigen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 28.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Fritz Sollberger AG, Dorfstrasse 17, 3472 Wynigen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 20. Juni 2001 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Fritz Sollberger AG, mit Sitz in Wynigen übergegangen  
Notariat Grimm  
3401 Burgdorf  
(031371)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Jordhen & Opta AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** TTC Tibetan Handicraft Trade Company AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** TTC Tibetan Handicraft Trade Company AG, Uetlibergstrasse 354, 8045 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Alle Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 20. Juni 2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 per 20. Juni 2001 auf die TTC Tibetan Handicraft Trade Company AG, Zürich übertragen worden.  
Provida Consulting AG  
8700 Küsnacht ZH  
(031372)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sesimob AG, Belp**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Valiant Bank, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.01.2001
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.08.2001**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Valiant Bank, Bundesplatz 4, Postfach 5333, 3001 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. *Bemerkungen:* Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion gemäss Art. 748 OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkzession auf die Valiant Bank über.
- VALIANT HOLDING Generalsekretariat  
3001 Bern.
- (031373)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Baggenstos Tiefbau AG, Meilen ZH**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Hobi-Bau AG, Uster
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 21.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hobi-Bau AG, Grossrietstrasse, 8606 Nänikon (Uster)
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001. Die Baggenstos Tiefbau AG ist damit aufgelöst. Ihre Aktiven und Passiven sind auf dem Wege der Universalkzession auf die Hobi-Bau AG übergegangen. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt und möglich ist.
- Walder Wälti & Partner Rechts- und Treuhandpraxis AG  
8618 Otterwil am See
- (031374)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **DEWAG ZUG AG, Zug**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Real Estate Management Company AG, Zug
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 22.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bruno Meier Treuhand, Kolliplatz 2, 6300 Zug
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der DEWAG ZUG AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 11. Juni 2001 rückwirkend per 31. Dezember 2000 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Real Estate Management Company AG, Zug, tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der DEWAG ZUG AG ein.
- Real Estate Management Company AG, Zug  
6300 Zug
- (031375)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Blag AG, Ruswil**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Ygnis AG, Ruswil
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 08.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ygnis AG, Wolluserstrasse 31-33, 6017 Ruswil
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BDO Visura Steuern und Recht  
6002 Luzern
- (031376)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Schlössli Ipsach AG, Ipsach**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* CAB City-Appartement-Beteiligungen AG (neu GK Immobilien-Beteiligungen AG, Luzern), Luzern
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* CAB City-Appartement-Beteiligungen AG neu GK Immobilien-Beteiligungen AG, Baselstrasse 57, 6003 Luzern
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- BDO Visura Steuern und Recht  
6002 Luzern
- (031377)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CAD Distribution AG, Riehen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Mensch und Maschine Software AG, Riehen (früher Zürich)
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung

4. *Datum des Beschlusses:* 29.05.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mensch und Maschine Software AG, z.Hd. Herrn Peter Bachmann, Rühlwäg 101, 4125 Riehen
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31. Dezember 2000. Es ist vorgesehen, die Vereinigung der Vermögens beider Gesellschaften und die Löschung der CAD Distribution AG im Handelsregister gestützt auf die Bestätigung eines besonders befähigten Revisors bereits 3 Monate nach dem dritten Schuldentruf vorzunehmen.
- Ernst & Young AG  
4002 Basel
- (031378)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Color Cities AG, Zollikon**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* The Toolpark Corporation AG, Zollikon
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 22.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* The Toolpark Corporation AG, Bühlsstrasse 1, 8125 Zollikonberg
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ernst & Young AG Rechtsberatung  
8023 Zürich
- (031379)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Querop-Lager AG, Root**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Querop-Handels AG, Root
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 15.05.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Querop-Handels AG c/o Schulthess Group AG Finanzleitung, Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die Querop-Handels AG, Root, übergegangen.
- Schulthess Group AG  
8633 Wolfhausen ZH
- (031380)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Cleancare AG, Baar**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* HTS International Trading AG (vormals CWS International AG), Baar
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* HTS International Trading AG, Obemeudorfstrasse 5, 6340 Baar
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 2. Januar 2001. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf die HTS International Trading AG, Baar, übergegangen. Es ist vorgesehen, die Vermögens gemäss Art. 748 I.V.m. Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinen.
- PricewaterhouseCoopers AG  
6304 Zug
- (031381)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Firma Espace Real Estate AG Uno, Biel**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Espace Real Estate AG (ehemals Vereinigte Drahtwerke AG), Biel
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.07.2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Espace Real Estate AG, Solothurnstrasse 8, 2504 Biel
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalkzession auf die Firma Vereinigte Drahtwerke AG (neu nun Firma Espace Real Estate AG) in Biel übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 15. März 2001.
- Notariats- + Advokaturbureau Rudolf Meier Fürsprecher + Notar  
2500 Biel 3
- (031382)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **W. Kündig & Cie AG, Zürich**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* W. Kündig Holding AG, Zollikon
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 21.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* W. Kündig & Cie AG, Stampfenbachstrasse 38, 8023 Zürich
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven sind auf dem Weg der Universalkzession auf die W. Kündig Holding übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2001.
- W. Kündig & Cie AG Zürich  
8023 Zürich
- (031383)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **M & C Management & Communications SA, Freiburg**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* VIA NET.WORKS (Schweiz) AG, Rotkreuz, Gemeinde Risch SZ
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.07.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Thomas P. Zemp Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, Utzquai 29/31, 8008 Zürich
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* VIA NET.WORKS (Schweiz) AG hat die Aktiven und Passiven der M & C Management & Communications SA rückwirkend per 01.01.2001 übernommen. Die Schulden der M & C Management & Communications SA sind auf VIA NET.WORKS (Schweiz) AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsanmeldung durch VIA NET.WORKS (Schweiz) AG beglichen.
- Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, lic.iur.  
8008 Zürich
- (031384)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **M.E. Holding AG, Zug**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Gefan Finanz AG, Zug
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gefan Finanz AG, vertreten durch Jürg Guggisberg, Rechtsanwalt, Henrici, Wicki & Guggisberg, Postfach 526, 8024 Zürich
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven von CHF 14'967'939.40 und Passiven von CHF 5'525'064.04 der M.E.Holding sind gemäss Fusionsvertrag vom 25. Juni 2001 und Fusionsübernahmebilanz der M.E. Holding AG per 31. Dezember 2000 durch Universalkzession rückwirkend per 1. Januar 2001 auf die Gefan Finanz AG übergegangen. Der Verwaltungsrat weist darauf hin, dass eine vorzeitige Vereinigung des Vermögens gemäss Art. 748 Ziff. 6 und Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Henrici, Wicki & Guggisberg, Rechtsanwälte  
8032 Zürich
- (031385)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MS Mail-Service AG, St. Gallen**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* MS Direktmarketing AG, Teufen AR
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 08.05.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* MS Mail-Service AG (früher firmierend unter Client Connect AG), Fürstentlandstrasse 35, 9000 St. Gallen
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Die Fusion ist rückwirkend per 1.1.2001 erfolgt. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der

- beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR i.V.m. Art. 745 Abs.3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldentruf möglich ist.

Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte  
9004 St. Gallen

(031386)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Marius Trosseli et ses Fils, Société Anonyme, Genève**
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* Société Immobilière Viburi, Genève
  3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
  4. *Date de la décision:* 12.06.2001
  5. *Echéance de préavis des créances:* **16.08.2001**
  6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Société Immobilière Viburi, Rue du Stand 60, 1200 Genève 11
  7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Mottu, Comte, van Berchem, Notaires  
1211 Genève 12
- (031387)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Plastimark SA, Gland VD**
  2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* Plastroute SA, Gland VD
  3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
  4. *Date de la décision:* 20.06.2001
  5. *Echéance de préavis des créances:* **16.08.2001**
  6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Plastroute SA, Route des Avouillons 8, 1196 Gland
  7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  8. *Remarques:* Plastroute SA reprend à titre universel, conformément aux dispositions de l'article 748 CO et avec effet rétroactif au 1er janvier 2001, les actifs et passifs de la société absorbée.
- De Preux & Besso, Etude de notaires  
1002 Lausanne
- (031388)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Pit Stop Café AG, Zürich**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Disco-Management AG, Zürich
  3. *Beschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 29.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Disco-Management AG, Beatengasse 11, 8001 Zürich
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Demgemäss werden die Aktiven und Passiven der Pit Stop Café AG, Zürich, von der Disco-Management AG, Zürich, rückwirkend per 1. Januar 2001 übernommen. Durch diese Fusion wird die Pit Stop Café AG, Zürich, aufgelöst.
- Rechtsanwälte Neupert & Partner  
8702 Zollikon-Zürich
- (031389)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Initag Finanzinformatik AG, Neuenhof**
  2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Profidata AG, Neuenhof
  3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  4. *Datum des Beschlusses:* 11.06.2001
  5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand und Revision P. Kappeler, Rössliquaistrasse 2, 5000 Aarau
  7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Art. 748 OR von der Profidata AG, mit Sitz in Neuenhof, rückwirkend per 1. Januar 2001, übernommen worden
- Treuhand und Revision P. Kappeler  
5000 Aarau
- (031390)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Exico Hungarian Trading AG, Altstätten**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Inwico AG, Altstätten
3. *Beschluss durch:* Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**



6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Inwico AG, Bahnhofstrasse 14, 9450 Albstätten
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Riflori Revisions GmbH  
9302 Kronbühl  
(031391)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Iscar Hartmetall AG, Frauenfeld**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Iscar Holding AG (Neu: Iscar Hartmetall AG, Frauenfeld), Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 25.06.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Iscar Hartmetall AG, Juchstrasse 27, 8500 Frauenfeld
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Ohne Förderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenturf möglich und beabsichtigt ist.  
Suter & Partner, Rechtsanwälte  
8035 Zürich  
(031392)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **EB Research Institute AG, Chur**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Marie France Bodyline AG, Zug
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 14.05.2001
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Widmer Treuhand AG, z.H. Herr Bruno Langenauer, Bahnhofstrasse 16, 9200 Gossau
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Marie France Bodyline AG, Zug, über. Die Gesellschaft behält sich vor, die vorzeitige Löschung gemäss Art. 748 Ziff. 1 und 745 Abs. 3 OR zu verlangen.  
Lenz & Staehelin, Rechtsanwälte  
8027 Zürich  
(031393)

**Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)**

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **SmartWeb GmbH, Rotkreuz ZG**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* VIA NET.WORKS (Schweiz) AG, Rotkreuz, Gemeinde Risch SZ
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Aktiengesellschaft
5. *Beschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 27.06.2001
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* RA Thomas P. Zemp Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, Utoquai 29/31, 8008 Zürich
9. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. *Bemerkungen:* VIA NET.WORKS (Schweiz) AG hat die Aktiven und Passiven der SmartWeb GmbH rückwirkend per 01.01.2001 übernommen. Die Schulden der SmartWeb GmbH sind auf VIA NET.WORKS (Schweiz) AG übergegangen und werden bei Fälligkeit ohne Forderungsanmeldung durch VIA NET.WORKS (Schweiz) AG beglichen.  
Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, lic.iur.  
8008 Zürich  
(031394)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **Kies- und Sandwerke Utzenstorf, Utzenstorf**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Genossenschaft
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Fr. Blaser AG Hasle, Hasle
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Aktiengesellschaft
5. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2001
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**

8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fr. Blaser AG Hasle, Dickli 200, 3415 Hasle
9. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. *Bemerkungen:* Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Fa. Blaser AG Hasle, mit Sitz in Hasle übergegangen.  
Notariat Grimm  
3401 Burgdorf  
(031395)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Technomic Publishing AG, in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Francis D. Perrenoud, c/o RD Revision und Treuhand AG, Ringstrasse 9, 4123 Allschwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Vischer, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(031396)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Klingelstock Skilifte AG, in Liquidation, Schwyz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Mattig-Suter und Partner  
6431 Schwyz  
(031397)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Schneider AG, in Liquidation, Pfäffikon ZH**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Viktor Mayer, Usterstrasse 6, 8308 Illnau-Effretikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.  
Rechtsanwältin Suter & Partner  
9001 St. Gallen  
(031398)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **CH.P Change Management Pioneers St. Gallen AG, in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Visum Treuhand AG, Auwiesenstrasse 24, 9030 Abtwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Visum Treuhand AG  
9030 Abtwil SG  
(031399)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gila Bend AG, in Liquidation, Au**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.10.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jakob Manser, Toreggstrasse 14, 9212 Arnegg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte  
9004 St. Gallen  
(031400)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Les Glycines A Nyon S.A., Nyon**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 07.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Fernando Kaegi c/o Tanova AG, Löwenstrasse 25, 8001 Zürich
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il est prévu de repartir l'actif de la société avant l'expiration du délai au sens de l'art. 745 al. 3 CO.  
KPMG Fides  
9000 St. Gallen  
(031401)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SOCOIL SA, en liquidation, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.06.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Marc Bétemps, p.a. Socoil SA, en liquidation, rue Charles Bonnet 4, Case postale 399, 1211 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
SOCOIL SA, M. Marc Bétemps  
1211 Genève 12  
(031402)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **D.I.T. AG, in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Unitas Finance and Trust Corporation, Lauriedstrasse 7, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Rechtsanwälte Lenzlinger & Partner  
6304 Zug  
(031403)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Atkinson Stuart & Company Baden AG in Liquidation, Baden**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* SIGILLUM Treuhand- und Verwaltungen AG, Heckenweg 8, 8704 Herlberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
SIGILLUM Treuhand- und Verwaltungen AG  
8704 Herlberg  
(031404)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Edgar Meyer Solutions AG, in Liquidation, Meilen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 29.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Curator & Horwath AG, Brandschenkestrasse 60, 8002 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Curator & Horwath AG  
8039 Zürich  
(031405)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Fuerstenheimer Finanz AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wadsack & Co, Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Treuhandgesellschaft Wadsack & Co  
6301 Zug  
(031406)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **TFS Consulting + Trading SA, in Liquidation, Olten**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* André Frech, Bornfeldstrasse 6, 4600 Olten
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
TFS Consulting + Trading SA  
4600 Olten  
(031407)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Herber Intercontinental S.A., Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 09.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Herber Intercontinental S.A., MN Trust, liquidatrice, 8, rue Saint-Léger, 1205 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société entend en outre procéder à une répartition anticipée de l'actif en application de l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations.  
Demièrie Eric, Notaire  
1206 Genève  
(031408)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Jet Journalière des Entreprises de Transport pour les Services SA en liquidation, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Pierre Strehel, p.a. Jet Journalière SA en liquidation, J.P. & R. Strehel Consultants Conseils, 37, route de Chavannes, 1000 Lausanne 23
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Jet Journalière des Entreprises de Transport pour les Services SA en liquidation  
1000 Lausanne 23  
(031409)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Scierie de Colombier SA, en liquidation, Colombier NE**

2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 11.07.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **20.08.2001**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 544, 2001 Neuchâtel
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Stahl Péquignot Lorenz Calame  
2001 Neuchâtel
- (031410)

#### Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **CCTC Cocoa coffee trading Company SA, Genève**
  2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 02.07.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **20.08.2001**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Daniel Delay, CCTC Cocoa coffee trading Company SA, en liquidation, 4, rue de la Tour-de-l'Île, 1204 Genève
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- CCTC Cocoa coffee trading Company SA, en liquidation  
1204 Genève
- (031411)

#### Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gross Hortenfuss Handels AG in Liquidation, Zug**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 02.07.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wadsack & Co Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 11, Postfach, 6301 Zug
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- Wadsack Treuhandgesellschaft  
6301 Zug
- (031412)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Siebrand Fischer AG, Horw**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 10.07.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Volker Klebensberger, Grüneggstrasse 7a, 6000 Luzern
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Siebrand Fischer AG  
6000 Luzern
- (031413)

#### Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Scaninvest Holding SA en liquidation, Aigle**
  2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 21.06.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **17.08.2001**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Monsieur Stéphane Andrey, Dents-du-Midi 46, 1860 Aigle
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Charles-Pascal Ghiringhelli Notaire  
1860 Aigle
- (031414)

#### Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Jucker Elevateur Service S.A., en liquidation, Founex**
2. *Décision d'annulation par:* assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **17.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Walter Jucker, Liquidateur, route de Suisse, 1297 Founex

6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Roland Rochat, Notaire  
1002 Lausanne
- (031415)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hellwert AG, in Liquidation, Oberuzwil**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hellwert AG, in Liquidation, Bahnhofstrasse 22, 9242 Oberuzwil
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Schoch, Auer & Partner, Rechtsanwälte  
9004 St. Gallen
- (031416)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Volonte' Via Nassa SA, in liquidazione, Lugano**
  2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
  3. *Data della decisione:* 19.06.2001
  4. *Termine per annunciare i crediti:* **16.08.2001**
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Poretto Mauro presso la Fiduciaria amcas sa, via Trevano 49, 6904 Lugano
  6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Fiduciaria amcas sa  
6904 Lugano
- (031417)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Internail AG, Zug**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 05.07.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar  
6300 Zug
- (031418)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Saudi Oger Services (Suisse) SA, en liquidation, Genève**
  2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 06.07.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **16.08.2001**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Saudi Oger Services, 3, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Poncet & Buhler  
1211 Genève 4
- (031419)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Anonyme H.A. Schmid en liquidation, Genève**
  2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
  3. *Date de la décision:* 28.06.2001
  4. *Echéance de préavis des créances:* **16.08.2001**
  5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BIF gestion, Corratier 26, 1204 Genève
  6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
- Mottu, Comte, van Berchem, Notaires  
1211 Genève 12
- (031420)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **gallery cloud 9 AG, Zürich**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Heinz Bochsler, Bühlhofstrasse 254a, 8706 Feldmeilen
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Jean Frei, Revisions- und Treuhand AG  
8032 Zürich
- (031421)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Sestena SA, in liquidazione, Roveredo GR**
  2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
  3. *Data della decisione:* 03.07.2001
  4. *Termine per annunciare i crediti:* **16.08.2001**
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Roberto Mameli presso Intel Trust SA, Corso Elvezia 4, 6900 Lugano
  6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Antonini & Vismara  
6901 Lugano
- (031422)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Allenbach + Abbühl AG, in Liq., Bern**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 17.04.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Allenbach + Abbühl AG, in Liquidation, p.A. Fritz Abbühl, Obermattstrasse 16, 3018 Bern
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Notariat Bernhàrd Leiser  
3072 Ostermündigen
- (031423)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **UNILEY AG, Zug**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 06.07.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* UNILEY AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens ist gemäss Art. 745 Abs. 3 OR geplant.
- Dr. Karel Zoller  
6300 Zug
- (031424)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kruse & Partner - Technisches Büro AG, in Liquidation, Zollikon**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 23.05.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Patricia Rapelli-Kruse, Seestrasse 57, 8712 Stäfa
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Es ist die vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.
- Kruse & Partner  
8304 Wallisellen
- (031425)

#### Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **I Viaggi dell'Atlante SA, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 27.06.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **16.08.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fiduciaria Mega SA, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso

6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Vassalli-Verga  
6830 Chiasso
- (031426)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Sky Unlimited AG in Liq. (Sky Unlimited SA en liq., Sky Unlimited Inc in liq., Sky Unlimited Ltd in liq.), Zug**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 31.05.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.10.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herr Thomas Graf, Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Die vorzeitige Vermögenszusammenlegung und Verteilung sowie die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleiben vorbehalten.
- Niederer Kraft & Frey, Rechtsanwälte  
8001 Zürich
- (031427)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

#### Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Waldvogel Industrietore GmbH in Liquidation, Bütenhardt**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschaftsversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 18.05.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Waldvogel, Oberdorf 1, 8236 Bütenhardt
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Waldvogel Industrietore GmbH in Liquidation  
8236 Bütenhardt
- (031428)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Dr. P. Mladenovic TQM-Consulting GmbH in Liquidation, Tenniken**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 01.06.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* P. Mladenovic, Seehaldenweg 22, 4456 Tenniken
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilten.
- Dr. P. Mladenovic TQM-Consulting GmbH  
4456 Tenniken
- (031429)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **RH Universale GmbH, in Liquidation, Chur**
  2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2001
  4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.08.2001**
  5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel Vedana c/o DVB AG, Sägenstrasse 68, 7000 Chur
  6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- RH Universale GmbH  
7000 Chur
- (031430)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Contact Graphic Design Sàrl en liquidation, Enges NE**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 04.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.08.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Carlo Hlrlzel, Chemin des Briseou 43, 2073 Enges NE



6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de notaires Schaar & Léger  
2074 Marin-Epagnier

(031431)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Käsergenossenschaft Ottiswil, Ottiswil, 3257 Grossalfoltern*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 09.03.2001

4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2001*

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Doris Schneider, Ottiswil 2, 3257 Grossalfoltern

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Die Liquidation der Genossenschaft wurde per 31. Dezember 2000 beschlossen.

Lobag Management AG  
3072 Ostermündigen

(031432)

#### Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins:*

**Verband der schweizerischen Küchenbranche in Liquidation, Maur**

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.1999

4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2001*

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Zuppiger & Partner AG, Schweizergasse 14, Postfach 1013, 8021 Zürich

6. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Zuppiger & Partner AG  
8021 Zürich

(031433)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Stiftung für die berufliche Vorsorge der Trilacolor AG, Zofingen*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat

3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2001

4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2001*

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eidgen. Beschwerdekommision der beruflichen Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge, Rue Chauderon 7, 1003 Lausanne

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Der Stiftungsrat hat beschlossen, den Kontokorrent-Saldo gegenüber der Versicherungsgesellschaft auszugleichen und dem Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau, Aarau, die organisatorische Aufhebung der Stiftung für die berufliche Vorsorge der Trilacolor AG zu beantragen. Der Stiftungsrat legt Wert auf die Wahrung der Rechte und Interessen sämtlicher Destinatäre.

Dipevo AG  
4800 Zofingen

(031434)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Wohlfahrtsstiftung der Trilacolor AG, Zofingen*

2. *Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat

3. *Datum des Beschlusses:* 09.07.2001

4. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2001*

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Eidgen. Beschwerdekommision der beruflichen Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge, Rue Chauderon 7, 1003 Lausanne

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

7. *Bemerkungen:* Der Stiftungsrat hat beschlossen, den Kontokorrent-Saldo gegenüber der Versicherungsgesellschaft auszugleichen und dem Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Aargau, Aarau, die organisatorische Aufhebung der

Stiftung für die berufliche Vorsorge der Trilacolor AG zu beantragen. Der Stiftungsrat legt Wert auf die Wahrung der Rechte und Interessen sämtlicher Destinatäre.

Dipevo AG  
4800 Zofingen

(031435)

#### Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers

Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 II. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Nortel Networks Optical Components (Switzerland) AG, Zürich*

2. *Name und Sitz der neuen GmbH: Nortel Networks Optical Components (Switzerland) GmbH, Zürich*

3. *Umwandlungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung

4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses:* 21.06.2001

5. *Anmeldefrist für Forderungen: 16.08.2001*

6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Nortel Networks Optical Components (Switzerland) GmbH, Binzstrasse 17, 8045 Zürich

7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*

8. *Bemerkungen:* Durch diese Umwandlung ist die Nortel Networks Optical Components Switzerland AG ohne Liquidation aufgelöst, womit die Schulden auf die neu gegründete Nortel Networks Optical Components (Switzerland) GmbH übergehen, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

Homburger Rechtsanwälte  
8006 Zürich

(031436)

#### Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

#### Aufwurf

Sommatton

Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: obligation hypothécaire*

2. *Au nom de:* souscrite le 16 juillet 1991 par M. Jean-Luc Clerc, devant Me Pierre Gauye, notaire à Sion, à concurrence de CHF 23'000.-, montant garanti par une hypothèque

3. *Grevant:* en 1er rang la parcelle n° 2'465, plan n° 6, nom local Les Rochés, pré. 653 m2, sur Commune de Savisè

4. *N° du titre:*

5. *Solde/Valeur:* CHF 23'000.-

6. *Délivré le:* 16.07.1991

7. *Expiration de l'échéance:* 17.01.2002

8. *Remarques:* C2 2001 155 I

Tribunal de Sion  
1950 Sion 2

(031437)

#### Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Pfandtitel*

2. *Lautend auf:* - Nr. 1, Altgült von CHF 175.83, errichtet am 17. Oktober 1762; - Nr. 2, Altgült von CHF 474.73, errichtet am 27. April 1823; - Nr. 3, Altgült von CHF 474.73, errichtet am 7. März 1889; - Nr. 7, Altgült von CHF 1'000.- errichtet am 7. März 1889;

3. *Lastend auf:* alle haftend auf HB 28 / Parzelle Nr. 2020 Altendorf, des Heinz Leuzinger, 8762 Schwanden

4. *N° du titre:*

5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-

6. *Auskunftsfrist:* 17.07.2002

7. *Bemerkungen:* (LGP 01 185)

Landgerichtspräsidium Uri  
6460 Altdorf

(031438)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: cédule hypothécaire*

2. *Au nom de:* créancier inscrit Jean Dutruit, intérêt maximum 8%, inscrite au Registre foncier d'Echallens, sous numéro 111'761

3. *Grevant:* en 1er rang la parcelle 558 de la commune de Morrens, propriété du Dutruit Jean-Jacques

4. *N° du titre:*

5. *Solde/Valeur:* CHF 70'000.-

6. *Délivré le:* 05.02.1982

7. *Expiration de l'échéance:* 29.07.2002

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains

(031439)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*

2. *Lastend auf:* im 1. Rang auf der Liegenschaft Parz. Nr. 346, Grundbuch Kreuzlingen, Hauptstrasse 97/Waserstrasse 1, 8280 Kreuzlingen, ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Brauerei Haldengut AG, Winterthur, heutiger Pfand Eigentümer: Haldengut Immobilien AG, Haldenstrasse 69, 8401 Winterthur, ursprünglicher Gläubiger: Thurgauer Kantonalbank, Kreuzlingen, mit Sitz in Weinfelden.

3. *Nr. des Titels:* 346

4. *Saldo/Wert:* CHF 90'000.-

5. *Ausgestellt am:* 07.12.1925

6. *Auskunftsfrist:* 17.07.2002

Präsidium des Bezirksgerichtes Kreuzlingen  
8280 Kreuzlingen

(031440)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: cédule hypothécaire*

2. *Au nom de:* inscrite au Registre foncier de Grandson, sous numéro 111'331

3. *Grevant:* la parcelle 602 plan 9 de la commune de Sainte-Croix, sis avenue des Alpes 20, propriété de la Résidence Les Mélézes Kolten S.A. en premier rang, intérêt maximum 8% l'an

4. *N° du titre:*

5. *Solde/Valeur:* CHF 1'000'000.-

6. *Délivré le:* 09.01.1985

7. *Expiration de l'échéance:* 17.07.2002

Tribunal d'arrondissement de la côte  
1260 Nyon

(031441)

#### Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre: 50 actions*

2. *Au nom de:* Albert Shammah, de son vivant à Genève, soit Sophie Shammah, à Crans-sur-Sierre, Claude Shammah, Ruth André Shammah, Colette Shammah à Horenstein et Suz Shammah, toutes à Milan (Italie)

3. *Grevant:* S.I. Les Verts Sapins Crans S.A., de siège social à Jogne, d'une valeur nominale, entièrement libérée, de 1'000 fr. chacune

4. *N° du titre:*

5. *Solde/Valeur:* CHF 0.-

6. *Expiration de l'échéance:* 17.01.2002

Tribunal de Sierre  
3960 Sierre

(031442)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbriefe*

2. *Lautend auf:* beide Schuldbriefe lautend auf Flückiger Ernst, im Betrage von CHF 100'000.-/CHF 45'000.-

3. *Lastend auf:* Grundbuch Messen Nr. 366

4. *Nr. des Titels:*

5. *Saldo/Wert:* CHF 0.-

6. *Auskunftsfrist:* 17.07.2002

Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn

(031443)

#### Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*

2. *Lautend auf:* Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach (heute Baloise Bank SoBa)

3. *Lastend auf:* im 1. Rang auf Grundbuch Nunningen Nr. 2498

4. *Nr. des Titels:*

5. *Saldo/Wert:* CHF 24'000.-

6. *Ausgestellt am:* 05.07.1946

7. *Auskunftsfrist:* 17.07.2002

Richteramt Dorneck-Thierstein  
4143 Dornach 1

(031444)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbrief*

2. *Lautend auf:* zugunsten der Eigentümer, der einfachen Gesellschaft Erich und Ursula Zoller-Hirsig, Faustpfandgläubigerin Crédit Suisse First Boston, Bern (vormals Schweizerische Kreditanstalt, Bern)

3. *Lastend auf:* Wileroligen-Gbbi. Nr. 508 im VII. Rang

4. *Nr. des Titels:* Beleg Nr. 766

5. *Saldo/Wert:* CHF 50'000.-

6. *Ausgestellt am:* 13.09.1995

7. *Auskunftsfrist:* 16.07.2002

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(031445)

#### Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Namensschuldbrief*

2. *Lautend auf:* Erbgemeinschaft des Max Frey-Heyer, geb. 1916, von und in 5728 Gontenschwil wohnhaft gewesen, als Grundeigentümerin, und die IRB Interregio Bank Reinach, Reinach AG, als Grundpfandgläubigerin, haftend im 1. Rang auf GB Gontenschwil Nr. 2510, Plan 25, Parzelle 2579

3. *Nr. des Titels:*

4. *Saldo/Wert:* CHF 45'000.-

5. *Ausgestellt am:* 12.05.1965

6. *Auskunftsfrist:* 16.07.2002

Gerichtspräsidium Kulm  
5726 Unterkulm

(031446)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Sparheft*

2. *Lautend auf:* Annie Meyer-Oswald, APH Mariahaus, Horburgstr. 54, 4057 Basel, Basellandschaftliche Kantonalbank

3. *Nr. des Titels:* 42.4.051.187.09

4. *Saldo/Wert:* CHF 0.-

5. *Auskunftsfrist:* 13.01.2002

Obergericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal

(031447)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskunftsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel: Schuldbriefe*

2. *Lastend auf:* Inhaber-Schuldbrief CHF 3000.-, angegangen am 1. August 1932, im 2. Rang, Inhaber-Schuldbrief CHF 2000.-, angegangen am 1. November 1932, im 3. Rang,

beide lastend auf dem Grundstück Nr. 92, Grundbuch Rikenbach, Trautheim

- Nr. des Titels:* -
- Saldo/Wert:* CHF 0,-
- Auskündungsfrist:* 13.07.2002

Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(031448)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief*
  - Lastend auf:* im 11. Rang auf Lengnau Gbbl. Nr. 2264.
  - Nr. des Titels:* Beleg Nr. 732
  - Saldo/Wert:* CHF 60'000,-
  - Ausgestellt am:* 30.04.1985
  - Auskündungsfrist:* 13.07.2002
- Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg
- (031449)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief*
  - Lastend auf:* im 1. Rang auf Grundstück Nr. 126, Guggenwald, Grundbuch Richenthal, des Robert Pürtschert, Guggen, Richenthal
  - Nr. des Titels:* -
  - Saldo/Wert:* CHF 1'500,-
  - Ausgestellt am:* 01.08.1928
  - Auskündungsfrist:* 13.07.2002
- Amtsgericht Willisau  
6130 Willisau
- (031450)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief*
  - Lastend auf:* zur Zeit der Errichtung: UBS AG (Zürich/Basel)
  - Lastend auf:* im 2. Rang auf Parzelle GB Witterswil Nr. 1384
  - Nr. des Titels:* -
  - Saldo/Wert:* CHF 30'000,-
  - Ausgestellt am:* 25.03.1969
  - Auskündungsfrist:* 13.07.2002
- Richteramt Dornegg-Thierstein  
4143 Domach 1
- (031451)

#### Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberaktien*
  - Lastend auf:* Käslin AG, Baumaschinen, in Liquidation, Pfaffikon 57 Inhaberaktien à nom. CHF 1'000,- mit Aktien-Nummern 10756-10812; 40 Inhaberaktien à nom. CHF 1'000,- mit Aktien-Nummern 10927-10966; 40 Inhaberaktien à nom. CHF 1'000,- mit Aktien-Nummern 11112-11151; 10 Inhaberaktien à nom. CHF 1'000,- mit Aktien-Nummern 12246-12255.
  - Nr. des Titels:* -
  - Saldo/Wert:* CHF 0,-
  - Auskündungsfrist:* 13.01.2002
- Bezirksgericht Hölle  
8852 Wollerau
- (031452)

#### Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel: cédule hypothécaire*
  - Grevant:* série 11G/6562, en faveur de Johann Christen-Monbaron, décédé le 30 décembre 2000, grevant en 1er rang l'immeuble feuillet no 1503 du ban de Tramelan, dont le débiteur est Christen Jean-Michel, a été égarée, taux 6%,
  - N° du titre:* série 11G/6562
  - Solde/Valeur:* CHF 35'000,-
  - Déclaré le:* 25.09.1963
  - Expiration de l'échéance:* 13.07.2002
- Arrondissement judiciaire 1  
2740 Moutier
- (031453)

#### Kraftloserklärung

Annulation  
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: altrechtliche Zeddel*
- Lastend auf:* - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'667), CHF 215.- / ohne Vorgang, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 5'657), CHF 640.- / Vorgang CHF 215.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 6'649), CHF 215.- / Vorgang CHF 855.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 5'659), CHF 210.- / Vorgang CHF 1'070.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 10'132), CHF 215.- / Vorgang CHF 1'280.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'668), CHF 105.- / Vorgang CHF 1'495.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 5'660), CHF 105.- / Vorgang CHF 1'600.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 3'389), CHF 210.- / Vorgang CHF 1'705.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'669), CHF 215.- / Vorgang CHF 1'915.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 5'661), CHF 635.- / Vorgang CHF 2'130.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 3'390), CHF 210.- / Vorgang CHF 2'765.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 10'133), CHF 215.- / Vorgang CHF 2'975.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 3'245), CHF 635.- / Vorgang CHF 3'190.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 3'391), CHF 425.- / Vorgang CHF 3'825.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'670), CHF 425.- / Vorgang CHF 4'250.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'671), CHF 1'060.- / Vorgang CHF 4'675.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 3'248), CHF 105.- / Vorgang CHF 5'735.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'672), CHF 530.- / Vorgang CHF 5'840.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'673), CHF 425.- / Vorgang CHF 6'370.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 13'673), CHF 215.- / Vorgang CHF 6'795.-, à 100 Rp., mit zwei liegenden Zinsen. - altrechtliche Zeddel (Nr. 2'094), CHF 1'740.- / Vorgang CHF 7'010.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 10'918), CHF 3'000.- / Vorgang CHF 8'750.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 10'919), CHF 1'000.- / Vorgang CHF 11'750.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 2'095), CHF 2'125.- / Vorgang CHF 12'750.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 10'920), CHF 2'125.- / Vorgang CHF 14'875.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 2'096), CHF 2'125.- / Vorgang CHF 17'000.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 10'921), CHF 2'125.- / Vorgang CHF 19'125.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 114), CHF 750.- / Vorgang CHF 21'250.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 184), CHF 1'000.- / Vorgang CHF 22'000.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 115), CHF 500.- / Vorgang CHF 23'000.-, à 100 Rp., in gleichen Rechten mit weiteren. - altrechtliche Zeddel (Nr. 1'789), CHF 500.- / Vorgang CHF 23'000.-, à 100 Rp. - altrechtliche Zeddel (Nr. 116), CHF 1'500.- / Vorgang CHF 24'000.-, à 100 Rp.
- Lastend auf:* Diese genannten Grundpfandrechte lasten auf der Heimat Kat. Nr. 23/23 "Kochsches", in Schlatt/Appenzell, Bezirk Schlatt-Haslen.
- Nr. des Titels:* -

5. *Saldo/Wert:* CHF 0,-  
Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell

(031454)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbriefe*
  - Lastend auf:* - CHF 5'000 ohne Kapitalvorgang, Schuldbrief Nr. 529, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 5'000 - Kapitalvorgang CHF 5'000.-, Schuldbrief Nr. 530, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 5'000 - Kapitalvorgang CHF 17'000.-, Schuldbrief Nr. 531, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 2'000 - Kapitalvorgang CHF 17'000.-, Schuldbrief Nr. 532, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 2'000 - Kapitalvorgang CHF 17'000.-, Schuldbrief Nr. 533, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 2'000 - Kapitalvorgang CHF 19'000.-, Schuldbrief Nr. 534, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 2'000 - Kapitalvorgang CHF 21'000.-, Schuldbrief Nr. 535, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 2'000 - Kapitalvorgang CHF 23'000.-, Schuldbrief Nr. 536, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 1'000 - Kapitalvorgang CHF 25'000.-, Schuldbrief Nr. 537, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 1'000 - Kapitalvorgang CHF 26'000.-, Schuldbrief Nr. 538, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes. - CHF 1'000 - Kapitalvorgang CHF 28'000.-, Schuldbrief Nr. 540, verzinsl. vom 11. Nov. 1927 an, alljährlich auf den 11. Nov. à 5% und zahlbar bei 1. Handwechsel des Grundpfandes.
  - Lastend auf:* Diese genannten Grundpfandrechte lasten auf dem Grundstück Kat. Nr. 33 s am Blumenrain, in Appenzell, Bezirk Rüte.
  - Nr. des Titels:* Kat. Nr. 106/94 a
  - Saldo/Wert:* CHF 0,-  
Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell
- (031455)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbrief*
  - Lastend auf:* dem Grundstück Kat. Nr. 106106/94 a Wald bei der Schwanen in Unterschlatt, Bezirk Schlatt-Haslen, ohne Kapitalvorgang, im 1. Rang, kündbar auf den Zinstag, 11. Nov., 4 1/2%
  - Nr. des Titels:* 978
  - Saldo/Wert:* CHF 6'000,-  
Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell
- (031456)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titel: actions*
  - Grevant:* 10 actions au porteur de CHF 1'000.- valeur nominale chacune de la société Helvex SA
  - N° du titre:* -
  - Solde/Valeur:* CHF 0,-
  - Remarques:* C2 2000 358 1
- Tribunal de Sion  
1950 Sion 2
- (031457)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titel: cédule hypothécaire*
  - Grevant:* Registre foncier de La Vallée, sous no 37'914
  - Au nom de:* en 1er rang la parcelle 332 de la commune du Chenit, propriété de Jacques et Alain Catillaz, cohéritiers
  - N° du titre:* -
  - Solde/Valeur:* CHF 2'000,-  
Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains
- (031458)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Schuldbriefe*
  - Lastend auf:* Schuldbrief von CHF 290'000.-, Maximalzinsfuß 8%, laut Eintrag vom 01.06.1983, Beleg Nr. 705, z. G. Eigentümer (Mizzi Maurice), lastend im 1. Rang auf Lauenen-Grundbuchblatt Nr. 1578-4; Schuldbrief von CHF 20'000.-, Maximalzinsfuß 8%, laut Eintrag vom 01.06.1983, Beleg Nr. 705, z. G. Eigentümer (Mizzi Maurice), lastend im 1. Rang auf Lauenen-Grundbuchblatt Nr. 1578-5
  - Nr. des Titels:* -
  - Saldo/Wert:* CHF 0,-
  - Bemerkungen:* Z 00 201 RIR  
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen  
3792 Saanen
- (031459)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbrief*
  - Lastend auf:* Erbengemeinschaft Paul Hintermann-Sommerhalder, geboren 1918, von Beinwil am See AG, wohnhaft gewesen in 5712 Beinwil am See, als Schuldnerin und Grundeigentümerin und die IRB Interregio Bank (vormals Bank in Reinach), 5734 Reinach AG als Grundpfandgläubigerin
  - Lastend auf:* im 1. Rang auf GB Beinwil am See Nr. 483, Plan 22, Parzelle 1456, GB Beinwil am See Nr. 866, Plan 20, Parzelle 1234, GB Beinwil am See Nr. 928, Plan 22, Parzelle 1454 GB Beinwil am See Nr. 974, Plan 19, Parzelle 1120, GB Beinwil am See Nr. 1345, Plan 20, Parzelle 1235
  - Nr. des Titels:* 483, 866, 928, 1454, 974, 1345
  - Saldo/Wert:* CHF 20'000,-  
Gerichtspräsidium Kulm  
5726 Unterkulm
- (031460)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft*
  - Lastend auf:* Erben Frau Louise Beer sel., der Raiffeisenbank Mittelhaut, Widnau
  - Nr. des Titels:* 6462858
  - Saldo/Wert:* CHF 0,-  
Bezirksgericht Unterhaut  
9450 Alstätten
- (031461)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft*
  - Lastend auf:* Raiffeisenbank Mittelhaut, 3998 Reckingen
  - Nr. des Titels:* 10.0006.361
  - Saldo/Wert:* CHF 126'379.90,-  
Bezirksgericht Brig Ostlich-Raron und Goms  
3900 Brig-Glis
- (031462)

# Inserate im SHAB haben Erfolg!



## ÖFFENTLICHES BESCHAFFUNGSWESEN – MARCHÉS PUBLICS – ACQUISTI PUBBLICI

**Vergebene Aufträge**  
Nach WTO**Ordres attribués**  
Conformément à l'OMC**Appalti aggiudicati**  
In conformità all'OMC**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture****Bund / Confédération / Confederazione**

- Auftraggeberin:**  
**ETH Zürich ETHZ**  
Informationsdienste  
Öffentliche Ausschreibungen  
Sonneggstrasse 63, 8092 Zürich  
Fax 01 632 12 17
- Gewähltes Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 5. Juli 2001
- Vergabekriterien:** –
- Anzahl Angebote:** –
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Niederer Electronic AG, Gehrenackerstrasse 25, CH-9030 Abtwil
- Art und Umfang des Auftrags:** CAD Arbeitsplatzrechner
- Preis oder Preisspanne:** CHF 164 000.– bis CHF 462 000.–
- Aufträge an Dritte:** –
- Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB vom 20. März 2001
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 647)

- Adjudicateur:**  
**ETH Zürich ETHZ**  
Informationsdienste  
Öffentliche Ausschreibungen  
Sonneggstrasse 63, 8092 Zürich  
Fax 01 632 12 17
- Mode de passation:** procédure ouverte
- Date de passation:** 5 juillet 2001
- Critères d'adjudication:** –
- Nombres d'offres déposées:** –
- Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Niederer Electronic AG, Gehrenackerstrasse 25, CH-9030 Abtwil
- Genre et étendue des prestations commandées:** stations de travail CAD
- Prix payé ou fourchette de prix:** De CHF 164 000.– jusqu'à CHF 462 000.–
- Marché sous-traitable à des tiers:** –
- Autres renseignements:** Appel d'offre FOSC du 20 mars 2001
- Critères pour la décision d'attribution:** Meilleure concordance des critères d'adjudication
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 647)

- Auftraggeberin:**  
**ETH Zürich ETHZ**  
Informationsdienste  
8092 Zürich  
Fax 01 632 12 17
- Gewähltes Vergabeverfahren:** freihändiges Verfahren
- Datum des Zuschlags:** 11. Juli 2001
- Vergabekriterien:** –
- Anzahl Angebote:** –
- Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Sun Microsystems (Schweiz) AG, Javastrasse 2 Heggau, CH-8604 Volketswil ZH
- Art und Umfang des Auftrags:** Sun Blade 100 LowEnd/Midrange Workstations
- Preis oder Preisspanne:** CHF 483 758.85 inkl. MwSt.
- Aufträge an Dritte:** –
- Sonstige Angaben:** keine
- Begründung des Zuschlagsentscheides:** Art. 13 Abs. 1 lit. f VbB
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 648)

- Adjudicateur:**  
**ETH Zürich EPFZ**  
Informationsdienste  
8092 Zürich  
Fax 01 632 12 17
- Mode de passation:** procédure de gré à gré
- Date de passation:** 11 juillet 2001
- Critères d'adjudication:** –
- Nombres d'offres déposées:** –
- Désignation du soumissionnaire retenu (adjudicataire):** Sun Microsystems (Schweiz) AG, Javastrasse 2 Heggau, CH-8604 Volketswil ZH
- Genre et étendue des prestations commandées:** Sun Blade 100 LowEnd/Midrange Workstations
- Prix payé ou fourchette de prix:** CHF 483 758.85 incl. TVA
- Marché sous-traitable à des tiers:** –
- Autres renseignements:** aucun
- Critères pour la décision d'attribution:** art. 13 al. 1 lit. f OMP
- Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 648)

- |                                                             |               |
|-------------------------------------------------------------|---------------|
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 228 044.– |
| Offre la plus basse                                         | CHF 228 044.– |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 468 939.– |
| No 2760, CFC 276.0 Installation d'obscurissement intérieure |               |
| Favorol SA, 1023 Crissier                                   |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 15 922.–  |
| Offre la plus basse                                         | CHF 15 891.–  |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 16 958.–  |
| No 2771, CFC 277.1 Cloisons mobiles                         |               |
| Rosconi AG, 5612 Villmergen                                 |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 36 175.–  |
| Offre la plus basse                                         | CHF 36 175.–  |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 39 837.–  |
| No 2810, CFC 281.0 Couches de support, chapes               |               |
| Intradomun SA, 2074 Marin                                   |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 150 292.– |
| Offre la plus basse                                         | CHF 150 292.– |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 187 334.– |
| No 2811, CFC 281.1 Sols sans joint                          |               |
| Famaflor SA, 1510 Moudon                                    |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 204 841.– |
| Offre la plus basse                                         | CHF 204 841.– |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 233 736.– |
| No 2816, CFC 281.6 Carrelages                               |               |
| Sassi SA, 1630 Bulle                                        |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 124 905.– |
| Offre la plus basse                                         | CHF 124 905.– |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 165 149.– |
| No 2817, CFC 281.7 Revêtement de sol en bois, parquet       |               |
| Chiocca SA, 1006 Lausanne                                   |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 57 680.–  |
| Offre la plus basse                                         | CHF 57 171.–  |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 59 568.–  |
| No 2818, CFC 281.8 Faux-plancher technique                  |               |
| Karl Steiner Industrie SA, 1007 Lausanne                    |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 27 933.–  |
| Offre la plus basse                                         | CHF 27 933.–  |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 44 574.–  |
| No 2850, CFC 285 Peinture intérieure et extérieure          |               |
| Cardinale & Cie SA, 1023 Crissier                           |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation             | CHF 151 021.– |
| Offre la plus basse                                         | CHF 151 021.– |
| Offre la plus élevée                                        | CHF 184 838.– |

(GA 649)

**Vergebene Aufträge**  
Nicht der WTO unterstellt**Ordres attribués**  
Non soumis à l'OMC**Appalti aggiudicati**  
Non sottomessi alle regole dell'OMC**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni****Gemeinden / Communes / Comuni**

- Commune de Pully**  
**Direction de l'Urbanisme et de l'Environnement**  
**1009 Pully**  
**Quartier des Alpes**  
Construction d'un collège avec équipements annexes (3e lot de travaux)
- |                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| No 2730, CFC 273.1 Armoires murales             |               |
| Bohren Möbel AG, 6283 Baldegg                   |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation | CHF 358 242.– |
| Offre la plus basse                             | CHF 358 242.– |
| Offre la plus élevée                            | CHF 461 489.– |
| No 2730, CFC 273.3 Menuiserie courante          |               |
| André SA, 1137 Yens                             |               |
| Offre retenue, après vérification et évaluation | CHF 40 598.–  |
| Offre la plus basse                             | CHF 40 598.–  |
| Offre la plus élevée                            | CHF 45 742.–  |
| No 2730, CFC 283.4 Plafonds en bois             |               |
| Lambda SA, 1004 Lausanne                        |               |

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni****Verschiedene / Divers / Diversi**

- Committente:**  
**AlpTransit San Gottardo SA**  
Zentralstrasse 5, 6003 Luzern
- Procedura di aggiudicazione:** Procedura libera
- Data dell'aggiudicazione:** 31 maggio 2001
- Offerte considerate:** Officine Franz SA, via Cantonale 22, 6917 Barbengo
- Genere ed entità dell'incarico:** Lotto 644 Guidovie strada cantonale Pollegio – Bodio
- Prezzo massimo/minimo delle offerte esaminate nella procedura di aggiudicazione:** Un unico offerente CHF 211 556.– (importo offerto al momento dell'apertura delle offerte, non rettificato, senza IVA) (NG 190)

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit.**

**Die SHAB-Redaktion**

## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Freie Gemeinschaftsbank BCL, Basel

Bilanz per 30. Juni 2001

(B 37)

Passiven

Aktiven

|                              | 30.6.2001<br>CHF | 30.6.2000<br>CHF |                                         | 30.6.2001<br>CHF | 30.6.2000<br>CHF |
|------------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------|------------------|
| Flüssige Mittel              | 976 135.58       | 935 809.13       | Verpflichtungen gegenüber Kunden        | 89 712 723.50    | 89 860 010.99    |
| Forderungen gegenüber Banken | 15 497 159.79    | 14 841 680.02    | in Spar- und Anlageform                 | 39 028 073.81    | 25 779 859.18    |
| Forderungen gegenüber Kunden | 13 478 463.45    | 13 494 315.57    | Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden | 1 446 209.—      | 1 251 052.—      |
| Hypothekendarlehen           | 90 357 356.20    | 85 480 928.05    | Rechnungsabgrenzungen                   | 24 598.25        | 24 673.10        |
| Finanzanlagen                | 21 017 659.—     | 12 463 149.—     | Sonstige Passiven                       | 2 565 088.90     | 2 029 990.90     |
| Beteiligungen                | 2.—              | 2.—              | Wertberichtigungen und Rückstellungen   | 1 460 000.—      | 1 420 000.—      |
| Sachanlagen                  | 179 455.20       | 241 713.80       | Reserven für allgemeine Bankrisiken     | 6 097 100.—      | 5 861 200.—      |
| Rechnungsabgrenzungen        | 741 536.—        | 555 466.—        | Gesellschaftskapital                    | 1 642 278.28     | 1 640 959.82     |
| Sonstige Aktiven             | 117 236.75       | 98 675.95        | Allgemeine gesetzliche Reserve          | 250 000.—        | 150 000.—        |
|                              |                  |                  | Andere Reserven                         | 138 932.23       | 93 993.53        |
|                              |                  |                  | Jahresgewinn                            | 142 365 003.97   | 128 111 739.52   |
| Total Aktiven                | 142 365 003.97   | 128 111 739.52   | Total Passiven                          | 142 365 003.97   | 128 111 739.52   |
| Ausserbilanzgeschäfte        |                  |                  |                                         |                  |                  |
| Eventualverpflichtungen      | 263 100.—        | 263 100.—        |                                         |                  |                  |
| Treuhandgeschäfte            | 48 996 754.57    | 50 175 726.47    |                                         |                  |                  |

## Gliederung der Erfolgsrechnung vom 1.1. – 30.6.2001

|                                                          | 30.6.2001<br>CHF | 30.6.2000<br>CHF |                                                 | 30.6.2001<br>CHF | 30.6.2000<br>CHF |
|----------------------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft     | 30.6.2001<br>CHF | 30.6.2000<br>CHF | Geschäftsaufwand                                |                  |                  |
| Erfolg aus dem Zinsengeschäft                            |                  |                  | Personalaufwand                                 | - 628 767.75     | - 487 705.85     |
| Zins- und Diskontertrag                                  | 2 202 925.18     | 1 853 148.21     | Sachaufwand                                     | - 444 053.50     | - 423 514.08     |
| Zins- und Dividendenentrag aus Finanzanlagen             | 320 300.10       | 186 363.—        | Subtotal Geschäftsaufwand                       | - 1 072 821.25   | - 911 219.93     |
| Zinsaufwand                                              | - 1 051 700.25   | - 839 567.10     | Bruttogewinn                                    | 487 547.63       | 390 187.88       |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft                           | 1 471 525.03     | 1 199 944.11     | Gewinn                                          |                  |                  |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft  |                  |                  | Bruttogewinn                                    | 487 547.63       | 390 187.88       |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft      | 81 078.—         | 83 785.—         | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen           | - 32 000.—       | - 40 000.—       |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft        | —                | —                | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste | —                | —                |
| Kommissionsaufwand                                       | - 10 136.25      | - 700.65         | Zwischenergebnis                                | 455 547.63       | 350 187.88       |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 70 941.75        | 83 084.35        | Ausserordentlicher Ertrag                       | 15 316.60        | —                |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft                           | 8 310.80         | 10 375.85        | Ausserordentlicher Aufwand                      | - 275 000.—      | - 200 000.—      |
| Übriger ordentlicher Erfolg                              |                  |                  | Steuern                                         | - 56 932.—       | - 56 194.53      |
| Anderer ordentlicher Erfolg                              | 9 591.30         | 8 003.50         | Gewinn                                          | 138 932.23       | 93 993.53        |
| Anderer ordentlicher Aufwand                             | —                | —                |                                                 |                  |                  |
| Subtotal übriger ordentlicher Erfolg                     | 9 591.30         | 8 003.50         |                                                 |                  |                  |

## Berichtete 2. Publikation

## DTS Derivative Trading System AG, Zug

Halbjahresabschluss per 30. April 2001

(B 35)

Passiven

Aktiven

|                                                                                | 30.4.01<br>CHF           | 31.10.00<br>CHF          |                                                                                    | 30.4.01<br>CHF | 31.10.00<br>CHF |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Flüssige Mittel                                                                | 826                      | 133                      | Verpflichtungen gegenüber Banken                                                   | 460 683        | 12 903 883      |
| Forderungen gegenüber Banken                                                   | 46 467 765               | 37 609 435               | Handelsbestände (short) in Wertschriften                                           | 10 732 888     | 37 690 097      |
| Forderungen gegenüber Kunden                                                   | —                        | —                        | Handelsbestände (short) in Optionen                                                | 157 420 414    | 141 770 611     |
| Handelsbestände (long) in Wertschriften                                        | 36 105 475               | 57 248 284               | Verpflichtungen gegenüber nahestehenden Personen                                   | 1 638 000      | 7 000 000       |
| Handelsbestände (long) in Optionen                                             | 121 146 620              | 134 166 520              | Rechnungsabgrenzungen                                                              | 132 443        | 1 220 418       |
| Sachanlagen                                                                    | 523 610                  | 621 360                  | Sonstige Passiven                                                                  | 3 293 353      | 771 351         |
| Rechnungsabgrenzungen                                                          | 425 559                  | 679 369                  | Wertberichtigungen und Rückstellungen                                              | 7 130 409      | 12 409 217      |
| Sonstige Aktiven                                                               | 157 043                  | 144 545                  | Aktienkapital                                                                      | 1 500 000      | 1 500 000       |
|                                                                                |                          |                          | Allgemeine gesetzliche Reserven                                                    | 750 000        | 750 000         |
|                                                                                |                          |                          | Andere Reserven                                                                    | —              | —               |
| Total Aktiven                                                                  | 204 826 898              | 230 469 646              | Gewinnvortrag                                                                      | 12 954 069     | 6 386 755       |
| Total nachrangige Forderungen                                                  | —                        | —                        | Halbjahresgewinn                                                                   | 8 814 638      | 8 067 314       |
| Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten | —                        | —                        | Total Passiven                                                                     | 204 826 898    | 230 469 646     |
| Eventualverpflichtungen                                                        | —                        | —                        | Total nachrangige Verpflichtungen                                                  | —              | —               |
| Unwiderrufliche Zusagen                                                        | —                        | —                        | Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten | 1 873 091      | 8 484 467       |
| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft                           | 1.11.00 – 30.4.01<br>CHF | 1.11.99 – 30.4.00<br>CHF | Derivative Finanzinstrumente:                                                      |                |                 |
| Erfolg aus dem Zinsengeschäft                                                  |                          |                          | Positive Wiederbeschaffungswerte                                                   | 121 146 619    | 134 166 150     |
| Zins- und Diskontertrag                                                        | 970 204                  | 54 026                   | Negative Wiederbeschaffungswerte                                                   | 157 420 414    | 141 770 570     |
| Zins- und Dividendenentrag aus dem Handelsgeschäft                             | 90 290                   | 633 508                  | Kontraktvolumen                                                                    | 6 840 302 657  | 5 323 976 560   |
| Zinsaufwand                                                                    | - 511 236                | - 178 987                | Treuhandgeschäfte                                                                  | —              | —               |
| Subtotal Erfolg Zinsengeschäft                                                 | 549 258                  | 508 547                  |                                                                                    |                |                 |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft                        |                          |                          | Geschäftsaufwand                                                                   |                |                 |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft                            | —                        | —                        | Personalaufwand                                                                    | - 5 935 133    | - 11 195 357    |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft                              | —                        | —                        | Sachaufwand                                                                        | - 976 013      | - 561 440       |
| Kommissionsaufwand                                                             | - 173 010                | - 175 204                | Subtotal Geschäftsaufwand                                                          | - 6 911 146    | - 11 756 797    |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft                       | - 173 010                | - 175 204                | Bruttogewinn                                                                       | 11 246 558     | 12 656 802      |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft                                                 | 17 742 311               | 24 061 416               | Abschreibungen auf dem Anlagevermögen                                              | - 198 373      | - 159 121       |
| Übriger ordentlicher Erfolg                                                    |                          |                          | Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste                                    | —              | —               |
| Anderer ordentlicher Erfolg                                                    | 39 145                   | 18 840                   | Zwischenergebnis                                                                   | 11 048 185     | 12 497 681      |
| Anderer ordentlicher Aufwand                                                   | —                        | —                        | Ausserordentlicher Ertrag                                                          | 11 453         | 3 140           |
| Subtotal übriger ordentlicher Erfolg                                           | 39 145                   | 18 840                   | Ausserordentlicher Aufwand                                                         | —              | —               |
|                                                                                |                          |                          | Steuern                                                                            | - 2 245 000    | - 2 570 169     |
|                                                                                |                          |                          | Halbjahresgewinn                                                                   | 8 814 638      | 9 930 652       |



# Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) no **485677**  
(220) Date de dépôt: 11 juillet 2000  
(730) Titulaire: Disney Enterprises, Inc. a Delaware Corporation, 500 South Buena Vista Street, Burbank (CA 91521), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Lenz & Staehelin, Bleicherweg 58, 8027 Zürich  
(540)

### DISNEY CINEVISTA STUDIOS

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 9 Appareils et instruments scientifiques (autres qu'à usage médical), nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage); appareils et instruments d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses; machines à calculer; appareils pour le traitement de l'information; ordinateurs; extincteurs; programmes d'ordinateurs (enregistrés); logiciels (programmes enregistrés); disques audio et vidéo; disques compacts (audio vidéo); disques optiques; disques optiques compacts; films (pellicules) impressionnés; films cinématographiques; dessins animés; cassettes audio et vidéo; Disque Vidéo Digital; Disque Vidéo Digital informatique; jeux et jouets électroniques conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision ou un ordinateur; supports d'enregistrement audio et vidéo pour tout média; enregistrements audio et vidéo sur tous supports; jeux vidéo, jeux sur ordinateurs.
- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages autres qu'à usage dentaire; joaillerie; bijouterie; pierres précieuses; horlogerie; instruments chronométriques.
- 16 Papier et carton (brut, mi-ouvré ou pour la papeterie); produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes pour la papeterie et le ménage); matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer, caractères d'imprimerie; clichés, cahiers; calendriers; magazines; livres, livres d'éveil pour enfants, livres de coloriage, livres de contes; fournitures scolaires; stylos; crayons; papier à lettres; papier cadeau; confettis, guirlandes en papier, affiches; autocollants (articles de papeterie); jeux de carte.
- 18 Cuir et imitation du cuir; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies; parasols et cannes; fouets et sellerie; étuis pour les clés (maroquinerie), porte documents, portefeuilles, porte-monnaie non en métaux précieux, sacs à main, cartables et serviettes d'écoliers, sacs à dos, sacs de voyage, articles de maroquinerie en cuir et en imitation du cuir non compris dans d'autres classes.
- 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres (encadrements) (à l'exception de ceux pour la construction); objets d'art ou d'ornement non compris dans d'autres classes en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écumé de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, à savoir tableaux d'affichage, décorations en matières plastiques pour aliments, cornes d'animaux, griffes d'animaux, sabots d'animaux, animaux encaillés, appliques murales décoratives (ameublement) non en matière plastiques, verre argenté (miroiterie), coffrets à bijoux non en métaux précieux, boîtes en bois ou en matière plastiques, bustes en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques, cintres pour vêtements, coffres à jouets, coussins, manches de couteaux non métalliques, baguettes (li-teaux) d'encadrement; éventails, figurines (statuettes), statues en bois, cire, plâtre ou en matières plastiques, piédestaux pour pots à fleurs, mobiles (objets pour la décoration), moules pour cadres (encadrements), plateaux de tables, porte-chapeaux, porte-parapluies, porte-revues, vannerie.
- 21 Ustensiles et récipients non électriques pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plâtre); peignes et éponges, brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à

l'exception du verre de construction); vaisselle en verre, porcelaine et faïence; brosses à dents.

- 24 Tissus et produits textile; couvertures de lit et de table.
- 25 Vêtements (habillement), chaussures (à l'exception des chaussures orthopédiques); chapellerie.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés avec un ordinateur ou avec un récepteur de télévision; jeux électroniques portatifs; peluches; poupées; déguisements en papier et masques.
- 29 Viande et extraits de viande, poisson, volaille, gibier, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, succédanés du café, thé, cacao, sucre; riz, tapioca, sagou; farines; préparations faites de céréales, pain, pâtisserie, levure et poudre pour faire lever; confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; sel, moutarde; vinaigre; sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.
- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers non compris dans d'autres classes; graines (semences); fruits et légumes frais; aliments pour animaux, animaux vivants; plantes et fleurs naturelles.
- 32 Boissons non alcooliques et préparations pour faire des boissons (à l'exception de celles à base de café, de thé ou de cacao, des boissons lactées); bières; eaux minérales et gazeuses; boissons de fruits et de jus de fruits; sirops.
- 35 Bureaux de placement en particulier pour artistes; direction professionnelle des affaires artistiques; services d'abonnement à des journaux.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation; services d'installation.
- 38 Télécommunication, communications par terminaux d'ordinateurs; communications par Internet, à savoir services de transmission d'informations sur Internet; transmission d'informations par voie télématique; services de diffusion télévisuelle par câble et satellite et services de télévision interactive; télévision par câble; émissions télévisées; diffusion de programmes de télévision; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages, d'excursions et de croisières touristiques; agences de tourisme (à l'exception de la réservation d'hôtels, de pension); services de parcs de stationnement; distribution de journaux.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations sur Internet en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; organisation de loteries et services de divertissement sur Internet; organisation de concours (éducation ou divertissement); édition de livres, revues; abonnements à des journaux; prêts de livres; dressage d'animaux; représentation de spectacles de sons et lumières; divertissements radiophoniques ou par télévision; production de films, production de films sur bandes vidéo; location de films, d'enregistrements phonographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires, de décors de théâtre; services d'artistes de spectacles, parcs d'attractions, studios de cinéma ou de télévision, cirques, exploitation de jardins zoologiques, culture physique, exploitation d'installations sportives; exploitation de salles de jeux; exploitation de salles de cinéma; services d'impression, jardins d'attractions; publication de textes (autres que textes publicitaires), livres, journaux, revues, périodiques; services et centres de loisirs et de sport; montage de programmes radiophoniques et de télévision, musical; services d'orchestres et de parades, jeux radiophoniques et télévisés, représentations théâtrales, représentations de marionnettes, services de jeux et de divertissement par voie télématique; organisation d'événements et de manifestations à but pédagogique ou culturel; organisation et conduite de colloques; services de discothèques; services de musées (présentation, expositions); réservation de places de spectacles; services de studios d'enregistrement.
- 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; services d'hôteliers, réservation d'hôtels; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; locations de temps d'accès à un

centre serveur de bases de données; élevage d'animaux; services de bars; cafés-restaurants; services de jardiniers paysagistes; salons de beauté; salons de coiffure; conception et design de sites Internet.

(320/330) Revendication de priorité: 4 avril 2000, FR-France

(111) Nr. **485678**  
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Juli 2000  
(730) Inhaber/in: Obtree Consulting Inc., Berner Technopark, Morgenstrasse 129, 3018 Bern  
(540)

### SOLUTION UNIVERSITY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Computerprogramm.  
35 Werbung für Ausbildung.  
41 Ausbildung und Weiterbildung, Beratung, Veranstaltung von Seminaren und Workshops.  
42 Erstellen von Computerprogrammen.

(111) no **485679**  
(220) Date de dépôt: 24 juillet 2000  
(730) Titulaire: Message Pharmaceuticals, Inc., 30 Spring Mill Drive, Malvern (PA 19355), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
(540)

### MESSAGE PHARMACEUTICALS

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
42 Recherche scientifique et industrielle pour la mise au point et le développement de médicaments, y compris recherche pharmaceutique et biotechnologique visant à développer des tests et des méthodes d'examen et de dépistage (screening), ainsi qu'à développer et à optimiser de nouveaux médicaments potentiels.

(320/330) Revendication de priorité: 26 janvier 2000, US-Etats-Unis d'Amérique  
Priorité partielle; détails dans le dossier.

(111) Nr. **485680**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. August 2000  
(730) Inhaber/in: Schmid & Partner AG, Turnerstrasse 26, 8006 Zürich  
(740) Vertreter/in: Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich  
(540)

### EICO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Apparate und Instrumente für die Messung und Regulierung von Raumklima und Energie.  
11 Heizungssteuergeräte.  
37 Bauen.  
42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; gewerbsmässige Beratung im Bereich Messung und Regulierung von Raumklima.

(111) Nr. **485681**  
(220) Hinterlegungsdatum: 16. August 2000  
(730) Inhaber/in: Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande  
(740) Vertreter/in: Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug  
(540)

### DAILY SPA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Seifen; Parfümen; ätherische Öle; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Körperpflegemittel: Haarwässer, Duftsachets für die Wäsche; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel.  
21 Toiletten- und Kosmetiknecessaires; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln), Kämme und Schwämme; Toilettegeräte (Körperpflege); Zahnbürsten; Puderquasten; Tücher (Putz-, Reinigungs- und Poliertücher); nicht elektrische Putzgeräte und Putzzeug; Papierhandtuchspender und -Behälter aus Metall; Seifen-spender.

(111) Nr. **485682**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. August 2000  
(730) Inhaber/in: Jean Pascale Warenhandels-gesellschaft mbH, Oststrasse 73c, 22844 Norderstedt, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern  
(540)

### LIFE IS NOW

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.  
18 Leder- und Lederimitationen sowie Waren aus Leder (soweit in Klasse 18 enthalten), insbesondere Damen- und Herrentaschen, Reisetaschen, Schultaschen, Aktenetaschen, Reise- und Handkoffer, Reisenecessaires, Brieftaschen, Schlüsselketten, Schlüssel-etuis, Beutel für Kleinteile, Rucksäcke, Einkaufstaschen.  
25 Bekleidungsstücke, einschliesslich Bekleidungsstücke aus Leder, Lederimitationen oder aus Pelz; Sportbekleidung, Sportschuhe, Schuhwaren, Gürtel für Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen, Handschuhe, Schals.

(320/330) Prioritätsanspruch: 17. April 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) Nr. **485683**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. August 2000  
(730) Inhaber/in: Strix Television AB, Lumavägen 6, Hus 1 H, plan 10, 120 87 Stockholm, SE-Schweden  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

### DIE BAR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Magnetische und optische Datenträger, gespeicherte Computer-Software, Compact Disks (ROM und Ton-Bild), Videospielkassetten; Videokassetten.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren daraus, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckerzeugnisse, Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
38 Telekommunikation; Ausstrahlung von Kabelfernsehsendungen und Fernsehsehsendungen; computerunterstützte Übertragung von Mitteilungen und Bildern, Kommunikation mittels Computerterminals.  
41 Fernsehunterhaltung, Veranstaltung von Wettbewerben (Erziehung und Unterhaltung); Zusammenstellung von Fernsehprogrammen, Filmproduktion und Videofilmproduktion; Veröffentlichung von Informationen in bezug auf Unterhaltungsangeboten.

(111) Nr. **485684**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. September 2000  
(730) Inhaber/in: OptiMark, Inc., 10 Exchange Place, 24th Floor, Jersey City (NJ 07302), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

### OPTIMARK

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Computersoftware für die Erleichterung des via Kommunikationsnetzwerken getätigten Kaufs und Verkaufs von Waren und Dienstleistungen zwischen Käufern und Verkäufern.  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und Computerberatungsdienste zum Zweck der Erleichterung des via Kommunikationsnetzwerken getätigten Kaufs und Verkaufs von Waren und Dienstleistungen zwischen Käufern und Verkäufern.

(320/330) Prioritätsanspruch: 7. März 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **485685**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. September 2000  
(730) Inhaber/in: Attenda Limited, One London Road, Staines (Middx TW18 4EX), GB-Grossbritannien

(740) Vertreter/in: Rottmann, Zimmermann + Partner AG, Glattalstrasse 37, 8052 Zürich  
(540)

## ATTENDA

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Computer und Datenverarbeitungsanlagen, Computer Programme; Peripheriegeräte für Computer und Datenverarbeitungsanlagen; herunterladbare elektronische Publikationen.  
35 Werbung, Marketing; Werbung und Marketing on-line oder über das Internet; Beratung im Zusammenhang mit diesen Dienstleistungen; Detailhandel; on-line Detailhandel.  
38 Telekommunikationsdienstleistungen; elektronische Post (e-mail); Verschaffen des Zugangs zu Datenverarbeitungsanlagen und Datenbanken.  
42 Erstellung und Unterhalt von eigenen und fremden Internetseiten; gewerbsmässige Beratung auf dem Gebiet der Telekommunikation; Wartung von Speicherplätzen zur Benutzung als Websites für Dritte (hosting); Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung von Zugriffszeit auf Computerdatenbanken; Vermietung von Zugriffszeit zu globalen Computernetzwerken (Internet); Computerberatungsdienste im Zusammenhang mit diesen Dienstleistungen.

(111) Nr. **485686**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. September 2000  
(730) Inhaber/in: Disetronic Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf  
(540)

## ADICOL

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Sensoren für biologische und medizinische Anwendung.  
10 Ärztliche und medizinische Apparate, insbesondere Infusionsgeräte mit einem Überwachungssystem für Glukosekonzentration.  
42 Erstellung und Wartung von Software für biologische und/oder medizinische Anwendung, insbesondere für die Behandlung von Diabetikern.

(111) Nr. **485687**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. September 2000  
(730) Inhaber/in: Werner Haas, Wildbachstrasse 46, 8034 Zürich 8  
(540)

## FIBE PARTNER

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Druckereierzeugnisse, namentlich Bücher, Broschüren, Journale und Rundschreiben im Bereich Finanzberatung und Vermögensverwaltung.  
35 Geschäftsführung; Büroarbeiten.  
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Vermögensverwaltung; finanzielle Beratung; Aufbewahren und Einschliessen von Vermögenswerten; alle vorgenannten Dienstleistungen auch via globale Computernetzwerke erbracht.

(111) Nr. **485688**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Rolf Mürger, Vorstadt 16, 8200 Schaffhausen  
(740) Vertreter/in: Advokatur Koch & Felix, Hauptstrasse 54, 4153 Reinach BL  
(540)

## LIVARTOGRAPHIE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
16 Kunstgegenstände aus Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, Druckereierzeugnisse, Fotografien; Künstlerbedarfartikel.  
20 Kunstgegenstände aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.  
21 Kunstgegenstände aus Ton, Glas, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.  
35 Detailhandel.

(111) Nr. **485689**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Rolf Mürger, Vorstadt 16, 8200 Schaffhausen  
(740) Vertreter/in: Advokatur Koch & Felix, Hauptstrasse 54, 4153 Reinach BL  
(540)

## LIVARTE MUSEUM-PARK

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
35 Detailhandel.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.  
42 Verpflegung.

(111) Nr. **485690**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Rolf Mürger, Vorstadt 16, 8200 Schaffhausen  
(740) Vertreter/in: Advokatur Koch & Felix, Hauptstrasse 54, 4153 Reinach BL  
(540)

## LIVARTE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
6 Kunstgegenstände aus unedlen Metallen und deren Legierungen, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.  
14 Kunstgegenstände aus Edelmetallen und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.  
16 Kunstgegenstände aus Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, Druckereierzeugnisse, Fotografien; Künstlerbedarfartikel.  
19 Kunstgegenstände aus Stein und Marmor.  
20 Kunstgegenstände aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutt und deren Ersatzstoffe oder aus Kunststoffen.  
21 Kunstgegenstände aus Ton, Glas, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.  
35 Detailhandel.  
40 Materialbearbeitung.  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.  
42 Verpflegung.

(111) Nr. **485691**  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Karoline Steinmann, Bahnhofstrasse 7, 7103 Versam Station  
(540)

## LINX

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Videokassetten.  
16 Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate) für den Sport.  
41 Erziehung; Ausbildung; sportliche Aktivitäten.

(111) Nr. **485692**  
(220) Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Eva Maria Moser, Gütschstrasse 32, 8122 Binz  
(540)

## INCOAT

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Chemische Erzeugnisse zum Frischhalten.  
6 Unedle Metalle und deren Legierungen.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.  
21 Behälter und Geräte für den Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert).  
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.  
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind.  
42 Verpflegung, wissenschaftliche und industrielle Forschung.

(111) Nr. **485693**  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

## I-LOCK

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
12 Einbruch- und Diebstahl-Warnanlagen und -sicherungen für Kraftfahrzeuge.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 13. April 2000, DE-Deutschland

(111) Nr. **485694**  
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Nintendo Co., Ltd., 60, Fukuinekamitakamatsu-cho, Higashiya-ma-ku, Kyoto-shi (Kyoto), JP-Japan  
(740) Vertreter/in: Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedlandweg 5, 9500 Wil SG  
(540)

## NINTENDO GAMECUBE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate (sowohl für den persönlichen als auch den kommerziellen Gebrauch); Magnetplatten, optische Speicherplatten, Magnetkarten und ROM-Programmspeicherkassetten für Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; ROM-Programmspeicherkassetten und andere Peripherieausrüstung für tragbare elektronische Spiele (einschliesslich Videospiele) mit Flüssigkristallanzeige, ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Joysticks (Steuerknüppel) und andere Teile und Zubehör für Videospiele als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Pedometer; Batterien; Elektrodrähte und -kabel; fotografische Apparate und Instrumente; Filmapparate und -instrumente; Mobiltelefone; andere elektrische Kommunikationsapparate und -instrumente; Schallplatten; Metronome; optische Speicherplatten, magnetische Speicherplatten und andere Speichermedien zum Speichern von Computerspiel-Programmen; Computer (einschliesslich Zentraleinheiten für die Datenverarbeitung, elektronische Schaltungen als Träger programmierter Daten, Magnetplatten und Magnetbänder, und andere - Computerperipherieausrüstung); Computerprogramme; Computerprogramme, die vom Internet heruntergeladen sind; andere elektronische Geräte, Apparate und Instrumente (einschliesslich solcher für den Gebrauch in Vergnügungsparks und Vergnügungsplätzen), sowie deren Teile und Zubehör; geldbetätigte Spielautomaten; Sporttrainingsimulatoren; Trainingsimulatoren für das Fahren von Fahrzeugen; kinematographische Filme; Diafilme; Rahmen für Diapositive; bespielte Video-Speicherplatten und -bänder; Verkaufsautomaten; Geldzahl- und Geldsortiermaschinen; Rechenmaschinen; aufblasbare Schwimmflügel. Alle vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

- 28 Elektronische Spiele (einschliesslich Videospiele), insbesondere tragbare mit Flüssigkristallanzeige, ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate; Spielzeug; Gesellschaftsspiele und Brettspiele, insbesondere Go-Spiele (japanische Brettspiele), Shogi-Spiele (japanische Schachspiele), Sugoroku-Spiele (japanische Parchees-Spiele), Kartenspiele, Schachspiele, Damespiele, Dominospiele, Mah-Jongg-Spiele; Ausrüstung (Geräte) für Billard (soweit in Klasse 28 enthalten); Würfel und Würfelbecher; Geräte für Zauberkünstler; Puppen; Spielzeug für Haustiere; Sport- und Turngeräte (soweit in Klasse 28 enthalten); Ski-wachs; Angelgeräte; Stern-Halma.  
(320/330) Prioritätsanspruch: 13. Juli 2000, JP-Japan

(111) Nr. **485695**  
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Hansueli Zuber, Schönenwerderstrasse 4, 5036 Oberentfelden  
(540)

## SWISSCOT

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
29 Käse.  
30 Brot.  
33 Alkoholische Getränke, nämlich Weine, destillierte Getränke und Whisky.  
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen; Betrieb eines Restaurants.

(111) Nr. **485696**  
(220) Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Andreas Bergmann, Kirchstrasse 15, 3302 Moosseedorf  
(540)

## COOL ANGEL

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
25 T-Shirt.  
32 Alkoholfreie Getränke.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

(111) no **485697**  
(220) Date de dépôt: 23 octobre 2000  
(730) Titulaire: Jumbo Sud SA, 5, via Sonvico, 6952 Canobbio  
(740) Mandataire: Lenz & Stachelin Avocats, 25, Grand'Rue, 1204 Genève  
(540)

## DISTRIBUTIS

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les

- terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.

- 2 Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants, résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudres pour peintres, décorateurs, imprimeurs et artistes.  
3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.  
4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies, mèches.  
5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bêtes; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.  
6 Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métalliques; tuyaux métalliques; coffres-forts; produits métalliques compris dans cette classe; minerais.  
7 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; coupeuses pour les oeufs.  
8 Outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie; fourchettes et cuillers; armes blanches, rasoirs.  
9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistrees, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.  
10 Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.  
11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.  
12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.  
13 Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.  
15 Instruments de musique.  
16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.  
17 Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiant, mica et produits en ces matières compris dans cette classe; produits en matières plastiques mi-ouvrées; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.  
18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.  
19 Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.  
20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits, compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.  
21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (compris dans cette classe, ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou



- mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
- 22 Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs (compris dans cette classe), matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibreuses brutes.
- 23 Fils à usage textile.
- 24 Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 26 Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles.
- 27 Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël.
- 29 Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.
- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans cette classe; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- 33 Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- 34 Tabac; articles pour fumeurs; allumettes.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 36 Assurances; affaires financières, affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation; services d'installation.
- 38 Télécommunications.
- 39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
- 40 Traitement de matériaux.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateur.

(111) no **485698**  
(220) Date de dépôt: 23 octobre 2000  
(730) Titulaire: Organisation Tapis Rouge, 25, Grand-Rue, 1110 Morges  
(740) Mandataire: André Roland, 15, avenue Tissot, Case postale 1255, 1001 Lausanne

## TAPIS ROUGE

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- 25 Chaussures, vêtements, chapellerie.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe, décorations pour arbres de Noël.
- 35 Vente au détail.
- 36 Agences de logements, agences immobilières, location de bureaux, courtage en biens immobiliers, évaluation de biens immobiliers, gérance de biens immobiliers.

(111) Nr. **485699**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Young & Rubicam Inc., 285 Madison Avenue, New York (NY 10017), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## IMPRINT PUBLICATION SCIENCE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 35 Unternehmensberatung, nämlich Planung, Organisation und Umsetzung von Strategien für die Veröffentlichung und Verbreitung von Informationen an Ärzte und Fachpersonal auf dem Gebiet der Gesundheitspflege.
- 41 Herausgabe von Publikationen im Bereich der Medizin und der Pharmazeutika.
- 42 Dienstleistungen eines Redakteurs.

(111) Nr. **485700**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: Net to Net Technologies, Inc., 112 Corporate Drive, Suite One, Pease International Tradeport, Portsmouth (NH 03801), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

## ALLPACKET

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgesetze und Computer; Feuerlöscher; Computerhardware und Computersoftware in Festwertspeichern (Firmware) für Netzwerkanwendungen und Datenübertragung.
- (320/330) Prioritätsanspruch: 1. Mai 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
Teilpriorität, detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) Nr. **485701**  
(220) Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 2000  
(730) Inhaber/in: yodoba AG, Riedtlistrasse 23, 8006 Zürich  
(740) Vertreter/in: Froiep Renggli Rechtsanwälte, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich

## YODOBA

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 9 Software.
- 38 Telekommunikationsdienste; Zurverfügungstellen von Zugängen mittels Telekommunikation an ein weltweites Datenetz; Übermitteln von Nachrichten mittels Computer und Internet; elektronische Nachrichtenübermittlung; Netzwerk-Verbindungsdienstleistungen („Gateway“) für die Telekommunikation.
- 42 Softwareentwicklung, Vermietung von Software, Wartung von Software; Webdesign; gewerbsmässige Beratung im Bereich des elektronischen Geschäftsverkehrs.

(111) Nr. **485702**  
(220) Hinterlegungsdatum: 6. November 2000  
(730) Inhaber/in: Net-VR AG, c/o Umberto, Pajarola, Scheideggstrasse 95, 8038 Zürich

## NET-VR

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 28 Spiele, Spielzeug.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

(111) Nr. **485703**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Beat Schmid, Fuhrenstrasse 5, 3098 Schliern b. Köniz

## HÖHERE FACHSCHULE FÜR NATURHEILKUNDE HFN

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
- 41 Erziehung, Ausbildung; kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. **485704**  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. November 2000  
(730) Inhaber/in: Embarcadero Technologies, Inc., 425 Market Street, Suite 425, San Francisco (CA 94105), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 11, 8034 Zürich

## EXTREME TEST

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 9 Computer-Software.
- (320/330) Prioritätsanspruch: 24. Mai 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
Teilpriorität; detaillierte Liste im Aktenheft.

(111) Nr. **485705**  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. November 2000  
(730) Inhaber/in: The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## TAKES YEARS OFF YOUR HAIR

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 3 Haarpflegemittel.
- (320/330) Prioritätsanspruch: 18. Mai 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **485706**  
(220) Hinterlegungsdatum: 17. November 2000  
(730) Inhaber/in: DaimlerChrysler Corporation A Delaware Corporation, 1000 Chrysler Drive, City of Auburn Hills (MI 48326), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## LIBERTY

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 12 Motorfahrzeuge und deren Bestandteile.

(111) Nr. **485707**  
(220) Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Hans Kennel AG, Lättichstrasse 3, 6342 Baar

## ALPENGLÜHN

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 41 Musikdarbietungen und kulturelle Aktivitäten.

(111) Nr. **485708**  
(220) Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Garnier AG, Erlachstrasse 5, 3012 Bern

## HARGRAVE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 33 Wein.

(111) Nr. **485709**  
(220) Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Dezuza Haltiner-Harms, Hofenstrasse 13, 3032 Hinterkappelen  
(740) Vertreter/in: Sker von Salis, Fürststrasse 5, Postfach 228, 8832 Wollerau

## SCHOENHEITSWETTBEWERB MISTER UNIVERSE

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 41 Durchführung eines schweizerischen (nationalen) Schönheitswettbewerbes.

(111) no **485710**  
(220) Date de dépôt: 12 décembre 2000  
(730) Titulaire: Gilead Sciences, Inc., 353 Lakeside Drive, Foster City (CA 94404), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

## VIREAD

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des états infectieux.
- (320/330) Revendication de priorité: 28 juin 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) no **485711**  
(220) Date de dépôt: 12 décembre 2000  
(730) Titulaire: Gilead Sciences, Inc., 353 Lakeside Drive, Foster City (CA 94404), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex

## ERAPAN

- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 5 Préparations pharmaceutiques pour le traitement des états infectieux.

(320/330) Revendication de priorité: 28 juin 2000, US-Etats-Unis d'Amérique

(111) Nr. **485712**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Kibag, Bächstrasse 73, 8806 Bäch SZ  
(740) Vertreter/in: Schmauder & Partner AG, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

## JET INJECTOBOHR

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 1 Chemische Zusatzmittel für Mörtel und Beton.
- 19 Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner Belagsmischgut.
- 37 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bauwesen, wie Hoch-, Tief-, Spezialtief- und Strassenbau, wie maschinelle Erdarbeiten, Stabilisierungen, Kanalisation, Werkleitungen, Belagsarbeiten, Pflasterungen, Bachverbauungen, Flusskorrekturen, Lawinenverbauungen, Rückbau, Baugrubensicherungen, Spundwandarbeiten, Pfahlgründungen, Seeufer- und Hafeneinstaltungen, Sondier- und Zweckbohrungen, Injektionen und Jetting, Mikropfähle, Brunnbau, Schlitzwände, Verankerungen, Microtunneling.
- 39 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Transporten im Bauwesen, Belieferung von Baustellen, Abfuhr und Entgegennahme von Aushub-, Ausbruch- und Abraummaterial.
- 40 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der labormässigen sowie grosstechnischen Materialbearbeitung, wie Abbau und Aufbereitung von Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner von Belagsmischgut; Bodenaufbereitung und Recycling; Aufbereitung von Stabilisierungsmaterial.

(111) Nr. **485713**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Kibag, Bächstrasse 73, 8806 Bäch SZ  
(740) Vertreter/in: Schmauder & Partner AG, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

## DÜNNER

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 1 Chemische Zusatzmittel für Mörtel und Beton.
- 19 Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner Belagsmischgut.
- 37 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bauwesen, wie Hoch-, Tief-, Spezialtief- und Strassenbau, wie maschinelle Erdarbeiten, Stabilisierungen, Kanalisation, Werkleitungen, Belagsarbeiten, Pflasterungen, Bachverbauungen, Flusskorrekturen, Lawinenverbauungen, Rückbau, Baugrubensicherungen, Spundwandarbeiten, Pfahlgründungen, Seeufer- und Hafeneinstaltungen, Sondier- und Zweckbohrungen, Injektionen und Jetting, Mikropfähle, Brunnbau, Schlitzwände, Verankerungen, Microtunneling.
- 39 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Transporten im Bauwesen, Belieferung von Baustellen, Abfuhr und Entgegennahme von Aushub-, Ausbruch- und Abraummaterial.
- 40 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der labormässigen sowie grosstechnischen Materialbearbeitung, wie Abbau und Aufbereitung von Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner von Belagsmischgut; Bodenaufbereitung und Recycling; Aufbereitung von Stabilisierungsmaterial.

(111) Nr. **485714**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Kibag, Bächstrasse 73, 8806 Bäch SZ  
(740) Vertreter/in: Schmauder & Partner AG, Zwängiweg 7, 8038 Zürich

## BLESS

- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 1 Chemische Zusatzmittel für Mörtel und Beton.
- 19 Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner Belagsmischgut.
- 37 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bauwesen, wie Hoch-, Tief-, Spezialtief- und Strassenbau, wie maschinelle Erdarbeiten, Stabilisierungen, Kanalisation, Werkleitungen, Belagsarbeiten, Pflasterungen, Bachverbauungen, Flusskorrekturen, Lawinenverbauungen, Rückbau, Baugru-

bensicherungen, Spundwandarbeiten, Pfahlfundationen, Seeufer- und Hafengestaltungen, Sondier- und Zweckbohrungen, Injektionen und Jetting, Mikropfähle, Brunnbau, Schlitzwände, Verankerungen, Microtunneling.

39 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Transporten im Bauwesen, Belieferung von Baustellen, Abfuhr und Entgegennahme von Aushub-, Ausbruch- und Abraummaterial.

40 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der labormässigen sowie grosstechnischen Materialbearbeitung, wie Abbau und Aufbereitung von Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner von Belagsmischgut; Bodenaufbereitung und Recycling; Aufbereitung von Stabilisierungsmaterial.

(111) Nr. **485715**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Kibag, Bächastrasse 73, 8806 Bäch SZ  
(740) Vertreter/in: Schmauder & Partner AG, Zwängiweg 7, 8038 Zürich  
(540)

## VAGO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

1 Chemische Zusatzmittel für Mörtel und Beton.

19 Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner Belagsmischgut.

37 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bauwesen, wie Hoch-, Tief-, Spezialtief- und Strassenbau, wie maschinelle Erdarbeiten, Stabilisierungen, Kanalisation, Werkleitungen, Belagsarbeiten, Pflasterungen, Bachverbauungen, Flusskorrekturen, Lawinenverbauungen, Rückbau, Baugrubensicherungen, Spundwandarbeiten, Pfahlfundationen, Seeufer- und Hafengestaltungen, Sondier- und Zweckbohrungen, Injektionen und Jetting, Mikropfähle, Brunnbau, Schlitzwände, Verankerungen, Microtunneling.

39 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Transporten im Bauwesen, Belieferung von Baustellen, Abfuhr und Entgegennahme von Aushub-, Ausbruch- und Abraummaterial.

40 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der labormässigen sowie grosstechnischen Materialbearbeitung, wie Abbau und Aufbereitung von Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner von Belagsmischgut; Bodenaufbereitung und Recycling; Aufbereitung von Stabilisierungsmaterial.

(111) Nr. **485716**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Kibag, Bächastrasse 73, 8806 Bäch SZ  
(740) Vertreter/in: Schmauder & Partner AG, Zwängiweg 7, 8038 Zürich  
(540)

## MANSER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

1 Chemische Zusatzmittel für Mörtel und Beton.

19 Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner Belagsmischgut.

37 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bauwesen, wie Hoch-, Tief-, Spezialtief- und Strassenbau, wie maschinelle Erdarbeiten, Stabilisierungen, Kanalisation, Werkleitungen, Belagsarbeiten, Pflasterungen, Bachverbauungen, Flusskorrekturen, Lawinenverbauungen, Rückbau, Baugrubensicherungen, Spundwandarbeiten, Pfahlfundationen, Seeufer- und Hafengestaltungen, Sondier- und Zweckbohrungen, Injektionen und Jetting, Mikropfähle, Brunnbau, Schlitzwände, Verankerungen, Microtunneling.

39 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Transporten im Bauwesen, Belieferung von Baustellen, Abfuhr und Entgegennahme von Aushub-, Ausbruch- und Abraummaterial.

40 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der labormässigen sowie grosstechnischen Materialbearbeitung, wie Abbau und Aufbereitung von Kies, Sand, Schotter und Splitte aller Körnungen, Beton wie Transportbeton, Langzeitmörtel, ferner von Belagsmischgut; Bodenaufbereitung und Recycling; Aufbereitung von Stabilisierungsmaterial.

(111) no **485717**  
(220) Date de dépôt: 13 décembre 2000  
(730) Titulaire: Daniel Magliocco, 10, avenue de la Gare, 1956 St-Pierre-de-Clages

## NUANCE

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
33 Vins.

(111) Nr. **485718**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Global Restaurant Operations of Ireland Limited, 2 Harbourmaster Place, Custom House Dock, Dublin 1, IE-Irland  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

## AROMA FOAMER

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

30 Sandwiches, Fleischsandwiches, Schweinefleischsandwiches, Fischsandwiches, Geflügelsandwiches, Kekse, Brot, Kuchen, Biskuits, Schokolade, Kaffee, Kaffee-Ersatzstoffe, Tee, Senf, Hafergrütze, Gebäck, Saucen, Würzmittel, Zucker.

(111) Nr. **485719**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Young & Rubicam Inc., 285 Madison Avenue, New York (NY 10017), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

## SENTRIX GLOBAL HEALTH COMMUNICATIONS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Dienstleistungen einer Werbeagentur; direkte Marketing-Dienstleistungen; Marktforschung; Öffentlichkeitsarbeit (Public Relations); Marketing-Dienstleistungen, nämlich Absatzförderung von Waren und Dienstleistungen für Dritte durch Vorbereitung und Platzierung von Werbung zwecks Verbreitung mittels direktem Versand, Fernseh- und Radiowerbung, gedruckten Publikationen, Plakaten, Internet und anderen elektronischen Medien; Unternehmensberatung auf dem Gebiet der Markenproduktverwaltung und -strategie, Marketingkommunikation und Produktmarketing sowie -absatzförderung.

(320/330) Prioritätsanspruch: 24. Oktober 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **485720**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: MyPoints.com, Inc., 100 California Street, Suite 1200, San Francisco (CA 94111), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich  
(540)

## MYPOINTS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Werbung, insbesondere Werbe-Veranstaltungen mittels dem Internet.

(111) Nr. **485721**  
(220) Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: MyPoints.com, Inc., 100 California Street, Suite 1200, San Francisco (CA 94111), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich  
(540)

## BONUSMAIL

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Werbung, insbesondere Werbe-Veranstaltungen mittels dem Internet.

(111) Nr. **485722**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city (Kyungki-do), KR-Republik Korea  
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

## SAMSUNG

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen

solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier; Teile aller vorerwähnten Waren.

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren (soweit in Klasse 14 enthalten); Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente.

(111) Nr. **485723**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, NL-Niederlande  
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

## UNO BOOMO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

28 Spiele, einschliesslich Kartenspiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit in Klasse 28 enthalten; Christbaumschmuck.

(111) Nr. **485724**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: etrieve, Inc., 3000 N.W. Stucki Place, Suite 120, Hillsboro (OR 97124), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

## ETRIEVE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

38 Telekommunikationsdienstleistungen.

(111) Nr. **485725**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Affichage Holding SA, 23, rue des Vollandes, Case postale 6195, 1211 Genève  
(740) Vertreter/in: Dr. iur. Jürg Martin, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur  
(540)

## E-POSTER APG

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Werbung.  
38 Telekommunikation.

(111) Nr. **485726**  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Affichage Holding SA, 23, rue des Vollandes, Case postale 6195, 1211 Genève  
(740) Vertreter/in: Dr. iur. Jürg Martin, Neuwiesenstrasse 15, 8400 Winterthur  
(540)

## EBOARD APG

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

35 Werbung.  
38 Telekommunikation.

(111) Nr. **485727**  
(220) Hinterlegungsdatum: 31. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Bogar AG, Brandschenkestrasse 150, 8002 Zürich  
(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich  
(540)

## BOGADAPT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse für Tiere, diätetische Erzeugnisse für Tiere für medizinische Zwecke, Futtermittelzusätze für medizinische Zwecke, alle vorgenannten Waren auf Heilpflanzenbasis; pharmazeutische Hauptflegemittel für Tiere.  
31 Nicht medizinische Futtermittelzusätze auf Pflanzenbasis.

(111) no **485728**  
(220) Date de dépôt: 12 mars 2001  
(730) Titulaire: LA MONTRE HERMES SA, Erlenstrasse 31A, 2555 Brugg BE  
(740) Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thônex  
(540)

## CAPE COD 2 ZONES

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

14 Horlogerie et instruments chronométriques, montres et leurs parties constitutives, bracelets de montres, fermoirs de montres.

(111) Nr. **485729**  
(220) Hinterlegungsdatum: 15. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Actelion Pharmaceuticals Ltd., Gewerbestrasse 16, 4123 Allschwil  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

## VELETRI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

5 Pharmazeutische Präparate.

(111) Nr. **485730**  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1998  
(730) Inhaber/in: LSI Logic Corp., 1551 McCarthy Boulevard, Milpitas (CA 95035), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## SYMplicity

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Computer Hard- und Software sowie Computer-Peripheriegeräte und -instrumente; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör (soweit in der Klasse 9 enthalten) für alle vorgenannten Waren.

(111) Nr. **485731**  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. April 2000  
(730) Inhaber/in: SBH Solutions GmbH, Lüssiweg 16, 6300 Zug  
(540)

## e | Care

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

41 Aus-, Fort- und Weiterbildung.  
42 Gewerbmässige Beratung auf dem Gebiet der Telekommunikation.

(111) Nr. **485732**  
(220) Hinterlegungsdatum: 6. Juni 2000  
(730) Inhaber/in: boerse-stuttgart AG, Königstrasse 28, 70173 Stuttgart, DE-Deutschland  
(740) Vertreter/in: von Erlich Klainguti Stettler Wille Rechtsanwälte, Dreikönigstrasse 7, Postfach 4088, 8022 Zürich  
(540)

# EUWAX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Datenverarbeitungsgeräte; Computerprogramme.

16 Druckerzeugnisse im Zusammenhang mit Finanzwesen, Börsenwesen und Börsengeschäften.

35 Organisationsberatung im Zusammenhang mit Geschäften im Finanz- und Börsenwesen, ausgenommen dem Handel mit unverbrieften Derivaten einer Terminbörse; Sammeln und Bearbeiten von Daten und Informationen, Bildern und Ton über globale elektronische Netzwerke; Vermittlung, Abschluss und Abrechnung von Handelsgeschäften für Dritte; Vermittlung von Verträgen über die Anschaffung von Sachen und die Erbringung von Dienstleistungen durch den Betrieb von virtuellen Handelsplätzen in elektronischen Medien, insbesondere im Internet; alle vorgenannten Dienstleistungen auf dem Gebiet des Finanzwesens und Börsenwesens, ausgenommen dem Handel mit unverbrieften Derivaten einer Terminbörse.

36 Finanzwesen, insbesondere Wertpapierhandel, Terminhandel und Dienstleistungen und Geschäfte einer Börse einschliesslich Ausgeben von und Handeln mit und Vermittlung und Verwaltung von börsennotierten Werten wie Aktien, Fondanteilen, Optionen, Optionsscheinen, Terminkontrakten, Metallen und Währungen; Börsenkursnotierungen; Feststellung von Börsenpreisen; Ermittlung und Berechnung von Indizes im Zusammenhang mit börsennotierten Werten und Terminkontrakten; Veröffentlichung von Indizes und Taxen im Zusammenhang mit börsennotierten Wertpapieren und Terminkontrakten; Online-Börsengeschäfte; Beratung im Zusammenhang mit den vorgenannten Dienstleistungen; alle vorgenannten Dienstleistungen auf dem Gebiet des Finanzwesens und Börsenwesens, ausgenommen dem Handel mit unverbrieften Derivaten einer Terminbörse.

38 Telekommunikationsdienstleistungen, insbesondere datenverarbeitungsstützte elektronische Informations- und Kommunikationsdienste; Datenübertragung durch Kabel, Satellit, Computer, Computernetzwerke, Telefon- und ISDN-Leitungen; elektronische Übertragung von Daten auf dem



Gebiet des Detailhandels (Online-Shopping, Online-Banking) in Computer-Netzwerken und/oder anderen elektronischen Vertriebskanälen; Liefern und Übermittlung von Daten, Informationen, Bildern und Ton über globale elektronische Netzwerke (Internet); alle vorgenannten Dienstleistungen auf dem Gebiet des Finanzwesens und Börsenwesens, ausgenommen dem Handel mit unverbrieften Derivaten einer Terminbörse.

42 Zurverfügungstellen von Zugriff auf Datenbanken via globale Computernetzwerke (Internet); Vermittlung von Zugriffszeit auf eine Datenbank.

(320/330) Prioritätsanspruch: 20. April 2000, EM - EG-Gemeinschaftsmarke

(111) Nr. 485733  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. September 2000  
(730) Inhaber/in: Irma + David Schoenauer, Turnhalleweg 1, 4143 Dornach  
(740) Vertreter/in: Patmed AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
41 Unterhaltung; Durchführung von Live-Veranstaltungen; Produktion von Shows, Theateraufführungen; Dienste von Unterhaltungskünstlern, Zirkusdarbietungen; Platzreservierungen für Unterhaltungsveranstaltungen.  
42 Verpflegung der Gäste mit warmen und kalten Speisen aus eigener Küche und mit alkoholfreien und alkoholischen Getränken.

(111) Nr. 485734  
(220) Hinterlegungsdatum: 29. September 2000  
(730) Inhaber/in: Creaholic AG, Zentralstrasse 115, 2502 Biel/Bienne  
(740) Vertreter/in: Probst & Heinzelmann Rechtsanwälte, Marktgasse 1, Postfach, 8401 Winterthur  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
7 Motoren, Elektro-Motoren, Piezomotoren, (ausgenommen für Landfahrzeuge); Antriebe (ausser für Landfahrzeuge) für Maschinen und Motoren, einschliesslich Stellantriebe; Bestandteile der vorgenannten Waren.  
9 Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten).  
14 Uhren und Uhrwerke.  
37 Reparaturwesen, Wartungsarbeiten für die in den Klassen 7, 9 und 14 oben genannten Produkte.

(111) no 485735  
(220) Date de dépôt: 19 octobre 2000  
(730) Titulaire: Pashmina Sàrl, Case postale 112, 1000 Lausanne 16 Malley  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
24 Tissus et produits textiles non compris dans d'autres classes; couvertures de lit et de table en matières textiles; tous ces produits contenant du pashmina.  
25 Vêtements, chaussures, chapellerie; tous ces produits contenant du pashmina.  
(591) Couleurs revendiquées: Jaune, noir.

(111) no 485736  
(220) Date de dépôt: 22 décembre 2000  
(730) Titulaire: Technologies Informatiques Codi SA, TECHNO-pôle Sierre 1, 3960 Sierre



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
9 Programme informatique.

(111) Nr. 485737  
(220) Hinterlegungsdatum: 27. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Optische Datenträger, Magnet-Datenträger.  
16 Druckerzeugnisse, insbesondere Karten, Führer und Atlanten.  
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
38 Telekommunikation.  
41 Herausgabe von Texten; Veröffentlichung von Büchern.

(111) Nr. 485738  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Mobilstore AG, Lagertechnik, Emil Frey-Strasse 85, 4142 Münchenstein  
(740) Vertreter/in: Dr. Lucius Huber Advokat, Dufourstrasse 11, 4010 Basel  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
20 Regale, insbesondere Verschieberegalanlagen.  
37 Bauwesen; Reparaturwesen; Installationsarbeiten, insbesondere Montage von Lager-einrichtungen, speziell von Verschieberegalanlagen.

(111) Nr. 485739  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Marco Fumasoli, Fierzgasse 3, 8005 Zürich  
(740) Vertreter/in: Wyler & Wolf, Stadthausquai 1, Postfach 4029, 8022 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
30 Kaffee, Tee, Kakao, feine Backwaren und Konditorwaren, Speisecis.  
32 Biere, Mineralwasser, kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
35 Werbung.  
42 Verpflegung, Beherbergung von Gästen.

(111) no 485740  
(220) Date de dépôt: 12 décembre 2000  
(730) Titulaire: Aquacapital Europe S.A., 3, chemin de la Marbrerie, 1227 Carouge GE  
(740) Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
11 Appareils de chauffage, de réfrigération, de distribution d'eaux minérales et gazeuses et d'autres boissons non alcooliques.

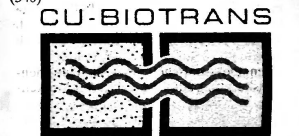
16 Matières plastiques pour l'emballage (comprise dans cette classe), emballages, en particulier emballages pour bouteilles en carton ou en papier.  
21 Bouteilles, bouteilles isolantes, bouteilles réfrigérantes.  
32 Boissons minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.  
42 Location d'appareils de distribution, de réfrigération et de chauffage d'eaux minérales et gazeuses et d'autres boissons non alcooliques.

(111) no 485741  
(220) Date de dépôt: 14 février 2001  
(730) Titulaire: Vera Weber, 16, Villa Dubochet, 1815 Clarens  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
30 Préparations faites de céréales.  
35 Publicité pour promouvoir le végétarisme, vente au détail de produits végétariens.  
42 Restauration de type végétarien, restaurants.

(111) Nr. 485742  
(220) Hinterlegungsdatum: 16. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: CU Chemie Utikon AG, Seestrasse 108, 8707 Utikon am See  
(540)



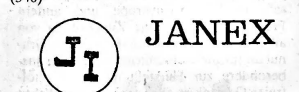
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
1 Chemische Erzeugnisse für industrielle, gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke; Fällungs- Flockungsmittel zur Wasserbehandlung.  
(591) Farbanspruch: Gelb, hellblau, schwarz.

(111) Nr. 485743  
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Februar 2001  
(730) Inhaber/in: Phonak Holding AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa  
(740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
3 Reinigungs- und Pflegemittel, einschliesslich Reinigungsspray, für Hörgeräte und deren Bestandteile.  
21 Reinigungstücher für Hörgeräte und deren Bestandteile.

(111) no 485744  
(220) Date de dépôt: 15 mars 2001  
(730) Titulaire: Janex SA, 47, chemin des Fleurettes, 1007 Lausanne  
(740) Mandataire: Ofisa, 7, chemin des Charmettes, Case postale, 1003 Lausanne  
(540)



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:  
1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résins artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.  
4 Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la

poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies, mèches.

(111) Nr. 485745  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. September 2000  
(730) Inhaber/in: Parlano, Inc., 525 West Monroe Street, Chicago (IL 60661), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
9 Computersoftware für elektronischen Nachrichtenaustausch und Datenaustausch zwischen Einzelpersonen, zwischen Anwendungen und zwischen Einzelpersonen und Anwendungen.  
38 Kommunikationsdienstleistungen, nämlich elektronischer Nachrichtenaustausch und Datenaustausch zwischen Einzelpersonen, zwischen Anwendungen wie Computerprogrammen, web links, Dokumenten, und zwischen Einzelpersonen und Anwendungen wie Computerprogrammen, web links, Dokumenten.

(320/330) Prioritätsanspruch: 19. Mai 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. 485746  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Guido Karl Wenk, Flat 10C, Celestial Garden, No. 5 Repulse Bay, Hong Kong, HK-Hongkong  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
10 Fitnessgeräte für Therapie Zwecke.  
25 Sportbekleidung.  
28 Sportgeräte.  
41 Sportliche Aktivitäten und Unterhaltung.

(111) Nr. 485747  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Hipp & Co., Brünigstrasse 141, 6072 Sachseln  
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost.  
29 Aus pflanzlichen und tierischen Produkten gewonnene Eiweisspräparate für die menschliche Ernährung: Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Eier, Fleischwaren, Konfitüren, Gelees, Milch, Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Quark, Trockenmilch und Milchweiss für Nahrungszwecke; Suppen; Speiseöle und -fette; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Fleisch, Geflügel, Wild, Fisch, Obst, Gemüse, Eiern, Milchprodukten, Hülsenfrüchten, Kartoffeln, insbesondere Salate; Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Geflügel-, Wild-, Gemüse-, Obst-, Milch-Konserven und Präserven: Snack-Produkte auf Kartoffel-, Früchte-, Gemüsebasis; Süßspeisen und Desserts im wesentlichen aus Milch und/oder Früchten, in einigen Fällen auch Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke enthaltend; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.  
30 Tee, Teegerichte, Kakao in flüssiger und pulveriger Form, Zucker, Traubenzucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehl, Griess, Getreideflocken, Leinsamen, Getreidepräparate (ausgenommen Futtermittel), Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren, Dauerbackwaren, Snack-Produkte auf Getreide-, Mais-, Reis-, Stärkemehlbasis; Konditorwaren, Teigwaren, Schokolade, Zuckerwaren, Traubenzuckerpräparate, Bienenpräparate; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Getreidepräparaten, Reis und/oder Teigwaren; Süßspeisen und Desserts, im wesentlichen aus Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke, in einigen Fällen auch Milch und/oder Früchte enthaltend; Müslis und Riegel, im wesentlichen aus Getreide, Früchten, Nüssen und/oder Zucker, aus Kleie bestehende fertige und halbfertige Nahrung, einschliesslich Backwaren; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.  
31 Frisches Obst und Gemüse.  
32 Alkoholfreie Getränke, insbesondere Frucht- und Gemüsesäfte, Nektare, Fruchtsaftgetränke, Fruchtsirupe und andere Fruchtpräparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Pulver und Granulate für die menschliche Ernährung, ins-

besondere zur Herstellung von alkoholfreien Getränken; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.

- (111) Nr. **485748**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Hipp & Co., Brünigstrasse 141, 6072 Sachseln  
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern  
(540)

## VIVERA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost.
- 29 Aus pflanzlichen und tierischen Produkten gewonnene Eiweisspräparate für die menschliche Ernährung; Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Eier, Fleischwaren, Konfitüren, Gelees; Milch, Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Quark, Trockenmilch und Milcheiweiss für Nahrungszwecke; Suppen; Speiseöle und -fette; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Getreide, Früchten, Nüssen und/oder Teigwaren; Süßspeisen und Desserts im wesentlichen aus Fleisch, Schokolade, Wild, Fisch, Obst, Gemüse, Eiern, Milchprodukten, Hülsenfrüchten, Kartoffeln, insbesondere Salate; Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Geflügel-, Wild-, Gemüse-, Obst-, Milch-Konserven und Präserven; Snack-Produkte auf Kartoffel-, Früchte-, Gemüsesbasis; Süßspeisen und Desserts im wesentlichen aus Milch und/oder Früchten, in einigen Fällen auch Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke enthaltend; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- 30 Tee, Teegertränke, Kakao in flüssiger und pulveriger Form, Zucker Traubenzucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehl, Griess, Getreideflocken, Leinsamen, Getreidepräparate (ausgenommen Futtermittel), Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren, Dauerbackwaren, Snack-Produkte auf Getreide-, Mais-, Reis-, Stärkemehlbasis; Konditorwaren, Teigwaren, Schokolade, Zuckerwaren, Traubenzuckerpräparate, Bienenpräparate; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Getreidepräparaten, Reis und/oder Teigwaren; Süßspeisen und Desserts im wesentlichen aus Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke, in einigen Fällen auch Milch und/oder Früchte enthaltend; Müslis und Riegel, im wesentlichen aus Getreide, Früchten, Nüssen und/oder Zucker; aus Kleie bestehende fertige und halbfertige Nahrung, einschliesslich Backwaren; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- 31 Frisches Obst und Gemüse.
- 32 Alkoholfreie Getränke, insbesondere Frucht- und Gemüsesäfte, Nektare, Fruchtsaftgetränke, Fruchtsirupe und andere Fruchtpräparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Pulver und Granulate für die menschliche Ernährung, insbesondere zur Herstellung von alkoholfreien Getränken; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.

- (111) Nr. **485749**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Hipp & Co., Brünigstrasse 141, 6072 Sachseln  
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern  
(540)

## HOPA YUMMY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost.
- 29 Aus pflanzlichen und tierischen Produkten gewonnene Eiweisspräparate für die menschliche Ernährung; Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Eier, Fleischwaren, Konfitüren, Gelees; Milch, Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Quark, Trockenmilch und Milcheiweiss für Nahrungszwecke; Suppen; Speiseöle und -fette; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Fleisch, Geflügel, Wild, Fisch, Obst, Gemüse, Eiern, Milchprodukten, Hülsenfrüchten, Kartoffeln, insbesondere Salate; Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Geflügel-, Wild-, Gemüse-, Obst-, Milch-Konserven und Präserven; Snack-Produkte auf Kartoffel-, Früchte-, Gemüsesbasis; Süßspeisen und Desserts im wesentlichen aus Milch und/oder Früchten, in einigen Fällen auch Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke enthaltend; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- 30 Tee, Teegertränke, Kakao in flüssiger und pulveriger Form, Zucker, Traubenzucker,

Reis, Tapioka, Sago, Mehl, Griess, Getreideflocken, Leinsamen, Getreidepräparate (ausgenommen Futtermittel), Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren, Dauerbackwaren, Snack-Produkte auf Getreide-, Mais-, Reis-, Stärkemehlbasis; Konditorwaren, Teigwaren, Schokolade, Zuckerwaren, Traubenzuckerpräparate, Bienenpräparate; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Getreidepräparaten, Reis und/oder Teigwaren; Süßspeisen und Desserts, im wesentlichen aus Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke, in einigen Fällen auch Milch und/oder Früchte enthaltend; Müslis und Riegel, im wesentlichen aus Getreide, Früchten, Nüssen und/oder Zucker; aus Kleie bestehende fertige und halbfertige Nahrung, einschliesslich Backwaren; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.

- 31 Frisches Obst und Gemüse.
- 32 Alkoholfreie Getränke, insbesondere Frucht- und Gemüsesäfte, Nektare, Fruchtsaftgetränke, Fruchtsirupe und andere Fruchtpräparate für die Zubereitung von alkoholfreien Getränken; Pulver und Granulate für die menschliche Ernährung, insbesondere zur Herstellung von alkoholfreien Getränken; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.

- (111) Nr. **485750**  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Hipp & Co., Brünigstrasse 141, 6072 Sachseln  
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern  
(540)

## BEBIVIT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Erzeugnisse; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost.
- 29 Aus pflanzlichen und tierischen Produkten gewonnene Eiweisspräparate für die menschliche Ernährung; Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Eier, Fleischwaren, Konfitüren, Gelees; Milch, Milchprodukte, nämlich Butter, Käse, Sahne, Joghurt, Quark, Trockenmilch und Milcheiweiss für Nahrungszwecke; Suppen; Speiseöle und -fette; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Fleisch, Geflügel, Wild, Fisch, Obst, Gemüse, Eiern, Milchprodukten, Hülsenfrüchten, Kartoffeln, insbesondere Salate; Fleisch-, Wurst-, Fisch-, Geflügel-, Wild-, Gemüse-, Obst-, Milch-Konserven und Präserven; Snack-Produkte auf Kartoffel-, Früchte-, Gemüsesbasis; Süßspeisen und Desserts im wesentlichen aus Milch und/oder Früchten, in einigen Fällen auch Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke enthaltend; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.
- 30 Tee, Teegertränke, Kakao in flüssiger und pulveriger Form, Zucker, Traubenzucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehl, Griess, Getreideflocken, Leinsamen, Getreidepräparate (ausgenommen Futtermittel), Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren, Dauerbackwaren, Snack-Produkte auf Getreide-, Mais-, Reis-, Stärkemehlbasis; Konditorwaren, Teigwaren, Schokolade, Zuckerwaren, Traubenzuckerpräparate, Bienenpräparate; Fertiggerichte und Halbfertiggerichte, im wesentlichen aus Getreidepräparaten, Reis und/oder Teigwaren; Süßspeisen und Desserts, im wesentlichen aus Zucker, Kakao, Schokolade und/oder Stärke, in einigen Fällen auch Milch und/oder Früchte enthaltend; Müslis und Riegel, im wesentlichen aus Getreide, Früchten, Nüssen und/oder Zucker; aus Kleie bestehende fertige und halbfertige Nahrung, einschliesslich Backwaren; alle vorgenannten Waren insbesondere für diätetische Zwecke; sämtliche Waren auch als Tiefkühlkost.

- (111) Nr. **485751**  
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Viña Los Vascos S.A., Benjamin No 2944, Of. 31, Las Condes (Santiago), CL-Chile  
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich  
(540)

## LAS HUERTAS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 33 Weine.
- (111) Nr. **485752**  
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Conforma Inc., 821 Kirkland Avenue, Kirkland (WA 98033-6318), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
(540)

## ACCENT

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Computer-Hardware und Computer-Software, zur Verwendung bei Analysen und Bewertungen von Gewebe und Substanzen innerhalb von Geweben, im Bereich von medizinischer Bilderzeugung; elektronische Datenbanken, gespeichert auf Computer-Medien zur Verwendung bei Analysen und Bewertungen von Gewebe und Substanzen innerhalb von Geweben, im Bereich von medizinischer Bilderzeugung.

(320/330) Prioritätsanspruch: 22. Juni 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) Nr. **485753**  
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Markus von Weissenfluh/David Naef, Hodlerstrasse 20, 3011 Bern  
(540)

## ELEMENTS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Optische, magnetische und digitale Datenträger.
- 41 Unterhaltung und kulturelle Aktivitäten.

- (111) Nr. **485754**  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich  
(540)

## COMFORT FOOD

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 3 Seifen, Parfümerien, Ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Kosmetika, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.
- (320/330) Prioritätsanspruch: 29. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

- (111) Nr. **485755**  
(220) Hinterlegungsdatum: 5. Januar 2001  
(730) Inhaber/in: Endoxon AG, Schössli Schöneck, Wilhelmshöhe, 6003 Luzern  
(540)

## ENDOXON GLOBAL GEO SOLUTIONS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 16 Karten (geographische-); Orthophotos (Luftaufnahmen).
- 38 Nachrichten- und Bildübermittlung mittels Computer; Angebot eines Mobil-Funktelefonates für Geoinformationen; Nachrichtenübermittlung (elektronische-); Telekommunikation (Auskünfte über-) mit einem Bezug zum Raum; Übermittlung von Geoinformationen; Übermittlung von Informationen im Bereich Geoinformatik, insbesondere hinsichtlich Geo-Marketing, Kartographie, GIS-Applikationen, integrierten Geo-Lösungen, Geo-Plattformen und Geo-Produkten.

- 42 Beratungsdienste (Computer-); Computer-Software (Aktualisierung von -); Computer-Software (Design von -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computer-Software (Vermietung von -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computerberatungsdienste für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computerdaten (Wiederherstellung von -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Computer-Software (Wartung von -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Datenbanken (Vermietung der Zugriffszeit zu -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Datenverarbeitung (Erstellen von Programmen für die -) für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Programme (Erstellen von -) für die Datenverarbeitung und für Applikationen im Bereich Geoinformatik; Vermietung von Zugriffszeit auf weltweite Computernetzwerke im Bereich Geoinformatik; Vermietung von Informatikapplikationen im Bereich Geoinformatik; Entwicklungsdienste bezüglich neuer Produkte für Dritte, nämlich Geo-Applikationen; Ver-

mietung von Software (GIS-Applikationen), Kartographie, Geo-Plattformen und Geo-Produkten, alle im Bereich Geoinformatik.

- (111) Nr. **485756**  
(220) Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 2000  
(730) Inhaber/in: Conrad & Co., Dinkelbergstrasse 40, 4125 Richen  
(540)

## DON JOAQUIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 34 Zigarren.
- (111) Nr. **485757**  
(220) Hinterlegungsdatum: 10. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Siemens Schweiz AG, Albsriederstrasse 245, CH-8047 Zürich  
(540)

## PALMPHONE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Software, Datenverarbeitungsanlagen, Kommunikationsendgeräte und Kommunikationsgeräte für die drahtgebundene oder schnurlose Daten- und Nachrichtenübertragung einschliesslich zur Daten- und Signalverarbeitung sowie zur Ein-, Ausgabe und Anzeige von Daten vorgesehener Module.
- 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Handbücher und EDV-Literatur, Prospekte, Verkaufsunterlagen.
- 38 Telekommunikation.

- (111) Nr. **485758**  
(220) Hinterlegungsdatum: 3. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere (Surrey GU27 3JE), GB-Grossbritannien  
(740) Vertreter/in: Syngenta Crop Protection AG Intellectual Property, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel  
(540)

## PICOXY

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel, Pflanzenwachstumsregulatoren, Mittel zur Saatgutbehandlung.
- 5 Mittel zur Verrügung von schädlichen Tieren, Herbizide, Insektizide, Pestizide, Rodentizide.

- (111) no **485759**  
(220) Date de dépôt: 22 mai 2001  
(730) Titulaire: Daniel Henzein, Sous-le-Crât 9A, 2740 Moutier  
(540)

## L'ALPHA

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- 14 Montres.
- (111) Nr. **485760**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

## SENSAYR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Präparate.
- 10 Medizinische Apparate, Inhalatoren.

- (111) Nr. **485761**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

## HALAYR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Präparate.
- 10 Medizinische Apparate, Inhalatoren.

- (111) Nr. **485762**  
(220) Hinterlegungsdatum: 22. Mai 2001  
(730) Inhaber/in: Novartis AG, 4002 Basel  
(540)

## ZOMALIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 5 Pharmazeutische Präparate.



**Unternehmenspublikationen (Inserate)**  
Publications d'entreprises (Annonces)  
Pubblicazioni d'imprese (Annunci)

## TFT S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### **l'assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 13 août 2001, à 11 h, au siège de la société, bd de Grancy 7, 1006 Lausanne.

#### **Ordre du jour:**

1. Rapport de l'administration
2. Présentation du bilan et pertes & profits de l'exercice clos le 31.12.2000
3. Rapport du contrôleur
4. Décharge au conseil d'administration et acceptation du rapport de contrôle
5. Proposition de mise en liquidation de la société
6. Divers

Les comptes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société.

Le conseil d'administration

166555

## Résidence Le Torrent S.A.

Les actionnaires de la société Résidence Le Torrent S.A. sont convoqués à

### **l'assemblée générale ordinaire**

le 24 août 2001, à 11 h, au siège social de la société,  
1, galeries Benjamin-Constant, 1003 Lausanne.

#### **Ordre du jour:**

1. Constitution de l'assemblée
2. Procès-verbal de l'assemblée générale du 20 juillet 2000
3. Rapport du conseil d'administration
4. Rapport de l'organe de révision
5. Approbation des comptes de l'exercice clos le 31.12.2000
6. Décharge au conseil d'administration
7. Elections statutaires
8. Divers

Lausanne, le 10 juillet 2001

Le conseil d'administration

166559

# Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Merci de votre collaboration**

## Zusammenfassung des Berichts des ALTIN-Verwaltungs-rates zum öffentlichen Umtauschangebot der crelnvest AG

Sehr geehrte ALTIN-Aktionäre,

Wie Sie wahrscheinlich vernommen haben, veröffentlichte crelnvest, eine der Bank Julius Bär & Co. AG nahestehende Investmentgesellschaft, am 2. Juli 2001 ein öffentliches Umtauschangebot für ALTIN-Aktien, das von unserer Gesellschaft als feindlich eingestuft wird. Falls das Vorhaben gelingen sollte, würde crelnvest die beiden Gesellschaften fusionieren. Gleichzeitig beantragte crelnvest, dass ein Fusionsvorschlag an der ALTIN-Generalversammlung traktandiert wird.

**Wir sind der Ansicht, dass dieses Angebot nicht im Interesse der Aktionäre von ALTIN ist. Wir sind davon überzeugt, dass ALTIN den Aktionären die besseren Performance-Aussichten bieten kann, wenn die Gesellschaft unabhängig bleibt.**

Die Absichten der crelnvest sind klar erkennbar. Die qualitativ hochwertigen Aktiven von ALTIN sollen zu einem unersetzten Preis erworben werden. Das ALTIN-Portfolio besteht zu über 50% aus Anteilen an erstklassigen Fonds, welche für neue Anleger nicht mehr zugänglich sind. Die einzige Möglichkeit für crelnvest, noch in den Besitz dieser Anlagen zu gelangen, besteht darin, ALTIN zu übernehmen.

Als Aktionär von ALTIN verfügen Sie über eines der wahrscheinlich besten Portfolios für alternative Anlagen und Sie können aus einer Fusion mit crelnvest in keiner Weise gewinnen. Hingegen würde der Zusammenschluss mit crelnvest unsere wertvollen Investitionen verwässern.

Das Angebot der crelnvest lautet auf lediglich 87% des inneren Wertes von ALTIN. ALTIN-Aktionäre würden somit 13% verlieren, was voraussichtlich nicht geschehen wird, wenn die vom Verwaltungsrat geplanten Massnahmen umgesetzt werden. Wenig attraktiv ist das Angebot auch deswegen, weil crelnvest keine Barzahlung vorsieht, sondern einen Tausch in eigene Titel, die in der Vergangenheit mit hohen Abschlägen auf dem inneren Wert gehandelt wurden.

Die bisherigen Ergebnisse von crelnvest fielen schlechter aus als der Leistungsausweis von ALTIN, sowohl bezüglich Performance als auch hinsichtlich des Risikoprofils. Die Aktien der crelnvest erzielten tiefere Renditen auf den inneren Wert und wiesen gleichzeitig eine höhere Volatilität auf. Dies trifft über mehrere Zeitperioden zu: im Jahr 2000, über 1 Jahr (Mai 2000 bis Mai 2001), über 3 Jahre (Mai 1998 bis Mai 2001) und von Dezember 1996 bis Mai 2001.

Der Verwaltungsrat von ALTIN setzt sich für eine nachhaltige Maximierung des Shareholder Values ein. Wie bereits angekündigt, sieht er die Einführung bedeutender Massnahmen vor, welche den Kurs der ALTIN-Aktien an ihren inneren Wert angleichen soll. Beabsichtigt sind beispielsweise eine Kapitalrückzahlung von CHF 20.- je Aktie, eine von der Börsenkapitalisierung abhängige Entschädigung des Investment Managers, die Konzentration der Anlagen auf eine Kerngruppe von Fonds sowie Kotierungen an den Börsen von Mailand und London.

**Aus diesen Gründen empfehlen wir Ihnen, das Angebot der crelnvest abzulehnen.**

### Pflichtveröffentlichung gemäss Art. 30 und 31 UEV-UEK

Ausser crelnvest und Bank Julius Bär, die ein gemeinsames Vorgehen ankündigten, ist dem Verwaltungsrat kein Aktionär bekannt, der mehr als 5% der Stimmrechte hält.

Seitens des Verwaltungsrates sind Abwehr-Massnahmen weder unternommen worden noch sind solche geplant. Kein Mitglied des Verwaltungsrates oder des Managements ist Verträge oder Vereinbarung mit crelnvest oder der Bank Julius Bär eingegangen. Es sind keine Mitglieder des Verwaltungsrates oder des Managements auf Antrag der Anbieterin gewählt worden.

Die ALTIN (Cayman) Ltd., eine 100-prozentige Tochtergesellschaft der ALTIN AG, welche das Portfolio hält, hat die Selector Ltd. vertraglich zu ihrem Investment Manager (Investitionsverwalter) ernannt. Im Gegenzug ist die Selector vertraglich mit der 3A Ltd. verbunden, welche als Investment Advisor (Anlageberater) tätig ist. Diese Gesellschaften gehören beide zur SYZ & CO-Gruppe. Es besteht insofern ein potenzieller Interessenkonflikt zwischen ALTIN und der SYZ & CO-Gruppe, als dass die SYZ & CO-Gruppe einen Teil ihrer Erträge aus den obigen Verträgen erwirtschaftet. Dies ist für Aktionäre jedoch nicht nachteilig, da diese Struktur für die meisten in der Schweiz kotierten Investmentgesellschaften üblich ist und sich die vereinbarten Entschädigungen nach marktüblichen Konditionen richten.

Eric Syz  
Präsident des Verwaltungsrates

Der vollständige Bericht des Verwaltungsrates ist kostenlos in deutscher und englischer Sprache erhältlich bei: ALTIN AG, Neuhoferstrasse 8, CH-6342 Baar, oder auf [www.altin.ch](http://www.altin.ch)

166550

## Inserate erschliessen den Markt

### Offenlegung von Beteiligungen

Die Netstal-Maschinen AG, Näfels, hat am 10. Juli 2001 von Apax Europe V-A, L.P., 13-15 Victoria Road, St. Peter, Guernsey, Channel Islands, die Meldung gemäss Artikel 9 in Verbindung mit Artikel 17 der Börsenverordnung-EBK erhalten, dass sich die MPM Holding GmbH & Co. KG, Bethmannstr. 50-54, Frankfurt/Main, am 8. Juli 2001 verpflichtet hat, Aktien der Netstal-Maschinen AG zu veräussern und damit den Grenzwert von 5% der Stimmrechte unterschreitet. Nach der Übertragung der Aktien, die von Bedingungen abhängig ist, beträgt der Stimmrechtsanteil der MPM Holding GmbH & Co. KG an der Netstal-Maschinen AG 0%. Apax Europe V-A, L.P., hält indirekt alle Anteile an der MPM Holding GmbH & Co. KG und ist damit indirekter Veräusserer der Aktien der Netstal-Maschinen AG im Sinne von Art. 20 Abs. 1 BEHG.

Näfels, 12. Juli 2001

Netstal-Maschinen AG, Näfels

166620

### Offenlegung von Beteiligungen

Die Netstal-Maschinen AG, Näfels, hat am 10. Juli 2001 von Apax Europe V-A, L.P., 13-15 Victoria Road, St. Peter, Guernsey, Channel Islands, die Meldung gemäss Artikel 9 in Verbindung mit Artikel 17 der Börsenverordnung-EBK erhalten, dass sich die MPM Holding GmbH & Co. KG, Bethmannstr. 50-54, Frankfurt/Main, am 5. Juli 2001 verpflichtet hat, 260 730 Inhaberaktien à CHF 100.- mit einem Stimmrechtsanteil von 89,78% der Netstal-Maschinen AG zu erwerben. Der vorgenannte Erwerb ist von Bedingungen abhängig. Apax Europe V-A, L.P., hält indirekt alle Anteile an der MPM Holding GmbH & Co. KG und ist damit indirekter Erwerber der Aktien der Netstal-Maschinen AG im Sinne von Art. 20 Abs. 1 BEHG.

Näfels, 12. Juli 2001

Netstal-Maschinen AG, Näfels

166619

## A & A Active Investor AG

(früher: A & A Dolphin AG)

c/o HRH Trust AG, Grundstrasse 12, Rotkreuz, 6343 Risch

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Durchführungsort:

Notariat Nick & Niechen  
Gothardstrasse 3  
6304 Zug

Datum/Zeit:

Mittwoch, 8. August 2001, 9.00 Uhr

Traktanden

#### 1. Ergänzungswahl von Prof. Dr. Manfred Timmermann und Alex Otto Lendl in den Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrates:

Prof. Dr. Manfred Timmermann, deutscher Staatsangehöriger, in 8280 Kreuzlingen, und Alex Otto Lendl, von Walenstadt SG, in 9475 Sevelen SG, als Mitglieder des Verwaltungsrates für eine Amtsperiode von drei Jahren, d.h. bis zu der im Jahr 2004 stattfindenden ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 2003, zu wählen.

#### 2. Kapitalherabsetzung durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 100.- auf neu CHF 80.- der 620 100 Inhaberaktien sowie gleichzeitige ordentliche Kapitalerhöhung in der Höhe von min. CHF 12 800 000.- und max. CHF 120 000 000.-

Antrag des Verwaltungsrates:

Die Generalversammlung beschliesst Folgendes:

a) Das Aktienkapital wird von nominal CHF 62 010 000.- um nominal CHF 12 402 000.- auf nominal CHF 49 608 000.- herabgesetzt.

b) Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 100.- auf neu CHF 80.- der 620 100 Inhaberaktien.

c) Der Herabsetzungsbetrag dient zu Sanierungsmassnahmen der Gesellschaft gemäss Art. 725 OR.

Des Weiteren beschliesst die Generalversammlung einstimmig:

d) Das Aktienkapital der Gesellschaft ist um mindestens CHF 12 800 000.- auf mindestens CHF 62 408 000.- und maximal CHF 120 000 000.- auf maximal CHF 169 608 000.- wieder zu erhöhen und legt Folgendes fest:

e) Der gesamte Nennbetrag, um den das Aktienkapital erhöht werden soll, beträgt mindestens CHF 12 800 000.- und maximal CHF 120 000 000.-.

f) Der Betrag der darauf zu leistenden Einlagen beträgt mindestens CHF 12 800 000.- und maximal CHF 120 000 000.-.

g) Es werden mindestens 160 000 Inhaberaktien à CHF 80.- nominal und maximal 1 500 000 Inhaberaktien à CHF 80.- nominal auszugeben.

h) Der Ausgabebetrag einer neuen Aktie entspricht dem auf einen vom Verwaltungsrat bestimmten Stichtag errechneten Net Asset Value einer alten Aktie, mindestens jedoch CHF 80.-.

i) Die neu ausgegebenen Aktien sind für das laufende Geschäftsjahr 2001 vollumfänglich dividendenberechtigt.

j) Die Einlagen für die mindestens 160 000 Inhaberaktien à CHF 80.- nominal und die maximal 1 500 000 Inhaberaktien à CHF 80.- nominal haben in Geld zu erfolgen.

k) Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre bleibt gewahrt. Diejenigen neu auszugebenden Aktien, bezüglich derer die bisherigen Aktionäre innert der vom Verwaltungsrat festzulegenden Frist ihr Bezugsrecht nicht geltend machen, können vom Verwaltungsrat unter einen zahlenmässig auf maximal fünfzig Personen beschränkten Kreis institutioneller und gehobener privater Anleger privat platziert werden;

l) Die weiteren Verfahrens- und Ausgabebedingungen werden an den Verwaltungsrat delegiert.

#### 3. Herabsetzung des genehmigten Kapitals auf CHF 31 004 800.-, Ermächtigung des Verwaltungsrates, diese Kapitalerhöhung innert zwei Jahren vorzunehmen

Antrag des Verwaltungsrates:

Die Generalversammlung beschliesst, das mit öffentlicher Urkunde vom 16. Oktober 2000 geschaffene genehmigte Kapital in der Höhe von CHF 31 005 000.- um CHF 200.- auf CHF 31 004 800.- herabzusetzen, den Verwaltungsrat zu ermächtigen, diese Kapitalerhöhung innert einer Frist von zwei Jahren ab Eintragung der statutarischen Grundlage im Handelsregister vorzunehmen sowie die Statuten der Gesellschaft wie folgt zu ändern (Art. 3a lautet neu):

«Der Verwaltungsrat ist im Sinne von Art. 651 OR ermächtigt, das Aktienkapital der Gesellschaft innert einer Frist von zwei Jahren ab Eintragung der statutarischen Grundlage im Handelsregister im Maximalbetrag von CHF 31 004 800.- zu erhöhen, durch Ausgabe von höchstens 310 048 voll zu liberierenden neuen Inhaberaktien zu nominal je CHF 100.-, Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der jeweilige Ausgabebetrag, die Art der Einlagen, die Sachübernahmen und der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung werden vom Verwaltungsrat bestimmt.

Die Bezugsrechte der Aktionäre werden gewahrt. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, sind von der Gesellschaft zu Marktkonditionen zu veräussern.»

Im Übrigen gelten die Statuten unverändert weiter.

#### 4. Diverses

Vertretung:

– Aktionäre, welche die A & A Aktienbank AG bevollmächtigen möchten, bitten wir, eine Vollmacht der A & A Aktienbank AG, Bahnhofstrasse 92, Postfach 6033, 8023 Zürich, zuzustellen.

– Aktionäre, die einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR bevollmächtigen wollen, sind gebeten, Herrn Rechtsanwalt lic. iur. Felix C. Meier-Dietler, Arterstrasse 24, 8032 Zürich, zu bevollmächtigen.

– Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis 7. August 2001, 12.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Sofern Sie einem Organ- oder dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter keine ausdrücklichen Weisungen für die Stimmabgabe erteilen, werden diese die Stimmrechte für Ihre Aktien im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates ausüben.

Rotkreuz, den 12. Juli 2001

Der Verwaltungsrat

166608

### Offenlegung von Beteiligungen

Die Netstal-Maschinen AG, Näfels, hat am 11. Juli 2001 von der ERESTA Holding AG, Grafenauweg 8, 6300 Zug, die Meldung gemäss Artikel 15 (17) der Börsenverordnung-EBK erhalten, dass die ERESTA Holding AG und die EMS-Chemie Holding AG, Kugelgasse 22, 8708 Männedorf, gemeinsam im Rahmen eines Konzernverhältnisses 269 532 Inhaberaktien à CHF 100.- mit einem Stimmrechtsanteil von 91,52% der Netstal-Maschinen AG halten. Die entsprechende Übertragung der Aktien ist von Bedingungen abhängig. Dr. Christoph Blocher, Herrliberg, ist wirtschaftlich Berechtigter der ERESTA Holding AG.

Näfels, 12. Juli 2001

Netstal-Maschinen AG, Näfels

166645